

CÔNG TY ĐỊA ỐC
UNIVERSAL REALTY INC.

Chuyên Mua Bán Nhà, Đất Đại
& Cơ sở Thương Mại, Đầu tư địa ốc

Kristine Thơ Đào
(817) 800-4567
(214) 718-4567
Chuyên viên địa ốc
Multi-million dollar producer
kristine_dao@yahoo.com

Kenneth Vương
(469) 449-4533
Chuyên viên địa ốc
Trong toàn vùng ARLINGTON,
DALLAS, FORT WORTH,
và vùng phụ cận

"Your Satisfaction is Our Success"

www.tumkheo88.com

Mùa tôm đã về!
Tôm tươi ngon, đánh bắt từ biển Louisiana, USA

**SẢN PHẨM CỦA LOUISIANA
PHẨM CHẤT TUYỆT VỜI**

SHIP ĐI TOÀN U.S. ANH ĐƠN
318-235-4564

GARLAND, Pick-up tại (H/ B),
nằm phía sau tòa soạn Trẻ
**3202 N. SHILOH RD.,
GARLAND, TX | 972-675-4383**

đặt mua Online:
www.tumkheo88.com

H1B F-1
visa lao động visa du học sinh

chọn dự án Cedar Creek Lake Pavilion
để chuyển diện EB5
là giải pháp định cư Mỹ nhanh nhất

★ Dự án thuộc vùng Rural TEA
★ Hồ sơ được xử lý ưu tiên
★ Được ở lại Mỹ
★ Được giấy phép làm việc, thông hành (EAD/AP)
★ Không cần hàng bảo lãnh, no employer
sponsorship, job offer or a labor certification

Liên lạc trực tiếp với chủ nhiệm của dự án
Đức Nguyễn **214.755.9948**
Catherine Nguyễn **469.867.1164**

NHA SĨ
NGÔ TRƯỜNG TÍN, D.D.S.

CHUYÊN ĐÀM TRÁCH:

- CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP KHÔNG TÍNH TIỀN LỜI.
- ĐƯỢC DISCOUNT NẾU CHỮA TRỊ NHIỀU
- ĐẶC BIỆT LÀM TRẮNG RĂNG (BLEACHING) \$150
- CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT CHO NGƯỜI KHÔNG CÓ BẢO HIỂM & KHÁCH CAO NIÊN
- ĐẶC BIỆT TẮY RĂNG TRẮNG (ZOOM) \$450

NGÔ TRƯỜNG TÍN, D.D.S.
1919 S. Shiloh Rd., Ste. #225
Garland, TX 75042 (972) 271-3009
Open from Mon-Sat: 8:30am - 5:30pm

tre™

TIN TỨC - VĂN HÓA - THỂ THAO

tre™
TUẦN BÁO TẠI DALLAS
Thứ 5, ngày 29 tháng 01 năm 2026
972.675.4383
Email: dallas@trenews.net

**CÓ SỨC KHỎE LÀ CÓ TẤT CẢ
UMI NO SHIZUKU
FUCOIDAN
LÀ LỰA CHỌN TUYỆT VỜI**

Xem chi tiết trang 167

100% SẢN XUẤT & ĐÓNG GÓI
tại Nhật

**Trao Quà Sức Khỏe
Đón Vạn Niềm Vui!**

Fucoidan
Capsule Dietary Supplement
UMI NO SHIZUKU®

UMI NO SHIZUKU®
Liquid Dietary Supplement
1.7 fl oz (50ml)

ESSENTIAL NUTRITION

Umi no shizuku fucoidan là sản phẩm được dựa trên công thức độc đáo giữa sự kết hợp hoàn hảo của tảo nâu okinawa mozuku, mekabu cùng với chiết xuất sợi nấm agaricus. Hỗ trợ cho chúng ta:

- ✓ Nâng cao sức đề kháng
- ✓ Nâng cao chất lượng cuộc sống
- ✓ Giảm tác hại của oxy-hóa
- ✓ Mang lại sức khỏe một cách tốt nhất

www.kfucoidan.com

Thứ 2 - Thứ 6: 9AM-10PM, Thứ 7: 10AM-6PM (EST)
(Chúng tôi nói tiếng Việt)

1.866.881.8828

Sản phẩm này không dùng để chẩn đoán, điều trị, chữa hoặc ngừa bệnh.

Trân trọng cảm ơn

QUÝ CÔ/CHỦ ĐÃ TIN TƯỞNG VÀ CHỌN NANCY NGUYỄN LÀ NGƯỜI ĐẠI DIỆN CHO CHƯƠNG TRÌNH BẢO HIỂM SỨC KHỎE



NANCY NGUYEN

CHUYÊN VIÊN TƯ VẤN MEDICARE

(469) 693-1991

nancynguyentexas@gmail.com

3202 N. Shiloh Rd #102
Garland, TX 75044

CHƯƠNG TRÌNH MỚI SẼ BẮT ĐẦU SỬ DỤNG TỪ NGÀY 01/01/2026:

- Thẻ khám bệnh, lấy thuốc, khám răng, khám mắt không cần kích hoạt, nếu đã đổi chương trình khác, hãy thông báo cho bác sĩ và nhà thuốc của mình số thẻ thành viên
- Thẻ tín dụng mua thực phẩm, trả hoá đơn điện/nước, mua hàng trên kệ OTC thì cần phải kích hoạt trước khi sử dụng.

HÃY GỌI HOẶC NHẮN TIN CHO NANCY NGUYỄN ĐỂ ĐƯỢC GIÚP ĐỠ NGAY NẾU QUÝ CÔ/CHỦ:

- Không nhận được thẻ mới hoặc muốn kích hoạt thẻ mới
- Tìm bác sĩ chuyên khoa, nha sĩ chấp nhận bảo hiểm của mình
- Cần giải thích khi nhận được thư thông báo của hãng bảo hiểm
- Hướng dẫn cách sử dụng thẻ, các phúc lợi đang có
- Bác sĩ thông báo không nhận chương trình đã chọn
- Nhận được hoá đơn yêu cầu thanh toán chi phí y tế

Bảo hiểm cho những điều quý vị quan tâm

- Bảo Hiểm Nhà Ở
- Bảo Hiểm Kinh Doanh
- Bảo Hiểm Xe Hơi
- Bảo Hiểm Nhân Thọ



Carlie Nguyen Inc.

Your Local Agent | License # 2087868

3522 W Walnut St
Garland, TX 75042-6234
tnguyen7@farmersagent.com

Gọi 972-234-4792, 469-879-0238 ngay hôm nay! Đối với báo giá không cam kết.

Quảng cáo này được tạo ra vì lợi ích của các công ty bảo hiểm cụ thể sau đây và muốn tìm khách hàng mua bảo hiểm được cung cấp bởi Farmers Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers), Fire Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Hỏa Hoạn), Truck Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải), Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century, Công Ty Farmers Insurance of Washington (Bellevue, WA) hoặc các chi nhánh. Ở Texas: bảo hiểm được cung cấp bởi Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Hỏa Hoạn, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century, Công Ty Bảo Hiểm Farmers Texas County Mutual, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century of Texas hoặc Công Ty Bảo Hiểm Texas Farmers. Ở New York: bảo hiểm được cung cấp bởi Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century hoặc Công Ty Bảo Hiểm Farmers New Century. Trụ sở chính: Los Angeles, CA.

Bảo hiểm nhân thọ được đưa ra bởi Công Ty Bảo Hiểm Nhân Thọ Farmers New World, 3120 139th Ave. SE, Ste. 300 Bellevue, WA 98005. Công Ty Bảo Hiểm Nhân Thọ Farmers New World không có giấy phép và không tìm kiếm khách hàng hoặc bán bảo hiểm ở tiểu bang New York. Một công ty bảo hiểm chịu toàn bộ trách nhiệm tài chính cho bảo hiểm của mình. Trang web farmers.com có danh sách tất cả các công ty bảo hiểm, không phải toàn bộ công ty bảo hiểm đều được phép bán bảo hiểm ở mọi tiểu bang. Không phải tất cả các sản phẩm, phạm vi bảo hiểm và điểm đặc trưng đều được cung cấp ở mọi tiểu bang và có thể thay đổi tùy theo tiểu bang. Các hạn chế, điểm loại trừ, giới hạn và điều kiện được áp dụng. Hãy gặp người đại diện để biết chi tiết.



All In One Insurance

DỊCH VỤ BẢO HIỂM



Auto
Xe



Home
Nhà



Commercial
Tiệm



Health
Sức Khỏe



Life
Nhân Thọ

Tất cả dịch vụ của chúng tôi
hoàn toàn MIỄN PHÍ

**OBAMACARE
MEDICARE**



Ghi danh OBAMACARE từ 11/1/23 đến 1/15/24

Ghi danh hồ sơ mới • Renew hồ sơ cũ • Special Enrollment
Đổi Bác sĩ • Giúp trả Bill bảo hiểm • In Form 1095A • Bỏ tức hồ sơ



Ghi danh MEDICARE - BẢO HIỂM NGƯỜI GIÀ
từ 10/15/23 đến 12/7 hàng năm

Medicare Advantage (Part C) • Medicare Part D
Medicare Supplement (Medigap) • Giúp ghi danh Medicare Part A & B



HUY (HANSON) PHAN
972 567 0005



HANG (HANA) HOANG
469 684 2758



DUONG (JADEN) PHAM
469 720 3374

☎ Mon-Fri: 10AM - 6PM
Sat & Sun: By Appointment Only

☎ 469 209 0202

☎ 815N Jupiter Rd., Garland, TX 75042
(kế bên Pro Nail Supply khu chợ Trường Nguyễn)

YOUR PROBLEM SOLVED IS OUR MISSION

ProNail SUPPLY

805 N. Jupiter Rd, Garland, TX 75042, www.pronailsupplies.com

Phone: (972) 494-6111



WALNUT DENTAL

BÁC SĨ NHA KHOA
Dũng Peter Trần, D.D.S.

810 N. Plano Rd. #210, Richardson, TX 75081

972-699-9800

- **NHA KHOA TỔNG QUÁT**
General Dentistry
- **CẤY GHÉP IMPLANT ALL ON 4**
All On 4 Implants

\$990 BỌC RĂNG SỨ TRONG 1 LẦN HẸN
Same Day Porcelain Crown



Dũng Peter Trần
HỘI VIÊN
American Dental Association
Texas Dental Association
Dallas County Dental Society

\$2900 • **TRỒNG RĂNG & BỌC RĂNG SỨ**
Implant with Crown

\$3900 • **RĂNG GIẢ BỊ LỎNG? CHÚNG TÔI**
ỔN ĐỊNH BẰNG 2 TRỤ IMPLANTS
Loose Lower Denture?
We can Stabilize with 2 implants

Thứ 2 - Thứ 5: 9am - 7pm • Thứ 6, 7, Chủ Nhật: Đóng cửa • NHẬN BẢO HIỂM, MEDICAID, CHIP

Lakewood Hills Dental



- **Cosmetics • Implants**
- **Orthodontics • Periodontics**
- **Oral Surgeries • Endodontics**

TRUNG TÂM NHA KHOA

Bác sĩ nha khoa **SỬ DI TUẤN, D.D.S.** Tốt nghiệp nha khoa Baylor, Dallas, 2001

4730 Windhaven Parkway, Ste. 120
Lewisville, Texas 75056

lakewoodhills.dental@gmail.com

(469) 294-0224 (469) 294-0289

(972) 904-9392 (Nói tiếng Việt)

Fax: **(469) 294-0292**

FAMILY | COSMETIC
IMPLANT | ORTHODONTICS

Đặc Biệt

- **Implant ***
- **Niềng Răng ***
- **Invisalign Braces ***
- **Nhổ Răng Khôn**
- **Trị Bệnh Nướu Răng**

*Có trả góp hàng tháng



Có chương trình trả góp, carecredit
Nhận Medicaid, TX Dental, Chip, Bảo Hiểm

Làm việc: Thứ 2 - Thứ 7
Xin vui lòng gọi để lấy hẹn

Tricon Eye Care Center

Bác sĩ nhãn khoa
THEM VU, M.D.

Board Certified in Ophthalmology
Eye disease Specialist/ Surgeon

CỘNG TÁC VỚI CÁC BỆNH VIỆN:

- Centennial Medical Center in Frisco
- Baylor of Plano
- Medical Center of Plano.

CHUYÊN TRỊ VỀ BỆNH MẮT NHƯ:

- Bệnh mắt do tiểu đường (Diabetes)
- Cườm mắt (Cataract)
- Cao nhãn áp (Glaucoma)
- Màng mây mắt (Pterygium)
- Mụn lẹo (Stye)
- Mắt đỏ (Red eye)
- Mắt bị đau (eye pain)
- Mắt khô (dry eye)
- Nhìn một thành hai (double vision)
- Xệ mí mắt (droopy eyelids)
- Mắt bị thương

6300 Stonewood Dr, #304
Plano, TX 75024

Tel: **469-467-8100**

Giờ làm việc:
Mon-Fri: 9am - 5pm

GIẢI PHẪU MẮT:

- Giải phẫu cườm mắt với kỹ thuật mới nhất không dùng mũi khâu.
- Có thể dùng tròng kính (cystalens & restorelens) cho kết quả tốt hơn
- Giải phẫu mắt bị màng mây.
- Giải phẫu mí mắt.

KHÁM MẮT ĐỊNH KỲ + KHÁM MẮT
ĐỂ MANG CONTACT LENSE

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm y tế, Medicare, BCBS, Cigna, Aetna, UHC,...
Nhận bảo hiểm về mắt của VSP, Eyemed, Superior, Davis, Spectera,...



TruCare Dental

3031 South 1st St. #400, Garland, TX 75041

www.trucaredental.com

- **Nha Khoa gia đình**
- **Nha khoa tổng quát**
- **Nha khoa khẩn cấp**
- **Nha khoa thẩm mỹ**
- **Trồng răng**
- **Niềng răng**
- **Làm trắng răng miễn phí**
(Nếu hội đủ điều kiện)



BÁC SĨ NHA KHOA
TRUC LE D.D.S.

Tốt nghiệp tại nha khoa Baylor, TX

Xin gọi lấy hẹn hôm nay

972-864-0000

Mon: 9am - 6pm

Tue - Fri: 8:30am - 5pm

Sat: 8am - 2pm

ĐẶC BIỆT
CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP
PAYMENT PLAN

cho bệnh nhân không có bảo hiểm

Nhận Molina Medicaid người lớn.
Medicaid, CHIP và PPO.



Giảm 30% cho bệnh nhân mới



Văn Phòng Luật Sư

TRAN FAWCETT LAW, PLLC



- Car Accidents ▸ Truck Wrecks
- Wills ▸ Living Trusts
- Medicaid Asset Protection Trusts

- Tai Nạn Xe Cộ ▸ Di Chúc
- Living Trust
- Quỹ Tín Thác Bảo Vệ Tài Sản Medicaid

Uber Credit **\$100**
cho mỗi khách hàng
bị tai nạn từ nay đến hết tháng 3/2026

*Terms & Conditions Apply

Phuong Tran Fawcett Attorney

972-708-1036

Chase Building, 100 N Central Expy (Lầu 4, Phòng 416),
Richardson, TX 75080 (đọc Belt Line and Đường 75)

Xin mời
quý đồng hương
đón nghe hàng tuần

talkshow

của chúng tôi trên

Saigon Radio

lúc 3:00

chiều thứ Ba



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
YUNG SUNG CHOE

**KHI QUÝ VỊ BỊ TAI NẠN XE CỘ
HÃY GỌI NGAY 469.232.8548**
 CHO VĂN PHÒNG CỦA CHÚNG TÔI **THAM KHẢO 24/24**

TAI NẠN XE CỘ (AUTO ACCIDENT) WRONGFUL DEATH
 (Bồi thường nhân mạng trong bất cứ các trường hợp nào gây ra sự chết)



ANN NGUYỄN
Not Certified by Texas Board
of Legal Specialization

PERSONAL INJURY LAW:
 Car Accident
 Wrongful Death
 Immigration Law
 Corporation Business Law
 Partnership
 Bankruptcy
 Xin giảm nợ Credit Card
 Criminal Law
 Family Law

**Giá đặc biệt cho
IMMIGRATION !**
 Có luật sư phục vụ
 cho khắp các tiểu bang
 Thủ Tục Nhanh Chóng

YUNG SUNG CHOE Attorney Broker
 Chuyên lo về commercial only
 Mua, Lease tiệm Nails & Mua & lease retail shopping center.

New 100 N. Central Expressway, #541, Richardson TX 75080
469 232-8548 972-803-5688

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
PARKER & ASSOCIATES, PLLC
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW




TAI NẠN XE CỘ
 và tất cả tai nạn thương tích cá nhân

GIA ĐÌNH
 Ly dị, tố tụng gia đình

DI TRƯ
 Thẻ xanh, nhập tịch
 Bảo lãnh thân nhân, hôn thê, hôn phu
 Điều chỉnh tình trạng thân nhân
 đang du lịch ở Hoa Kỳ
 được định cư vĩnh viễn

(Xin liên lạc văn phòng Dallas để biết thêm chi tiết)
 Xin liên lạc Ông Huỳnh Ngọc Thạch
214-244-1675

14114 Dallas Pkwy, Suite 472, Dallas TX 75254
 Tel: 214-696-6100 | Fax: 214-696-6102

Attorneys not certified by The Texas State Board of Legal Specialization in any area of law.

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
ROBERT C. HWANG, P.C.

6190 LBJ Freeway, #300, Dallas, TX 75240 | Tel: (972) 991 - 3334
 1600 E. Pioneer Pkwy, #315, Arlington, TX 76010 | Tel: (817) 460 - 3999
 (Trong Chase Bank Building)

www.rchlawfirm.com • E.mail: hwanglawyer@gmail.com



PERSONAL INJURY LAW Đảm trách bồi thường tai nạn xe cộ

CRIMINAL LAW

Lái xe khi say rượu (DWI), trộm cắp
và các tiểu hình, đại hình khác.

CIVIL LAW

sang tên nhà - Stewart title.



Cần giúp đỡ gấp, xin gọi Phụ Tá Luật Sư
HÙNG NGUYỄN (214) 906-1176
 CHÚNG TÔI PHỤC VỤ TẬN TÂM - UY TÍN

License by the Supreme Court of Texas. Not Certified by the Texas Board of Legal Specialization



Nha sĩ
PHẠM XUÂN ĐỨC D.D.S.
3610 S. COOPER ST., #112, ARLINGTON, TX 76015
(cùng bên Room To Go)
817.466.1500 | 817.466.1512

**NHA SĨ CÓ
20 NĂM PHỤC VỤ
CỘNG ĐỒNG**

Nha sĩ **ĐỖ KIM PHƯỢNG D.D.S.**
3307 MILLER AVE #A, FORT WORTH, TX 76119
817-413-6000

**DISCOUNT
CHO NGƯỜI LỚN TUỔI
VÀ KHÔNG CÓ
BẢO HIỂM**

- Chụp quang tuyến, Digital 3 chiều
- Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide
- Nha khoa gia đình
- Nha khoa thẩm mỹ
- Niềng răng - Braces
- Cấy răng - Implant
- Làm răng giả các loại
- Có Dental Hygienist

Nhận hầu hết các bảo hiểm

GIỜ MỞ CỬA:

- Thứ 2, thứ 3, thứ 4, thứ 5: 9AM - 6PM
- Thứ Bảy: 9AM - 3PM
- Chủ Nhật, ngày lễ: Đóng cửa

Có Giá Đặc Biệt Cho Implant

Xin vui lòng gọi lấy hẹn



1407 E Belt Line Rd, # 804, Richardson, TX 75081
(Sau lưng nhà hàng POPEYES, trong khu LA Fitness)

CUNG CẤP TẤT CẢ DỊCH VỤ TẠI ĐIỂM ĐẾN DUY NHẤT



BẢO HIỂM SỨC KHỎE OBAMACARE

Đăng ký mới và làm mới hồ sơ từ 11/01/2023 - 12/15/2023

Tư vấn đăng ký miễn phí và hỗ trợ mọi lúc mọi nơi

Bảo hiểm nhân thọ, Medicare Advantage & Dual plan

Licensed Agent ☎ **214-713-5433**

KHAI THUẾ

Thuế cá nhân, Doanh nghiệp (LLC, Partnership, Corporation)

Dịch vụ Payroll, form 1099, W2 cho nhân viên

Thuế kinh doanh (Sales Tax, Franchise tax)

Thành lập công ty, dịch vụ Di trú, Thẻ xanh, Quốc tịch và các loại giấy tờ khác

Enrolled Agent ☎ **469-463-9052**

BẢO HIỂM

Bảo hiểm Nhà, Xe, Tiệm với nhiều lựa chọn hãng Uy tín

Licensed Agents ☎ **972-872-8833**



Nha Sĩ Kim Le

sẽ giúp nụ cười của bạn tỏa sáng

"Từ 2002, chúng tôi đã tận tâm cung cấp dịch vụ chăm sóc răng miệng tập trung vào gia đình ở Mansfield, Texas, đối xử với bệnh nhân như người thân trong gia đình và bảo đảm sẽ được thoải mái với các dịch vụ chất lượng cao."

-Dr. Kim Le

- Nha khoa gia đình
- Phục hồi răng
- Chỉnh sửa răng
- Trồng răng
- Nha khoa thẩm mỹ
- Niềng răng
- Chỉnh hàm

www.kimledds.com
(817)473-6677
990 US HWY 287, STE 112
Mansfield, TX 76063



**DALLAS
OBGYN PA**

NỮ BÁC SĨ SẢN PHỤ KHOA

QUỲNH CHI ĐÌNH, M.D., F.A.C.O.G.

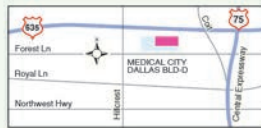
- Board Certified American Board Of Obstetrics & Gynecology.
- Bác sĩ điều trị tại bệnh viện Medical City Dallas.
- Tốt nghiệp chuyên khoa sản phụ khoa tại Santa Clara Valley Medical Center thuộc Stanford Medical School, California.
- Tốt nghiệp Bác Sĩ tại UT Southwestern Medical School at Dallas.

Camille A. Clark, M.D., F.A.C.O.G.
Kelli L. Culpepper, M.D., F.A.C.O.G.



CHUYÊN TRỊ

SẢN KHOA, PHỤ KHOA, HIỂM MUỘN & TẤT CẢ CÁC BỆNH ĐÀN BÀ



MEDICAL CITY DALLAS, BUILDING D
7777 Forest Lane, Suite D-550, Dallas, TX 75230
www.DallasObgynPA.com

SẢN KHOA

- Sân sóc thai kỳ, đỡ đẻ, giải phẫu sinh sản.
- Giải phẫu cột ống dẫn trứng sau khi sanh.
- Kế hoạch hóa gia đình và ngừa thai.

PHỤ KHOA

- Các bệnh phụ nữ.
- Khám bệnh thường niên.
- Bệnh huyết trắng & hiếm muộn.
- Truy tầm bệnh ung thư vú & ung thư tử cung.
- Các bệnh liên quan đến tiền & hậu mãn kinh.

GIẢI PHẪU

- Nội soi bụng, nội soi tử cung.
- Cắt mổ tử cung, u xơ tử cung, buồng trứng đa nang.
- Sửa âm đạo theo ý muốn.

Tel: **972-566-4463 | 972-566-7009**

Nhận Bảo hiểm, Medicare & hiện kim | Mon - Fri: 9.00AM - 4.30PM



Andrea Hanh Pham

Paralegal trên 25 năm kinh nghiệm



LET US SAVE YOU MONEY

Với nhiều năm kinh nghiệm về luật di trú, chúng tôi biết cách thiết lập hồ sơ với xác suất lấy được visa & thẻ xanh cao nhất. Trực tiếp hướng dẫn thân nhân của quý vị bên VN chuẩn bị buổi phỏng vấn.

Legal representation provided by attorney Jack Cupples. Paralegal service provided by Andrea Pham.

TEXAS LEGAL SUPPORT

2165 Buckingham Road, Ste 2115
Richardson, TX 75081
(972) 808-9068



Luật Di Trú:

- Bảo lãnh thân nhân đoàn tụ & du lịch
- Bảo lãnh du học
- Xin thẻ xanh cho diện K1, K2, F1, B1, B2, H-1B
- Đổi thẻ xanh 2 năm & 10 năm
- Nhập quốc tịch Mỹ
- Xin cho con trên 21 tuổi đi theo cha mẹ diện F3 & F4
- Chuyển diện du lịch sang diện du học
- Xin hồi phục I-20 cho diện F1 & M1
- Khiếu nại hồ sơ đã bị từ chối visa
- Làm công hàm ngoại giao chứng nhận độc thân
- Làm giấy ủy quyền
- Phiên dịch và công chứng giấy tờ

THÀNH THẬT - TẬN TÂM - NHANH CHÓNG



Luật Sư Jack Cupples

Trên 25 năm kinh nghiệm

Luật Gia Đình:

- Ly hôn & phân chia tài sản
- Thay đổi người nuôi con & tiền cấp dưỡng
- Lập di chúc, Living Trust & Living Will
- Lập prenuptial & postnuptial agreement
- Xin đổi tên

Luật Thương Mại & Probate:

- Tư vấn luật thương mại & lập hợp đồng mua bán sang nhượng cổ sở thương mại
- Thành lập công ty - LLC, Corporation & Partnership
- Sang tên chủ quyền nhà & transfer on death deed
- Thủ tục phân chia tài sản của người quá cố

Luật Hình Sự:

- Biện hộ những trường hợp bạo hành gia đình
- Lái xe say rượu (DWI)



TON NU GROUP

601 N PLANO RD, RICHARDSON, TX 75081

www.TonNuGroup.com

MONDAY TO FRIDAY: 9AM - 5PM | SATURDAY: 10AM - 2PM
SUNDAY: CLOSED



NMLS #1996720

Licensed in Texas, Oklahoma and Florida.

• HOME LOANS:

Cho Vay tiền mua nhà

• REFINANCE CASH OUT:

Tái tài trợ lãi suất thấp hơn
Chúng tôi hợp tác với nhiều ngân hàng uy tín giúp quý vị có lãi suất thấp nhất và tiết kiệm nhất.

• PRIVATE LOAN:

- Không Check CREDIT & Không Check INCOME.
- Có thể closing nhanh chóng trong 3 ngày.

APPLY ONLINE | www.LoanJava.com

CINDY HUYỀN TÔN NỮ,
Mortgage Broker NMLS #1107812

☎ (469) 581-8811 Office

✉ Cindy@loanjava.com



REAL ESTATE - ĐỊA ỐC Residential - Commercial

- Mua và Bán nhà mới, nhà cũ, HUD, REO.
- Bán nhà nhanh, giá tốt, **luôn vì quyền lợi của khách hàng.**
- Mua Nhà Mới được **phụ tiền closing cost.**
- Giảm Chi Phí nếu vừa mua vừa bán.
- Huyền sẽ **mua nhà trả tiền mặt trong vòng 7 ngày.**
- Chuyên tìm địa điểm mở tiệm nails, nhà hàng, văn phòng,...

CINDY HUYỀN TÔN NỮ,
Broker License #0615803

☎ (469) 581-8866 Office

☎ (469) 714-6062 Cell

✉ Cindy@tonnugroup.com

🌐 www.tngre.com



• KHAI THUẾ CÁ NHÂN

• KHAI THUẾ THƯƠNG MẠI (Partnership 1065, S-Corp 1120s)

• THÀNH LẬP CÔNG TY LLC, Partnership, S-Corp Formation

• LÀM PROFIT AND LOSS STATEMENT

• LÀM LƯƠNG CHO NHÂN VIÊN W2, 1099, Payroll

• GIỮ SỔ SÁCH Bookkeeping

☎ (972) 743-9331 Office

✉ Incometax@tonnugroup.com



BẢO HIỂM OBAMACARE

- Ghi Danh Hồ Sơ Mới
- Special Enrollment
- Giúp Trả Bill • Đổi Bác Sĩ
- In Form 1095A

BẢO HIỂM MEDICARE:

- Medicare Advantage (Part C), Part D
- Giúp xin Extrahelp, QMB

BẢO HIỂM:

- XE, NHÀ, SỨC KHỎE, NHÂN THỌ
- TIỆM NAILS, NHÀ HÀNG,
- CƠ SỞ THƯƠNG MẠI...

☎ (972) 743-9331 Office

✉ Insurance@tonnugroup.com

Huyền Tôn Nữ và 20 chuyên viên của Tôn Nữ Group xin thành thật cảm ơn quý khách hàng đã ủng hộ chúng tôi hơn 14 năm qua!

DR. SMILE

Family, Cosmetic Dentistry & Orthodontics

Dominic T. Hoang, D.D.S. | Brian C. Bui, D.D.S

6800 Alma Dr. #101, Plano, Texas 75023 | 469.467.8007

Trồng răng | Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide (Laughing Gas)
Chụp hình quang tuyến bằng kỹ thuật Digital

invisalign
BRACES AVAILABLE

TRỒNG RĂNG & NHỎ RĂNG KHÔN

CHUYÊN TRỊ RĂNG BỊ CHẤY MÁU (BỆNH NƯU RĂNG)

25% Off
Mỗi bệnh nhân mới
(giá trị với coupon)
Không áp dụng cho niềng răng

khám nghiệm, chỉ dẫn
chụp 1 X-ray
MIỄN PHÍ
cho bệnh nhân mới
(giá \$80)

30% Off
cả gia đình bệnh nhân mới
(giá trị với coupon)
Không áp dụng cho niềng răng

KỸ THUẬT MỚI
"CEREC CROWN"
Bọc răng bằng sứ
"Porcelain" trong 1 lần hẹn
& không cần trở lại

TẮY RĂNG TRẮNG
ZOOM! IN - OFFICE BLEACHING
\$299.99
giảm thường \$499.00
Làm tại văn phòng trong vòng 1 tiếng

NIỀNG RĂNG
Chỉ trả mỗi tháng:
\$89.00
\$1,999.00 (total)
(trong trường hợp đơn giản)

Mon - Fri 9:30am - 6pm | Saturday 9:30am - 2pm
Nhận Medicaid, TXCHIP, Bảo Hiểm và các loại thẻ tín dụng. Có chương trình trả góp.

Allstate COVENANT INSURANCE AGENCY

You're in good hands.

Văn phòng có hơn 25 năm kinh nghiệm về bảo hiểm.

NHÀ

XE

NHÂN THỌ

LỤT

CÁ NHÂN & DOANH NGHIỆP

Xin liên lạc để được tư vấn với giá
ưu đãi và dịch vụ chăm sóc tận tình!

(214) 647-9232
stacygarland@allstate.com

HOUSTON DALLAS RIO GRANDE VALLEY

CHÚNG TÔI ĐANG CẦN TUYỂN THÊM AGENT NGƯỜI VIỆT

Happy Retirement

UNI SERVICES

Medicare Advantage Part C & D
Giúp điền đơn miễn phí

Medicare Medicare Part A & Part B
Medicare Advantage Part C & D.

Giúp cho quý vị bắt đầu tuổi 65 tuổi trở lên hay dưới 65 tuổi có một tình trạng khuyết tật đủ điều kiện.
Giúp cho quý vị di chuyển từ tiểu bang khác qua hay ngược lại.
Giúp giảm tiền phần B, tiền thuốc hay Medicare Advantage có chương trình cho quý vị bị bệnh nền như tim hay tiểu đường được nhiều quyền lợi hơn.

Mọi thắc mắc xin quý vị gọi **Ann Nguyen**
817.891.0479 - 469.441.0770

Gọi lấy hẹn đến văn phòng hay đến nhà quý vị lập hồ sơ:
Địa chỉ: 2905 Beltline Rd, suite A, Garland, TX 75044

HUE DENTAL PLLC

DR. NGHỊ TRẦN DDS, FICOI, FAGD

- Nhổ răng cấm
- Trồng răng
- Tẩy trắng răng
- Niềng răng
- Lấy tủy răng
- Thẩm mỹ nha

ĐẶC BIỆT
\$1000 OFF Implant

DR. NGHỊ TRẦN
Adjunct Assistant Professor
at Texas A&M Baylor
College of Dentistry

Mở cửa 7 ngày:
Sunday: 9AM - 3PM

Nhận Medicaid, CHIP, bảo hiểm PPO
Có chương trình trả góp
không lãi suất

Có Hygienist
Fellow of the International Congress
of Oral Implantologists
Fellow of the Academy
of General Dentistry

BEFORE AFTER

Same patient

After 2 Implants

Actual results may vary

5814 N. Jupiter Rd, Suite #199
Garland, TX 75044
Tel: **(469) 969-0149**

Website: www.huedentalgarland.com
Email: huedental@huedentalgarland.com



TỔ HỢP LUẬT SƯ

James Langford & ASSOCIATES

• Tham khảo miễn phí



TRẦN HOÀNG CHÂU
Paralegal

□ Auto Accident □ Immigration □ Family □ Dwi □

TAI NẠN

Xin giảm hospital bills.
Thành thật, Uy tín, không lấy luật sư phí trên PIP tùy theo trường hợp.

GIA ĐÌNH

Mọi vấn đề liên quan đến ly dị, cấp dưỡng, đổi tên, di chúc.
Luật sư phí phải chăng, hợp lý, hoàn trả phần còn lại nếu bị hủy hồ sơ.

DI TRÚ

Lo hồ sơ bảo lãnh mọi tiểu bang.
Xin thẻ xanh, work permit, nhập tịch.
Mọi vấn đề liên quan di trú.



NGUYỄN ĐẠI HÂN
Paralegal

THÀNH THẬT - TẬN TÂM
LUÔN GIỮ VỮNG SỰ TIN TƯỜNG CỦA QUÝ THÂN CHỦ HƠN 25 NĂM QUA

☎ **972.485.9541**

📍 520 N. Jupiter Rd, Suite F, Garland, TX 75042
(cạnh TB Đông Phương)

☎ **817-300-3333**

Not certified by Texas Board of Specialization



Xin gọi

Minh Nguyen

☎ **214-647-4128**

✉ **minhnguyen5@allstate.com**

Chúng tôi chuyên cung cấp bảo hiểm cho

NHÀ Ở | XE | NHÀ CHO THUÊ

TOWNHOUSE | CONDO

CƠ SỞ THƯƠNG MẠI | MOTORCYCLE...

Ngoài ra, chúng tôi còn có các chương trình **BẢO HIỂM NHÂN THỌ** với giá phải chăng

sẽ có giảm giá nhiều khi mua chung

Đặc biệt  + 

và càng nhiều xe càng được giảm giá

Scott Cato Agency

1701 Legacy Drive, Suite 2006, Frisco, TX 75034
Mon-Fri: 8:30am-5:30pm



UNIVERSAL
INSURANCE AGENCY

MORE CHOICES - MORE SAVINGS

1309 Belt Line Rd., Garland, TX 75040

972-859-0330 | 972-900-2636 | Trang Phan Broker

Đại Diện Cho Nhiều Công Ty Bảo Hiểm Uy Tín


















Văn Phòng Bảo Hiểm



XE



NHÀ



CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Hiep Thai Plaza

3347 W. WALNUT ST. STE. 101
GARLAND, TEXAS 75042

Tel : (972) 272-1993
Fax: (972) 487-9092

協泰 Hiep Thai

Hiep Thai Arlington

2430 E. PIONEER PKWY
ARLINGTON, TEXAS 76010

Tel : (817) 459-1310
Fax: (817) 459-1317

HỆ THỐNG SIÊU THỊ HIỆP THÁI HIỆP THÁI FOOD STORE

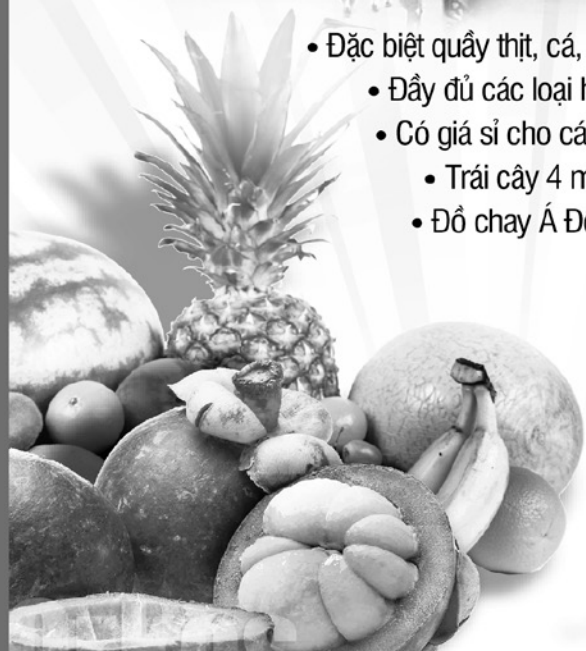
ĐỂ PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH MỖI NGÀY Càng ĐẮC LỰC HƠN.
CHỢ CÓ BÁN ĐẦY ĐỦ MẶT HÀNG
ĐÔNG NAM TÂY BẮC NHẬP CẢNG TRỰC TIẾP.

HIỆP THÁI ARLINGTON Cần tuyển nhân viên

- Cashier
- Stocker (Stock hàng)
- Fish Department (Quầy cá)
- Meat Department (Quầy thịt)
- Produce and Fruits Department (Sân xuất và Quầy trái cây)



- Đặc biệt quầy thịt, cá, rau quả, thực phẩm lớn nhất vùng DFW.
- Đầy đủ các loại hàng hóa thiết dụng trong đời sống.
- Có giá sỉ cho các nhà hàng. Bảo đảm giá đặc biệt.
 - Trái cây 4 mùa, rau cải tươi tốt hàng ngày.
 - Đồ chay Á Đông - Nhật Bản - Phi Luật Tân...



Mở cửa 7 ngày
9AM - 9PM

có Bia + Rượu



Lily Nguyen Real Estate Agent

📞 972-800-4111

📞 469-233-0289

@ Lilynguyenrealtor@gmail.com

📍 550 N Central Expressway #250,
McKinney, Texas 75070

MUA, BÁN NHÀ

trong vùng
Dallas - Fort Worth

- Chuyên Mua, Bán,
Đầu tư về địa ốc
- Làm việc với rất nhiều
Builder trong vùng DFW
- Quản lý nhà
Property Management
- Làm việc với rất nhiều
Lender khác nhau
để giúp quý vị mua
được căn nhà vừa ý

CÔNG TY TÀI TRỢ & ĐỊA ỐC

2365 S. COLLINS ST., ARLINGTON, TX 76014

- ✓ MUA BÁN NHÀ ĐẤT, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
- ✓ TÀI TRỢ (FINANCE) ✓ TÁI TÀI TRỢ (REFINANCE)



THÚY LÊ

Realtor/Mortgage Loan Originator

817-905-0666

NMLS #273116

thuy.le@rendonrealty.com



PHƯƠNG LÊ

Mortgage Loan Originator

214-364-5709

NMLS #2242972



KÍN ĐÁO - KINH NGHIỆM - NHỊT TÌNH

CÔNG TY ĐỊA ỐC

UNIVERSAL REALTY INC.

2505 S Great Southwest Pkwy Ste 101, Grand Prairie, TX 75052



LỘC TRƯƠNG
972-897-8225

LISA DONG
817-703-1409

TOÀN NGÔ
469-815-6879

LAN VÕ
972-400-0575

MUA BÁN NHÀ

MỚI • CŨ • HUD • FORECLOSURE • ĐẤT ĐAI • CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

TRONG VÙNG DFW VÀ PHỤ CẬN

Tận tâm - Vui vẻ - Nhiệt tình - Chu đáo - Thành thật & Uy tín - Nhiều năm kinh nghiệm

"Sự hài lòng của quý khách là sự thành công của chúng tôi"



WEEKLY MAGAZINE, INC.

Phát hành Thứ Sáu hàng tuần tại
Dallas-Fort Worth và các vùng phụ cận

ĐI A CHỈ 3202 N. Shiloh Rd.,
Garland, TX 75044
Điện thoại: 972-675-4383

GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9am - 5pm
Thứ Bảy: 9am - 4pm
Chủ Nhật: 9am - 3pm

THỰC HIỆN

Nguyễn Trang - Nhật Hoàng
Đinh Yên Thảo

BIÊN TẬP

Nguyễn Xuân Thiệp

DỊCH THUẬT

Bảo Sơn - Phạm H Nghi

CỐ VẤN PHÁP LÝ

Luật Sư **Cao Quang Ánh**
2439 Manhattan Blvd., #302
Harvey, LA 70058

LUẬT SƯ ĐẠI DIỆN

Arthurine Kamphaus, MBA, J.D.
(Luật sư **Anh Thư**)
1140 E. Pioneer Parkway; Ste. 300
Arlington, TX 76010
Cell: 623-341-8835 - Fax: 817-394-0505

LAYOUT DIRECTOR

Bảo Huân

LAYOUT & ART DESIGNERS

Đỗ Thọ

Băng Dương - Trần Huyền
Hồ Tú - Nguyễn Hiếu - Lê Mi

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT & WEBSITE

Trần Huyền - Huỳnh Huy - Đỗ Anh

HOA SĨ

Bảo Huân - Hoàng Tường
CAN - Hồ Đức Vũ

QUẢNG CÁO

Nancy - H. Oanh - Hương Lan
972-675-4383
817-421-1400

Muốn làm đại diện Trẻ?

Trẻ cần đại diện khắp nơi
trong và ngoài nước Mỹ.
Điều kiện dễ dàng, thoải mái.
Xin liên lạc: 972-675-4383
(giờ TX -CT time- xin gấp cô Kim)
email: dallas@trenews.net
website: www.baotreonline.com

Báo Trẻ đã có đại diện và đang phát hành
tại các thành phố, tiểu bang:

TRẺ DALLAS

Tel: 972-675-4383 * Fax: 972-675-3764
Email: dallas@trenews.net * info@trenews.net * editor@trenews.net
Địa chỉ: **3202 N Shiloh Rd, Garland TX 75044**

TRẺ HOUSTON

Tel: 281-978-4735
Email: info@trenews.net
Địa chỉ: **11210 Bellaire Blvd. #143. Houston, TX 77072**

TRẺ FLORIDA

Nguyễn Tinh
Tel: 407-948-2012 * 407-894-5111 * 407-897-1114
Fax: 407-894-6190 * Email: florida@trenews.net
Địa chỉ: **302 S. Graham Ave., Orlando, FL 32803**

TRẺ GEORGIA

Tel: 770-755-5420
Fax: 404-704-0358
Email: georgia@trenews.org
Địa chỉ: **1805 Shackelford Ct, Ste 150. Norcross GA 30093**

Với sự cộng tác

■ Nguyễn Thị Thanh Dương ■ Ngọc Linh ■ LS Robert Mullins
■ Phạm Thành Châu (VA) ■ Trần Mộng Tú (WA) ■ Nam Lộc
(CA) ■ Tim Nguyễn ■ Như Sao ■ Triều Giang ■ Gia Bảo ■ Lê
Minh Hải (CA) ■ Tưởng Năng Tiến (CA) ■ Tạ Phong Tần (CA)
■ BS. Trần Lý Lê ■ Dương Hùng ■ Angie Hồ Quang ■ Thiên
Hương ■ Hồ Đức Vũ (MA) ■ Andy Nguyễn (Canada) ■ Đặng
Mỹ Hạnh ■ Trịnh Thanh Thủy (CA) ■ Đoàn Xuân Thu (Úc) ■
Đào Duy Hòa (Úc) ■ Thái Bảo (FL) ■ Phạm Ngũ Yên ■ Trần Vũ
■ Vũ Thị Thanh Mai (CA) ■ Ban Mai (VN) ■ Diệu Cô Nương ■
Trang Nguyên ■ Cổ Ngự (Pháp) ■ Triệu Minh ■ Phương Nghi ■
Hoàng Nam Sơn ■ Hạnh Việt ■ Phạm Thị Hoài (Đức) ■ Hương
Giang ■ Hoàng Hương ■ Vũ Hiến ■ Ngân Bình ■ Đặng Hiếu
Sinh ■ LS. Anh Thư ■ Ian Bùi ■ Du Uyên ■ Cẩm Giang ■ Thủy
Messegue ■ Khánh Trường ■ Lê Hữu ■ Thanh Thư ■ Hannah
Nguyễn ■ Trần Doãn Nho ■ Vương Mộng Long K20 ■ Lợi Trần
■ Lão Mùn ■ Nguyễn Thị Khánh Minh ■ Nguyễn Xuân Thiệp
■ Hồ Thụy Mỹ Hạnh ■ Nguyễn Thạch Giang ■ Nguyễn Ngọc
Hoa ■ Trần Thị NgH ■ Phạm Công Luận ■ Nguyễn Thị Huệ
Xưa ■ Nguyễn Thị Minh Ngọc ■ Lê Ka ■ Đặng Mai Lan (Pháp)
■ Lưu Na ■ Phiên An ■ Ngô Nguyên Dũng (Đức) ■ Kim Loan
(Gia Nã Đại) ■ Nguyễn Sinh (VN) ■ Lê Chiêu Giang (CA) ■ Lê
Kung Diễm (VN) ■ Tiểu Lục Thần Phong (GA) ■ Bảo Sơn ■ Gió
Vivu (Gia Nã Đại) ■ Đào Thị Thanh Tuyền (VN) ■ Trần Hoàng
Vy ■ Trần Thị Nhật Hưng (Thụy Sĩ) ■ Đinh Ngọc Tâm (VN) ■
Hoàng Chính ■ Vũ Hoàng Thư ■ Hai Trầu Lương Thư Trung ■
Vương Hoài Uyên ■ Lưu Huỳnh ■ Hoàng Nga ■ Nguyễn Thanh
Bình (VN) ■ Nguyễn Diệu Anh Trinh ■ Hải Quê (Pháp) ■ Tám
Vạn ■ Biển Cát ■ Thi Hạnh (Na-Uy) ■ Đơn Phương Thạch Thảo
■ Thạch Thảo ■ Hải Di Nguyễn (Anh) ■ Thanh Tú ■ Thanh Lan
(VN) ■ Ngọc Diệp ■ Hoàng Mai ■ Hoàng Định Nam ■ Cyndy
Thu Hoàng ■ Hoàng Quân ■ Mộc Mạc ■

LƯU Ý: Tác giả chịu trách nhiệm về nội dung và hình ảnh trong bài viết gửi cho Trẻ, và nội dung không nhất thiết
hiện quan điểm của TRẺ. (Authors are completely responsible for their articles, including content and any photos.
Contents reflect the view of the authors and not necessarily that of Tre Magazine)
Thân chủ quảng cáo chịu trách nhiệm về nội dung và pháp luật trong quảng cáo của mình.
Mọi thay đổi về quảng cáo xin gọi trước 2 tuần. Ngưng quảng cáo xin báo trước 2 tuần.
Tất cả các mẫu layout, design đều thuộc bản quyền của Trẻ.



DALLAS - FORT WORTH



972-675-4383



Email

Dallas@trenews.net
Info@trenews.net



Liên lạc, cộng tác bài vở
Bientap@trenews.net



Góp ý, phê bình

Editor@trenews.net



Website

<https://baotreonline.com>

DANH SÁCH THÂN CHỦ QUẢNG CÁO ĐĂNG TRÊN TUẦN BÁO TRẺ

LƯU Ý: Dấu + trước tên của cơ sở thương mại có nghĩa đăng 1 kỳ, ngưng 1 kỳ

TIỆM SỬA XE

Japanese Auto Repair	trang 29
Le Collision Center	trang
Thắng Auto Body	trang 23

VĂN PHÒNG BÁC SĨ

+ BS Nguyễn Văn Hào	trang 71
+ BS Trần Đình Cường	trang 571
BS Mỹ Huyền Đình	trang 30
+ BS Trần Xuân Nguyên	trang 20
Quynh Chi Dinh (BS Sản phụ khoa)	trang 6
Wentian Huang M.D, P.H.D, D.C	trang 163

BÁC SĨ NHÂN KHOA

Tricon Eye Care Center	trang 03
------------------------	----------

BÁC SĨ NHA KHOA- NHA SĨ

Dr. Smile (Dominic Hoang)	trang 08
Focus Dental (NS Phương Lan Ngô)	trang 24
HUE Dental	trang 08
iTooth Dentistry	trang 160
Lakewood Hills Dental (NS Sử Di Tuấn)	trang 03
NS Binh Trong Tran	trang 41
NS Nguyễn Ngọc Tuyền	trang 33
NS Kim Ngà Lê	trang 6
NS Phạm Xuân Đức	trang 6
+ NS Peter Huynh	trang 20
+ NS Ngô Trường Tín	F.Box/171
NS Nguyễn Thiên Phương & Nguyễn Thiên Phụng	trang 35
Oak Ridge Dental	trang 173
Peter Huynh DDS	trang 20
Ryan Dental	trang 21
SK2 Family Dentistry Stanley Ngo	trang 171
+ Skyline Dentistry & Implant Center	trang 172
Smiley Dental	trang 168
Trucare Dental	trang 03
Walnut Dental (Dũng Peter Trần)	trang 03

BẢO HIỂM

+ All in One Solution	trang 5
Ann Nguyen State Farm	trang 23
Carlie Thảo Nguyễn BH	trang 2
Covenant Insurance Agency (Stacy Garland)	tr. 8
Emily Broker Group	trang 170
I-Care Insurance	trang 169
John Quý Nguyễn NY LIFE	trang 35
Linh Đỗ Farmers	trang 06
Ly Insurance	trang 41
Nancy Nguyen Medicare	trang 2
Phụng Hoàng Insurance Services (Huy Nguyen)	trang 63
Minh Nguyen Allstate	trang 9
Simple Insurance Agency (Sophia Tran)	trang 16
Texas Insurance Hub Star Thuy Dinh	trang 20
+ Thảo Mai BH	trang 63
Thu Luu BH	trang 29
Thủy Hoàng Farmers (Hobbs Agency)	tr. 47
Tommy Chau Allstate	trang 20
Tin Lê Farmers	trang 30
Trương Insurance	trang 21
+ Tuấn Mai BH	trang 63
Trang Phan (Universal Insurance)	trang 9
Uni Services	F.B/8

CÁC DỊCH VỤ KHÁC

+ Aircheck	tr. 17/174
Budget Signs	trang 16
AMP Immigration & Travel service	trang 10
C & C Pest Control Company	trang 162
Celine Medical Spa	B.cover
Dallas Driving School	trang 162
Đài PT 1160 AM	trang 112
+ Good Giant-Live Casino	trang 172
Kim Psychics	trang
Larry Van dạy kèm Tutoring mọi nơi	trang 159

Liz's Hair Stylist & Makeup	trang 156
Live Casino	trang 174
+ NT PHOTO	trang 24
Tây Sơn Nhận	trang
+ TM Thy Hà	trang 24
+ TD Design	trang 157
+ Tôm khô US	tr. B.BOX
VN Home Health Care	trang 25

CHIROPRACTIC

Accident & Recovery Clinic	trang 29
Advanced Spinal Care Clinic	trang 41
Arlington Pain & Injury (Dr Alexander)	trang 47
Axiom Injury & Rehab (BS Tâm Phạm)	trang 33

CHỢ

Chợ Nam Hưng	trang 31
Chợ New Trường Nguyên	trang 62
Chợ Bến Thành	trang 59
Chợ Vietnam Plaza	trang 25
Hiệp Thái Plaza	trang 10

DỊCH VỤ

A & N immigration service	trang 32
CT Travel	trang 169
+ DV thông dịch	trang 173
GO USA	trang 17
Lan Trương DV	trang 24
Lucky DV di trú	trang 43
Thiên Ân du học	trang 16

ĐỊA ỐC - MORTGAGE

+ American Natinal Bank -	
Vivian Thanh Van Le	trang 2
+ Anland Realty	trang 172
Chicago Title	trang 173
Cindy Huyền Tôn Nữ Group	trang 07
CT tài trợ và địa ốc Thúy Lê	trang 11
CT tài trợ và địa ốc Đỗ Đình Tâm	trang 30

Jocelyn Huyen Realtor	trang 17
Julie Ha Realtor	trang 16
Kristine Thơ Đào & Yến Đào	F.Box
Lily Nguyen Realtor	trang 11
Linh Ân Realtor	trang 170
Melissa Loan Bùi Realtor	trang 5
Quan Hưng Services	trang 51
Tho Phan Realty & Mortgage	F.BOX
Universal Realty	trang 11
UR First Mortgage (Đức Nguyễn)	F.Box

DIỆN - ĐIỆN TỬ - ĐIỆN NHÀ

Airco Specialist	trang
BV Air conditioning	trang 161
Bet Electric USA Inc	trang 159
Best Air Services	trang 17
H-Technique	trang 163
Nam Air Care (US Air Care)	trang 163
NH Cool Air	trang 163
NTX Heating & Air Conditioning	trang 155
NT Minh Electrical services	trang

NHÀ THUỐC

+ Dược thảo Princess Lifestyles	trang 143
FUCOIDAN	trang 167
+ Kanga Force	trang 172
+ Max man	trang 174
+ Maxx-Power	trang 170
St. Paul Pharmacy	trang 20
+ Store 789, LLC	trang 32
Thuốc Bắc Hướng Dương	trang 63

NAILS SUPPLY

Nails Warehouse	trang 148
OPC Nail Supply	trang 129
Pro nail Supply	trang 02

NHÀ HÀNG

Đà Nẵng Quán	trang 21
Kowloon Restaurant	trang 35
Phở Bằng	trang 59
Phở Palace	trang 29
Phở Tây Đô	trang 129
Sài Gòn Block	trang 59
+ Tré	trang 2

MÁY CREDIT CARD

Thủy Hoàng máy credit card	trang 55
Tiến Nguyễn Hi-Speed bank card	B.Box

KHAI THUẾ - KẾ TOÁN

ABC Tax	trang 43
A & N Tax service	trang 32
Đôn Diệp, CPA	trang 31
Hiệp Trần Tax - Enrolled Agent	trang
IRS Tax Pro - Giải quyết rắc rối thuế	trang 130
Jennifer Phung, CPA	trang 15
Quan Hung Tax	trang 51
Saigon 1 Stop - Tax Season	trang 70

SƠN, SỬA NHÀ - THIẾT KẾ KIẾN TRÚC

Anh Nguyen Construction	trang 154
AE Window and Fashions	trang 161
Bình Phạm Construction	trang 158
Blue Sky Plumbing	trang 160
Blue Sky Garland service	trang 155
Boston Hardwood	trang 160
D & T Discount Garage Door	trang 159
Dũng Construction	trang 158
Garage Door service (Tuấn)	trang 159
Garage Door Repair (Cuong Tran)	trang 161
Goal One Construction, LLC	trang 157
Good Job Roofing	trang 154

Hào Texas Builder	trang 160
HP Roofing	trang 160
JAS Roofing	trang 162
Kiệt Construction	trang 158
Khúc Vũ Plumbing	trang 154
Nhan Nguyen Construction	trang 156
New Roof	trang 155
PL Construction	trang 163
Plumbing Repair	trang 159
Sang EZ Remodeling	trang 158
S & T Pro Plumbing LLC	trang 162
+ TD Builder	trang 162
Thợ sửa ống cống	trang 159
Thomas Nguyen Roofing	trang 154
+ Vanguard Roofing	trang 169
Vien Cao Construction	trang 154
VT Construction	trang 155

VP LUẬT SƯ

Kastl Law, P.C.	trang 169
Law Office of Phan Nguyen, PLLC	trang 23
Texas Legal Support	trang 7
Tran Fawcett Law	trang 4
VPLS Andy Nguyen	trang 41
VPLS Anh Thư & Chicago Title Company	trang 173
+ VPLS Parker & Associates (Thạch Huỳnh)	tr.2
VPLS James Langford	trang 9
VPLS Kafor Law Firm	
(Vàng Nguyễn)	trang 175
VPLS Rick J. Michell (Billy Hải Trần)	trang 63
VPLS Robert Hwang (Hùng Nguyễn)	trang 5
+ VPLS Robert Mullins	trang 150
VPLS Steve Le	trang 23
Viet Friends Law Group	
(Cindy D Purinton)	trang 30

BẢNG HIỆU BUDGET SIGNS

NHẬN LÀM TẤT CẢ CÁC LOẠI BẢNG HIỆU

1. Channel Letters
2. Storefront Signs
3. Reface Signs
4. Led Signs
5. Can Signs
6. Pole Signs
7. Monument Signs
8. Window Letters
and Car Letters
9. Banners



**SERVING ALL OF DFW AND
OTHER STATES AS WELL**

Jimmy: 682-558-9991
Email: signstx@yahoo.com
www.budgetsigns.net



Realtor **Julie Ha**



- ✦ Đại diện mua, bán nhà mới, cũ, foreclose, và đấu giá
- ✦ Giúp cho thuê và mượn nhà, đất, cơ sở thương mại

TX License # 797882

(214) 254-9489

julieha810@yahoo.com

6600 Chase Oaks Blvd, #150
Plano, TX 75023

- Với kinh nghiệm Broker ở NC và realtor ở TX, Julie sẽ giúp quý vị với phương châm nhanh chóng, uy tín, tận tình và chu đáo.
- Mọi tham khảo sẽ miễn phí và được hướng dẫn tận tình.
- Tìm nhà Bank với những chương trình tốt nhất cho quý vị.

SIMPLE INSURANCE AGENCY

SOPHIA TRAN Licensed Agent

Tư Vấn và Diễn Đơn Miễn Phí!



- HEALTH INS. LONG TERM - SHORT TERM
- HOSPITAL INDEMNITY
- MEDICARE SUPPLEMENTAL PLANS
- MEDICARE ADVANTAGE PLANS - PART C
- PRESCRIPTION DRUG PLANS - PART D
- MEDICARE WITH MEDICAID
- MEDICARE WITH CHRONIC DISEASE

**CHÚNG TÔI CÓ NHIỀU HÃNG BẢO HIỂM & NHIỀU PLANS
CHO CÁ NHÂN VÀ CÁC CƠ SỞ THƯƠNG MẠI**

*Chúng tôi chăm sóc bạn và
bạn chăm sóc bản thân bạn!*

PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG TEXAS

CALL/TEXT: **945-344-6019**

FAX: **469-574-5335**

simpleins.sophiatran@gmail.com

445 Walnut St, #105, Richardson, TX 75081

Mon-Fri: 9am-4:30pm, Sat-Sun: Appointment Only!



- MEDICARE TRÊN 65 TUỔI
- BẢO HIỂM SỨC KHỎE DƯỚI 65 TUỔI
- BẢO HIỂM NHÀ - XE - NHÂN THỌ - TIỆM

HỘI BẢO TRỢ DU HỌC THIÊN ÂN



- ★ Hơn 17 năm giúp học sinh từ lớp 6 đến đại học xin du học tại các trường tin lành, công giáo và trường công với mức học phí thấp nhất khắp 50 tiểu bang.
- ★ Chuyên hồ sơ xin du lịch, tham quan trường, khảo sát thị trường, khám chữa bệnh.
- ★ Chuyển đổi và gia hạn Visa J1, B1 sang F1 (có VP tại Sài Gòn và Đà Nẵng).
- ★ Cho học sinh từ tiểu học sang tham gia trại hè, Winter và Spring hoặc xem trường.
- ★ Tại Garland, có trường Athena school dạy Piano, SAT, kèm homework và lớp defensive driving.

www.duhochoaky.com

Liên lạc: Tony Tam Đăng **469.867.1941**
972.437.1109

2140 Beltline Rd., Richardson, TX 75081 (đối diện Saigon Mall)

Best Air Services

License # TACLB 019813E

Air Conditioning & Heating



Chuyên thiết kế, sửa chữa & bảo trì các hệ thống: máy lạnh, máy sưởi, heat pump, walk-in-cooler, freezer, ice machine, tủ lạnh, bình nước nóng... cho tư gia & cơ sở thương mại.

Nhận làm hệ thống hút mùi hôi cho tiệm nails & nhà hàng.

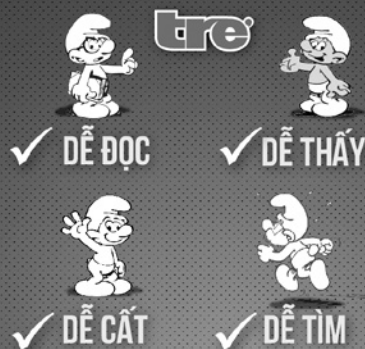
PHỤC VỤ TẬN TÂM
NHANH CHÓNG & BẢO ĐẢM
GIÁ PHẢI CHĂNG

CHUYÊN BÁN CÁC LOẠI MÁY:
TRANE, CARRIER, RHEEM, LENNOX,
YORK, GOODMAN, PAYNE, BRYANT, RUUD

Phục vụ vùng Dallas - Fort Worth, Arlington & phụ cận.

LL CƯỜNG:

☎ 972-780-1460 ☎ 214-417-7680



RAO VẬT
TRÊN BẢO TRẺ



**HIỆU QUẢ
NHANH CHÓNG**
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY

↳ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ↳

GO USA IMMIGRATION / DI TRÚ

☎ 817-262-8086

☎ +18172628086 ☎ 886-354-1995

✉ ditruvagiamno@gmail.com

📍 2505 S. Great Southwest Pkwy, Suite 101, Unit D
Grand Prairie, Texas 75052



Văn phòng chuyên lo về Di Trú & Nhập Tịch

- ☑ Mở hồ sơ bảo lãnh định cư cho tất cả các diện.
- ☑ Bảo lãnh và xin thẻ xanh tại Mỹ cho những diện du lịch, du học...
- ☑ Tư vấn và bảo lãnh diện EB3 (lao động và có thể xanh 10 năm).
- ☑ Hướng dẫn và soạn bài thi quốc tịch cho người lớn tuổi ở Mỹ lâu năm.
- ☑ Hợp pháp hóa lãnh sự tất cả các loại giấy tờ ủy quyền có liên quan đến Việt Nam.

TẬN TÂM - KINH NGHIỆM - UY TÍN

Jocelyn Huyền Đỗ

MUA - BÁN - NHÀ

trong vùng Dallas, Fortworth,
Arlington, Sachse, Garland,
Carrollton, Plano, Richardson, etc...

**CHUYÊN MUA BÁN NHÀ TỊCH THU TỪ NHÀ BANK, NHÀ MỚI
TỪ BUILDER, CÓ NHIỀU NHÀ CHO QUÝ KHÁCH LỰA CHỌN
VÀ NHÀ INCOME PROPERTY FOURPLEX APARTMENT.**

ĐẶC BIỆT: Bán nhà, Listing 1.5%

LIÊN LẠC DIRECT: **972-357-6568**

**KHÔNG CẦN CHECK
INCOME VÀ CREDIT
Vẫn MUA NHÀ ĐƯỢC.**

AVIGNON
REALTY
Sales, Leasing & Management
RESIDENTIAL & COMMERCIAL



Đây không phải là tình mẹ yêu con mà là tình yêu vượt ra ngoài mọi giới hạn -yêu những đứa bé tội nghiệp con riêng của chồng và cả người đàn bà đã làm đời mình dang dở. Câu chuyện cảm động đầy lòng nhân ái, xin mời các bạn cùng đọc và chia sẻ trong những ngày đầu năm. NS



BẢO HUÂN NANO BANANA

Chuyện tình yêu

NHƯ SAO

Chuyện xảy ra vào những năm đầu thập niên 1950 trong căn apartment nhỏ bé của gia đình Taylors ở Waltham, Massachusetts. Edith cứ nghĩ rằng cô là người phụ nữ may mắn nhất trong khu chung cư này. Cô và Karl lấy nhau đã 23 năm và trái tim cô vẫn đập hút một nhịp khi anh bước vô phòng. Về phần Karl, anh vẫn biểu lộ tình yêu đối với vợ. Vì công việc của hãng anh phải thường xuyên đi xa, song hằng đêm vẫn viết thư về cho vợ và khi có dịp ghé nơi nào anh đều có quà cho Edith.

Tháng hai năm 1950, Karl được điều đi Okinawa vài tháng để lập chi nhánh mới cho hãng. Thời gian xa nhau quá dài nhưng phải đành thôi. Lần này không có quà gửi về. Edith hiểu. Anh đang cố gắng để dành tiền cho ngôi nhà mà hai người từng mơ ước.

Những tháng cô đơn chậm chạp trôi qua. Mỗi khi Edith nhắn Karl về thì anh lại nói phải ở thêm “ba tuần nữa”, “một tháng” rồi “hai tháng nữa”. Và rồi một năm trôi qua, thư từ gửi về ngày một thưa. Không có quà thì cô hiểu được. Nhưng còn thư?

Một ngày cuối tuần sau nhiều tháng im lặng, cô nhận được một cái thư ngắn.

Edith yêu,

Anh ước mong phải chi có một cách nào tử tế hơn để nói với em rằng chúng mình không còn là vợ chồng nữa...

Edith đi tới cái sofa và ngồi xuống. Trước đó anh đã viết đơn qua Mexico để xin ly dị. Anh đã cưới Aiko, một cô gái Nhật Bản chuyên làm việc vặt cho hãng, mới mười chín tuổi. Còn Edith thì đã bốn mươi tám.

Ôi, nếu tôi hư cấu chuyện này thì tôi sẽ cho người đàn bà bị phụ bạc kiện chống lại cái đơn ly dị vợ chồng kia. Cô sẽ thù ghét chồng cô và người đàn bà. Cô sẽ trả thù kẻ đã làm cuộc đời cô tan nát. Nhưng ở đây tôi chỉ kể chuyện thật đã xảy ra. Edith không thù ghét Karl. Có lẽ vì cô yêu anh quá lâu rồi nên không thể hết yêu.

Cô có thể tưởng tượng ra tình huống. Một người đàn ông lâu nay luôn có người bên cạnh bỗng dưng phải cô đơn. Nhưng cho dù vậy, Karl cũng không thể hành động dễ dãi và đáng chê trách như vậy. Anh có thể ly dị trước đã hơn là lợi dụng một cô giúp việc còn trẻ. Điều duy nhất Edith không thể nào tin là Karl hết yêu cô. Có thể một ngày nào đó anh sẽ trở về lại.

Giờ đây Edith làm lại cuộc đời mình dựa vào ý nghĩ này. Cô viết cho Karl bảo anh thường xuyên cho cô biết cuộc sống của anh. Và anh cho biết anh và Aiko chờ đứa con đầu lòng chào đời. Bé Maria sinh năm 1951, và năm 1953 Helen ra đời. Edith gửi quà mừng hai bé. Cô vẫn tiếp tục viết thư cho Karl và anh viết cho cô. Helen đã mọc răng, tiếng Anh của Aiko ngày một khá trong khi đó Karl đang bị sụt cân.

Và rồi sự khủng khiếp xảy đến. Karl đang vật vã với bệnh ung thư phổi. Lá thư cuối cùng của anh đầy giọng hốt hoảng. Không phải anh sợ cho anh mà lo cho Aiko và hai bé gái. Anh đã dành dụm tiền cho hai bé đi học ở Mỹ nhưng tiền viện phí đã nuốt hết những gì anh tích góp. Hai bé rồi ra sao đây.

Đã tới lúc Edith nghĩ đến việc tặng anh món quà cuối cùng để giúp cho tâm hồn anh được yên tĩnh. Cô viết cho anh gợi ý nếu Aiko bằng lòng cô sẽ nhận hai đứa bé và nuôi dạy chúng ở ngay Waltham này. Nhưng nhiều tháng sau khi Karl qua đời, Aiko vẫn không để cho hai bé đi. Làm sao đây khi cuộc đời trước mặt ba mẹ con chỉ là nghèo đói, tuyệt vọng. Tháng 11 năm 1956, hai bé lên đường tới với “Dì Edith thân yêu”.

Edith cũng biết rằng thật là khó cho cô ở tuổi 54 phải làm mẹ hai đứa 5 tuổi và 3 tuổi. Cô đã không nghĩ ra một sự thật là kể từ khi Karl qua đời, hai đứa bé quên dần mở tiếng ít ỏi của chúng. Nhưng may thay Maria và Helen học rất nhanh. Nỗi sợ hãi không còn trong mắt các bé, khuôn mặt của chúng nụ cười dễ thương. Và Edith, lần đầu tiên từ 6 năm nay, lại tất bật từ sở về nhà. Bữa cơm trở lại vui vẻ như ngày nào. Chỉ buồn một nỗi là những bức thư do Aiko gửi về. “*Thưa Dì, xin Dì cho biết tôi phải làm gì bây giờ. Mary và Helen có khóc không?*” Qua thư tiếng Anh lúng cúng, Edith đọc được sự cô đơn quạnh vắng của cô gái vì Edith từng biết nỗi cô đơn ấy. Cô nghĩ thế nào rồi cũng sẽ mang mẹ của hai đứa bé tới đây thôi.

Thế là Edith quyết định, nhưng kẹt nỗi Aiko vẫn còn mang quốc tịch Nhật, trong khi đó danh sách di dân tới Mỹ còn rất dài. Chính lúc ấy Edith Taylor viết cho tôi, hỏi tôi có giúp gì được không? Tôi trình bày hoàn cảnh ba mẹ con trong cột mục của tôi. Các báo khác cũng lên tiếng. Kết quả là vào tháng 8 năm 1957, Aiko Taylor được phép tới Mỹ.

Khi máy bay tới phi trường quốc tế ở New York, Edith chợt có một lúc lo sợ. Phải làm sao nếu cô cảm thấy ghét người đàn bà đã làm Karl phải xa cô. Người cuối cùng rời máy bay là một người đàn bà nhỏ bé gầy yếu khiến Edith nghĩ rằng đó là một cô bé. Người đàn bà đứng bám vào lan can và Edith chợt nghĩ nếu hoàn cảnh làm cho mình lo sợ thì với cô gái kia đó là nỗi kinh hoàng.

Edith gọi tên Aiko và cô gái chạy xuống thang, buông mình vào vòng tay Edith. Khi hai người ôm chặt lấy nhau, Edith chợt có một ý nghĩ kỳ lạ: “Mình cầu nguyện cho Karl trở về. Giờ đây anh ấy đã trở về – trong hình hài hai đứa con gái nhỏ và người phụ nữ gầy yếu anh đã yêu. Chúa ơi, xin giúp con yêu cả người đàn bà ấy.”

NS

(THEO BOB CONSIDINE-CHICKEN SOUP FOR THE SOUL)



VĂN PHÒNG BẢO HIỂM
TOMMY CHAU



CHAU, TOMMY

📞 **972-744-9873**

✉️ tommychau@allstate.com

📍 179 N Plano Rd, Ste 200
Richardson, TX 75081

📞 972-744-9873 • 469-833-8301
469-833-8302

Văn phòng bảo hiểm Tommy Chau với các loại bảo hiểm



NHÀ



XE



CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

VP cán tuyển nhân viên, sẽ có đầy đủ benefit và bonus khi nhận việc
Email: tommychau@allstate.com

Văn phòng bảo hiểm Tommy Chau với hơn 25 năm kinh nghiệm,
tận tâm, uy tín và sẽ giúp khách hàng có giá tốt nhất.



RÂN XUÂN NGUYỄN, D.O., P.A.

Board Certified in Internal Medicine



KHÁM VÀ ĐIỀU TRỊ

- ◆ Tổng quát
- ◆ Chủng ngừa
- ◆ Bệnh cao máu
- ◆ Tiểu đường
- ◆ Tim, thận phổi
- ◆ Bệnh tiêu hóa
- ◆ Bệnh phong thấp
- ◆ Bệnh ngoài da
- ◆ Bệnh bất lực
- ◆ Suy nhược tuổi già
- ◆ Truyền nước biển
- ◆ Chữa bệnh viêm gan B

Nhận medicare & medicaid
và nhiều loại bảo hiểm

PHÒNG MẠCH CÓ TRANG BỊ NHIỀU LOẠI MÁY MÓC CHỮA TRỊ BỆNH

📞 **972. 487.7619**

📍 3602 W. Walnut St.,
Garland, TX 75042

🕒 Thứ 2, 3, 4, 6, 7: 8:00 am - 5:00 pm
Thứ 5, Chủ Nhật: đóng cửa

cần medical assistant



STAR THỦY DINH

Licensed Insurance Agent

TEXAS INSURANCE HUB

2410 E ARKANSAS LN STE 342, ARLINGTON, TX 76014

Call or Text **817-715-9466**

TẬN TÂM - VUI VẺ - UY TÍN

✂️ xin cắt phần này để lưu giữ



Chúng tôi sẵn sàng hỗ trợ giúp người nộp đơn xin Medicare trước 3 tháng dành cho những thành viên mới bắt đầu (**Bắt đầu ghi danh từ Oct 15 hàng năm**)

- Medicare Advantage (Phần A, B, C, & D)
- Nộp đơn xin Tiền hưu, giảm tiền đóng cho Medicare phần B nếu income độc thân dưới \$1781 và vợ chồng income dưới \$2400 và xin giảm tiền thuốc cho các thành viên có thu nhập thấp.

Văn phòng chúng tôi có thể giúp đăng ký chương trình bảo hiểm sức khỏe Obamacare hàng năm với các quyền lợi khám sức khỏe được bảo hiểm chi trả 100% mà không phải mất tiền túi dành cho những hộ GD có thu nhập thấp.

(**Bắt đầu ghi danh từ Nov 1 hàng năm**)

- \$0 Khám sức khỏe tổng quát định kỳ (annual general check up)
- \$0 Chụp quang tuyến vú (mammogram) cho phụ nữ 40+ tuổi
- \$0 Nội soi ruột chẩn đoán ung thư (colon cancer screening)
- \$0 Kiểm tra tuyến tiền liệt

Nhà Thuốc Tây (Đã dời về địa điểm mới)



✓ **Tận tâm - Uy tín - Thành thật.**
Giao thuốc tận nhà miễn phí.

✓ **Nhận hầu hết các loại bảo hiểm,**
Medicare, Medicaid, Obamacare, v.v..
Tư vấn miễn phí về Medicare.

Do được sĩ **Phạm Huy Hòa** đảm trách
Rất hân hạnh phục vụ Quý đồng hương.

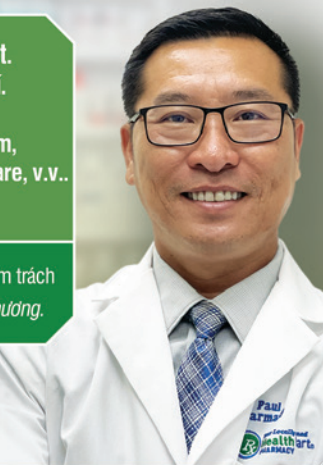


📍 3307 Beltline Rd.
Garland, TX 75044

(Gần trụ sở Cộng Đồng Người Việt Quốc gia Dallas)

📞 **469-304-0062**

📠 **469-304-0063**





Đà Nẵng quán

Chuyên phục vụ các món ăn miền Trung như Mì Quảng, Bánh bèo, Cơm gà Hội An, Bún bò, Bún chả cá,... Và rất nhiều các món ngon khác như Cơm tấm bì sườn chả, Cơm gà xối mỡ, Bánh canh... Ngoài ra, quán còn có nhiều loại thức uống thông thường như cà phê, nước ngọt, sinh tố,... và món tráng miệng đặc biệt của miền Trung: Chè đậu ván



 Friday-Sat 8AM-9:30PM
Sun-Thu 8AM-9PM
Tue Closed

 (214) 440-2837
520 N Jupiter Rd, Garland, TX 75042



BẢO TRẺ

- DE CẮT
- DE ĐỌC
- DE THẤY
- DE TÌM

RAO VẶT

TRÊN BÁO TRẺ

TIẾT KIỆM
THỜI GIAN & TÀI CHÁNH

 **972.675.4383**



TRUONG INSURANCE AGENCY



Justin (NGHĨA)
682.554.9082

Tel:
817-226-3510
817-226-2226

Fax:
817-701-0200

2111W. Arkansas Ln.,
Arlington, TX 76013



Teresa Truong
(Agent)

BẢO HIỂM

XE - NHÀ - NHÂN THỌ - THƯƠNG MẠI

SỨC KHỎE - TÀI CHÁNH

QUỸ HỮU TRÍ, IRA & 401K ROLLOVER, MEDICARE

www.arlingtoninsurance.net



Family, Cosmetic, Implant

RYAN NGUYEN, D.M.D.

Tốt nghiệp TEMPLE University, PA
Cựu Nha Sĩ Quân Đội Hoa Kỳ

 **972-530-0893**

 **LẤY TỦY RĂNG**
(Root Canal)

 **NHỎ RĂNG KHÔN**
(Wisdom teeth Extraction)

 **RĂNG SỬ, CẦU RĂNG**
(Crown, Bridge)

 **IMPLANT**
(Trồng Răng)

 **IMPLANT SUPPORT DENTURE**
(Hàm Răng Giã)

GIÁ ĐẶC BIỆT cho IMPLANT



 Tue, Wed, Thu: 9AM - 6PM
Sat, Sun: 9AM - 4PM
Fri, Mon: Closed

7602 N. Jupiter Rd., #113
Garland, TX 75044



Suy Đi Ngẫm Lại

Con người có một khả năng đặc biệt là:

- Nghe một nửa
- Hiểu một phần tư
- và kể lại gấp đôi

SUY TÂM



Với một tỉ đô la, bạn có thể mua được cả khu phố, nhưng không đổi được 1 giây sự sống. Tiền có thể kiếm ra, nhưng thời gian chỉ có mất đi: vĩnh viễn.

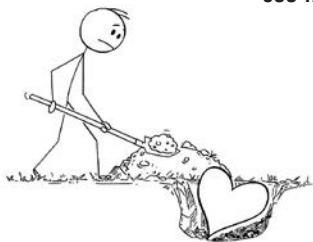
SUY TÂM



Sẽ biết được sự **chung thủy** của người **đàn ông** khi họ **có tiền**

Sẽ biết được **tình cảm** của người **đàn bà** khi người đàn ông **khốn khó**

SUY TÂM



Ai có tội?

MỘC MẠC

Dưới thời Hoàng đế Alexander Đệ Tam, có một anh lính quèn là Oreshkin vào quán nhậu.

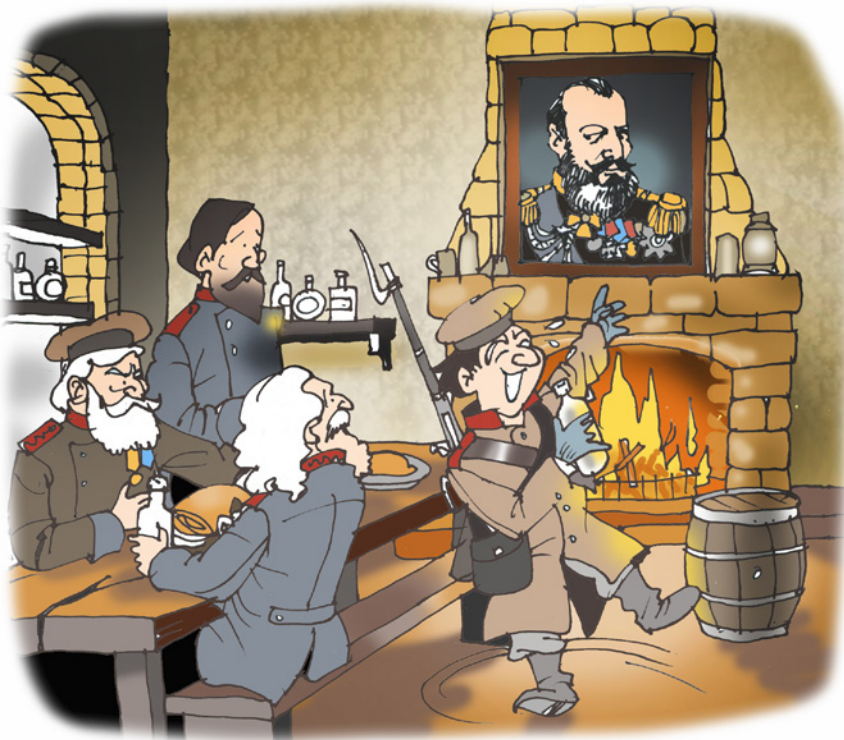
Xin quắc cần câu, Oreshkin mất kiểm soát và bắt đầu chửi bới, gây sự ẩu đả. Mọi người cố gắng xoa dịu anh ta và chỉ vào chân dung của Alexander Đệ Tam, nói rằng có Hoàng đế ở đây chớ có làm bậy.

Oreshkin say tới mức đầu óc bay khỏi mặt đất, bảo: Sợ quái gì lão ấy! Ta là ta nhổ toẹt vào mặt lão Hoàng đế!

Ngay lập tức Oreshkin bị bắt giam, khởi tố và chuẩn bị mang ra xử vì tội khi quân. Mức cao nhất là treo cổ.

Đọc hồ sơ vụ án, Hoàng đế Alexander Đệ Tam đặt bút phê hồ sơ: Bảo với Oreshkin là ta cũng nhổ toẹt vào mặt hán và hãy thả hán ra cho ta. Từ nay về sau nghiêm cấm treo ảnh ta trong bất kỳ quán rượu nào, ai trái lời sẽ đi tù 10 năm.

Chấm dứt vụ án.



BẢO HUÂN

GIỜ LÀM VIỆC
Thứ Hai-Thứ Bảy
9:00am-6:00pm

THẮNG



AUTO BODY & ENGINE REPAIR

- MUA BÁN XE NHẬT CÁC LOẠI
- LO THỬ TỤC BẢO HIỂM VÀ MUỐN XE
- SƠN, SỬA BODY
- SỬA TOÀN BỘ MÁY, REBUILD HỘP SỐ, SỬA MÁY LẠNH A/C, ELECTRICAL.

**CÓ NHẬN SỬA XE
BỊ MƯA ĐÁ**

- Tiệm có đầy đủ dụng cụ
- Phòng sơn đầy đủ tiêu chuẩn
- Thợ nhiều năm kinh nghiệm, việc làm có bảo đảm.

**GIÁ CẢ
PHẢI CHĂNG**

**FREE COMPUTER
DIAGNOSTIC
CHECK ENGINE
FREE ESTIMATE
FREE HOẶC GIẢM
DEDUCTIBLE**



**TOWING
24/7**

Sẵn lòng giải đáp thắc mắc 24/7
Tel: **682.561.9331**

E-mail: thangs_auto@yahoo.com

3626 S Cooper st., #108, Arlington, TX 76015
(Ở giữa Kawasaki & Pro Quick Lube hoặc đối diện Jack in The Box)

Bảo vệ người thân của quý vị



Ann Nguyen, Agent
Bus: **214-692-0900**
www.agentann.com
500 E Debbie Ln, Ste 200
Arlington TX 76002

**Cần tuyển
Agent
Producer**

Từ năm 1929, sự cam kết của State Farm trong chính sách bảo hiểm nhân thọ đã giúp chúng tôi phát triển thành một trong những công ty bảo hiểm lớn nhất Bắc Mỹ. Ngày nay, chúng tôi cung cấp các hợp đồng cho hàng triệu người giúp bảo vệ người thân của họ.

Biển Tiến Tốt Đẹp Hơn
Xin gọi tôi ngay!

State Farm™

Hợp đồng bảo hiểm, đơn từ và các thông báo bắt buộc của State Farm đều được thảo bằng tiếng Anh.
1205172 State Farm Life Insurance Company (Not licensed in MA, NY or WI) - State Farm Life and Accident Assurance Company (Licensed in NY and WI) - Bloomington, IL



Văn Phòng Luật Sư
Phan Nguyễn

**Chuyên đảm trách
những dịch vụ pháp lý sau đây:**

LUẬT DI TRÚ (IMMIGRATION LAW)

- Bảo lãnh thân nhân ▪ Nhập tịch, thẻ xanh...

LUẬT GIA ĐÌNH (FAMILY LAW)

- Ly dị, cấp dưỡng con cái, chia tài sản

LUẬT DI CHỨC (PROBATE, WILLS, TRUST..)

- Lập Di chúc (Will), chia tài sản, quản trị tài sản (Trust)
- Ủy quyền (Living will & Living trust).

XIN GỌI

(469) 465-2344

ĐỂ LẤY HẸN

**THAM KHẢO TRỰC TIẾP
VỚI LUẬT SƯ PHAN NGUYEN**



15305 Dallas Pkwy #1184, Addison, TX 75001

LAW OFFICE OF STEVE LE

Luật Sư **LÊ CÔNG NGHỆ** Attorneys & Counselors at Law



TAI NẠN XE CỘ

AUTO ACCIDENT PERSONAL INJURY

LUẬT DI TRÚ

IMMIGRATION

KHAI PHÁ SẢN

BANKRUPTCY

XIN CON NUÔI

ADOPTION

DI CHỨC & DI SẢN

WILLS & ESTATES

LUẬT GIA ĐÌNH

FAMILY LAW

[Website: www.arlingtontxlawoffice.com]



Xin liên lạc với chúng tôi để được tham khảo miễn phí

Có chi nhánh phục vụ tại

AMARILLO | DALLAS FORT WORTH | HOUSTON

1317 E. Pioneer Parkway, Arlington, TX 76010

Phone: 214-945-3380 (Việt) / 214-901-2425 (English)



✓ **ĐẸ ĐỌC** ✓ **ĐẸ THẤY**
 ✓ **ĐẸ CẮT** ✓ **ĐẸ TÌM**

RAO VẬT
TRÊN BẢO TRẺ

HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG
 TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY
[HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com)

An toàn, không đau, sẽ xâm 1 lần như ý quý vị muốn

Thẩm Mỹ Thy Hà
 Chi nhánh TMV HẠNH PHƯỚC
 5026 N. Jupiter Rd., Garland, TX 75044
 (trong khu Minyard, bên cạnh Dollar General)

Facial
 Sản sóc da mặt
 Micro Derma
 Làm mờ sẹo, chống nhăn da
 Lifting compactness:
 Nâng cao da xệ
 Xâm thẩm mỹ
 Sửa xóa vết xâm hư
 Trị mụn thịt chung quanh mắt

Đặc biệt: Chuyên trị các loại mụn thịt chung quanh mắt, quanh cổ, Trị mụn nám, nốt ruồi, nốt tàn nhang

Lấy hẹn xin gọi THY HÀ
972-898-0507

CÓ LỚP DẠY XÂM, CẤP BẰNG TỬ TRƯỞNG

FOCUSDENTAL
 NURTURING HEALTHY SMILES

3443 W. Campbell Rd, #650, Garland, TX 75044
 (Góc đường Jupiter & Campbell)

Mon, Tue, Thurs & Fri
 9:00am - 6:00pm
 Wed: 10:00am - 6:00pm
 Sat: 8:00am - 2:00pm

www.FocusDentalTX.com
 Email: info@focusdentaltx.com

ĐẶC BIỆT
 Có chương trình Focus Savers Plan cho bệnh nhân không có bảo hiểm (save 30%-50%)
 Nhận hầu hết hết bảo hiểm PPO, Children Medicaid & CHIP, Adult Medicare & Medicaid

tel... **972-414-1515**

ĐẶC BIỆT
 • Nha Khoa Nhi Đồng
 • Nha Khoa Gia đình
 • Nha Khoa Thẩm Mỹ
 • Nha Khoa Khẩn Cấp
 • Làm Răng Giả Các Loại
 • Tẩy Răng Trắng
 • Niềng Răng
 • Trồng Răng

Phương Ngô, DDS Trên 15 năm kinh nghiệm

LAN TRUONG DỊCH VỤ

VĂN PHÒNG DI TRÚ VÀ NHẬP TỊCH

BẢO LÃNH:

- Bảo Lãnh Định Cư tất cả các diện vợ chồng, cha mẹ, con cái, anh chị em.
- Bảo Lãnh (xin Thẻ Xanh) ở lại Mỹ cho những diện du lịch, du học
- Tư vấn và bảo lãnh EB3 (Lao động và có thẻ Xanh 10 năm)
- Bảo Lãnh du lịch, du học bao trọn gói

NHẬP TỊCH:

- Điền đơn thi Quốc Tịch, hướng dẫn học bài, tư vấn cho những trường hợp bị gút mắc khi thi Quốc Tịch.
- Hướng dẫn soạn bài học thi Quốc Tịch cho những diện lớn tuổi và ở Mỹ lâu năm.
- Renew Thẻ Xanh 2 năm và 10 năm, tư vấn kỹ cho trường hợp renew thẻ Xanh 2 năm.

Đặc biệt xin miễn giảm tiền thi Quốc Tịch và renew thẻ Xanh cho diện low income.
 Thông dịch các loại văn bản giấy tờ, có notary public.

VĂN BẢN GIẤY TỜ LIÊN QUAN ĐẾN LÃNH SỰ QUÁN VIỆT NAM:

- Công Hàm Độc Thân
- Các loại Giấy Ủy Quyền.

3212 N Jupiter Rd, Suite # 122, Garland, TX 75044
 Phone: **682.888.2797**
 Email: lantruongdichvu@gmail.com



Address:
3538 W Walnut St, Garland TX 75042
1818 E Pioneer Pkwy #108, Arlington, TX 76010
⌚ Mon - Fri: 8:30AM - 5:30PM | Sat & Sun: CLOSED

Phone:
(682) 789-9999
(469) 949-6868
(214) 221-5399

Website:
vietnamhomehealthcare.com
Email:
vietnamhomehealth@gmail.com



Vietnam Home Health Care

Chăm sóc sức khỏe tại nhà, miễn phí cho quý vị cao niên, người khuyết tật, bệnh nhân mới xuất viện, người già neo đơn...

Đội ngũ bác sĩ, y tá chuyên nghiệp, kỹ thuật viên, người giúp việc tất cả đều nói tiếng Việt

Chương trình hoàn toàn miễn phí cho người có Medicare, Medicaid và hầu hết các loại bảo hiểm khác...

Home Care: Hỗ trợ chăm sóc cá nhân và các hoạt động sinh hoạt hàng ngày tại nhà (người thân có thể làm trực tiếp và được trả lương)

Home Health: chăm sóc sức khỏe tại nhà sau xuất viện, vật lý trị liệu, chăm sóc vết thương, truyền dịch IV...

▼ Lấy máu xét nghiệm, chụp X quang, siêu âm, đo điện tâm đồ...tại nhà.

Có tư vấn chương trình chăm sóc cuối đời.
Hotline: Amy Trịnh Diễm Phước 972-489-1171

Văn phòng cần người làm, lương thỏa thuận

Vietnam plaza SUPERMARKET

- Hàng hóa đa dạng, phẩm chất tốt.
- Bãi đậu xe an toàn, rộng rãi.
- Tiếp đón ân cần, niềm nở.



**Nhiều Hàng
On Sale!**

VIETNAM PLAZA 1
4010 E. Belknap
Haltom City, Texas
817.838.0866



Tan tành tham vọng



VŨ HIẾN
ARLINGTON, TX

Vụ nhà độc tài Nicolás Maduro của Venezuela bị Hoa Kỳ lật đổ vào đầu tháng 1 đã buộc Bắc Kinh phải tính toán lại những tham vọng của họ trong một khu vực mà nay đang ngày càng nhìn giống trở lại như sân sau của nước Mỹ vậy.

Trong nhiều năm qua, Trung Quốc đã thâm nhập vào khu vực châu Mỹ Latinh, thuyết phục các quốc gia từ bỏ sự ủng hộ đối với Đài Loan và sau đó cho họ vay tiền để xây dựng đường sá, bến cảng và đường sắt. Trung Quốc cũng mua một lượng lớn các mặt hàng như đậu nành và dầu mỏ, và khai thác các kim loại như đồng. Maduro là đồng minh quan trọng nhất của Trung Quốc trong khu vực, là một lãnh tụ chống Mỹ cuồng nhiệt với nguồn tài nguyên

dầu mỏ dồi dào, và điều này giúp Venezuela có được danh hiệu hiếm hoi là đối tác "toàn diện" - danh hiệu ngoại giao cao nhất của Trung Quốc và là vị thế mà không quốc gia nào khác ở châu Mỹ Latinh có được.

Với tình hình hiện nay, Bắc Kinh tạm thời không thể tiến xa hơn vào khu vực này, ít ra là trong thời gian ngắn sắp tới.

Suy giảm ảnh hưởng

Trên thực tế, các nhà lãnh đạo Trung Quốc đã trông thấy sự suy giảm ảnh

hưởng của họ ở châu Mỹ Latinh kể từ khi Tổng thống Donald Trump trở lại Tòa Bạch Ốc từ một năm trước.

Mexico gần đây đã áp thuế 50% đối với xe điện Trung Quốc, đi theo đúng với chính sách của Washington để chuẩn bị trước thời điểm quan trọng trong năm 2026 về việc xem xét và đánh giá lại hiệp định thương mại tự do Bắc Mỹ. Panama cũng đã quay trở lại quỹ đạo của Hoa Kỳ, rút ra khỏi chương trình "Nhất

Tan tành tham vọng
- REUTERS

đới, Nhất lộ", một sáng kiến đặc thù của lãnh tụ Trung Quốc Tập Cận Bình, đồng thời cho phép quân nhân Hoa Kỳ luân phiên đóng quân tại các căn cứ gần kênh đào.

Đến ngay cả Honduras, quốc gia đã cắt đứt quan hệ ngoại giao với Đài Loan vào năm 2023, cũng đang lung lay. Ngành kỹ nghệ bắt tôm của nước này hầu như sụp đổ sau khi không tìm được thị trường giá cao như đã được hứa ở Trung Quốc, dẫn đến căng thẳng kinh tế trong nước rất đáng lo ngại. Hiện nay, Tổng thống đắc cử Nasry Asfura, người được ông Trump ủng hộ, dường như đã sẵn sàng để thực hiện lời hứa trong khi tranh

cử là quay trở lại công nhận Đài Bắc.

Tháng 12 vừa qua, trong khi những tổn thất gia tăng trong khu vực, Bắc Kinh đã ban hành một văn kiện chính sách về châu Mỹ Latinh, cho thấy họ sẽ không từ bỏ tham vọng của họ ở đó - một vị thế mà Bắc Kinh có thể sử dụng sau này để đòi hỏi nhượng bộ từ Washington về vấn đề Đài Loan.

Tìm cách vớt vát

Sau Tết Dương lịch vừa qua, Tập Cận Bình đã cử một đặc sứ đến Venezuela với nhiệm vụ ngăn chặn đường để cho tình hình xấu đi.

Theo những người quen thuộc với các cuộc thảo luận nội bộ, mục tiêu

của đặc sứ Khâu Tiểu Kỳ (Qiu Xiaoqi) là để bảo vệ cái mà Bắc Kinh gọi là "nền tảng chiến lược" ảnh hưởng của Trung Quốc ở châu Mỹ Latinh. Điều này có nghĩa là bảo đảm việc trả nợ hơn \$10 tỷ mà Venezuela còn nợ và Trung Quốc tiếp tục được tiếp cận với trữ lượng dầu thô lớn nhất thế giới.

Vài giờ sau khi ông Khâu gặp Maduro vào ngày 3 tháng 1, lực lượng đặc nhiệm Hoa Kỳ đã đột kích vào thủ đô Caracas của Venezuela, và sau vài giờ giao tranh dữ dội, đã bắt giữ nhà lãnh đạo nước này. Với sự kiện đó, dự án kéo dài hàng thập niên của Trung Quốc nhằm bảo đảm một chỗ đứng địa chiến lược ở

sân sau của nước Mỹ đột nhiên bị đảo lộn.

Hiện tại, Trung Quốc đang phải đối mặt với một đồng nợ xấu từ Venezuela và phải đối phó với một chế độ mà ưu tiên hàng đầu của họ là tránh làm phật lòng ông Trump.

Người kế nhiệm của Maduro, Delcy Rodríguez, đã gặp Đại sứ Trung Quốc Lam Hồ (Lan Hu) để trấn an về các quyền lợi của Bắc Kinh tại quốc gia này.

Tuy nhiên, Hoa Kỳ đã bắt đầu hành động để định hình lại quyền kiểm soát các mỏ dầu của Venezuela, nơi mà từ nhiều năm qua Trung Quốc đã được hưởng lợi rất nhiều nhờ mua với giá rẻ mạt.

Rút về thế thủ

Cũng theo những người thân cận với các cuộc thảo luận nội bộ cho biết, mục tiêu của Bắc Kinh hiện nay là rút về thế thủ và bằng mọi giá tránh để Trung Quốc không bị xóa sổ hoàn toàn ra khỏi danh sách các quốc gia được tiếp cận với trữ lượng dầu thô của Venezuela. Sự rút lui chiến lược này, được một số người suy luận, rất có thể là điều mà Trung Quốc mong đợi từ sự phản ứng tương tự của Hoa Kỳ ở eo biển Đài Loan. Một số biện pháp khác để lấy lòng chính phủ Mỹ mà các giới chức Trung



Hợp tác "toàn diện" - SCMP

Quốc đang xem xét bao gồm việc Bắc Kinh có thể đồng ý mua nhiều tỷ Mỹ kim trái phiếu dài hạn của bộ ngân khố Hoa Kỳ.

Hội nghị thượng đỉnh dự kiến diễn ra vào tháng Tư sắp tới giữa Tập Cận Bình và Donald Trump tại Bắc Kinh có thể sẽ là sự thử nghiệm thực sự đầu tiên đối với những tính toán mới của Trung Quốc.

Giới lãnh đạo Trung Quốc cũng đang cân nhắc đánh giá xem liệu trọng tâm chính sách “Nước Mỹ trên hết” của ông Trump vào Tây bán cầu có phải là cơ hội để Trung Quốc tăng cường kiểm soát khu vực địa lý chung quanh họ hay không – hay chiến dịch ở Venezuela chỉ là chương đầu tiên trong việc tái khẳng định quyền lực toàn cầu của Hoa Kỳ.

Tại Bắc Kinh, một số

giới chức lãnh đạo theo đường lối cứng rắn coi việc ông Trump tập trung vào Tây bán cầu có khả năng bị sao lãng để từ đó tạo ra khoảng trống ở khu vực châu Á-Thái Bình Dương. Chính quyền Trung Quốc gọi chính sách này là “hệ quả Trump” đối với Học thuyết Monroe, một học thuyết của Tổng thống James Monroe từ thế kỷ 19 đưa ra lời cảnh báo đối với châu Âu về việc không nên tiếp tục với chính sách thuộc địa hóa ở Tây bán cầu, khu vực mà Monroe tuyên bố là lãnh địa độc quyền của Hoa Kỳ.

Một số người khác thì lập luận cho rằng việc Hoa Kỳ lật đổ Maduro chứng tỏ rằng chính sách can thiệp của Mỹ không phải là “con cộp giấy” như những giới chức điều hâu ở Bắc Kinh đã hy vọng.

Bắc Kinh vẫn đang loay hoay

Trong khi bản thân ông Trump vẫn giữ thái độ không cam kết về việc bảo vệ Đài Loan bằng quân sự, tập tài liệu Chiến lược An ninh Quốc gia năm 2025 của chính quyền Trump lại cho thấy một lộ trình rõ ràng hơn đối với quyền lợi của Hoa Kỳ. Tài liệu này, được công bố vào cuối năm ngoái, coi đảo quốc Đài Loan là một mắt xích không thể thiếu trong nền kinh tế toàn cầu. Chiến lược này đặt ưu tiên cao về việc “duy trì ưu thế quân sự” để ngăn chặn xung đột, coi Đài Loan là một cửa ngõ hàng hải quan trọng trong Chuỗi đảo thứ nhất (First Island Chain), bảo vệ thương mại của Mỹ khỏi sự thống trị của Trung Quốc trong khu vực.

Tính toán mới của Bắc

Kinh sẽ phải đối mặt với thử thách lớn đầu tiên vào cuối tháng 1 này. Tổng thống Đài Loan Lai Thanh Đức (Lai Ching-te) đã bày tỏ mong muốn tham dự lễ nhậm chức của ông Asfura ở Honduras vào ngày 27 tháng 1. Phát ngôn của Bộ Ngoại giao Đài Loan cho biết vào tháng 12 rằng Đài Bắc vẫn sẵn sàng hợp tác với tất cả các quốc gia, bao gồm cả Honduras, mà không có điều kiện tiên quyết.

Trong trường hợp nếu ông Lai Thanh Đức được quá cảnh ở Mỹ trên đường tới Trung Mỹ – một đặc quyền mà ông Lai bị từ chối hồi năm ngoái – thì liệu Bắc Kinh sẽ phản ứng ra sao.

Thêm một bất ngờ nữa đối với Bắc Kinh là trong khi đặc sứ Trung Quốc vẫn đang loay hoay soạn thảo các tuyên bố về mối quan hệ đối tác “toàn diện” của Bắc Kinh với Venezuela thì Nga đã bắt đầu lạng lẽ di tản và đưa gia đình các nhà ngoại giao của họ về nước vào cuối tháng 12. Moscow đã không thông báo cho Bắc Kinh biết về kế hoạch này.

VH



Delcy Rodríguez kế vị Maduro, đang dụ dỗ với Mỹ - NEWSWEEK

PHỞ Palace

2126 S. Collins Arlington, TX 76010

Tel: 817.274-6602

Vui mừng chào đón quý khách!

"Chế biến và luôn nâng cao chất lượng nguồn ẩm thực" là phương châm của chúng tôi, nhằm thích ứng với sự lựa chọn của quý khách.



- Chất lượng tin cậy
- Phục vụ tận tâm
- Vệ sinh sạch sẽ
- Giá cả hợp lý

Chắc chắn sẽ được Quý Khách hài lòng

GIỜ MỞ CỬA
Sun-Thu: 9am-9pm
Fri-Sat: 9am-10pm

Phở Palace kính mời !!!

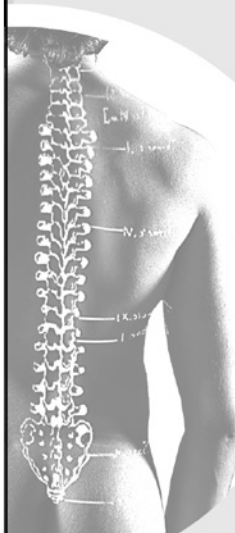
www.phopalace.com

ACCIDENT & RECOVERY CLINIC

1456 Belt line Rd. Suite 111, Garland, TX 75044
(Ngay góc đường Beltline và đường Garland)

Bác Sĩ: **PHUONG TONG, D.C.**

Tel **972-414-4878** HURT
Fax **972-675-3202**



- TAI NẠN XE CỘ
Auto accident
- TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP
Workers compensation
(TDI approved doctor)
- TAI NẠN THỂ THAO
Sport injury

CHUYÊN TRỊ

- Đau lưng
- Nhức đầu
- Đau cổ, vai
- Bong gân
- Đau bắp thịt
- Đau khớp xương

Có chụp X-RAY

GIỜ LÀM VIỆC
Thứ hai - thứ sáu: 9am - 6pm
Thứ bảy: Xin lấy hẹn
NHẬN CÁC LOẠI BẢO HIỂM



CERTIFIED



Mon-Fri: 8:00am - 7:00pm
Sat: 8:00am - 5:00pm



\$25

Japanese & Domestic Auto Repair

www.jndaautorepair.net

3030 NAAMAN SCHOOL RD., GARLAND, TX 75040

SHOP: **972-495-8080**
CELL: **214-223-1355**

FREE AC SYSTEM CHECK
FREE DIAGNOSTIC

- TIỆM CÓ THỢ NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM SỬA XE ĐỨC: BMW, MERCEDES, AUDI, VOLKSWAGEN.

- SỬA TẮT CẢ HƯ HỎNG, MÁY, HỘP SỐ, ĐIỆN
- RADIATOR, MÁY LẠNH, MÁY NÓNG

- AXLES, ỚNG NHÚN, BRAKES, ALIGNMENT.

CÓ LÀM BODY & THAY KIẾNG XE

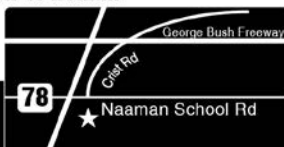
Tiệm đang cần thợ kinh nghiệm
gọi DON 214-223-1355

BẢO ĐẢM QUÝ KHÁCH SẼ HÀI LÒNG
SỰ PHỤC VỤ CỦA CHÚNG TÔI
GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG & CHẤT LƯỢNG TỐT

- CÓ ĐẦY ĐỦ MÁY SCANNERS, ĐỊNH BỆNH (DIAGNOSE) XE NHẬT, MỸ: HONDA, TOYOTA, NISSAN, FORD, GM...

- CHUYÊN SỬA CHỮA HỘP SỐ TỰ ĐỘNG (TRANSMISSION REBUILD).

Có thay bình cho xe Hi-Brite, New or Reman



THU LUU
INSURANCE AGENCY



☎ 214-723-8127 ☎ 972-373-4262

✉ thluuagency@gmail.com

📍 2111 Buckingham Rd. Suite # A,
Richardson, TX 75081
(Albertsons Shopping Center @ Buckingham & Jupiter Rd)

THU LUU Agent / Owner

CUNG CẤP BẢO HIỂM

NHÀ XE THƯƠNG MẠI

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng cho khách hàng lựa chọn



BẢO HIỂM SỨC KHỎE



Bảo hiểm sức khỏe Obamacare và Medicare
có thể đăng ký quanh năm cho trường hợp đặc biệt

🕒 Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00am - 5:00pm
Thứ Bảy - Chủ Nhật - Holiday: Đóng cửa

UY TÍN - TẬN TÂM - KÍN ĐÁO



Tel: (817) 460-2580 / Fax: (817) 460-0645

2440 S. Collins St., Ste #140, Arlington TX 76014

Gần chợ Saigon New Market and Town Talk Foods market.

GIỜ MỞ CỬA: Thứ Hai - Sáu: 8:30AM - 5:30PM / Thứ Bảy: 8:30am - 12:30pm

familyHealthClinic



DANA HUYNH MỸ ĐÌNH, M.D.

Bác sĩ trực thuộc hệ thống
- University of Texas Southwestern
- Board Certified Family Practice
- Clinical Assistant Professor UTMB

Với sự cộng tác của:
Bác sĩ **YẾN PHAN, D.O.**
Board Certified Family Practice
và Y sĩ **TIẾN HUYNH, PA-C**

KHÁM VÀ ĐIỀU TRỊ

- + Sức khỏe tổng quát và bệnh phụ nữ, Pap Smear, thuốc ngừa thai.
- + Chấn thương nhẹ, bong gân, gãy xương, may vết thương ngoài da.
- + Chích ngừa trẻ em, người lớn, du lịch.
- + Khám tổng quát định kỳ hàng năm cho mọi lứa tuổi.
- + Khám sức khỏe cho trẻ đi học và tham gia thể thao.
- + Điều trị nội thương và ngoại thương.
- + Văn phòng có trang bị máy đo dung tích phổi, máy điện tâm đồ.
- + Chăm sóc da mặt, trị các bệnh về da.

Nhận hầu hết
các loại bảo hiểm

Có giá đặc biệt cho quý vị
không có bảo hiểm



TIN LE
AGENCY LLC

TÍN T. LÊ
Agency Owner
(817) 521-5963

KIMLOAN NGUYEN
Producer Agent
(408) 891-8925

Phục vụ khách hàng since 2010 in TX
XE - NHÀ - NHÂN THỌ - THƯƠNG MẠI - SỨC KHỎE

DISCOUNT
up to **30%**

cho mái nhà mới thay
(New roof replaced)
trong vòng 7 năm trở lại

*** CÓ BẢO HIỂM SỨC KHỎE OBAMA CARE BẮT ĐẦU 11/01/21**

4508 Matlock Rd., #120,
Arlington, TX 76018

Gần bên Fry's Electronic & đối diện với China King

Office: (817) 468-1415

Cell: (817) 521-5963

Email: t1e15@farmersagent.com

PHỤC VỤ THẬT LÒNG & UY TÍN



Mon-Fri: 9am-5:30pm
Evenings & Weekends
by appointment.



United Homeland Realty

Office: 1004 Cordero Dr. Lewisville TX 75067

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM)

Phone: 469-867-3434

TRUNG TÂM ĐỊA ỐC & QUẢN TRỊ BẤT ĐỘNG SẢN

- Chúng tôi sẽ giúp quý vị mua bán nhà, cơ sở thương mại.
- Quản trị những căn nhà cho mướn hoặc shopping center.

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Real Estate Broker
Direct: 469-867-3434



LOAN FACTORY

TRUNG TÂM TÀI TRỢ ĐỊA ỐC - MORTGAGE LOAN

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Loan Officer
Direct (469) 867-3434 Corporate (408) 877-8000
2195 Tully Road, San Jose, CA 95122
NMLS: #264349; CO-NMLS: #320841
<https://www.loanfactory.com/thamesdo>

SMART INSURED SOLUTIONS, LLC

2727 LBJ Freeway, Ste #730, Farmers Branch, TX 75234
Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Chuyên Viên Bảo Hiểm
Direct: 469-867-3434

BẢO HIỂM NHÀ - XE - NHÂN THỌ - SỨC KHỎE
MEDICARE SUPPLEMENT & ADVANTAGE

Văn Phòng Luật Sư

CINDY D. PURINTON

2505 E. ARKANSAS LN # 121, ARLINGTON, TX 76010

(Khu nhà hàng Thanh Thanh)

LUẬT SƯ **36** NĂM KINH NGHIỆM TÒA ÁN

VY NGUYEN - TRỢ LÝ **15** NĂM

LÀM VIỆC TẠI LÃNH SỰ QUÁN MỸ

CHUYÊN: IMMIGRATION LAW - FAMILY LAW
CIVIL/BUSINESS LAW - CRIMINAL LAW

Bảo Lãnh • Du Học • Du lịch • Thẻ Xanh • Quốc Tịch
Ly Hôn • Quyền Nuôi Con • Cấp Dưỡng • Di Chúc
Hợp Đồng Kinh Doanh • Bất Động Sản • Lease • Deed
Tranh Chấp, Kiện Tụng Dân Sự/Thương Mại
Tội Hình Sự/ Giao Thông • Lái Xe Say Rượu
Xóa Án Tích

"WE STRIVE TO BE VIET FRIENDS"

"Luôn đồng hành cùng người Việt"

☎ OFFICE : 682-800-3940

📞 CELL: 682-227-1488

UY TÍN - NHIỆT TÌNH - TẬN TÂM

"Not certified by the Texas board of Legal Specification"

Nam Hưng

& Wholesales Southern Bay

NAM HƯNG SỐ 1700 E. Pioneer Pkwy, Arlington, TX 76010

SIÊU THỊ NAM HƯNG , WHOLE SALE SOUTHERN BAY, SB FOOD DEPOT VÀ LIQUOR WAREHOUSE XIN CHÂN THÀNH CẢM Ạ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG VÀ THÂN CHỦ ĐÃ NHIỆT THÀNH ỦNG HỘ SIÊU THỊ NAM HƯNG, WHOLESALE SOUTHERN BAY TRONG SUỐT 30 NĂM QUA. Xin quý khách ghé trang website: WWW.SBFOODDEPOT.COM sẽ tìm thấy các mặt hàng Sale hàng tuần.

HÀNG ON SALES CHO SB FOOD DEPOT & SOUTHERN BAY AUTUMN SALES

Khô Cá Đù Có Xương \$4.99 lb Product of Texas USA
Khô Cá Đù Không Xương \$6.59 lb Product of Texas USA
Tôm Khô Size Trung (Tôm Hố) \$29.99 lb Product of Texas USA
Tôm Khô Size Nhỏ (Tôm Hố) \$25.99 lb Product of Texas USA
Cá Chim Trắng 1000 up \$15.99 lb Ocean Wild Caught
Tôm Mủ Ni \$17.99 lb Product of VN
Kiểu Nữ Chân Dài (Khô Nhái) \$35.95 Bag Đặt Sản Miền Tây VN
Trái Bần Nấu Chua \$ 7.99 lb Đặt Sản Miền Tây VN
Gạo Bông Hồng Thailand \$23.99 Bao 25 lbs Mua 10 Tạng 1

SB Food Depot, Liquor Warehouse và Wholesa Southern Bay,
2125 E. Division St, Arlington, Texas 76011 (Kế Bên Sân Football Cowboy)
Điện Thoại (817) 261-8191 và (817) 460-9998



(817) 261-8191

(817) 261-8991

(817) 261-8992

Ngoài Ra Chợ Chúng Tôi Có Một Hệ Thống Xe Và Ban Nhân Viên Giao Hàng Nhanh Lẹ Tận Tâm Và Kinh Nghiệm. Bảo Đảm Hàng Hóa Tươi Tốt Và Giao Đến Tận Nơi Trong Ngày Nam Hưng Và Wholesale Southern Bay Là Nơi Tập Trung Đầy Đủ các Mặt Hàng: Rau, Quả, Tôm, Thịt, Cá Tươi Xanh Với 2 Kho Chứa Hàng Khô Và Kho Đóng Lạnh Lớn Nhất Vùng Dallas, Fort Worth, Là Nơi Cung Cấp Tất Cả Các Mặt Hàng Cho Các Siêu Thị Và Nhà Hàng.

Địa Chỉ Nam Hưng : 1700 E. Pioneer Pkwy Arlington Tx 76010 (817)261-8191

Địa Chỉ SB Food Depot: 2125 E. Division St Arlington, Tx 76011 (817)460-9998

Chợ Nam Hưng mở cửa từ 8 giờ sáng đến 9 giờ tối



VĂN PHÒNG KHAI THUẾ & KẾ TOÁN ĐÔN DIỆP, CPA

Hội viên aicpa, Texas Society of CPA, Dallas Chapter of CPA
Licensed to practice Public Accountancy in Texas

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
3250 W. Walnut St., Garland, TX 75042

KHAI THUẾ LÀ VIỆC QUAN TRỌNG

QUÝ VỊ NÊN LỰA CHỌN MỘT VĂN PHÒNG KHAI THUẾ

MỞ CỬA QUANH NĂM CÓ VĂN BẰNG ĐẠI HỌC

VÀ HÀNH NGHỀ KHAI THUẾ, KẾ TOÁN, CPA HỢP PHÁP TẠI TB TEXAS.

Office: **972-487-0656**

Fax: **972-272-0137**

IT'S YOUR CHOICE.

**Đảm nhận khai thuế, giữ sổ sách kế toán cho các tiệm buôn, khai tất cả các loại thuế...
Lập hồ sơ mở cơ sở thương mại cho Small business, Partnership và Corporation.**



PHIẾU ĐẶT BÁO

Quý vị muốn nhận báo Trẻ mỗi kỳ gửi tận nhà? Hay muốn gửi tặng thân nhân một món quà tinh thần đầy ý nghĩa? Xin chọn một trong ba cách đơn giản dưới đây:

1. Điện thoại trực tiếp: (972) 675-4383
Thanh toán bằng credit card, hoặc Zelle:
dallas@trenews.net

2. Qua Zelle: dallas@trenews.net
Quý vị có thể gửi lệ phí bằng Zelle, đồng thời ghi rõ họ tên và địa chỉ người nhận báo.
Sau đó, xin gửi biên lai đến: info@trenews.net

3. Qua bưu điện:
Xin vui lòng gửi check hoặc money order, để tên "Tre", kèm theo phiếu đặt báo, đến địa chỉ:
3202 N. Shiloh Rd., Garland, Texas 75044
Xin chân thành cảm ơn.

Họ tên người nhận

Địa chỉ nhận báo

City, State, Zip

Phone & Email

Số kỳ muốn nhận

- ☐ Khác:.....
- ☐ 1 NĂM 312
- ☐ 6 THÁNG 156

GHI CHÚ:

Báo hoàn toàn miễn phí.

Đây là chi phí để gửi bưu điện (đến tay người nhận trong vòng 5-7 ngày)





A&N IMMIGRATION SERVICES

- ★ Bảo lãnh thân nhân
- ★ Xin vào quốc tịch, thẻ xanh
- ★ Ủy quyền, các loại giấy ủy quyền
- ★ Thị thực chữ ký
- ★ Phiên dịch giấy tờ

 2615 W. Pioneer Parkway, #111,
Grand Prairie, TX 75051
(trong khu Asia Times Square, bên cạnh Bistro B)

 (214) 444-2007
 (817) 291-7918
Office (817) 808-3558
 anpro817@gmail.com



A&N TAX SERVICES

- GIỮ SỔ SÁCH BOOKKEEPING
- PAYROLL SERVICES (W-2 & TAX)
- THUẾ CÁ NHÂN & CÔNG TY TAX SERVICES
- THUẾ THƯƠNG MẠI SALES TAX
- THÀNH LẬP CÔNG TY
NEW CORPORATION, LLC, PARTNERSHIP



 2615 W. Pioneer Parkway, #111,
Grand Prairie, TX 75051
(trong khu Asia Times Square, bên cạnh Bistro B)
 anpro817@gmail.com

 (817) 291-7918
 (214) 444-2007
(817) 808-3558



Bác sĩ nha khoa
NGUYỄN NGỌC TUYỀN, D.D.S.
JOE YU-IL KIM, D.D.S.

- ✦ CẤY GHÉP NUỚU RĂNG (Gum Graft)
- ✦ CẤY XƯƠNG, TRỒNG RĂNG (Bone Graft, Implant)
- ✦ NHA KHOA THẨM MỸ (Cosmetic)
- ✦ NIỀNG RĂNG NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM (Braces & Invisalign)
- ✦ CHỮA TRỊ BẰNG LASER (Laser Treatments)
- ✦ NHA KHOA TỔNG QUÁT NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

☎ **972-699-7778**

📍 **435 W. PRES. GEORGE BUSH HWY #200, RICHARDSON, TX 75080**
(Trên 190 Service Road, giữa Custer Pkwy & Alma Rd.)

🕒 Mon - Wed: 8:00 am - 4:00 pm
Thu: 8:30 am - 4:30 pm
Fri, Sat & Sun: closed

Hình bệnh nhân của nha sĩ

NIỀNG RĂNG THẨM MỸ LÀM THAY ĐỔI KHUÔN MẶT



NIỀNG RĂNG BRACES & INVISALIGN



TRỒNG & CẤY RĂNG (IMPLANT)



GHÉP NUỚU RĂNG (GUM GRAFT)



COSMETIC



Bác sĩ **PHẠM VĂN TÂM**

☎ **972-417-0651**
🌐 **axiominjury.com**

🕒 Mon-Thu: 8:30-12:30 Fri: 8:30-12:30
2:00-6:00

📍 1311 E. Beltline Rd, #7, Carrollton, TX 75006



TRUNG TÂM VẬT LÝ TRỊ LIỆU VÀ ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC



Câu Chuyện Có Thật, Về Nạn Nhân Tai Nạn Xe Hơi

Trên đường đi Walmart, tôi đang lái xe phía sau một chiếc xe Van nhỏ có dấu hiệu nhường đường. Chiếc xe từ từ tiến lên thì bất ngờ tôi bị tông từ phía sau. Ngay lập tức, tôi nhìn lại vào kính chiếu hậu thì thấy chiếc xe phía sau ngay trên đầu xe...

• Tôi choáng váng; sau đó ra khỏi xe và người lái xe kia đang nói chuyện và tôi không thực sự hiểu anh ta. Sau đó, các triệu chứng đau cổ, nhức đầu, lo lắng, căng thẳng và tức giận bắt đầu hiện ra.

Câu chuyện này là **quá phổ biến đối với nạn nhân tai nạn xe**: trong trường hợp bạn, hãy người thân gia đình, bạn bè bị tai nạn xe và có những triệu chứng như sau thì nên đi gặp bác sĩ ngay để thăm khám.

GỌI NGAY HÔM NAY! 972-417- 0651 và nhận gối (pillow) đặc biệt cho chấn thương. **MIỄN PHÍ** (số lượng có hạn). Các triệu chứng phổ biến của các vấn đề lâu dài bao gồm:

Đau Nhức Cơ Xương | Tightness Chặt Chẽ | Headaches Nhức Đầu,
Đau Cổ, Đau Lưng, Đau Vai | Spasm - Co Thắt Cơ Bắp

Loss of Ranges of Motion (Mất Phạm Vi Chuyển Động) | Forgetfulness (Khó Tập Trung Và Mất Trí Nhớ)

Nếu không được điều trị kịp thời thì bạn có thể gặp một số biến chứng nguy hiểm làm ảnh hưởng đến đời sống của bạn

MÓN QUÀ TINH THẦN KHÔNG THỂ THIẾU ĐẦU NĂM MỚI!

tre

XUÂN BÌNH NGỌ 2026

TUYỆT ĐẸP ! NỘI DUNG XUẤT SẮC - ĐỘC ĐÁO!

LẤY BÁO XUÂN Ở ĐÂU?

Số báo Xuân Bình Ngọ 2026 sẽ phát hành vào đầu tháng 1 năm 2026.
Sau đây là danh sách những nhà bảo trợ số báo đặc biệt này. Quý độc giả có thể liên lạc:

DALLAS - FORT WORTH (TX)

- ADVANCED SPINAL CARE CLINIC (CHƯƠNG PHAM)
- A & E WINDOW FASHIONS
- AXIOM CHIROPRACTIC (DR TAM PHAM)
- BET ELECTRIC
- BUMBLEBEE LITTLE SCHOOL
- CARLIE THẢO NGUYỄN BẢO HIỂM
- CHICAGO TITTLE & VPLS ANH THƯ
- CHỢ TRƯỜNG NGUYỄN
- CHỢ VN PLAZA
- DR. ALEXANDER TUAN PHAM
- ĐÔN DIỆP CPA
- FAMILY HEALTH CLINIC (BS MỸ HUYỀN DINH)
- GARLAND CHIROPRACTIC (BS VO Q CHI)
- GO USA
- HẠNH NGUYỄN REALTOR
- HAO TX BUILDER
- HI-SPEED BANK CARD
- HỘI VAMAS
- JAS ROOFING
- LILY NGUYỄN REALTOR
- MICHAEL DAO CPA
- MIMI HAIR SALON
- MINH HAIR SALON
- NANCY NGUYỄN BẢO HIỂM
- NHÀ SĨ PHẠM XUÂN ĐỨC
- NHÀ THỜ ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP
- QUAN HÙNG REALTOR
- QUAN HÙNG TAX
- RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM
- SB FOOD DEPOT
- SKYLINE DENTISTRY
- ST PAUL PHARMACY
- TEXAS INSURANCE HUB STAR THUY DINH
- THIÊN ẨM DU HỌC
- THUỐC BẮC HƯỚNG DƯƠNG
- TỊNH XÁ NGỌC NHIÊN
- TOMMY CHAU ALLSTATE
- TOYOTA OF RICHARDSON (TEDDY LUU)
- UNI SERVICES (ANN NGUYEN)
- VPLS TRAN FAWCETT LAW FIRM
- VPLS KAFOR LAW FIRM - VANG NGUYEN
- VPLS PARKER & ASSOCIATES
- VPLS YUNG SUNG

HOUSTON (TX) - AUSTIN (TX) - SAN ANTONIO (TX) & OTHER STATES

- 2T TRAVEL
- BEST MERCHANT SERVICES
- CHỢ BẾN THÀNH
- CHỢ THẮNG HÙNG
- DUC JEWELRY
- ĐẮC HÙNG BBQ
- ĐỨC HƯƠNG GIÒ CHÁ
- ELDRIDGE POINTE PEDIATRICS
- FUCOIDAN
- HAPPY DENTAL
- JOHN HUYNH INSURANCE
- JNV IMMIGRATION
- LAM SƠN GIẶT THẢM
- LINH AN REALTOR (GA, FL)
- NICOLE NHUNG SAAMAN REALTOR
- NEW SMILE DENTAL
- QUANTUM DENTAL
- SHARPTOWN DENTAL
- THAI PHAM INSURANCE
- TRAN AC
- TRAN & ASSOCIATES
- TRUNG TÂM Y TẾ HOLMAN
- VPLS SHANDON PHAN
- VPLS ROBERT MULLINS (LÊ MINH HẢI)(CA)
- WORLDWIDE REALTY LUKE DINH

bạn có thể đặt mua báo in qua email: info@trenews.net
tel: 972-675-4383 | 407-948-2012 | 678-935-0550

có bán tại tòa soạn Trẻ (\$15/cuốn)
3202 N. Shiloh Rd., Garland TX 75044

Bác Sĩ Nha Khoa

Nguyễn Thiên Phương, DDS, PLLC Nguyễn Thiên Phụng, DDS

Tốt Nghiệp Đại Học Nha Khoa Baylor, Dallas, Texas

■ NHA KHOA THẨM MỸ

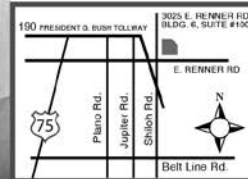
Niềng răng
Làm khít răng thưa
Phục hồi răng sút mẻ
Làm răng giả đủ loại
Implants

■ KHÁM RĂNG TỔNG QUÁT ĐỊNH KỲ

Trám răng, Nhổ răng,
Chữa Tủy răng
Trị bệnh nướu răng
Cạo đá chân răng



GENERAL & COSMETIC DENTISTRY



3025 E. Renner Rd,
Suite #100
Richardson, TX 75082

972-479-0003

*Răng, tóc là gốc con người
Hàm răng có đẹp, nụ cười mới tươi*

Thứ Ba-Thứ Sáu: 9am-6pm

Thứ Bảy: 8am-5pm

Chủ Nhật-Thứ Hai: Closed

Nhận Bảo hiểm | Visa | MasterCard | Amex

tre

**ĐỂ TÌM
ĐỂ THẤY
ĐỂ ĐỌC
ĐỂ CẮT**

**HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG
TIẾT KIỆM THỜI GIAN
NÂNG CAO LỢI NHUẬN**

**972-675-4383
817-421-1400**

**NHẬN CHECK, CASH
CREDIT CARD**

KOWLOON CỬU LONG SEAFOOD RESTAURANT

100 W. PIONEER PKWY. #146, ARLINGTON, TX 76010

(817) 275.5334 (817) 275.5335

- Nhà hàng có trên 300 món
- Lobster - Alaska Crab sống
bơi lội trong hồ
- Có cơm chiên Cua Alaska
và Tôm Hùm



**LOBSTER
25% OFF**
Sep 20 - Oct 20, 2025

DIMSUM

Weekdays, Weekends & Holidays



Có 2 phòng riêng biệt trên lầu
và dưới lầu rất tiện lợi cho tất
cả đám cưới hoặc tiệc lớn - nhỏ

Mọi chi tiết xin liên lạc KIM CHI

(817) 714.7746

MON-THU: 11am-10pm
FRI: 11am-10pm
SAT: 10am-10pm
SUN: 10am-10:00pm
TUE: Closed

JOHN KHA NGUYEN INSURANCE

LIFE INSURANCE NEEDS
NEW YORK LIFE, NORTH AMERICA,
AIG, ETC.
AUTO
HOME, COMMERCIAL
HEALTH, OBAMA CARE
LONG TERM CARE
RETIREMENT: IRA, SEP, SIMPLE,



John Nguyen

4035 E. Belknap St., Ste. 200
Haltom City, TX 76111
Off: (817) 585-4018
Cel: (817) 675-8048
Fax: (817) 984-1358



Kha Nguyen

4045 E. Belknap St., Ste. 3
Haltom City, TX 76111
Off: (817) 386-4369
Cel: (817) 713-6804
Fax: (817) 386-4330

- NHÂN THỌ • XE NHÀ • THƯƠNG MẠI • SỨC KHỎE
- QUỸ HỮU TRÍ CÁ NHÂN • CHĂM SÓC DÀI HẠN



Khi bạn cầm tờ báo này trên tay là lúc cả thế giới đang rộn ràng chuẩn bị cho những sự kiện thể thao lớn nhất hành tinh. Chúng tôi xin mời bạn cùng “duyet” qua danh sách những sự kiện quan trọng nhất, sau đó sẽ đi vào chi tiết một vài giải chính, như World Cup 2026 do Mỹ, Canada và Mexico đồng tổ chức....

sôi động 2026

Hai sự kiện lớn nhất hành tinh trong năm 2026 là World Cup và Thế vận hội Mùa Đông (Winter Olympic).

World Cup (nam) 2026

FIFA World Cup quy định năm chẵn sẽ là giải nam, và giải nữ luôn là năm số lẻ (2023, 2027 v.v.)

- FIFA World Cup 2026 sẽ diễn ra từ ngày 11 tháng 6 đến 19 tháng 7 năm 2026 (39 ngày).

- Tranh tài ở sân vận động của 16 thành phố. Trong đó 11 thành phố của Mỹ, 3 ở Mexico và 2 ở Canada.

- Trận mở màn Mỹ gặp Paraguay vào ngày 12 tháng 6 năm 2026 tại Los Angeles. Trận thứ hai gặp Mỹ Australia ngày 19-06 tại Seattle.

Chúng tôi sẽ có bài chi tiết trong số báo kế tiếp. Mời bạn đón đọc.



Winter Olympic 2026

Thế vận hội Mùa Đông (WINTER OLYMPIC) 2026 sẽ diễn ra tại miền Bắc nước Ý (Milan và Cortina d'Ampezzo).

Lễ khai mạc vào ngày 6 tháng 02 năm 2026 tại sân vận động San Siro (thành phố Milan).

Bế mạc ngày 22 tháng 02 năm 2026

Đây là kỳ Olympic Mùa Đông có tỉ lệ nữ cao nhất từ trước đến nay (khoảng 47%).



Lần đầu tiên FIFA World Cup 2026 không chỉ sử dụng một mà là bộ ba linh vật để đại diện cho ba quốc gia đồng tổ chức, gồm Mỹ, Canada và Mexico. Bộ ba linh vật này có tên là Maple, Zayu và Clutch (ảnh trái), mỗi nhân vật tượng trưng cho một quốc gia với những đặc điểm văn hóa và vị trí thi đấu riêng biệt: Maple (Nai sừng tám - Canada, trái); Zayu (Báo đốm - Mexico, giữa) và Clutch (Đại bàng đầu trắng - Mỹ, phải).

Các giải đáng chú ý trong năm 2026

18-1-2026 ĐẾN 1-2-2026

Giải Quần vợt Úc Mở rộng I Australian Open (Melbourne, Úc)
Giải Grand Slam đầu tiên trong năm.

6-02-2026 ĐẾN 22/02-2026

Thế vận hội Mùa Đông (Ý)

08-02-2026

Super Bowl LX tại Santa Clara, California

01-03-2026 ĐẾN 21-03-2026

Vòng loại chính thức cho World Cup Nữ 2027 tại Brazil.

01-03-2026 ĐẾN 07-03-2026

Cúp bóng đá nữ quốc tế SheBelieves Cup (Mỹ)

Quy tụ các đội tuyển nữ hàng đầu như
Mỹ, Canada, Colombia và Argentina.

24-05-2026 ĐẾN 07-06-2026

Pháp Mở rộng (Roland Garros)



30-05-2026

Chung kết UEFA Champions League (Budapest, Hungary)
Ngày hội bóng tròn câu lạc bộ lớn nhất Châu Âu.

29-06-2026 ĐẾN 12-07-2026

Giải Wimbledon (London, Anh)

04-07-2026 ĐẾN 26-07-2026

Giải đua xe đạp Tour de France (xuất phát từ Barcelona, Tây
Ban Nha)

19-07-2026

Chung kết FIFA World Cup 2026
Diễn ra tại sân vận động MetLife.

31-08-2026 ĐẾN 13-09-2026

Giải Quần vợt Mỹ Mở rộng (US Open)
(New York City, Mỹ)



Khi theo dõi Olympic tại Ý, độc giả tại California (PST) chậm hơn 9 tiếng, tại Texas (CST) chậm hơn 7 tiếng, và tại Georgia cũng như Florida (EST) chậm hơn 6 tiếng so với giờ tại Ý. Tranh huy chương Vàng thường sẽ phát sóng vào sáng sớm theo giờ Mỹ.

Ngày này năm xưa...

22-1

1936

Ngày 22 tháng 1 năm 1936 Sonja Henie (Norway) giành huy chương vàng giải vô địch trượt băng nghệ thuật thế giới lần thứ 10 tại Paris, Pháp.

Cho đến tận ngày nay, vẫn chưa ai phá được kỷ lục này, Sonja Henie vẫn là người phụ nữ duy nhất giành được 10 chức vô địch thế giới liên tiếp (1927-1936).

Phía nam, chỉ có Ulrich Salchow là sánh vai được, 10 lần nhưng không liên tục.

Sonja Henie cũng là người đầu tiên mặc váy ngắn trên đầu gối khi ra sân, tạo nên phong cách thời trang trượt băng hiện đại.

Cô cũng là người tiên phong sử dụng giày trượt màu trắng thay vì màu đen truyền thống.

Trở thành minh tinh màn bạc Hollywood: Cô sang Mỹ và trở thành một trong những nữ tài tử được trả thù lao cao nhất Hollywood lúc bấy giờ.



Sonja Henie

22-1

1958

Ngày 22 tháng 1 năm 1958, kình ngư Jon Konrads (Úc) đã thiết lập một cột mốc vô tiền khoáng hậu khi anh phá vỡ liên tiếp 6 kỷ lục thế giới trong 2 ngày

Jon Konrads (giữa và em gái Ilsa Konrads, phải)



Đây được coi là một trong những màn trình diễn cá nhân vĩ đại nhất trong lịch sử bơi lội thế giới.

Jon Konrads lúc đó chỉ là một thiếu niên 15 tuổi. Cùng với em gái mình là Ilsa Konrads (người cũng phá kỷ lục thế giới cùng thời điểm), họ được mệnh danh là "The Konrad Kids".

Hai năm sau, tại Olympic Rome 1960, anh giành huy chương vàng nội dung 1,500m tự do và 2 huy chương đồng khác, trở thành anh hùng dân tộc của nước Úc.

Gia đình Konrads tị nạn từ Latvia đến Úc sau Thế chiến II. Từ là một cậu bé di cư lơ lửng ngày nào bỗng chốc thành kỷ lục gia thế giới, họ trở thành một biểu tượng của sự nỗ lực và thành công của những người nhập cư.

22-2

1980

Ngày 22 tháng 2 năm 1980 đội tuyển khúc côn cầu Mỹ (hockey) đã quét ngã “đệ nhất vô lâm” lúc đó là Liên Xô với tỷ số 4-3 tại Lake Placid (New York). Đây được coi là một trong những cú sốc lớn nhất lịch sử thể thao Olympic.

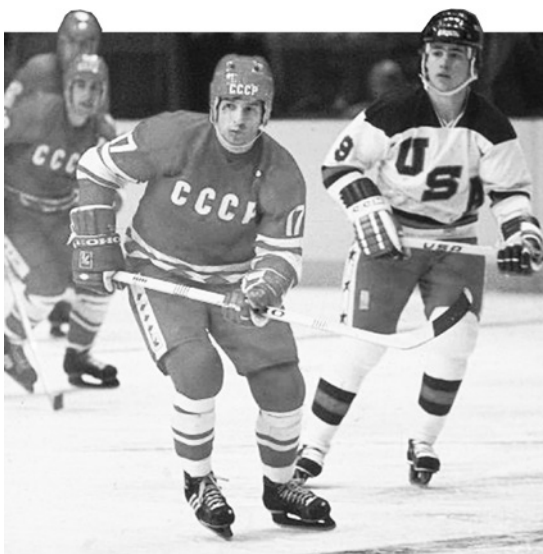
Tại sao là cú sốc?

Đội tuyển Liên Xô khi đó bất khả chiến bại. Đội Mỹ được xem là tép riu khi độ sức với họ. Họ đã giành huy chương vàng ở 4 kỳ Olympic liên tiếp 1964, 1968, 1972, 1976.

Đội tuyển khúc côn cầu Liên Xô tại Thế vận hội Mùa Đông 1980 (Lake Placid-New York) là một trong những đội hockey mạnh nhất mọi thời đại. Có biệt danh là “Cỗ máy Đỏ” (The Red Machine).

Sau khi hạ Liên Xô, đội Mỹ đánh bại Phần Lan (Finland) ở trận chung kết với tỷ số 4-2 để đoạt huy chương vàng.

Sự kiện độc đáo này đã được dựng thành bộ phim nổi tiếng “Miracle” (2004) do Kurt Russell thủ vai huấn luyện viên Herb Brooks.



Đội tuyển Liên Xô (CCCP) biệt danh “Cỗ máy đỏ” (Red Machine) chỉ 3 ngày trước khi khai mạc Olympic Lake Placid 1980 tại New York, được xem là “độc cô cầu bại trên sân băng” đã đè bẹp đội tuyển quốc gia Hoa Kỳ với tỉ số 10-3 trong trận đấu thân hữu.

Nhưng cũng chính trên sân này, họ bị đội Mỹ lợi ngược dòng thắng 4-3 ở giải chính thức.

Ảnh dưới: Huấn luyện viên Herb Brooks (dấu X), người đã dẫn dắt đội tuyển hockey Mỹ tại Olympic Mùa Đông 1980, trở thành đội duy nhất có thể “nghiến nát” cỗ máy đỏ Liên Xô đang làm mưa làm gió trên thế giới.

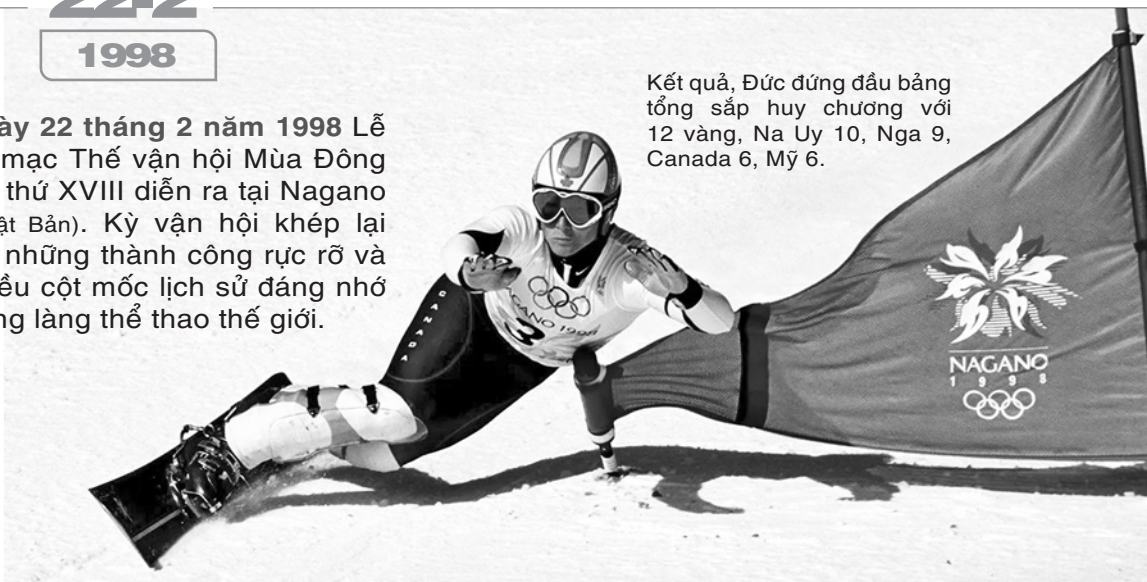


22-2

1998

Ngày 22 tháng 2 năm 1998 Lễ bế mạc Thế vận hội Mùa Đông lần thứ XVIII diễn ra tại Nagano (Nhật Bản). Kỳ vận hội khép lại với những thành công rực rỡ và nhiều cột mốc lịch sử đáng nhớ trong làng thể thao thế giới.

Kết quả, Đức đứng đầu bảng tổng sắp huy chương với 12 vàng, Na Uy 10, Nga 9, Canada 6, Mỹ 6.



Audrey Hepburn và trẻ em bất hạnh

Chúng ta đều biết Audrey Hepburn là minh tinh hàng đầu của điện ảnh Mỹ. Sự nghiệp của minh tinh Audrey Hepburn là hành trình từ một vũ công ba lê trở thành biểu tượng điện ảnh thế giới, nổi tiếng với vẻ đẹp thanh lịch, duyên dáng và những vai diễn kinh điển trong các phim như *Roman Holiday*, *Breakfast at Tiffany's*, và *My Fair Lady*, trước khi bà dành những năm cuối đời để cống hiến cho công tác nhân đạo cho UNICEF, trở thành một huyền thoại không chỉ trong phim ảnh mà còn về phong cách sống và sự cống hiến.

Mời các bạn theo dõi những cống hiến nhân đạo cuối đời của bà. **DQ**



Audrey Hepburn và trẻ em Việt Nam - NGUỒN LADY BE GOOD

Sau khi rời xa ánh đèn Hollywood, Audrey Hepburn không chọn nghỉ ngơi trong hào quang. Bà chọn lên đường. Từ cuối những năm 1980, Audrey trở thành Đại sứ thiện chí của UNICEF, đi đến Ethiopia, Sudan, Bangladesh, Somalia, Venezuela, Việt Nam... những nơi trẻ em thiếu ăn, thiếu thuốc, thiếu cả hy vọng.

Audrey không đến xem đó là “sứ mệnh”. Bà đến như một người mẹ. Trong những bức ảnh còn lại, bà luôn ngồi xuống ngang tầm mắt trẻ em, bế các em trong tay, trò chuyện, lắng nghe. Bà từng nói rằng tuổi thơ mình đã bị chiến tranh lấy đi quá nhiều, và bà không thể làm ngơ khi thấy điều đó lặp lại ở nơi khác trên thế giới.

Có những chuyến đi kéo dài hàng tuần trong điều kiện khắc nghiệt, không nước sạch, không điện, bệnh tật luôn rình rập. Khi sức khỏe suy kiệt vì ung thư, Audrey vẫn tiếp tục di chuyển. Bà nói với đồng nghiệp rằng nếu mình còn có thể đi, thì mình còn nên đi, vì những đứa trẻ kia không có

lựa chọn nào khác.

Audrey Hepburn chưa từng biến lòng tốt thành diễn ngôn. Bà không nói về bản thân, không kể công. Bà để hình ảnh của những đứa trẻ gây gò, đôi mắt trong veo, tự lên tiếng. Ngay cả khi trở về, bà vẫn tiếp tục vận động, phát biểu trước Liên Hiệp Quốc, dùng chính sự dịu dàng và uy tín của mình để kêu gọi thế giới quan tâm hơn đến những con người nhỏ bé nhất.

Khi Audrey qua đời năm 1993, UNICEF gọi bà là “một trong những tiếng nói nhân ái mạnh mẽ nhất của thế kỷ”. Nhưng với những đứa trẻ từng được bà ôm vào lòng, bà đơn giản là một người đã đến đúng lúc, đủ gần, và đủ yêu thương.

Câu chuyện ấy nhắc rằng nghệ thuật không kết thúc trên sân khấu hay màn ảnh. Với những con người như Audrey Hepburn, nghệ thuật tiếp tục sống trong cách họ đối xử với thế giới, bằng sự tử tế, kiên nhẫn và tình yêu dành cho con người.

DQ- NGUỒN: MUSIC AND MEMORIES OF THE 1960'S AND 70'S.

ADVANCED SPINAL CARE CLINIC

2830 N. Beach St., Ste. A, Haltom City, TX 76111

www.haltomcitychiropractor.com
e.mail:advancedspinalcareclinic@yahoo.com

Tel. **817-831-7500** Fax. 817-831-7502



Bác sĩ
PHẠM VĂN CHUÔNG, D.C.

- Work Injuries
- Auto Accident
- Total Family Care

CHUYÊN ĐIỀU TRỊ:

- Đau nhức do tai nạn xe cộ, tai nạn nghề nghiệp hay thể thao.
- Đau nhức, đau cổ, đau vai & tử chi.
- Nhức đầu kinh niên.
- Các bệnh đau nhức liên quan đến cột sống, thần kinh, xương khớp & bắp thịt.
- Quý vị sẽ được bác sĩ tận tình chữa trị & lo mọi thủ tục giấy tờ.



Law Office of **ANDY NGUYEN, PLLC**

➔ **TAI NẠN XE CỘ**
AUTO ACCIDENT
PERSONAL INJURY

➔ **LUẬT GIA ĐÌNH**
FAMILY LAW

➔ **LUẬT DI TRÚ**
IMMIGRATION LAW

➔ **LUẬT HÌNH SỰ**
CRIMINAL LAW

➔ **KHAI PHÁ SẢN**
BANKRUPTCY

➔ **LUẬT THƯƠNG MẠI**
BUSINESS COUNSELING
& TRANSACTIONS

Chúng tôi đã dời về địa chỉ mới ở:

**2888 MEDLIN DRIVE
ARLINGTON, TEXAS 76015**

(817) 704.3303

Fax: 817-704-3287

Tham khảo
trực tiếp với
luật sư

Business hours:

Mon - Fri:
9:00AM - 5:00PM
Evenings and weekends
by appointment

WWW.ANDYNGUYENLAW.COM



Xin liên lạc trực tiếp
với luật sư Andy Nguyen
để được giúp đỡ tận tình!

Trung tâm nha khoa **DENTAL CLINIC**

(817) 459-7993

- 2399 S. Collins St. Arlington, TX 76014
- 2227-F Haltom Road, Haltom City, TX 76117

DR. TRẦN TRỌNG BÌNH

- Chữa răng, làm răng giả
- Giải phẫu nha khoa
- Nha khoa thẩm mỹ
- Nha khoa nhi đồng



★ Giờ làm việc:
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM-5PM
Thứ Bảy: 9AM-2PM (Nghỉ CN)

Nhận Bảo hiểm, Medicaid, Creditcard



TWFG

LÝ INSURANCE

833 E Arapaho Rd #202B, Richardson, TX 75081

Bảo hiểm tốt, giá tiền rẻ. Better insurance, more savings.

- | | | |
|--------------|------------|----------------|
| » Xe | » Sức Khỏe | » Contractors |
| » Nhà | » Nhân thọ | » Hair & Nails |
| » Thương mại | » Business | » Grocery |
| | | » Restaurant |

Chúng tôi sẽ "shop" bảo hiểm cho khách hàng với những hãng bảo hiểm như:

- | | | |
|---------------|-------------|-------------|
| • Geico | • Travelers | • Safeco |
| • Hartford | • Foremost | • Many more |
| • Progressive | • MetLife | |

Bảo hiểm sức khỏe: Medicare Advantage: 10/5 - 12/7
Obamacare: 11/1 - 1/31

Mời quý vị đến văn phòng để tham khảo

833 E Arapaho Rd #202B, Richardson, TX 75081

214-299-9020

Email: **phuongly@twfg.com**

Mon - Fri: 9am - 6pm



BÁNH BÈO

LỜI GIỚI THIỆU: Những phát biểu của những người lãnh đạo, đôi khi được xem là chân lý, lời vàng thuốc ngọc. TT Nguyễn Văn Thiệu nổi tiếng với câu “Đừng nghe những gì CS nói, mà hãy nhìn những gì CS làm”. Lãnh đạo CSVN cũng phát biểu rất nhiều, được dân mạng xem như “thuốc đo” về khả năng của họ. Mời bạn theo dõi chọn lọc của Bánh Bèo...

Có lẽ sự thật là họ lấy sự hài hước (hoặc hài cốt) của người dân làm thuốc đo



Tô Lâm - Tổng bí thư CSVN

Nghe như tạo em bé nhí?!

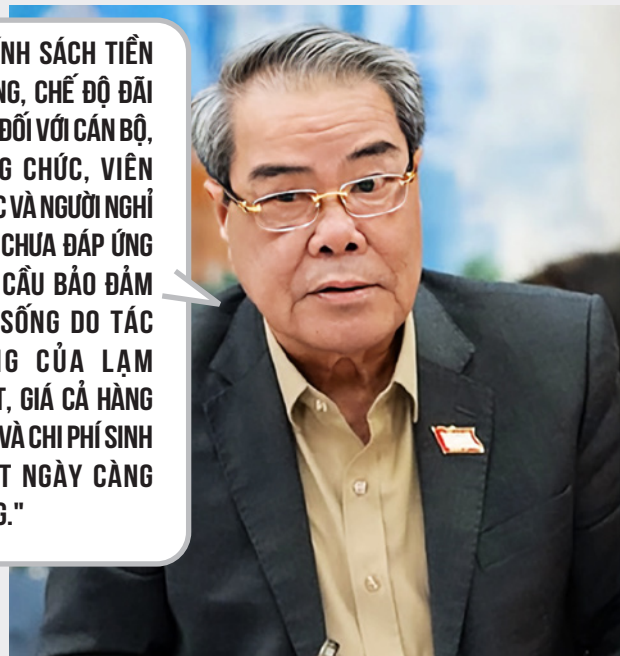


Lê Quốc Phong
Phó Bí thư Thường trực Thành ủy TPHCM

Quan khổ
trên miệng;
dân khô
nước mắt,
cạn hết lời
ngoài đời



Trần Lưu Quang
Bí thư TU Đảng, Bí thư Thành ủy TPHCM



Dương Thanh Bình
Chủ nhiệm Ủy ban Dân nguyện và Giám sát CSVN

ABC TAX

4750 N. Jupiter Rd #106, Garland, TX 75044
"Corner of Arapaho and Jupiter Rd"



RICKY WOO	972-571-6002
Vietnamese	469-769-9207
Mandarin	214-836-3471
Cantonese	469-434-6076

THUẾ TAX/FINANCIAL CONSULT

- | Thuế 1099, W-2
- | Thuế doanh nghiệp (LLC, Partnership, Corporation)
- | Thuế thu nhập cho thuê nhà (Rental income)
- | Trả lương cho nhân viên theo tuần/tháng/năm (Payroll/941)
- | Giúp chủ tiệm làm 1099, W-2 để đưa cho nhân viên
- | Thuế kinh doanh (sale tax / franchise tax)
- | Nhận làm giấy tờ thành lập công ty (set up LLC, Partnership, Corporation)
- | Sổ sách kế toán (Financial Consulting / Bookkeeping)
- | Nói tiếng Việt, Anh, Hoa

BẢO HIỂM SỨC KHỎE HEALTH INSURANCE

- | Dịch vụ miễn phí
- | Giúp ghi danh & gia hạn (enrollment & renewal)
- | Chuyển tài khoản & quỹ hưu trí (401K, IRA)
- | Bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance)
- | Obamacare & Medicare
- | Medicare Advantage
- | Medicare Supplement

CÁC DỊCH VỤ KHÁC EXTRA SERVICES

- | Gia hạn thẻ xanh
- | Nộp đơn thi quốc tịch
- | Gia hạn passport
- | Thị thực chữ ký (Notary Public)



Mon-Fri: 9am - 6pm
Saturday: 9am - 12 pm
Sunday: by appointment only

ABC Tax với hơn 25 năm kinh nghiệm làm việc với sở thuế IRS, chúng tôi sẽ giúp bạn giải quyết các vấn đề rắc rối liên quan đến thuế (IRS Tax Audit)



Lỗi mốt

Nếu phòng khách của bạn có những đặc điểm dưới đây thì có thể đã đến lúc bạn cần làm mới, nâng cấp lại.

■ **Có một không gian giải trí lớn.** Công nghệ đã trở nên tinh giản hơn trong những thập kỷ gần đây, và cách mọi người trưng bày TV trong nhà cũng thay đổi theo. Khoảng không lớn để đặt TV và các thiết bị giải trí điện tử là dấu hiệu rõ ràng cho thấy phòng khách của bạn đã không được nâng cấp trong một thời gian dài. NGUỒN: THE SPRUCE.



■ **Thảm sàn trải khắp phòng khách.** Sàn gỗ hay sàn vinyl cao cấp là những lựa chọn sàn phòng khách phổ biến nhất hiện nay. Mặc dù một tấm thảm trải sàn đẹp mắt có thể là món trang trí hiệu quả, nhưng không nên dùng toàn bộ thảm nếu bạn muốn một không gian tươi mới, hiện đại

NGUỒN: HOMES AND GARDENS

■ **Chụp đèn (lampshade) rườm rà.** Dù bạn có tin hay không, kiểu chụp đèn bạn dùng trong phòng khách có thể là căn cứ khá chính xác cho biết căn phòng đã được tân trang lần cuối khi nào. Các mẫu chụp đèn luôn thay đổi. Vào những năm 1980, chụp đèn xếp nếp rất thịnh hành. Nhưng trong những thập kỷ gần đây, các kiểu dáng gọn gàng hơn đã thống trị. NGUỒN: THE SPRUCE.



■ **Không gian quá đồng bộ.** Phòng khách của bạn đã lỗi mốt khi có những món đồ nội thất trông giống hệt nhau. Nếu bạn ưa thích những món đồ cổ, việc kết hợp chúng cùng các loại vải và họa tiết khác nhau sẽ mang lại cảm giác đa dạng và vượt thời gian. NGUỒN: LAUREL BERN.



■ **Màu sắc và họa tiết vải.** Màu sắc vải được dùng trong phòng khách có thể phản ánh rõ thời đại mà không gian này được thiết kế. Các loại rèm cửa hiện đại thường được làm từ vải lanh hoặc vải bouclé và có tông màu trung tính nhẹ nhàng. Mặt khác, vải màu xám băng ngay lập tức gợi nhớ đến những năm 2010, trong khi màu vàng đậm lại gắn liền với những năm 2000

NGUỒN: HOMES AND GARDENS.



■ **Những món phụ kiện trang trí gắn liền với một thời đại.** Một phòng khách chứa đầy những tác phẩm nghệ thuật sản xuất hàng loạt, những chiếc gối tựa đồng bộ... sẽ sớm bị coi là lỗi thời. Phòng khách được thiết kế tốt sẽ vẫn phù hợp ngay cả khi trào lưu hay xu hướng qua đi.

NGUỒN: HOMEMADE BY CARMONA.





Vietnamese American Community of Greater Dallas

Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia tại Dallas và các vùng Phụ Cận

A Non-Profit Organization 501©-(3) ♦ 3221 Belt Line Rd., Garland, TX 75044 ♦ 972.666.1168
www.congdongdallas.org ♦ Facebook: Cong Dong Dallas ♦ vacofdallas@gmail.com

THÔNG BÁO DỜI NGÀY

Mừng Xuân Bính Ngọ 2026

Garland ngày 23 tháng 01 năm 2026,

Kính gửi: Quý Vị Lãnh Đạo Tinh Thần Các Tôn Giáo,
Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Hạt Tarrant,
Quý Liên Hội, Hội Đoàn Cựu Quân Nhân QLVNCH, Hội Đoàn & Đoàn Thể VNCH,
Quý Vị Đại Diện các Cơ Quan Truyền Thông và Báo Chí,
Quý Đồng Hương DFW.

Kính thưa quý vị,

Theo dự báo thời tiết mưa & nhiệt độ xuống thấp dưới 25 độ F, có tuyết & đường đông đá 2 ngày 24 và 25 tháng 1 năm 2026. Vì sự an toàn của quý vị, Cộng Đồng Dallas dời Hội chợ Mừng Xuân Bính Ngọ đến tuần sau thứ 7 ngày 31 tháng 1 và Chủ Nhật ngày 1 tháng 2 tại Trụ Sở Cộng Đồng NVQG Dallas.

Mừng Xuân Bính Ngọ 2026 tại Trụ Sở Cộng Đồng NVQG Dallas - 3221 Belt Line Rd, Garland, TX 75044

Thứ Bảy, ngày 31 tháng 1 năm 2026 từ 11:00 AM - 10:00 PM

- Chào quốc kỳ, chúc xuân, lì xì, thi vẽ tranh, thi karaoke, lô tô, văn nghệ đón Xuân, các gian hàng ẩm thực, bong bóng nghệ thuật, vẽ mặt miễn phí cho các em thiếu nhi.
- Bầu cử Hội Đồng Quản Trị nhiệm kỳ mới 2026 - 2029

Chủ Nhật, ngày 1 tháng 2 năm 2026 từ 10:30 AM - 9:00 PM

- Chào quốc kỳ, chúc xuân, múa lân, đốt pháo, quan khách chúc xuân, thi vẽ tranh, thi nét đẹp tuổi thơ, trao giải thưởng các cuộc thi, lô tô, văn nghệ đón Xuân, các gian hàng ẩm thực, bong bóng nghệ thuật, vẽ mặt miễn phí cho các em thiếu nhi.
- Bầu cử Hội Đồng Quản Trị nhiệm kỳ mới 2026 - 2029

Hội Đồng Quản Trị Cộng Đồng NVQG Dallas trân trọng kính mời Quý Vị đến tham gia chương trình Mừng Xuân Bính Ngọ 2026 và bầu cho Hội Đồng Quản Trị nhiệm kỳ mới 2026-2029

Thay mặt Hội Đồng Quản Trị,

Hoàng Thủy

Trưởng ban tổ chức Hội Xuân Bính Ngọ 2026



FARMERS
INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM THỦY HOÀNG



2771 FM 544 Ste.102
Wylie, TX 75098



469-502-3579
Call for saving

Thủy Hoàng Hobbs
Nhiệt tình - Trách nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



DỊCH VỤ BẢO HIỂM

- Bảo hiểm xe, nhà, lũ lụt, umbrella, nhân thọ
- Bảo hiểm tiệm cho tất cả các business
- Bảo hiểm bồi thường nhân công (Workers' compensation)
- Medicare Advantage
- Medicare supplements
- Medicare Part D (Prescription Drug Plan)
- Bảo hiểm sức khỏe (Obamacare)

Medicare Advantage Health Insurance (Obamacare) Bắt đầu ghi danh từ ngày 1 tháng 1 đến 31 tháng 3

Sau ngày 15 tháng 1 vẫn ghi danh được những trường hợp đặc biệt

DỊCH VỤ PROCESSING CREDIT CARD (Merchant Service)



- Free máy cà thẻ
- Free giấy
- Chi phí thấp
- Tặng tiền \$\$ cho người giới thiệu
- Có hệ thống quản lý tiệm mới Vital, Clover (POS system)
- Đặc biệt có máy cà thẻ cầm tay không cần internet
- Không có contract



TRUNG TÂM CHÍNH HÌNH & ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC

Dr. Alexander Tuan Pham, DC., MS

Nếu không may bị tai nạn xe cộ, văn phòng bác sĩ Alexander Tuấn Phạm sẽ giúp quý vị chữa trị, trả lời mọi thắc mắc và hướng dẫn quý vị những điều cần làm.

PHƯƠNG PHÁP ĐIỀU TRỊ BAO GỒM:

- Kỹ thuật điều chỉnh cơ - khớp - xương nhẹ nhàng và hiệu quả nhất
- Áp dụng vật lý trị liệu như siêu âm, chạy điện và dùng Laser để làm giảm đau nhức mau lẹ
- Giải thích tường tận về bệnh trạng và phương pháp chữa trị, phòng ngừa
- Hướng dẫn các phương pháp tập luyện riêng biệt cho từng bệnh nhân để phục hồi chức năng của cơ khớp đau yếu

ĐẶC ĐIỂM VĂN PHÒNG:

- Bệnh phí vừa phải, tham khảo và định bệnh miễn phí
- Nhận các loại bảo hiểm cho tai nạn xe cộ, PPO, HMO, Medicare
- Giải thích quyền lợi bệnh nhân, cấp giấy chứng thương

THAM KHẢO MIỄN PHÍ

Chuyên trị



TAI NẠN XE CỘ



TÉ NGÃ



CỔ



LƯNG



THỂ THAO

TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP

PHONG THÁP | CÁC LOẠI ĐAU NHỨC

ĐAU NHỨC TOÀN THÂN

Nhận MEDICARE, BCBS, AETNA, UNITED HEALTHCARE và CÁC LOẠI BẢO HIỂM, AUTO INSURANCE

NOW
ACCEPTING
MEDICARE

ARLINGTON LOCATION: 1818 E. Pioneer Pkwy., #110, Arlington, Tx 76010 (New Bến Thành Plaza)



817.303.0300



817.303.0311



Mon / Wed / Fri: 8:30am - 1:00pm & 2:00pm - 6:00pm
Tue / Thur: 8:30am - 1:00pm



972.496.7070



972.496.7072



Mon / Wed / Fri: 8:30am - 1:00pm & 2:00pm - 6:00pm
Tue / Thur: 8:30am - 1:00pm

Văn phòng của chúng tôi có cung cấp nhiều loại thực phẩm bổ sung dinh dưỡng cho tất cả các chức năng sức khỏe thông qua Douglas Laboratories



Sản phẩm này không dùng để chẩn đoán, điều trị, chữa khỏi hoặc phòng ngừa bất kỳ bệnh nào

Lý do ly hôn?

Chuyện đời nhiều cái tréo ngoe. Hôm nọ, có anh chàng kia biên bài than thở rất “gợi đòn” trên mạng: “Có lần vợ hấn mỗ tim về, hấn chăm. Rồi hấn cảm rằm: ‘Vợ gì đâu, suốt ngày bệnh.’ Hấn nói hấn chưa bao giờ bệnh, đời hấn chỉ mong một ngày được bệnh. Giờ thì hấn ngày nào cũng kêu đau vì gút (gout) tấn công. Đúng là cầu được ước thấy.”



DU UYÊN
SÀI GÒN, VN

Cái câu “chỉ mong một ngày bệnh” có thể là để nhu cầu được quan tâm, được nghỉ ngơi, được người khác lo lại cho mình. Khổ nỗi, ông trời phát quà theo kiểu “miễn đổi trả”. Không biết vợ anh chàng hay anh chàng sẽ tổn thương hơn khi đọc/viết được “lời thú tội” trên? Nhưng cư dân mạng có vẻ như là kẻ “khíu chộ” nhất. Họ tha hồ buông nhiều lời trách cứ lẫn an ủi cho người chồng... Nói chung, trong câu chuyện của người khác, chúng ta

bỗng nhiên chính nghĩa và đạo đức muôn phần!

Mạng xã hội Việt Nam tuần rồi cũng hừng hực như chảo lửa vì nhiều người chia phe “thương vay khóc mướn” rồi cãi nhau vì cuộc hôn nhân của danh ca Tuấn Ngọc và bà Thái Thảo đường ai nấy đi. Bàn dân thiên hạ tiếc cho một mối tình đẹp như mơ mà họ lâu lâu đọc được trên báo, trong khi hồ sơ tòa án tại Mỹ đã đóng dấu cái “cột” hoàn tất thủ tục từ tháng 7-2025. Và cả hai đã ly thân từ tận tháng 3-2023. Nghĩa là, khi

người đời đang gõ phím tiếc nuối, thì hai nhân vật chính đã đi được một đoạn đường dài đằng đẳng của sự chia ly, đã nếm trải đủ dư vị của cuộc “liên hôn” giữa hai gia tộc âm nhạc Phạm Duy và Lữ Liên từ lâu lắc rồi.

Cư dân mạng vốn dĩ lòng nhân dào dạt nhưng đôi khi lại đặt trật chỗ. Người thì thương Thái Thảo hy sinh sự nghiệp ca hát lấy lòng (vốn chẳng kém cạnh ai trong gia tộc Phạm Duy) để làm hậu phương, giờ tuổi cao niên lại chênh vênh lẻ bóng. Người lại lo Tuấn Ngọc giống như kẻ “mắc kẹt” ngọt ngào trong cái bóng khổng lồ của gia đình vợ. Yêu chị, cưới em, hát nhạc bố vợ. Cuộc đời ông gắn chặt với gia tộc này đến mức, giờ ly hôn Thái Thảo, liệu ông có “ly hôn” được với những ký ức âm nhạc đồ sộ kia không?

Nhưng hình như đám đông đã quên mất một điều là hai vị tiền bối đã sống trong những năm “lời” sau “60 năm cuộc đời”. Liệu ông Tuấn Ngọc đã 78 tuổi, bà Thái Thảo đã 64 tuổi - có cần

Tuấn Ngọc và Thái Thảo
- NGUỒN: VIETNAMNET.VN



những người xa lạ ngồi gò phím phân bua thay họ?! Không biết may hay rủi, họ chọn im lặng (cho đến bây giờ) trước những đồn đại, khích bác, chê bai hay tiếc nuối của đám đông. Không như nhiều nghệ sĩ khác, yêu cũng âm ỉ, chia tay nhau cũng âm ỉ... Để mỗi khi hình ảnh họ hiện ra, người ta chỉ thấy tiếng ồn của dư âm cũ!

Đáng cay thay, không phải ai cũng được quyền kết thúc trong im lặng, cũng song song khoảng thời gian trên, có một câu chuyện ly hôn khác được cư dân mạng theo dõi mỗi ngày, và họ mong chờ nhất là cảnh người vợ “làm ồn” mỗi ngày. Cô tên Ngưu Na ở xứ Tàu - được biết tới với hình ảnh một người vợ đau khổ nhưng điềm tĩnh (Nhưng theo lời kể của cô, sau khi biết chồng ngoại tình, đòi sống rơi vào giai đoạn rất nặng: 4 tháng sụt hơn 15 ký, 3 lần cấp cứu, nhập viện nhiều lần).

Ngưu Na và Cao Phi kết hôn 17 năm, có với nhau hai mặt con. Chồng làm đội trưởng mỏ than, vợ phải nghỉ việc ở nhà tần tặn, vun vén cho gia đình nhỏ. Đùng một cái, cô nhận ra chồng “mèo mả gà đông” với nữ đồng nghiệp họ Hàn (cũng đang có gia đình) suốt 5 năm trời, tiền chung của vợ chồng cứ thế đội nón ra đi theo những món quà xa xỉ cho nhân tình. Khi bị vợ truy hỏi,



Những video xin lỗi vì đã bắt ghen thu hút hàng triệu người đồng tình - NGUỒN: 168

gã chồng tệ bạc chẳng những không hối lỗi mà còn “thượng cẳng chân, hạ cẳng tay”, đập nát điện thoại hồng phi tang bằng chứng.

Ngưu Na cầu cứu cấp trên của chồng nhưng chỉ nhận lại cái lắc đầu với lý do “chuyện gia đình”. Đường cùng, cô tung hê tất cả lên mạng. Kết quả? Gã chồng kiện ngược cô tội xúc phạm danh dự. Tòa phán: chồng sai rành rành, nhưng vợ công khai thông tin cá nhân chồng là trái luật. Phán quyết buộc người vợ phải đăng video xin lỗi công khai 15 ngày liên tiếp, ghim lên đầu trang, cấm xóa.

Từ ngày 12-1-2026, Ngưu Na bắt đầu đăng video xin lỗi. Các video “xin lỗi chồng vì biết anh ngoại tình” của cô được cư dân mạng cả thế giới chia sẻ vì sự hài hước và thông minh. Video đầu: cô kể lại sự việc và xin lỗi theo đúng yêu cầu. Video thứ 2: cô tiếp tục xin lỗi nhưng nói rõ nơi làm việc của chồng và người

tình, thậm chí quay trước cổng đơn vị họ làm việc. Video thứ 3: cô bổ sung mốc thời gian, địa điểm gặp gỡ, đăng kèm ảnh chụp lịch sử trò chuyện và các hóa đơn chi tiêu... Tới video thứ 7, tài khoản của Ngưu Na bị hạn chế lan truyền. Nhiều người trên mạng bày cách “xin lỗi” bằng cổ văn và tiếng Anh. Có người còn soạn sẵn mẫu lời xin lỗi bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau cho Ngưu Na...

Nếu Tuấn Ngọc và Thái Thảo có quyền chọn im lặng để giữ lại chút hình ảnh sau cuối. Sự ồn ào của Ngưu Na là bắt buộc để sinh tồn, để bảo vệ bản thân trước sự chèn ép. Cuối cùng, cô vẫn là người vợ đáng thương, cuộc hôn nhân của họ cũng đang tới hồi kết, nhưng may mà có cư dân mạng, mọi chuyện đỡ bi ai hơn.

Và, bạn thấy không... người ta im lặng và mất nhau. Người ta ồn ào - cũng mất nhau. Nhưng, không im lặng, không ồn

ào thì sao? Thì người ta vẫn mất nhau thôi. Như câu chuyện gần đây, có cô gái nọ nổi danh mạng xã hội với biệt danh “công chúa té lầu” sau một video cũ ghi cảnh cô gái lăn từ trên lầu xuống đất khi đi nhậu và được anh chủ quán bay tới bảo hộ được cái đầu. Không ai ngờ, nhờ cú trượt chân ngã cầu thang nhớ đời năm 2023 mà cô... ly hôn chồng, nay đã được 3 năm. Đây là bài tâm sự của cô:

“Chiếc váy ‘công chúa té lầu’ năm ấy chính là em đây. Người ta hay bảo ‘trong cái rủi có cái may’, nhờ cú ngã trượt chân nhớ đời năm 2023 đó mà em mới thấu tận tâm can lòng người, mới biết mình đã lấy nhầm chồng.

Hôm ấy là tiệc sinh nhật chồng, em vì nể bạn anh mà uống mừng vài ly. Lúc tàn tiệc ra về, bước xuống cầu thang thì trượt chân ngã sòng soài y hệt trong clip mọi người thấy. May phước lúc đó có anh chồng của chị chủ



quán nhanh tay đỡ được phần đầu, chứ không thì chắc giờ này em đã ‘ngắm gà khỏa thân’ trên bàn thờ rồi.

Về đến nhà, thay vì xót vợ, hỏi han xem em có đau không, chồng em lại làm âm ỉ, mắng nhiếc không tiếc lời. Em thì đầu gối bầm tím, môi sưng vều, máu chảy, mà lòng thì lạnh ngắt. Tủi thân trào nước mắt, ngay khoảnh khắc đó em mới cay đắng nhận ra sự thật phũ phàng về người đàn ông bên cạnh.

Và cái kết viên mãn nhất cho câu chuyện đau thương ấy? Hẳn ta giờ đã chính thức thành ‘chồng cũ’. Cảm ơn cú ngã định mệnh ngày hôm đó đã giúp em đo được lòng người lạnh lẽo đến mức nào, để dứt khoát buông



tay và tìm lại cuộc đời mình.”

Nhiều người trách cô gái “có nhiều cũng ly hôn”, “anh chồng lo mới chủ”... Nhưng người ngoài cuộc làm sao hiểu được người trong kẹt? Thiệt ra, có nhiều khi người ta ngủ dậy cái muốn buông tay, chẳng cần lý do gì đao to búa lớn. Bởi lẽ, đằng sau nụ cười bình tĩnh, sau những ánh nhìn thờ ơ là chuỗi ngày chìm trong sóng thần cảm xúc, nước mắt và thất vọng mà không ai hay.

Tóm lại, người ta ly hôn vì nhiều lẽ, nhưng cái lý do chánh là do họ đã... kết hôn!

DU

“Công chúa té lều”
- NGUỒN: FACEBOOK

Quan Hung Tax & Accounting

- **KHAI THUẾ** lợi tức liên bang & tiểu bang cho công ty hoặc cá nhân (Individual Tax Return & Business Tax Return)
- Làm 1099, W2 cho công ty
- Lập kế hoạch trả thuế cho IRS, gia hạn trả thuế, Khai thuế điện tử (E-file)
- Làm lương bổng cho nhân viên (Payroll Services)
- Sổ sách kế toán cho công ty (Bookkeeping/Financial Consulting)
- Thành lập công ty LLC, Corporation, Partnership, etc., EIN, BOI
- Báo cáo thuế cho công ty theo quý
- Và các loại giấy tờ khác (various govt. registration)



SCAN ME



Lấy thuế về Nhanh Chóng | Chính Xác | Làm việc quanh năm

<https://www.QHung.com>

445 Walnut St.; Ste 107
Richardson TX 75081
(Đối diện trường Richland College)

Text or Call

(214) 558 – 3888 • (817) 733 – 5965

Fax: (866) 830 – 9284 • Email: Qhrealtor@gmail.com

Cty Địa Ốc Mua Bán & Quản Lý Nhà Mướn Quan Hung

445 Walnut St.; Ste 107 – Richardson, TX 75081 (Đối diện Richland College)

MUA & BÁN NHÀ QUẢN LÝ NHÀ MƯỚN

- Chuyên **MUA & BÁN** nhà đất, bất động sản thương mại trong vùng DFW
- Mua nhà đầu tư cho mướn
- Quản lý nhà & building cho mướn
- Tìm người mướn nhà
- Kiểm tra Credit, background cho người mướn nhà và thương mại
- Kiểm chứng việc làm
- Chứng nhận khả năng tài chánh người mướn nhà
- Xin giảm thuế nhà đất (property tax)

Qhrealtor@gmail.com
Fax: 1-866-830-9284
<https://www.QHung.com>

INCOME TAX & OTHER SERVICES

- ✓ **KHAI THUẾ** cá nhân, thương mại
- ✓ Thành lập công ty (LLC, S-Corp, ...)
- ✓ Làm lương bổng cho nhân viên (Payroll Services)
- ✓ **BẢO HIỂM** sức khỏe: ghi danh miễn phí Obamacare, Medicare, Dental, Vision, du lịch & critical illness
- ✓ Những dịch vụ giấy tờ khác (Công chứng, phiên dịch giấy tờ, renew thẻ xanh, tiền hưu, thất nghiệp ...)

(817) 733 – 5965
(214) 558 – 3888

Call or Text Message



Trên 25 năm trong
ngành địa ốc

VINA
Realtors



SCAN ME





Bà Lincoln & bức tranh giả



TRẦN LÝ LÊ
ORLANDO, FL.

Hình ảnh của những người nổi tiếng bị giả mạo là chuyện thường ngày, hầu như viện bảo tàng cũng như các tay sưu tầm tranh nào cũng có lẫn mắc lỗi. Ngày nay thêm kỹ thuật Trí Tuệ Nhân Tạo nữa thì ôi thôi, bá tánh tha hồ bị gạt. Mấy tay bịp bợm và máy móc đều tham gia trò lừa gạt. Hễ cứ ham muốn là dễ trở thành nạn nhân.

Câu chuyện về bức họa truyền thần của bà Mary Todd Lincoln, vợ Tổng Thống Abraham Lincoln, vị tổng thống thứ 16 của Huê Kỳ, đã nổi tiếng một thời. Đây là bức tranh

vẽ một phụ nữ hiền hòa được truyền nhân của Tổng Thống Lincoln tặng cho thư viện lịch sử của tiểu bang Illinois vào thập niên 70 của thế kỷ trước. Suốt 32 năm, bức chân dung được treo trong dinh Thống Đốc

tiểu bang, ai cũng tưởng rằng đó là chân dung bà Lincoln.

Tương truyền rằng bà Lincoln ngồi làm mẫu cho họa sĩ Francis Bicknell Carpenter, người đã sống tại Tòa Bạch Cung 6 tháng trong

năm 1864. Câu chuyện được thêm mắm muối rằng bà Lincoln định làm ông chồng ngạc nhiên qua món quà tặng bức họa truyền thần nên nhà họa sĩ vẽ tranh trong âm thầm (không mấy ai biết đến việc làm này); chẳng may ông Lincoln bị ám sát (năm 1865) trước khi được tặng quà.

Họa sĩ FB Carpenter được yêu cầu đem vớt bức tranh nhưng rồi túng thiếu quá nên đem bán cho một gia tộc quyền quý tại Philadelphia, dòng họ Neafie. Sau đó bức tranh về tay ông Lew Bloom, người đã sáng tác câu chuyện kể trên về gốc gác bức tranh. Ông ta nói rằng bức tranh được trao tặng cho người chị ruột, làm nghề y tá, đã sẵn sóc một thân tộc trong họ Neafie.

Ông Bloom tên thật là Ludwig Pflum, làm nhiều nghề tay trái tay mặt kể cả nài ngựa, hề gánh xiếc, võ sĩ, họa sĩ và người sưu tầm (nghệ thuật). Ông này thê sống chết về câu chuyện kể trên và ký tên đóng dấu đằng hoàng trên văn tự đính kèm với bức tranh. Ký tên đóng dấu xong, ông Bloom tung ra thị trường bức tranh “chưa bao giờ công chúng được nhìn thấy” vào năm 1929 tại phòng tranh Milch Galleries, Manhattan, New York. Thế là bá tánh

tin răm rắp, kể cả báo the New York Times cũng phỏng vấn rùm beng.

Truyền nhân của Tổng Thống Lincoln, người con trai duy nhất, là ông Robert Todd Lincoln qua đời năm 1926. Bà vợ, Mary Harlan Lincoln, còn đang loay hoay với dư luận không mấy hay ho về dòng họ Lincoln, về việc ông con Robert đưa bà mẹ góa vào bệnh viện tâm thần. Rình bức tranh bà Lincoln về nhà xem ra là ý kiến hay để xoa dịu dư luận thừa ấy?! Thế là người cháu nội mua lại bức tranh kể trên với giá 2,000 – 3,000 Mỹ kim. Trong thập niên 30 của thế kỷ trước, đây là một số tiền lớn.

Bức họa được truyền tay trong dòng họ Lincoln cho đến năm 1976, người thừa kế sau cùng là ông Robert Todd Lincoln Beckwith tặng bức họa cho Illinois State Historical Library (ngày nay có tên là the Abraham Lincoln Presidential Library and Museum).

Những năm về sau, bức tranh được gửi đến the Art Institute of Chicago (Viện Bảo Tàng Nghệ Thuật) để chùi rửa. các chuyên viên nhận ra rằng bức tranh đã được (bị) sửa đổi, bị vẽ lên trên (bên dưới lớp sơn mới là một hình ảnh khác).

Việc họa sĩ vẽ chồng lên trên vải bố một bức khác không phải là chuyện lạ. Họa sĩ nghèo, vẽ một bức họa không vừa ý, thay vì vứt đi thì dùng lại tấm vải bố cũ và vẽ một bức tranh khác chồng lên trên.

Bức họa “cũ” vẽ một phụ nữ bình dân, giản dị, đeo thánh giá. Đây là một chi tiết khác thường vì bà Mary Todd Lincoln theo đạo Tin Lành, không đeo thánh giá trên cổ như nữ trang. Tấm mề đay (đeo trên ngực phụ nữ trong tranh) vẽ hình Tổng Thống Lincoln là một lớp sơn “mới”, vẽ thêm vào bức tranh cho “hợp” với lời rao bán. Nét vẽ “mới” khác với nét vẽ trên bức tranh “cũ”. Nhất là nét mặt không mấy giống bà Lincoln.

Cho đến tháng Năm, năm 2012, các chuyên viên bảo trì tranh ảnh và các sử gia gặp gỡ nhau, thảo luận về các điểm lạ lùng, bất thường của bức tranh. Họ tìm kiếm và khám phá ra rằng ông Bloom kể trên là người đã sáng tác câu chuyện về lai lịch bức tranh cũng như đã thêm thắt các chi tiết để lừa gạt dòng tộc Lincoln.

Người “chị” ông Bloom đề cập đến trong văn tự vào năm ấy chỉ mới lên 5, dĩ nhiên là không thể hành nghề y tá. Ngoài ra

những nhân vật được đề cập đến trong văn tự đều đã qua đời khi bức tranh xuất hiện nên chẳng có ai cãi cò chi về chuyện đúng sai!

Ngay cả chữ ký của họa sĩ, cũng là một lớp sơn “mới”, bỏ thêm vào bức tranh. Kỹ thuật phân chất ngày nay có thể định tuổi các vệt màu sơn trên bức tranh, sơn vẽ cùng lúc thì vệt sơn thường có cùng tuổi.

Tóm tắt là bức tranh không phải là chân dung của bà Mary Todd Lincoln, và người vẽ cũng không phải là Họa Sĩ Francis Carpenter! Đây là sản phẩm của một sự lừa gạt tinh vi mà nạn nhân đầu tiên là thân tộc Tổng Thống Lincoln.

Bức họa được lau chùi, sửa chữa, tân trang lại; bức chân dung của một phụ nữ khuyết danh sẽ không về lại dinh Thống Đốc Illinois nhưng sẽ được trưng bày tại the Lincoln library. Như một câu chuyện kể về lừa bịp trong lịch sử.

Dù bức họa mất hết giá trị hiện kim (hiện được bảo hiểm với giá 400,000 Mỹ kim), nhưng câu chuyện lừa gạt kia thì vô giá! Không biết với Trí Tuệ Nhân Tạo thì cách chế tạo tranh giả sẽ đi xa đến đâu? Làm thế nào để khám phá?

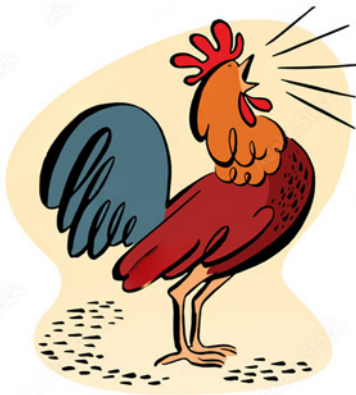
TLL



“Hãy cho tôi một điểm tựa, tôi sẽ nhắc bổng trái đất lên” là câu nói nổi tiếng của Archimedes (287-212 trước Công Nguyên). Ông là một nhà toán học, nhà vật lý, nhà phát minh huyền thoại người Hy Lạp. Hình của Archimedes được in ở mặt trước của Huy chương Fields, giải thưởng danh giá được coi là “Nobel Toán học” (vì giải Nobel không bao gồm lĩnh vực toán học), được Hiệp hội Toán học quốc tế (IMU: International Mathematical Union) trao 4 năm một lần cho những nhà nghiên cứu nổi bật.

Ờ-rê-ca (Eureka, nghĩa tiếng Việt là “tìm ra rồi”) là một giai thoại nổi tiếng về cách ra đời của “lực đẩy Archimedes” và của mục.. này.

Kẻ phá giấc mơ



Cuộc chiến dai dẳng nhất trong lịch sử nhân loại không phải là tranh giành lãnh thổ, mà là cuộc giằng co giữa mí mắt nặng trĩu và nhu cầu tỉnh táo để đối mặt với thế giới. Thuở sơ khai, nhân loại đã phải nhờ cậy vào tự nhiên để thức giấc, từ tiếng gà gáy cho đến bâng quang căng đầy của những chiến binh da đỏ uống đầy nước trước giờ đi ngủ.

Từ thế kỷ thứ 3 trước Công nguyên tại Alexandria, kỹ sư Hy Lạp Ctesibius đã mở màn cho kỷ nguyên máy móc can thiệp vào giấc ngủ bằng cách sáng chế hệ thống clepsydra (đồng hồ nước) - dùng áp lực nước để thổi hơi vào kèn hoặc thả những viên sỏi rơi xuống đĩa đồng, tạo ra những âm thanh báo hiệu vừa tinh tế vừa kiên quyết. Đến năm 725, tại Trung Hoa đời Đường, nhà sư kiêm nhà thiên văn Nhất Hành cùng cộng sự Lương Lệnh Toàn đã chế tác ra thiết bị thiên văn vận hành bằng sức nước, với những hình nhân gỗ tự động gõ trống, đánh chuông báo giờ, biến việc thức giấc thành một nghi thức cung đình.

Đến năm 1787 tại Concord, New Hampshire, khái niệm đồng hồ báo thức cơ khí cá nhân mới thực sự thành hình dưới bàn tay của Levi Hutchins. Chỉ có điều, chiếc đồng hồ này là một sáng chế đầy tính “độc tài” khi chỉ reo đúng một lần vào 4 giờ sáng - giờ ông cần dậy đi làm, và hoàn toàn không thể chỉnh được sang giờ khác. Sự linh hoạt chỉ thực sự đến vào năm 1847, khi Antoine Redier, một thợ đồng hồ Pháp, ghi danh bằng sáng chế cho chiếc réveil matin có thể tùy chỉnh giờ, cho phép nhân loại quyền được chọn thời khắc bắt đầu ngày mới.

Nhưng máy móc thời Cách mạng Công nghiệp vẫn là món đồ xa xỉ, nên nước Anh và Ireland thế kỷ 19 có nghề Knocker-up (người báo thức). Giấc ngủ của tầng lớp công nhân được đánh thức bởi tiếng lạch cạch của những cây sào dài gỗ vào cửa sổ lầu hai, hay tiếng lách tách từ những hạt đậu khô được bắn ra từ ống thổi bay lên kính cửa sổ. Nghề này đã sống dai dẳng một cách đáng kinh ngạc, tồn tại song song với sự trỗi dậy của điện khí hóa và chỉ thực sự lụi tàn vào đầu thập niên 1970 - khi đồng hồ báo thức trở nên rẻ mạt và phổ biến đến từng gia đình. Lịch sử còn ghi lại hình ảnh bà Mary Smith ở London năm 1931 với ống thổi đậu đang “hành nghề” dưới những tòa nhà, thù lao của bà là 6 xu mỗi tuần. Tuy nhiên, làm thế nào “người báo thức” có thể thức, còn là một ẩn số...

Nút Snooze (“nút hoãn báo thức” hoặc “nút ngủ nướng”) khai sinh trên chiếc Snooz-Alarm của General Electric Telechron năm 1956. Con số 9 phút huyền thoại của chế độ hoãn báo thức không bắt nguồn từ một nghiên cứu y khoa mà đơn thuần là một giới hạn kỹ thuật của các bánh răng thời bấy giờ... Cho dầu nút Snooze trên điện thoại thông minh ngày nay đã có thể điều chỉnh, nhưng việc nó tồn tại vẫn minh chứng cho thấy cái nét kỳ kèo, mặc cả từng phút với thời gian của con người vẫn là bất biến.





Xe taxi tự hành với phòng riêng

Zoox của Amazon và Zeekr RT của Waymo là taxi tự hành đang được sử dụng ở một số thành phố hiện nay. Loại của công ty Pliyt (California) mới được ra mắt lại có điều đặc biệt hơn: mỗi hành khách có một phòng riêng. Điều này giúp người đi xe thấy thoải mái hơn nhiều so với ngồi chung xe và chung băng ghế với người lạ. Hành khách ngồi trong khoang của mình có thể nhìn ra ngoài nhưng người ngoài không thể nhìn vào bên trong. Trong mỗi phòng còn có các tiện ích giải trí cá nhân như xem truyền hình, chơi game... và có cả một bàn làm việc có màn hình lớn. Nếu đi cùng người thân, cửa sổ có thể hạ xuống để chia sẻ không gian với người ngồi cạnh. Xe mẫu đã hoàn tất và công ty Pliyt còn đang tìm đối tác để sản xuất vào năm 2028.



Dụng cụ phát hiện chất gây dị ứng

Số người bị dị ứng với thực phẩm đã gia tăng 50% trong 15 năm qua và đã đưa tới nhiều người phải cấp cứu hoặc tử vong. Công ty bioMerieux (Pháp) mới ra mắt dụng cụ bỏ túi dùng để xác định chất gây dị ứng trong thực phẩm ở hội chợ điện tử 2026 ở Las Vegas tuần qua. Thiết bị này chạy bằng pin và hiện nay mới có thể phát hiện chất gây dị ứng trong sữa và gluten trong thực phẩm nhờ sử dụng kỹ thuật xác định thông qua kháng nguyên hoặc kháng thể có trong thực phẩm. Điều này sẽ giúp cho người bị dị ứng đi ăn ở nhà hàng sẽ an toàn hơn khi chọn món và dễ dàng hơn trong việc mua thực phẩm nấu ở nhà. Chỉ cần cho thực phẩm vào một túi nhỏ rồi cho vào máy và chờ 1 phút, máy sẽ cho kết quả chính xác như xét nghiệm trong các phòng lab. Túi nhỏ này là túi đặc chế do công ty cung cấp. Máy sẽ được bán ra trong năm 2026 nhưng chưa biết giá. Đến năm 2028, công ty sẽ ra mắt loại máy có thể xét nghiệm tới 9 chất gây dị ứng phổ biến nhất (đậu phộng, các loại hạt, sữa, trứng, các, động vật có vỏ, lúa mì, đậu nành và mè).





Bảo tàng lịch sử



IAN BÙI
DALLAS, TX

Tháng Tám năm 2025 tôi có dịp về Việt Nam lần đầu sau 21 năm. Sài Gòn thay đổi quá nhiều. Cao tầng mọc lên khắp nơi. Đường sá xe cộ nhưng nhúc, ra đường phải đeo khẩu trang để bớt hít khói. Đi loanh quanh được vài ngày là muốn mệt, vừa vì nóng vừa vì kẹt xe khủng khiếp. Nhưng có một nơi tôi thật sự muốn thăm, đó là Sở Thú, nơi thời còn nhỏ hay được Ba Mẹ dẫn ra vào cuối tuần, lớn lên chút nữa thỉnh thoảng hợp mặt Hướng Đạo tại đó.

Đi dọc theo đường Nguyễn Bình Khiêm, qua khỏi hai trường trung học Trưng Vương và Võ Trường Toản, tôi

bắt gặp cánh cổng quen thuộc. Phía trên vẫn còn ghi hàng chữ Thảo Cẩm Viên -- và ngộ hơn nữa là chữ Saigon thân thương. Vào mua vé, tôi được cho biết muốn vào xem Bảo Tàng Viện phải có vé riêng. Vì thì giờ có hạn, mà BTV sắp đóng cửa trong vòng hai tiếng, tôi quyết định viếng viện bảo tàng thay vì đi xem sở thú.

Trong kỷ ức đang bắt đầu mờ nhạt của tôi, Bảo Tàng Viện là nơi tôi lần đầu nhìn thấy cặp gà voi khổng lồ (so với mình thời còn bé), nằm ngay cửa vào. Giờ đây chúng không còn đó nữa, không biết đã được ai mang đi đâu. Tuy thất vọng chút đỉnh, tôi vẫn bồi hồi khi thấy kiến trúc bên ngoài

và trong không mấy thay đổi. Tòa nhà được sơn phết đẹp đẽ, có vẻ được bảo trì kỹ lưỡng.

Mấy cánh cửa sổ lá sách kiểu xưa vẫn còn, được mở toang cho thoáng. Dù không có máy lạnh điều hoà không khí, nhiệt độ bên trong vẫn tương đối mát nhờ trần nhà cao và những chiếc quạt trần luôn làm việc không nghỉ. Có lẽ nhờ vậy mà BTV Lịch Sử cho tôi cảm giác mình đang bước lùi về một thời xa xưa, khi chưa có những tiện nghi hiện đại như... iPhone camera!

Các phòng trưng bày hiện vật nằm theo chiều kim đồng hồ, đi theo thứ tự thời gian -- từ cổ đại cho đến thế kỷ 20. Vì không để ý thấy bản đồ hướng dẫn, từ sảnh chính tôi quẹo phải và đi ngược chiều. Trong căn phòng đầu tiên, tôi bắt gặp hiện vật thuộc các dân tộc thiểu số như Radé, Mnông, H'Mông... Những dụng cụ bẫy mối,

Phòng hiện vật thuộc các dân tộc thiểu số như Radé, Mnông, H'Mông...

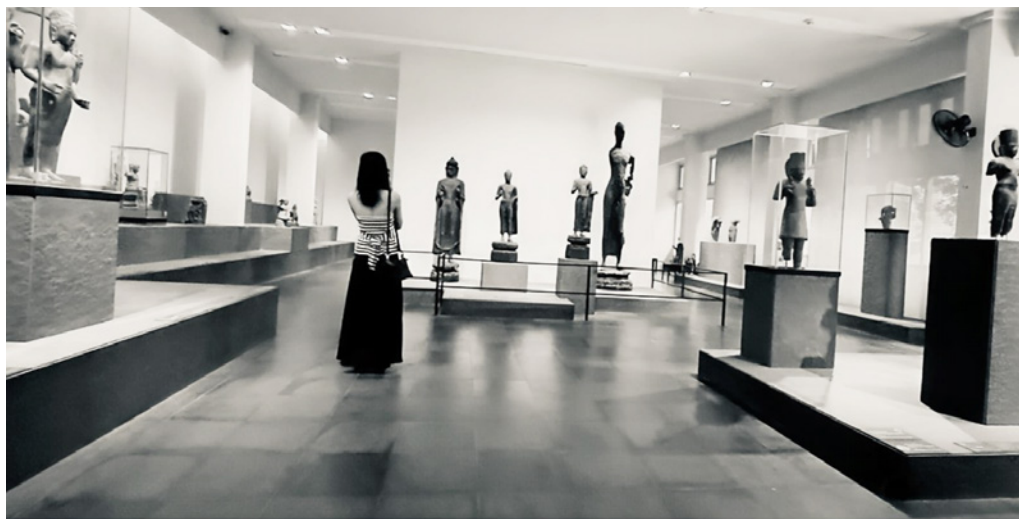


bắt cá của họ khá nhiều, với nhiều cái tên lạ hoắc. Tôi đặc biệt thích xem kỹ nhạc khí của họ như đàn thuyền, đàn Khum, khèn, mõ v.v. Tiếc là không được nghe âm thanh của chúng. Buồn cười nhất là có một đoàn mấy chị trung niên mặc áo dài, đi đến đâu cũng sờ mó hiện vật, thậm chí còn lấy tay đánh vào chiếc trống cái giữa nhà, xong bẹo mình chụp ảnh. Hồn nhiên hết sức!

Căn phòng kế tiếp được trưng bày rất đẹp và hiện đại, không khác gì một viện bảo tàng nước ngoài. Những ai thích điêu khắc chắc chắn sẽ rất mê các pho tượng của người Chăm, người Khmer được bày biện thật khéo. Tôi đoán chắc căn phòng này đã được xây lại, vì trong trí nhớ của mình hoàn toàn không có những hình ảnh này. Đã từng viếng thăm bảo tàng Champa

ở Đà Nẵng, tôi thấy BTV Lịch sử Sài Gòn đẹp và phong phú hơn. Giá mà có nhiều thì giờ, tôi có thể bỏ cả tiếng đồng hồ chỉ để ngắm các bức tượng; có cái cao gần hai mét, nhìn chẳng khác nào trường phái Expressionist bên Âu Châu.

Kế đến là căn phòng trưng bày đồ gốm sứ, đa phần đến từ các thuyền buôn bị đắm được trục vớt trong vòng 30 năm trở lại. Nhiều món tuy chỉ là



Phòng trưng bày các pho tượng của người Chăm, người Khmer



Đồ gốm sứ từ các thuyền buôn bị đắm

đồ gia dụng đến từ Trung Quốc vào khoảng thế kỷ 17-18, nhưng trông rất đẹp mắt. Những món đồ này cho thấy con đường thông thương dọc bờ biển nước ta ngày xưa tấp nập cỡ nào. Thuyền đắm được tìm thấy dài từ miền Trung xuống đến tận Cần Giò, Cà Mau...

Tôi đặc biệt chú ý đến đồ gốm của người Việt thời nhà Mạc (1527-1677). Nhiều món hết sức tinh xảo, chứng tỏ nghệ thuật làm gốm của người mình thời đó cũng không thua ai và vẫn đậm chất Việt. Bức ảnh thô sơ này không thể nói lên hết được vẻ đẹp của các hiện vật trong phòng này. Phải tận mắt nhìn thấy chúng mới thiệt đã!



Đồ gốm Nhà Mạc



Ấm từ bà gốm men màu



Tượng nghê và đầu nghê, thế kỷ 17. Linh vật do người Việt sáng tạo ra. Nghê hoá thân từ con chó, được nâng lên hàng linh vật.

Một ngọc nhiên khác là bức chân dung Nguyễn Trãi. Bức tranh này ngó rất quen thuộc vì ta thường thấy được chụp lại trong sách vở. Song không hiểu sao nó lại có mặt tại BTV ở Sài Gòn. Nó không thể nào là đồ

giả vì nếu là hiện vật được tái tạo thì người ta đã phải ghi như thế. Chẳng hạn như có một số khí giới như dao găm, gươm được tái chế để trưng bày đều được ghi rõ không phải đồ thật.

Trong tất cả các hiện vật thì cái Trống Chậu này đáng nói hơn cả. Theo bảng chỉ dẫn, ngày xưa người Việt bị Thái thú người Hán cấm sử dụng trống đồng. Do đó dân ta bèn chế ra kiểu chậu này như đồ gia dụng cho



Chân dung Nguyễn Trãi



Những chiếc cọc Bạch Đằng đến từ trận thủy chiến hiển hách của Trần Hưng Đạo. Cao từ 1.5m đến 2m, nhiều chiếc cọc được đóng nghiêng 45 độ để chống thuyền địch quân cập vào bờ.



Saigon block

2150 East Arapaho Rd., Suite 200
Richardson, TX 75081
(Góc đường Jupiter & Arapaho, cạnh McDonald)

(214) 575-6400

ĐẶC BIỆT:
Cá nướng da giòn
Bò 7 món

Phở Sài Gòn, Cơm Bò Lúc Lắc,
Cơm Chiên Crawfish, Bún Bò Huế, Sài Gòn Ba Vĩ, Hải Sản Nướng Vỉ, Lẩu Thập Cẩm...

Thứ 2 - Chủ Nhật: 10am-9pm

Trân trọng kính mời!

www.saigonblock.com



Phở BANG

3565 W. Walnut, Garland, TX 75042
(972) 487-6666

Phục Vụ Vui Vẻ -
Chu Đáo Sạch Sẽ
Thức Ăn Ngon Miệng
Bảo đảm quý vị
sẽ hài lòng khi đến
với **BANG RESTAURANT**

Quang- Hà kính mời

GIỜ MỞ CỬA:
Thứ Hai Thứ Năm
& Chủ Nhật: 9AM - 10PM
Thứ Sáu & Thứ Bảy: 9AM - 11PM



BEN THANH PLAZA & CENTRAL MARKET
大成商業中心

1818 E. Pioneer Pkwy, Arlington, TX. 76010
Tel. (817) 303-6868 - Fax. (817) 303-6867 - Email: benthanhplaza@gmail.com

OPEN 7 DAYS A WEEK 9.00 AM - 9.00 PM ■ www.btplaza.com ■ "Follow us on Facebook@Benthanhplaza"

Bún Bò Huế Đức Chương (817) 460 - 0990	CHÂN LÊ Insurance (682) 323 - 5584	PIT ENTERPRISES (682) 789 - 9999	ANIME KPOP (213) 709 - 2971	VIET A CARGO (682) 276 - 1777	THE LASH (346) 352 - 8888	SHISEIDO Hello Kitty (214) 263 - 1833	DEAL LOCK KARAOKE & MASSAGE CHAIR (214) 714 - 0534	CRAWFISH 7 (817) 744 - 8754
Expo Salon (817) 795 - 8866	GOLDEN CHINESE B.B.Q (817) 795 - 3772	HỦ TIẾU MỸ THO (817) 804 - 1904	MIA & MORE (682) 276 - 1504	MÓN VIỆT café (682) 304 - 4139	LÀU & ÓC (817) 831 - 4836	LAO THAJ (817) 831 - 4836	THUY NGO FASHION (817) 275 - 3053	
Quán Nhượng (469) 321 - 2656	Beauty Mart Nail Supply (817) 469 - 6265	VN DISCOUNT PHARMACY (817) 261 - 9889	PHỞ 18 (817) 860 - 1386	Loan's Salon (817) 277 - 9428	Water Sense (817) 275 - 3053			



NGUYỄN LỢI ORIENTAL SUPERMARKET
源利超級市場

BÁN SỈ VÀ LẺ CÁC LOẠI THỰC PHẨM Á ĐÔNG

5302 E. BELKNAP ST., HALTOM CITY, TX. 76117
Tel. (817) 831 - 4778 Fax. (817) 831 - 4728

OPEN 7 DAYS A WEEK 9.00 AM - 9.00 PM ■ "Follow us on Facebook@Benthanhplaza"

PLEASE FOLLOW OUR WEEKLY

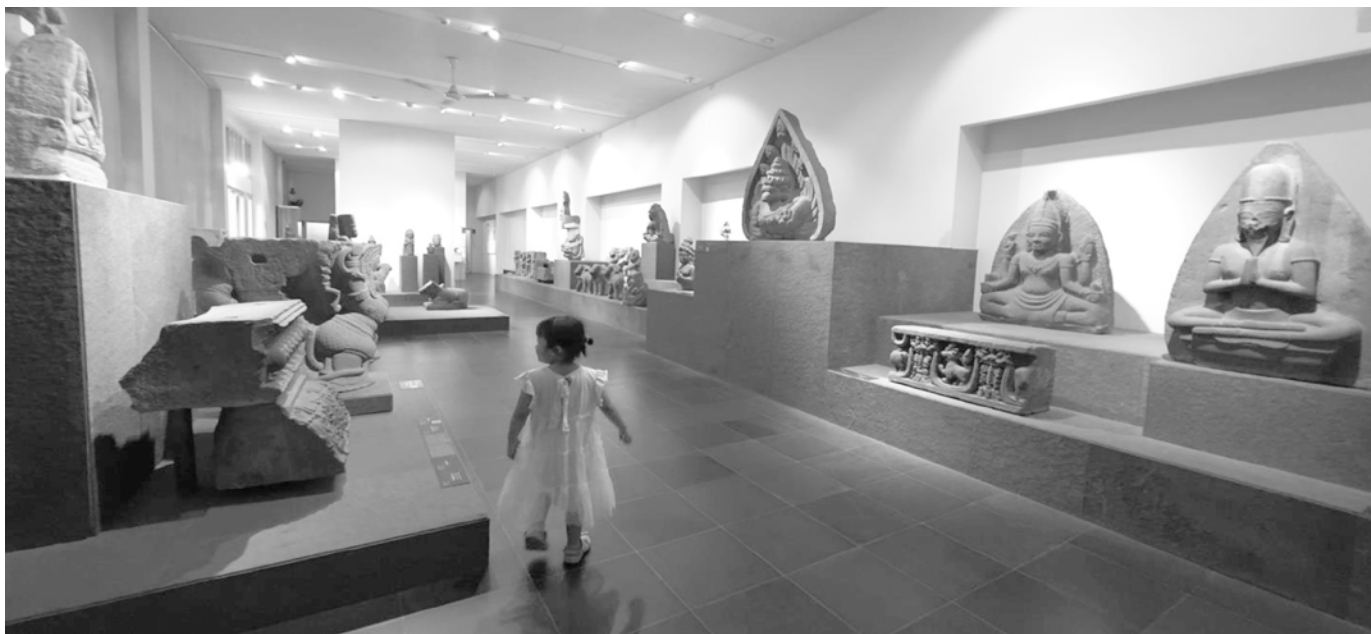


→ sinh hoạt hằng ngày. Mặt trong của đáy chậu còn được khắc hình đôi cá, một đề tài trang trí điển hình của người Hán. Nhưng khi đến dịp lễ lạt thì chậu được úp lại và biến thành chiếc trống đồng! Trước khi ra về, tôi ghé mắt xem Bia Văn Miếu Quốc Tử Giám đặt trước sân. Những tưởng người ta dám chõ nguyên tấm bia với cả cộ Rùa từ Hà Nội vào Sài Gòn để chưng. Té ra nó chỉ là đồ giả, song trông rất giống. Bởi nên ta nói, thời nay thật giả khôn lường, vào bảo tàng viện cũng phải cẩn thận, đọc cho kỹ kẻo bị hớ. Không biết 50 năm sau, mấy đứa bé trong ảnh có sẽ trở lại chốn này với những cảm xúc như tôi hay không, nhưng hy vọng khi ấy chúng sẽ là những công dân của một nước Việt Nam phát triển, tự do và dân chủ.

IB

Trống chậu, úp lại →
thành trống đồng

Bia Văn Miếu Quốc
Tử Giám hàng giả
↓



Một em bé người Đại Hàn được bố dẫn đi thăm BTV, chạy chơi thật vô tư.



VÉ ĐI VIỆT NAM

TUẦN LỄ TỪ

29-01-2026 -04-02-2026

TÊN HÃNG	STOP	TẠI	GIÁ TIỀN
EVA AIR	1	TPE	\$779
EVA/VIETNAM	1	TPE	\$876
CATHAY PACIFIC	1	HKG	\$891
UNITED AIRLINES	2	SFO, HKG	\$995
ALASKA/CHINA	2	SEA, TPE	\$1.250
UNITED/ANA	2	SFO, HKG	\$1.299
AMERICAN/EVA	2	SFO, MNL	\$1.312
JAPAN/EVA	2	SFO, HND	\$1.324
KOREAN AIR	1	ICN	\$2.158

*Giá vé thay đổi trong ngày
*Mỗi tiểu bang có giá khác nhau



TỈ GIÁ HỐI ĐOẠI

NGOẠI TỆ	VIỆT NAM
ĐÔ LA MỸ	\$26,027 VN ĐỒNG
EURO	\$29,703 VN ĐỒNG
ĐÔ LA CANADA	\$18,426 VN ĐỒNG
ĐÔ LA ÚC	\$17,142 VN ĐỒNG
YEN NHẬT	\$159.78 VN ĐỒNG
TIỀN US	NGOẠI TỆ
1USD	158,032 YEN NHẬT
	0.86082 EURO
	0.74633 BẢNG ANH
	1.39000 CANADA
	0.80153 THỤY SĨ



Ngày nay trong lịch sử

30/1/1789

Ngày 30 tháng 1 năm 1789, quân Tây Sơn đánh tan tành đại quân nhà Thanh (Trung Quốc). Quang Trung tiến vào Thăng Long, tướng Tôn Sĩ Nghị bỏ chạy (tức 5 tháng 1 năm Kỷ Dậu), không kịp thu quân, để lại khí giới, lương thảo và tàn binh.



29/1/1959

Ngày 29 tháng 1 năm 1959, bộ phim "Người đẹp ngủ trong rừng" (Sleeping beauty) của Walt Disney lần đầu được công chiếu.



Đây là dự án tham vọng bậc nhất của Disney trong thập niên 1950, được chuẩn bị gần 10 năm, với chi phí 6 triệu đô la, được xem là rất lớn thời đó cho một phim hoạt hình.

Đây cũng là lần đầu Disney rời bỏ nét vẽ mềm mại quen thuộc (như Cinderella, Snow White) để theo đường nét sắc cạnh, lấy cảm hứng từ tranh thời Phục hưng châu Âu.

Nhạc phim dựa trên vũ khúc của Tchaikovsky, tạo chiều sâu hiếm thấy.

Nhưng những cách tân này hại Disney, phim được hưởng ứng lạnh nhạt, doanh thu thê thảm.



NGÀY 21-1-2026

Truong Phu Cang

Bài “Đi Về Hương Bắc” của Trần Lý Lê là một bài viết rất đời thật và giá trị, bằng một giọng văn nhẹ nhàng... Buồn cười nhất là có đoạn đùa bé quá “Nhìn cái đ... gì mà nhìn!”. Y chang trường hợp của tôi dạo thăm Hà Nội. Lúc đó lòng tôi tràn ngập niềm thơ mộng, với Hà Nội 36 phố phường, với hoa sữa, và lung linh Hồ Gươm...

Đang bay bổng với bao mơ mộng thì bị một vật gì đó tống mạnh vào sườn. Tôi hoảng hồn chưa biết chuyện gì, thì nghe một giọng rất năng lượng quát: “Đi đứng cái đ... nào thế! Có mắt không?”, mặc dầu tôi đang đi trên vỉa hè, bác ấy chạy xe đạp chở cồng kênh mấy cái lồng hai bên xe, vật tống vào sườn tôi là mấy vật ấy...

NGÀY 22-1-2026

Famall Khiem

Một cái tựa nghe cũ kỹ “Tết Tây từ đâu đến?” ban

đầu không hấp dẫn tôi là mấy. Nhưng khi bắt đầu đọc thì bị dẫn dắt vào một chuỗi kiến thức với những chi tiết lạ lùng. Tôi thích ý tưởng này: “Thời gian trong Tây lịch không trôi thẳng mà quanh co chồng lớp, để lại những dấu vết nhỏ trong từng tên tháng...”.

Một bài tổng hợp và liên kết giá trị. Cảm ơn tác giả... (Bài “Tết Tây từ đâu đến?” của Ian Bùi, đã đăng tại www.baotreonline.com. Xin gõ tên bài vào ô SEARCH)

NGÀY 19-1-2026

Da Lan

Lúc nào cầm tờ báo Trẻ là tôi thường đọc những mục ngắn trước tiên, từ mục giàu tính ngụ ngôn của Mộc Mạc, Bông Hoa Cuộc Sống, và “món” ưa thích của tôi là những bản tin Bạn Có Biết, Sản Phẩm Mới, được quý báo chọn lọc công phu. Trên số báo kỳ này, tôi thích mẩu tin của Hoàng Vũ “Bảng báo trên xa lộ”, nhưng theo tôi nhớ thì bảng chỉ có màu “blue” chứ đâu có xanh lá (green) phải không ạ?

Có thưa bạn. Màu xanh lá cây (green) sử dụng chỉ dẫn hướng đi, lối ra (exits), địa danh v.v...

Màu xanh dương (blue) dành cho các bảng dịch vụ (service signs). Chúng thông báo về các trạm nghỉ, bệnh viện, khách sạn, trạm xăng hoặc tiệm ăn (đa phần là fastfood).

3555 W. Walnut St. Suite 221
Garland, Texas 75042

New TRƯỜNG NGUYỄN SUPERMARKET

TRUNG TÂM CUNG CẤP THỰC PHẨM Á ĐÔNG

- Thực phẩm khô nhập khẩu cảng trực tiếp từ Á Châu với giá rẻ
- Thực phẩm SEAFOOD như: Cá, Tôm Hùm, Cua, Sò, Nghêu, Mực...
- Đầy đủ thịt tươi như: Bò, Heo, Gà, Vịt...
- Đầy đủ các loại rau thơm Việt Nam
- Đầy đủ các loại sản phẩm và đồ dùng xài cho nhà như: Nồi Cơm Điện, Lò Gas, Chén, Dĩa, Muỗng....

LUÔN CÓ HÀNG ON

Sale

- HÀNG HÓA ĐA DẠNG VỚI PHẨM CHẤT TỐT
- CƠ SỞ SẠCH SẼ, NGĂN NẮP, DỄ TÌM
- GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

New Truong Nguyen kính mời

972-276-1185

Thuốc Bắc **Hương Dương**
thuocbachuongduong.com

Chúng tôi chuyên bán các loại thuốc đông y được nổi tiếng của bác sĩ Dương Lai Cẩm: **Giảm Cân, Dễ Ngủ, Nấm Linh Chi Nguyên Chất, Dị Ứng, Viêm Mũi, Suyễn, Ho, Ngứa, Eczema, Cancer Prevention, Liver Toxic, Gout, Muscle Pain, Woman Formula, Kidney Energy, Super Energy Herbal, Arthritic, Toa Ngâm Rượu Mạnh Sinh Lý Cho Quý Ông, Olong Trà, Bệnh Phụ Nữ, Huyết Trắng, Ngừa Các Loại Ung Thư...**

ALL MADE IN USA



Quý vị muốn mua thuốc thì vui lòng gọi điện thoại, chúng tôi sẽ gửi thuốc về tận nhà

Accept Zelle    

UY TÍN - ĐẢM BẢO PHẨM CHẤT AN TOÀN

2625 W Pioneer Pkwy 201A, **INSIDE ASIA TIME SQUARE**
Grand Prairie, TX 75051  **(682) 551-1628**

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
RICK J. MITCHELL
Attorney At Law **THAM KHẢO MIỄN PHÍ**

VĂN PHÒNG CHÚNG TÔI CHUYÊN LO BỒI THƯỜNG:



BILLY (HẢI) TRẦN
Cell: 972-249-5954



HỒNG TRẦN
Cell: 817-262-9532

- TAI NẠN XE CỘ
- LUẬT GIA ĐÌNH, LY DỊ
- THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN
- PHÂN CHIA TÀI SẢN
- PHIÊN DỊCH GIẤY TỜ
- THỊ THỰC CHỮ KÝ

Khi bị tai nạn xe cộ, dù có bảo hiểm hay không, xin quý vị gọi ngay văn phòng luật sư Rick J. Mitchell để được bảo vệ đúng như luật định.

100 W. Pioneer Pkwy., Ste. 107, Arlington, TX 76010
Xin L/L: **Anh Billy (Hải) Trần**, Cell: 972-249-5954
Tel: 817-522-0555 | Fax: 817-522-0557

"Not certified by the Texas Board of Legal Specification" Được chứng nhận hành nghề nhưng không đặc biệt về ngành luật nào"

CHÚNG TÔI SẴN SÀNG PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG 24/24

Tx Insurance
Auto • Home • Life • Business • Health

BẢO HIỂM XE NHÀ GIÁ RẺ
Với những hãng lớn như:
Progressive - ASI - HOAIC - Safeco - Nationwide

BẢO HIỂM SỨC KHỎE
Blue Cross Blue Shield - United Health Care

Liên lạc: Tuấn Mai
214-702-2636
Email: tx.insurance@ymail.com



Tel: **682-647-1111**

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM
PHUNG HOANG INSURANCE SERVICES

 **817-617-2244 (Office)**
Email: huy.phinsurance@gmail.com
Giờ mở cửa: 9:30am-3:00pm Monday - Friday
Saturday - Sunday: Closed

HUY NGUYEN
Owner/Broker

- Xe
- Cơ Sở Thương Mại
- Nhà
- Bảo Hiểm Nhân Thọ

• **Electricity Broker (Điện Lực) for Texas only**
SERVICE TEXAS, OKLAHOMA, KANSAS
Đại diện nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng cho khách hàng lựa chọn.
Chúng tôi phục vụ cho cộng đồng Việt Nam để bảo đảm gia đình bạn được chăm sóc và có bảo hiểm tốt nhất.





HỒ ĐẮC VŨ



Gấu đen & Hon'ga



HỒ ĐẮC VŨ
MELROSE, MA

Hon'ga hái một bao dâu rừng vừa chín tới. Chị lấy 10 trái dâu gài vô 10 cái bẫy thông lọng có ngàm bật, loại bẫy thường dùng để bẫy gà rừng, chim trĩ, bồ câu núi. Hon'ga đặt bẫy dưới những bụi dâu

rừng. Chị đi tới bìa rừng, đặt 10 cái bẫy chôn dưới những bụi mận gai, tay Hon'ga rắc nắm lá phủ lên trên. Chị đứng dậy, đưa bàn tay che nắng, nhìn vô hàng cây bạch dương phía trước. Chị lấy dao rừng chặt những bụi cây, mở đường

tới gần cây bạch dương có tổ ong lớn, óng ánh màu mật vàng, bám trên cành. Hon'ga đội cái nón lưới ny lông lên đầu, kéo chặt đầu sợi dây bên dưới nón, nhét vô cổ áo, gài khuy, chị đeo đôi găng tay bằng ny lông dài tới chỗ, lấy cuộn băng keo, dán chung quanh phần găng tay ở chỗ sát vô áo. Hon'ga đeo túi ny lông lên vai. Chị đốt cây pháo khói, ngậm ngang miệng, bước tới sát cây bạch dương, trông sợi dây da dùng để leo cây của thợ làm rừng, vòng ngang hai móng, móc 2 móc sắt lớn, nằm ở đầu dây da choàng qua thân cây. Hon'ga leo lên, đứng trên một cành ngang, đưa cây pháo khói xoay chung quanh tổ ong. Đàn ong tủa ra, bay loanh quanh những tán cây rừng gần đó. Hon'ga treo cây pháo khói trên cành gần tổ ong. Chị leo lên. Tổ ong đầy ứ mật vàng đã nằm ngay tầm tay. Hon'ga đưa cái dao nhỏ, cắt một tảng lớn, lớp mật ong chảy ra, rớt xuống đất. Chị bỏ tảng mật vô bao ny lông đeo trên vai.

- Hộc! Hộc!

Hon'ga bỗng nghe tiếng hộc của gấu. Chị nhìn xuống gốc cây.

Một con gấu nhỏ, đang ăn phần mật ong đã rớt xuống. Nó đứng lên, nhìn cảnh bạch dương nơi tổ ong đang rớt mật. Nó không thấy Hon'ga đang đứng im gần tổ ong nhìn xuống. Con gấu đi vòng gốc cây, Nó bám vô, bắt đầu leo lên để ăn cái tổ ong đầy mật ở cành cây trên cao...

- Em sợ quá!... Nên leo tuốt lên cành trên! Bỏ cái tổ ong

cho con gấu! Hy vọng là nó sẽ ăn mật, không tấn công mình.

Hon'ga kể.

Harry từ trong quây, cầm chai whiskey bước ra bàn. Ông ngồi xuống rót 3 ly. Hon'ga uống cạn ly rượu. Chị kể tiếp.

- Con gấu leo lên, đưa tay muốn chụp vô túi ny lông có tảng mật ong em đeo sau lưng... Thì ra nó muốn ăn tảng mật của em trước!

- Em thả bao mật cho nó!
Jake nói.

- Thì em làm vậy!... Nhưng khi con gấu chồm lên lấy bao mật, sức nặng của nó cộng với em làm cành bạch dương nghiêng qua một bên như sắp gãy!

Hon'ga phân trần.

- Em nghĩ ngay tới chuyện mình sẽ té, xui thì bể đầu chết, hên thì gãy xương... Nằm ngay đơ trên giường, không đặt bẫy, không bán da... Không ai giúp đỡ! Sợ quá, nên em kéo khẩu Winchester đeo sau lưng...

Hon'ga úp mặt vô hai bàn tay.

- ... Bắn vô cành bạch dương, nơi tổ ong mật, hy vọng rằng, cành cây gãy, sẽ kéo theo con gấu nhỏ té xuống đất ... Nhưng ... Chị khoanh tay, thở dài.

- Vì sợ, em run tay... Viên đạn oan nghiệt trúng ngay ngực con gấu ...

Jake cười.

- Bắn nó chết để em khỏi

bị té ... Nằm liệt giường!
Hon'ga lắc đầu.

- Không phải vậy! Em không bắn gấu!... Em chưa bao giờ đụng tới gấu!... Cho nên khi em bắn con gấu nhỏ rớt xuống, nằm chết dưới gốc cây bạch dương, em nghĩ ... mình đã phạm một lỗi lớn! Em hối hận vô cùng!

Jake dựa lưng vô ghế.

- Em không có gì để hối hận! Con gấu chết, cho em sống!...

Con gấu nhỏ nằm chết dưới gốc bạch dương. Hon'ga đưa cái dao nhỏ, cắt tảng mật ong còn lại, bỏ vô bao ny lông. Chị leo xuống.

Hon'ga cầm cây súng, bước đi... bỗng có tiếng thở phì phì sau lưng, tiếng giậm chân trên đất. Hon'ga quay lại.

Cách chị không xa lắm, dưới những bụi cây rừng. Một con gấu đen to nhất mà chị từng thấy, đang đưa cặp mắt đỏ như máu, nhìn chị. Hon'ga nghĩ, chắc đây là mẹ của gấu nhỏ, nên chị đưa súng lên, lùi lại, bắn một phát vô rừng để dọa nó.

- Wooah!

Con gấu đen ngược đầu, gào lên. Nhưng nó không bỏ chạy, nó bước tới bên xác gấu nhỏ, đi chung quanh, đưa mũi hít trên xác của con mình. Con gấu cắn xác gấu nhỏ, đưa lên cao... Nó quay lại, đi chậm vô rừng... Không nhìn tới Hon'ga

đang đứng bên những bụi mạn gai.

Chiều đó. Hon'ga ra thác nước để gỡ mấy dây câu. Khi tới nơi chị thấy những dây câu đã bị quăng hết lên bờ cỏ, những con cá rô trắng to hơn bàn tay nằm chết rải rác, miệng vẫn còn dính vô lưỡi.

Jake nói.

- Vậy là có một con thú không ăn cá! ... Nó cố tình phá những dây câu của em!

Hon'ga nhú mày.

- Tại sao phá?... Tại sao là em? Mà không phá của anh?

- Có thể là nó thích phá phách! Hoặc nó thù em!

- Em nghĩ!... Thú không như con người! Nếu thù thì sẽ tấn công!... Không phá!

- Có phá, đôi khi vào mùa hè, nóng quá, có những con gấu lên cơn điên, phá rừng, phá cây, rồi nhảy vô suối tát cá văng lên bờ... Nhưng tụi nó lại không ăn! Ở Knight Point. Mấy năm trước, cả bầy 5 con gấu nhảy vô phá tan đập của hải ly, tát hết cá ra ngoài... Rồi vô rừng xô ngã cây! Tụi gấu hay phá phách lắm!

Hon'ga cầm khẩu súng, chị đi một vòng khu rừng bên thác tìm vết tích của kẻ "Phá hoại". Hon'ga tới bên những lùm cây rừng, nhiều cành cây bị bể nát, ném rải rác xuống cỏ, chị bỗng nhớ. Một lần trong bữa uống rượu ở bar "Chồn xám",

Kent người thợ săn gấu chuyên nghiệp bên New Hampshire đã nói.

- Nếu đi rừng, mà thấy những cành cây tươi bị bể gãy, ném xuống cỏ! ... Tốt hơn là tránh qua hướng khác, hoặc quay về! Vì đó là dấu hiệu của một con gấu đang lên cơn điên... Nó đập nát những cành cây cho đỡ... Điên! Và nếu gặp mình thì nó sẽ điên hơn và tấn công ngay.

Và đúng như anh nói. Cách Hon'ga chừng 5m, chung quanh những cành cây gãy, có nhiều dấu chân gấu lớn!

Nhưng Hon'ga không quay về như lời khuyên của Kent. Vì Hon'ga nghĩ rằng, nếu có một con gấu nào đó, đã cố tình tới tận thác nước, phá những dây câu ... Thì chắc nó cũng không chữa đàn bầy của chị. Hon'ga kéo khẩu Winchester, nạp đủ 5 viên đạn. Chị băng rừng, đi về hướng những bụi mạn gai. Đúng như Hon'ga nghĩ. Đám mạn gai bị phá nát, nằm rạp xuống, những cây mạn văng đầy trên cỏ. Vòng bẫy chim, bẫy chồn văng khắp nơi! Và cũng như các dây câu! Vài con chim trĩ, chồn, bị mắc bẫy, vẫn còn sống... Nằm im trong bẫy! Hon'ga thu bẫy, bỏ vô bao vải, đeo lên vai. Chị cầm khẩu Winchester trên tay, về nhà.

Sáng hôm sau. Hon'ga dậy rất sớm. Chị lấy dây vải đỏ dài của người Da Đỏ dùng để thờ cúng, hai cây ngải thơm, bao bẫy,

hộp thức ăn, bình nước. Hon'ga đeo súng, đi vô rừng, tới ngay hàng cây bạch dương, nơi chị đã lấy mật ong và bắn con gấu nhỏ chết, hôm qua. Hon'ga cầm hai cây ngải thơm ngay những vết máu, chỗ con gấu nhỏ nằm chết. Chị leo lên cây, cột sợi dây vải đỏ tại cành, nơi con gấu bị bắn. Hon'ga thả sợi vải đỏ rớt xuống dưới, sợi vải bay nhẹ theo những cơn gió thoảng.

Hon'ga quỳ một gối xuống. Chị nói lớn, như gọi tới núi rừng.

- Người Da Đỏ Hon'ga là con ó núi, thuộc bộ tộc Da Đỏ Pueblo ở khu vực Ysleta của El Paso, thành thật thua với núi rừng! Hon'ga đã không cố tình bắn chết con gấu nhỏ! Hôm nay Hon'ga cột sợi dây đỏ và thả khói thơm... Cầu xin linh hồn oan uổng của gấu nhỏ bình yên, về với núi rừng!

Hon'ga đứng dậy, chị đốt đầu dây vải. Ngọn lửa nhỏ chạy lên... Như linh hồn của con gấu, trở về với núi rừng. Nhìn dây vải cháy, lòng Hon'ga thấy phần nào nhẹ nhõm.

Hon'ga bắt đầu đi qua rừng mạn gai đặt bẫy. Xuống thác nước giăng những dây câu. Chị ngồi xuống gộp đá bên thác, ăn bữa trưa. Núi rừng Campmeeting đã mát lại, im lìm trong màu lá xanh rục, những cơn gió hiu hiu đã làm Hon'ga không cưỡng lại được cơn

buồn ngủ bất chợt...

"- Mày đã giết con tao! Bây giờ tao giết mày!

Con gấu đen từ từ đưa bàn tay hộ pháp lên. Năm cái móng to quá cỡ, bỗng biến thành 5 con dao dài, bén ngọt. Nó đưa tay trái, vuốt nhẹ 5 lưỡi dao. ánh thép lóe lên.

- Tenngggg!

Hon'ga cố ngồi dậy nhưng đầu chị dính cứng dưới đá... Chị đưa tay lấy khẩu súng sau lưng... Tay đưa hoài không tới. Thân thể Hon'ga bị đông cứng lại, chị không xoay trở được. Bàn tay có 5 con dao bén của con gấu đen từ từ đâm xuống ngực chị.

- Phọt!

Máu lạnh ngắt phun ra, ướt hết mặt Hon'ga..."

Hon'ga bật dậy! Cơn mưa rào, cũng đang tạnh. Chị đưa tay vuốt những giọt mưa trên mặt, nhìn quanh. Hon'ga cảm khẩu súng trên tay, đi tới khu đặt bẫy. Vừa tới những bụi mạn gai. Một con gấu đen to lớn từ trong, bước chậm ra, nó đứng lại, ném những bầy chim bầy chồn xuống đất. ngược mặt.

- Woo... rrrah!

Gào lên.

Con gấu cúi đầu, cặp mắt đỏ như máu, nhìn Hon'ga trừng trừng.

Đúng là con gấu đen, mẹ của gấu con bị Hon'ga bắn chết hôm kia.

Hon'ga bình tĩnh, ngồi

xếp bằng dưới đất theo kiểu Da Đỏ. Chị nhìn con gấu, nói.

- Người Da Đỏ của bộ tộc Da Đỏ Pueblo. Con ó núi Hon'ga... là con của núi rừng! Cũng như gấu đen to lớn, hùng vĩ!

Con gấu đen ngược mặt.

- Woo... rrrah!

Cào tung đất dưới chân.

- Hon'ga biết rằng gấu đen to lớn, muốn giết Hon'ga để trả thù cho gấu con... Đã bị Hon'ga bắn chết!...

Con gấu đen cào 4 chân, đất bay vô mặt Hon'ga, nó đứng lên, giậm 2 chân sau, ngược cổ.

- Woo... rrrah!

Hon'ga đưa tay che mặt. chị nói.

- Hon'ga biết! Gấu đen rất thương gấu con, đưa con duy nhất của mình...

- Âm! Âm!

Gấu đen đập 2 chân trước xuống đất, tỏ vẻ tức giận.

- Nhưng Hon'ga là người con hiền lành của núi rừng!...

Hon'ga đứng nhanh dậy. Đưa 2 tay về phía gấu đen.

- Hon'ga đã không bắn gấu con! Hon'ga bắn vô cành cây... Nhưng viên đạn bay trúng gấu con! Hon'ga không muốn bắn gấu! Và không bao giờ bắn gấu từ xưa tới giờ!... Đây là lời chân thật của Hon'ga người con Da Đỏ hiền lành của núi rừng!...

Bỗng con gấu đen, không

đập chân nữa, nó đứng yên, ngược đầu, mặt nghiêng qua, mở lớn đôi mắt, nhìn Hon'ga.

Núi rừng yên tĩnh trở lại, không còn tiếng chân cào đất, không còn tiếng gào, không còn tiếng đập chân của gấu đen... Khu rừng như lặng yên, lắng nghe lời phân bày của Hon'ga.

Hon'ga đặt cây súng xuống đất, chị đưa 2 tay ngang vai, như con ó núi xòe cánh... Hon'ga bước thật chậm, tới gần gấu đen.

- Hon'ga xin gấu đen tha thứ việc lỗi lầm... Sáng nay Hon'ga đã cầu xin bình an cho linh hồn của gấu con... Cũng là một người con của núi rừng như Hon'ga!

Con gấu đen đứng trên 2 chân, 2 chân trước co lại, ngược mặt.

- Woooo... rrraaaahhhhhh!

Nó gào một tiếng dài, như lời than vãn về cái chết của đứa con... Núi rừng rung rinh, cây lá xôn xao. Hon'ga sợ hãi ngồi xuống, chị để tay gần khẩu Winchester. Con gấu đen đứng xuống 4 chân, nghiêng đầu, mắt mở lớn, nhìn Hon'ga.

- Raahhh!

Nó tát nhẹ Hon'ga một cái. Chị đưa tay chụp khẩu súng. Nhưng con gấu đen quay lưng lại, nó cúi đầu buồn bã... Chậm chạp đi vô rừng...

Gấu đen đã tha thứ lỗi lầm của Hon'ga.

HĐV



Mùa đông, đừng để trong garage

Garage vừa dùng để đậu xe, vừa là nơi cất giữ đồ đạc hay làm các công việc sửa chữa. Tuy nhiên, vào mùa đông, garage - đặc biệt là garage không được sưởi ấm - thường có nhiệt độ và độ ẩm gần giống ngoài trời. Sự thay đổi thất thường này có thể làm hư hỏng nhiều vật dụng vốn không được thiết kế để chịu lạnh. Để bảo vệ tài sản và an toàn, nên tránh cất giữ 5 loại đồ sau đây trong garage khi trời lạnh.

1

Tủ lạnh và tủ đông

Nhiều gia đình đặt thêm một tủ lạnh hoặc tủ đông (freezer) trong garage để trữ thực phẩm. Tuy nhiên, các thiết bị này chỉ hoạt động ổn định trong môi trường có nhiệt độ tương đối ổn định. Khi trời rất lạnh, máy nén có thể ngừng hoạt động, khiến thực phẩm bên trong bị hư mà người dùng không hay biết. Ngoài ra, sự thay đổi nhiệt độ liên tục còn làm tủ hoạt động kém hiệu quả và tăng độ ẩm trong garage, dễ gây gỉ sét cho các vật dụng bằng kim loại ở chung quanh.



CREDIT: BRIE GOLDMAN

2

Sơn, dung môi và các loại hóa chất.

Phần sơn hay stain còn dư sau khi dùng thường được cất tạm trong garage. Thế nhưng, nhiệt độ lạnh và thay đổi liên tục có thể khiến sơn bị đông cứng, không còn sử dụng được. Các loại thuốc trừ sâu, dung môi (solvents), chất tẩy rửa hay dung dịch cho xe cộ cũng mau hư hơn nếu để trong môi trường lạnh. Tốt nhất, những vật này nên được cất ở nơi khô ráo, ấm áp và tránh ánh nắng trực tiếp.

3

Thiết bị điện tử và đồ dùng chạy pin

Nhiệt độ thấp ảnh hưởng nặng đến pin và linh kiện điện tử. Pin để lâu trong môi trường lạnh sẽ mau mất khả năng tích điện. Các thiết bị điện tử khác có thể bị hư hại do linh kiện co lại khi lạnh và giãn ra khi ấm, dẫn đến nứt vỡ. Ngay cả pin của máy cắt cỏ hay xe hơi cũng đừng đặt trực tiếp trên nền bê tông lạnh trong garage mà nên cất ở nơi khô, ấm và có nhiệt độ ổn định.

4

Lò sưởi gas và bình propane

Dùng lò sưởi trong garage chỉ an toàn nếu là loại chạy điện và có khoảng cách an toàn chung quanh. Lò sưởi gas có thể làm tích tụ khí carbon monoxide trong không gian kín, gây nguy hiểm cho sức khỏe. Bình propane cũng tiềm ẩn rủi ro rò rỉ khí, không chỉ độc hại khi hít phải mà còn có nguy cơ cháy nếu gặp tia lửa. Vì vậy, bình propane nên được cất ở khu vực có mái che ngoài trời, không để trong garage.

5

Đồ nội thất và vật dụng bằng gỗ

Garage có thể che chắn đồ gỗ khỏi mưa tuyết, nhưng độ ẩm và nhiệt độ thay đổi liên tục sẽ khiến gỗ co giãn, dẫn đến nứt, cong hoặc biến dạng. Ngoài ra, gỗ còn dễ thu hút côn trùng làm tổ. Đồ gỗ nên được giữ ở nơi có kiểm soát nhiệt độ, phủ bạt để tránh bụi.

Tóm lại, vào mùa đông, garage không phải lúc nào cũng là nơi lưu trữ an toàn. Việc chuyển những vật dụng nhạy cảm với nhiệt độ và độ ẩm vào không gian ấm, khô ráo hơn sẽ giúp kéo dài tuổi thọ của chúng, đồng thời bảo đảm an toàn cho gia đình.



NGUYỄN ĐÀI THI

Cô Nguyễn Đài Thi là cựu Thanh Tra của Sở Thuế Hoa Kỳ (IRS) và cũng là cựu Thanh Tra của Bộ Ngân Khố (U.S. Treasury Inspector General). Cô có bằng IRS Enrolled Agent do Sở Thuế cấp. Với hơn 30 năm kinh nghiệm làm việc cho Sở Thuế và Bộ Ngân Khố, cô Đài Thi đã từng kiểm toán (audit) thuế doanh nghiệp và cá nhân. Khi làm việc cho Bộ Tổng Thanh Tra Ngân Khố, cô cũng đã từng audit-Sở Thuế. Với kinh nghiệm đặc biệt này, chẳng những cô Đài Thi rất rành rẽ về luật thuế, mà còn hiểu tường tận về cơ cấu và nội bộ của cơ quan IRS. Cô thường xuyên chia sẻ các đề tài thuế vụ qua các đài radio và TV tại Dallas. Trê hân hạnh được cùng cô Đài Thi cộng tác để hướng dẫn đồng hương về luật thuế liên bang và giải đáp các vấn đề rắc rối với Sở Thuế. Độc giả ở khắp nơi có thể gửi thư bưu điện hoặc email cho tòa soạn Trê, ghi chú "Mục Thuế Vụ".

Email: bientap@trenews.net

Nhắn tin (text only) câu hỏi đến

469-328-3453

hoặc gửi thư về tòa soạn:

**3202 N. Shiloh Rd.,
Garland, TX 75044**

HỎI: Vợ chồng tôi có một căn nhà cho thuê đã lâu. Đầu năm 2025 chúng tôi ly dị và bán căn nhà đó được 320,000 đô la. Sau khi đã trừ tất cả các chi phí bán nhà, chúng tôi lời được 150,000 đô và tôi chia cho vợ cũ phân nửa, có nghĩa là 75,000. Tuy nhiên, văn phòng dịch vụ làm giấy tờ nhà (Title Company) gửi cho tôi mẫu 1099-S ghi là tôi nhận được trọn số tiền bán nhà 320,000. Như vậy là không đúng và tôi sẽ bị đóng thuế rất nhiều. Nhờ cô giúp làm sao để tôi chỉ phải đóng thuế phần tiền lời của tôi là 75,000. Cảm ơn cô Đài Thi.

ĐÁP: Xin thưa, khi tài sản thuộc sở hữu chung và lợi nhuận được chia hai, thì điều này nên được thảo luận trước với văn phòng Title để họ chia hai số tiền lời và phát hai mẫu 1099-S riêng cho ông và người vợ cũ.

Đằng này họ chỉ phát một mẫu 1099-S chung cho cả hai vợ chồng. Nhưng không sao, ông vẫn được khai thuế cho phần của ông.

Khi khai thuế, cần phải kèm theo lời giải thích tại sao ông chỉ phải chịu trách nhiệm khai và đóng thuế cho một nửa số tiền lời. Nhớ ghi tên và số An Sinh Xã Hội của người vợ cũ đã nhận được phân nửa số tiền đó.

Có một vấn đề quan trọng liên quan đến việc bán bất động sản đã dùng vào việc đầu tư, là ông phải cộng lại và khai

tất cả số tiền khấu trừ hao tán (depreciation) trước đây. Cho dù trước đây ông không có khấu trừ thì khi bán cũng phải khai.

Điều này thuộc vào luật thuế chuyên nghiệp cho nên có thể hơi khó hiểu cho ông. Ông chỉ cần nhắc nhở người khai thuế điều này thì họ sẽ biết khai sao cho đúng.

HỎI: Chào chị Đài Thi, em có 2 đứa con, 5 tuổi và 8 tuổi. Em muốn mở một tài khoản cho con em để sau này dùng số tiền đó để trả chi phí đại học cho các con. Em nghe nói rằng tiền lãi đầu tư của tài khoản này không phải đóng thuế. Có đúng vậy không chị? Nếu đúng vậy thì nhờ chị hướng dẫn cách mở tài khoản đại học này. Cảm ơn chị nhiều và chúc chị vui khỏe.

ĐÁP: Bạn nói rất đúng. Tiền lãi của các quỹ tiết kiệm hoặc các tài khoản đầu tư dùng để trả chi phí đại học thì được miễn thuế. Tuy nhiên, muốn được miễn thuế thì phải hội đủ hai điều kiện sau đây:

1. Phải tạo tài khoản tiết kiệm đại học dưới dạng **529**. Nhớ tạo tài khoản để tên bạn (cha hoặc mẹ), chứ không phải để tên các cháu. Các cháu chỉ đứng tên là người thừa hưởng "beneficiary". Chỉ cần mở 1 tài khoản để dùng cho cả 2 cháu.

Bạn đến các ngân hàng hoặc công ty như

Vanguard, Fidelity, hoặc Charles Schwab để mở tài khoản 529. Đặc biệt là Vanguard và Fidelity có những quỹ đầu tư khá tốt và lệ phí rất thấp so với những nơi khác. Vanguard có quỹ VTSAX hoặc VTI, và Fidelity có FSKAX. Hoặc bạn cũng có thể chọn đầu tư theo thời gian các cháu sẽ hoàn tất đại học và cao học, chẳng hạn như năm 2040.

2. Tài khoản 529 phải được dùng để trả chi phí đại học như học phí, sách vở, máy vi tính, nội trú, mướn phòng ở. Không được dùng vào tiền ăn, xe cộ, vật dụng hàng ngày.

Nhưng có một điều rất quan trọng bạn cần lưu ý, là nếu thu nhập và tài sản của bạn thấp, thì các cháu sẽ được chính phủ cho học bổng hoặc hỗ trợ tiền chi phí đại học. Nếu bạn đứng tên tài khoản 529 thì số tiền trong tài khoản này sẽ được tính vào tài sản của bạn và có thể sẽ ảnh hưởng đến tiền chính phủ hỗ trợ đại học cho các cháu.

Nếu tài khoản 529 do người thân nào khác đứng tên, chẳng hạn như ông bà nội ngoại, thì sẽ không được tính vào tài sản của bạn, mặc dù các cháu vẫn được là người thừa hưởng tài khoản đó. Tuy nhiên, khi ông bà đứng tên thì số tiền đó hoàn toàn thuộc về sở hữu của ông bà, và chỉ có ông bà mới có quyền rút tiền ra.

HỎI: Vợ tôi làm nail, không có giữ receipt khi mua supply, nhưng khi khai thuế thì có khai khấu trừ chi phí vật dụng. Nếu trừ nhiều thì có sao không? Tôi thấy nhiều nơi khai thuế họ trừ nhiều cho người khác hơn chỗ tôi hay đi khai. Chỗ tôi tới làm thuế họ nói rằng nếu tôi không có giấy tờ chứng minh thì sẽ bị audit. Có những người bạn quen làm lương gần bằng chúng tôi, hoàn cảnh cũng giống nhau, đi khai thuế chỗ khác còn đem về được trong khi chúng tôi phải đóng lại và không trừ được nhiều. Cảm ơn báo Trẻ và cô Đài Thi.

ĐÁP: Xin thưa, đây là một câu hỏi rất phổ biến trong cộng đồng người

Việt nói chung và ngành nghề nails nói riêng.

Trước hết tôi cảm phục ông đã tìm đến một văn phòng khai thuế cẩn thận. Họ khuyên ông nên có giấy tờ chứng minh cho những gì ông khai trừ thuế là đúng. Vì luật thuế bắt buộc mình phải có giấy tờ, và nếu khi nào bị audit thì phải trình ra những giấy tờ này. Ông chỉ cần chuẩn bị giấy tờ thôi chứ không cần đưa cho người khai thuế kiểm lại hoặc xác nhận.

Tuy nhiên, không phải ai trừ thuế nhiều hoặc không có giấy tờ chứng minh đều bị audit. Thật ra là Sở Thuế không biết mình có giấy tờ hay không, nhưng họ có một hệ thống tinh vi để chọn ra những hồ sơ thuế đáng nghi ngờ để audit. Họ rất rành rẽ về các chi thu của ngành nails, cắt tóc, tiệm giặt coin laundry v.v. Vì vậy, Sở Thuế dễ dàng nhận ra được những gì mình khai không “hợp tình hợp lý”.

Nếu chẳng may bị audit,

và mình khấu trừ thuế nhiều mà không có giấy tờ thì thanh tra Sở Thuế sẽ điều tra thêm, và thậm chí audit thêm cả những năm khác, để xem coi vấn đề ở đây có phải là tại giấy tờ thiếu sót bề bới hay là tại khai thuế gian lận nhiều năm. Từ đó họ sẽ quyết định phạt thuế nặng hay nhẹ.

Những ai lâu nay đã lấy tiền thuế về nhiều hoặc đóng thuế ít bằng cách khấu trừ thuế thật nhiều mặc dù không có giấy tờ, mà vẫn chưa bị Sở Thuế hỏi thăm sức khỏe, thì thật ra là do may mắn. Sở Thuế thiếu nhân sự cho nên họ không thể audit hết tất cả những hồ sơ thuế đáng nghi ngờ.

Tôi chỉ xin nhắc nhở là nếu chẳng may bị audit thì Sở Thuế sẽ phạt quý vị chứ không phạt người khai thuế, vì quý vị đã ký tên và xem như đã chứng nhận những con số khai trong hồ sơ thuế là đúng sự thật.

NĐT



IRS TAX PRO
NGUYEN TAX FIRM LLC



Đài Thi
Jacqueline Nguyen, EA

ADMITTED TO PRACTICE BEFORE THE IRS **ENROLLED AGENT**

CỰU THANH TRA
Sở Thuế IRS

Chuyên giải quyết mọi vấn đề về thuế liên bang IRS:

- Nợ Thuế Trầm Trọng \$10,000 – \$100,000
- Xin Giảm Thuế và Xóa Tiền Phạt
- Tài Sản Bị Tịch Thu
- Kiểm Toán Thuế
- Trốn Khai Thuế Nhiều Năm
- Chứng Nhận Đơn Xin IRS ITIN CAA
- Và Nhiều Dịch Vụ Khác

VĂN PHÒNG THUẾ TAX CONSULTANT

Đại diện cho khách hàng trên khắp 50 tiểu bang

📍 445 Walnut Street, Suite 105
Richardson, TX 75081

☎ **214-799-1040**
✉ contact@IRSTaxPro.net
🌐 www.IRSTaxPro.net

TAXSEASONS SAIGON1STOP

ENROLLED AGENT FIRM - ADMITTED TO PRACTICE BEFORE THE IRS



**KHAI THUẾ • BẢO HIỂM • KẾ TOÁN
ĐIỀN ĐƠN • CÔNG CHỨNG • PHIÊN DỊCH**



THẮNG NGUYỄN

Enrolled Agent / Tax Consultant
Health Insurance Agent
972-998-8287
thang.nguyen@taxseasons.com



NGHĨA ĐÀO

Medicare/BA
469-733-7260
214-854-7858
nealdao617@gmail.com

KHAI THUẾ VÀ KẾ TOÁN

- Khai thuế cá nhân, thuế doanh nghiệp
- Giữ sổ sách kế toán, làm sổ lương bổng, Form W-2, 1099-NEC, etc...
- Giúp giải quyết các vấn đề về thuế với sở thuế IRS.
- Lập kế hoạch thuế cho cá nhân và doanh nghiệp

DỊCH VỤ

- Thành lập Công Ty
- Sang tên tiệm
- Điền đơn văn bản
- Dịch thuật
- Công chứng

BẢO HIỂM SỨC KHỎE

- Giúp xin bảo hiểm Medicare A/B cho người 65 tuổi.
- Medicare supplement, Medicare advantage, PDP (thuốc), và extra help khác.
- Giúp xin QMB, Medicaid, SSI, FoodStamp...
- Giúp xin tiền hưu trí (Retirement)
- Thiện nguyện viên UNHCR và hội Vamas.
- Giúp xin bảo hiểm Obamacare.

ĐẶC BIỆT: hỗ trợ ghi danh miễn phí bảo hiểm sức khỏe
Medicare từ 15/10/2025 đến 7/12/2025 và **Obamacare** từ 1/11/2025 đến 15/1/2026

*Tuyển nhân viên khai thuế

(972) 998-8287

Cell: (214) 566-1546 | Fax: (214) 447-7433

CALI SAIGON MALL

3212 N Jupiter Rd, Ste 109, Garland, TX 75044

Website: www.taxseasons.com

Email: taxseasons@gmail.com



Giờ mở cửa đến ngày 15 tháng 4, 2026:

Mon - Fri: 9AM - 6PM

Sat & Sun: 10AM - 4PM

Đặt hẹn ngoài giờ làm việc



PHIẾU ĐẶT BÁO

Quý vị muốn nhận báo Trẻ mỗi kỳ gửi tận nhà? Hay muốn gửi tặng thân nhân một món quà tinh thần đầy ý nghĩa? Xin chọn một trong ba cách đơn giản dưới đây:

1. Điện thoại trực tiếp: (972) 675-4383
Thanh toán bằng credit card, hoặc Zelle:
dallas@trenews.net

2. Qua Zelle: dallas@trenews.net
Quý vị có thể gửi lệ phí bằng Zelle, đồng thời ghi rõ họ tên và địa chỉ người nhận báo.
Sau đó, xin gửi biên lai đến: info@trenews.net

3. Qua bưu điện:
Xin vui lòng gửi check hoặc money order, để tên "Tre", kèm theo phiếu đặt báo, đến địa chỉ:
3202 N. Shiloh Rd., Garland, Texas 75044



Họ tên người nhận

Địa chỉ nhận báo

City, State, Zip

Phone

Email

Số kỳ muốn nhận

- ☐ Khác:.....
- ☐ 1 NĂM 312 (52 số)
- ☐ 6 THÁNG 156 (26 số)

GHI CHÚ:

Báo hoàn toàn miễn phí.
Đây là chi phí để gửi bưu điện (đến tay người nhận trong vòng 5-7 ngày)



BÁC SĨ Y KHOA

TRẦN ĐÌNH CƯƠNG, M.D. DENNIS TRAN, M.D.

- Diplomate, American Board of Internal Medicine
- Tốt nghiệp Cử Nhân Đại Học University of California Irvine
- Tốt nghiệp Đại Học Y Khoa Texas Health Science Center at San Antonio
- Giảng sư Đại Học Y Khoa University of Texas Health Science Center at San Antonio về ngành nội khoa tổng quát
- Cựu Y Sĩ điều trị tại Bệnh Viện Cựu Chiến Binh Hoa Kỳ, Methodist Baptist, University Health tại Santa Rosa và San Antonio.

Y KHOA NỘI THƯỜNG VÀ BÁC SĨ GIA ĐÌNH

- TIM MẠCH: Yếu tim, hở van tim, cao máu, cao mỡ, đau ngực, ngăn ngừa bệnh tim
- TIÊU HOÁ: Lở loét, ợ chua, đầy hơi, phân có máu, đau bụng, đau viêm gan.
- HÔ HẤP: Khó thở, suyễn, sưng phổi, ho, lao phổi
- BỆNH NỘI TIẾT: Bướu cổ, tiểu đường, mỡ hồi tay, mất ngủ, lên cân, sụt cân.
- PHỤ NỮ: PAP Smear, truy tầm ung thư ngực & tử cung, khám tổng quát, kế hoạch gia đình, bệnh mềm xương, mục xương.
- CHÍCH NGỪA: Cúm, viêm gan, đi du lịch, nhập học.
- THẦN KINH: Nhức đầu, chóng mặt, động kinh, ngăn ngừa đột gâ máu.
- DỊ ỨNG: Sổ mũi, viêm mũi, nổi mề đay, ngứa
- BỆNH NGOÀI DA: Mụn, trứng cá, mụn cóc.
- THẬN: Sạn thận, nhiễm trùng đường tiểu, hoa liễu, tiểu ra máu

• 2535 E. Arkansas Lane, #321, Arlington, TX 76010
Điện thoại: 817-277-9740



Pioneer

360

Arkansas

phở 95

VPBS

Cương

ĐẶC BIỆT: Các chứng bệnh về phong thấp, đau lưng, nhức mỏi, khám sức khỏe hàng năm, nhận làm bác sĩ gia đình, chuyên trị bệnh người già, ngăn ngừa bệnh AIDS.

TRỰC TIẾP CHĂM
SÓC BỆNH NHÂN
KHI VÀO BỆNH VIỆN
TRANG BỊ QUANG
TUYÊN, HOLTER,
DEXA, TÂM ĐIỆN
KẾ, THỬ MÁU

GIỜ MỞ CỬA

- Thứ Hai - Thứ Sáu:
8:30am - 5:00pm
- Thứ Bảy: 8:30am -
12:00pm: theo hẹn
- Nhận hầu hết
các loại Bảo Hiểm

Danh sách các cơ sở tôn giáo người Việt tại Dallas-Fort Worth

***Thưa quý bạn, danh sách hiện nay chỉ là tạm thời, chúng tôi sẽ tiếp tục hoàn thiện.
Nếu quý bạn cần bổ túc những địa điểm tôn giáo chưa có trong danh sách này, xin gửi email cho chúng tôi:
info@trenews.net để được bổ sung vào danh mục. BBT Trê chân thành cảm ơn.

Bồ Đề Đạo Tràng

105 Grant St, Garland, TX 75042
6612 Dewitt Rd, Sachse, TX 75048

Cao Đài Tây Ninh Temples of Texas

5535 W Ledbetter Dr, Dallas, TX 75236

Chùa Đại Bi - Đại Bi Temple

3720 14th St, Plano, TX 75074

Chùa Đạo Quang

3536 N Garland Ave, Garland, TX 75040

Chùa Hương Đạo

4713 E Rosedale St, Fort Worth, TX 76105

Chùa Pháp Quang

1004 Small St, Grand Prairie, TX 75050

Chùa Từ Bi - Từ Bi Buddhist Temple

1001 Spring Miller Ct, Arlington, TX 76002

Chùa Từ Đàm

615 Gilbert Rd, Irving, TX 75061

Chùa Từ Hiếu

275 Fox Ln, Burleson, TX 76028

Chùa Từ Quang

4735 Rosehill Rd, Garland, TX 75043

Chùa Viên An

3009 Forest Hill Cir, Forest Hill, TX 76140

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

Vietnamese Martyrs Catholic Church
801 E Mayfield Rd, Arlington, TX 76014

Giáo Xứ Đức Mẹ Fatima

Our Lady of Fatima Catholic Church
5109 E Lancaster Ave, Fort Worth, TX 76112

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

2121 Apollo Rd, Garland, TX 75044

Giáo Xứ Thánh Giuse St. Joseph

Vietnamese Catholic Church
1902 S Belt Line Rd, Grand Prairie, TX 75051

Giáo Xứ Thánh Tâm Chúa Giêsu

2121 N Denton Dr, Carrollton, TX 75006

Hội Thánh Baptist Việt Nam Arlington

Vietnamese Baptist Church of Arlington
4515 SW Green Oaks Blvd, Arlington, TX 76017

Hội Thánh Baptist Việt Nam Fort Worth

Vietnamese Baptist Church of Fort Worth
4401 Broadway Ave, Haltom City, TX 76117

Hội Thánh Baptist Việt Nam Garland Vietnamese Baptist Church of Garland

219 N 7th St, Garland, TX 75040

Hội Thánh Phục Vụ

God's Servants Vietnamese Church
6516 Sachse Rd, Sachse, TX

Hội Thánh Tin Lành Thi Thiên

538 Apollo Rd, Richardson, TX 75081

Ni Viện Tịnh An

7525 John T White Rd, Fort Worth, TX 76120

St. Peter Vietnamese Catholic Church

10123 Garland Rd, Dallas, TX 75218

Thánh Thất Cao Đài DFW - Cao Đài Temple of Garland

1851 Apollo Rd, Garland, TX 75044

Thiền Viện Quang Chiếu - Quang Chieu Zen Monastery

5251 Rendon Rd, Everman, TX 76140

Tịnh Xá Minh Đăng Quang

400 Forest Gate Dr, Garland, TX 75042

Tịnh Xá Ngọc Nhiên

210 Katy St, Garland, TX 75040

Tu Viện Quy Nguyên

- Princeton Meditation Center Organization
9516 Co Road 867, Princeton, TX 75407

Tu Viện Huyền Quang

2828 S FM 1138, Fate, TX 75189

Tu Viện Liên Hoa

2014 Rose St, Irving, TX 75061

Tu Viện Long Thọ Thiền Tông

Long Thọ Zen Buddhist Temple
6312 Silo Rd, Arlington, TX 76002

Tu Viện Phổ Quang

824 Sandy Ln, Fort Worth, TX 76120

Tu Viện Phật Ân

6110 W Pleasant Ridge Rd, Arlington, TX 76016

Tu Viện Thánh Gioan Neumann

3912 S Ledbetter Dr, Dallas, TX 75235

Tu Viện Thượng Hạnh - Thượng Hạnh Buddhist Monastery

2301 Woodlawn Rd, McKinney, TX 75071

Vietnamese Faith Baptist Church

11312 Shiloh Rd, Dallas, TX 75228

Giáo Xứ Chúa Kitô Vua Fort Worth Texas

1112 Eagle Dr, Fort Worth, TX 76111



CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nails Full or Part-time, tiệm khu Dallas. Xin gọi 10am-7:30pm:

**214-388-5488
469-688-2364 (C)**

CẦN THỢ NAILS

Cần tuyển thợ nails làm tại Lewisville, Texas. Thợ làm móng phải có khả năng làm được tất cả các kỹ thuật, bao gồm cả kỹ thuật làm móng bằng nước, bột, v.v. Có thể làm toàn-thời-gian hoặc bán-thời-gian.

Rose Nails

1288 Main St., Suite 250, Lewisville TX 75067

L/L:

972-251-0501 SUE

MỚI !!! CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nữ biết làm chân tay nước, dip, lương \$1,500 trở lên/ 6 ngày. Tiệm khu khách sang, hướng N. Denton (thuận lợi cho thợ Carrollton 40', Lewisville, Denton 30'), có chỗ ở cho thợ nữ an toàn, free. Gọi đi làm liền:

469-556-2314 | 972-330-6549 MARY



Tiệm nằm trong khu mua sắm Clearfork ở Fort Worth, rất đẹp và đông khách!

Tiệm đang cần những anh chị em trẻ, có tay nghề và muốn một môi trường làm việc vui vẻ, công bằng, và lâu dài.

Ưu tiên các anh chị biết làm mọi thứ (Dip, Acrylic, Gel-X, Builder Gel, Design) sẽ có chế độ bao lương ổn định tùy theo khả năng tay nghề!

Rất mong có được cơ hội để hợp tác cùng với các anh chị em thiện chí trong tương lai!

Xin liên lạc Vũ qua số điện thoại:

(817) 296-2739

Cám ơn đã dành thời gian đọc quảng cáo này!

**817-296-2739 VU HOANG
682-316-3933 VINCENT**

CẦN RECEPTIONIST

Cần tuyển receptionist cho tiệm nail ở Wylie, bên cạnh Super Target. Cần thông thạo tiếng Anh, dưới 36 tuổi, nhanh nhẹn, làm full or part-time. Xin để lời nhắn nếu không bắt phone:

**214-218-5614 C
972-442-5005 W**

CẦN THỢ NAILS

Tiệm nails ở Sherman cần thợ nails biết làm bột, nexgen CTN. Bao lương, chủ chỗ đi làm Liên lạc:

903-336-8228 NHUNG | 972-343-8430 THANH

Xin tuyển Thợ Nails để gia nhập đội ngũ chuyên nghiệp!

3 tiệm lớn cho thợ lựa chọn:

★ Southlake/Grapevine

• 1219 W State Hwy 114, Grapevine, TX 76051
(469) 666-8666, xin nhấn số 0

★ Richardson/Dallas

• 6757 Arapaho Rd, Dallas, TX 75248
(469) 498-4900, xin nhấn số 0

★ North Dallas/Preston Hollow

• 7927 Forest Ln, Dallas, TX 75230
(469) 457-7888



Môi trường làm việc chuyên nghiệp,
lịch sự và sang trọng.

Cơ hội tốt để phát triển lâu dài!

**THU NHẬP ỔN ĐỊNH
VÀ HẤP DẪN.**



CẦN THỢ NAILS NỮ

Tiệm ở Preston and Campbell, North Dallas cần tuyển thợ biết làm bột, dip, biết design, có kinh nghiệm. Tiệm nằm trong khu Mỹ trắng, tiền tip cao. Môi trường làm việc hòa đồng, vui vẻ. Có thể bao lương theo tay nghề. Vui lòng liên lạc: 408-856-8477. Làm ơn nhắn tin nếu không nghe máy.

408-856-8477

CẦN GẤP GẤP THỢ NAIL

Tiệm ở Dallas cần thợ bột và thợ tay chân nước, tip rất cao - trung bình trên \$400/tuần. Rất tiện cho thợ ở Garland, Carrollton, Dallas, bao lương cao tùy khả năng. Gọi đi làm liền.
LUXURY NAIL BAR: 10031 Marsh Lane, Dallas 75229. Liên lạc Phone/text, xin để lại tin nhắn nếu không kịp bắt máy:

214-517-4016

ADDISON - CẦN THỢ NAILS

Tiệm vùng Addison, cách SG Mall 15' cần thợ bột biết làm đủ thứ. Tiệm lớn khu sang, tip cao. Liên lạc:

469-878-1006 | 469-206-0019

ARLINGTON - CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm vùng Cedar Hill cách Arlington 15 phút, cần thợ nails FT, bao lương. Liên lạc:

682-583-3940 | 972-291-6677

CẦN GẤP THỢ NAILS

Tiệm nail cách Keller Fort Worth 35' lái xe cần thợ làm everything và tay chân nước, bao lương \$1000-\$1400 tùy KN, 2 vợ chồng càng tốt, khu Mỹ trắng tip cao. Tiệm không trừ supply và clean up. Gọi đi làm liền. L/L Dừng để lời nhắn:

817-703-7744

NEW! CẦN THỢ NAILS

Tiệm Hot Nails ở Arlington, TX 76016 cần thợ nails nam nữ có kn. Tiệm đông khách, tip cao, bao lương or ăn chia tùy ý. Cần người bắt phone. L/L Cindy:

817-793-6058

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nails tại Greenville cần nhiều thợ có kinh nghiệm bột dip, tay chân nước. Bảo đảm lương ổn định tùy theo khả năng mỗi người. Bao lương quanh năm hoặc ăn chia, cách Garland 40' có thể đi chung xe với chủ. Xin liên lạc:

469-840-9999 TONY

CẦN GẤP GẤP THỢ NAILS

Khu Dallas Mỹ trắng cách chợ Hongkong 10', tiệm rộng thoáng mát, cần GẤP thợ tay chân nước, dip, facial, eyelash, body massage, receptionist FT/PT, làm trên 1 năm có vacation và bonus, bao lương \$800-\$1,200 tùy khả năng. Thật lòng xin gọi Tammy từ 10AM-6PM để lời nhắn nếu ĐT bận. Xin cảm ơn.

972-490-5905

NEW!!! CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm nails lớn cách Garland, Murphy, Sachse & Wylie 10 phút, khu Mỹ trắng 90%, giá nails cao, tip nhiều, cần nhiều thợ biết làm everything, chân tay nước, full or part-time.

► Bao lương \$1,200 - \$1,600/w

- Gọi đi làm liền

469-877-8777
469-877-7772

CẦN GẤP NHIỀU THỢ NAILS!

Tiệm Resort Nails & Spa ở Coppell - TX. Gần Carrollton, Lewisville, Arlington (25p), Garland (35p)
CẦN GẤP nhiều thợ nails. Làm bột, dip, thợ CTN, khu Mỹ trắng 100%, tip-cao, không khi thoải mái, income cao.
► Nhận thợ có kinh nghiệm. Bao lương cao, trên ăn chia (tùy kn). Xin để lại tin nhắn nếu không kịp bắt máy:

901-487-5382

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nail mới, đẹp, sạch, không gian thoải mái, cần nhiều thợ bột và chân tay nước, part/full-time, từ 10am-8pm và từ 11am-9pm, cách Garland 10 phút, trên đường Coit & Campbell. Chủ vui vẻ. Bao lương tùy theo tay nghề.
- Cần Manager. Gọi đi làm liền.

214-836-4834 | 469-360-3130

INCOME \$1,200 AND UP

Cần thợ nails, thợ gội đầu, và receptionist, FT/PT, income \$1200 and up tùy KN. Tiệm ở Allen, TX, khu sang, tip cao, giá nail cao. Tìm partner. Cho thuê station làm nail, tóc, head spa. L/L:

469-203-5719

CẦN THỢ NAILS

Tiệm ở Forney cần gấp thợ bột, TCN, FT/PT. Bao lương \$900-1200. Tiệm giá cao, chủ dễ thương. Gọi điện là đi làm ngay. Phone/Text:

972-697-3797
972-567-7482

TÌM THỢ NAILS

Tìm thợ cách Dallas 45 phút. Có tâm với nghề và hiền lành. Có chỗ ở xa. Tiệm đóng cửa thứ 3. Khu trắng có tips.

903-873-8494 JASON

CẦN THỢ NAILS

Tiệm ở Murphy cần thợ bột và tay chân nước, bao \$800/w, hơn chia 6/4, không trừ tiền supply và clean up. L/L:

214-299-0086

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ Bột and thợ TCN nếu biết wax thì càng tốt. Bao \$1000 trở lên/tuần tùy theo kinh nghiệm. Có chỗ ở. Tiệm cách Dallas-1-tiếng-rưỡi.

214-326-7573
214-326-3548

CẦN THỢ NAILS

Tiệm cách Dallas 40' cần thợ nails Nữ biết làm đủ thứ, bao lương hoặc ăn chia tùy theo khả năng. Cảm ơn.

469-556-6639
940-612-0009

BURLESON CẦN THỢ

Cần GẤP thợ nail CỎ KINH NGHIỆM làm CTN, dip, bột. Tiệm cách Arlington 20', làm full or part-time. Cần receptionist. Mọi chi tiết xin L/L:

817-782-9848
817-447-7777

CẦN THỢ NAILS

Tiệm ở N. Richland Hills cần gấp thợ biết làm CTN và dip, tip cao, good income, không trừ supply. Cần bán tiệm, giá 60K. L/L:

909-890-8319 ANH DAO
817-281-9797 BELLA

CẦN THỢ NAILS

Cần nhiều thợ nails. Làm việc vùng Shreveport, LA. Có chỗ ở cho thợ. Tiệm ở khu sang, tip cao, ưu tiên thợ nữ. LL Linh

318-347-9996

CẦN THỢ BỘT

Tiệm Nail khu mỹ trắng, cạnh Kroger, Tip cao. Cần thợ Nữ biết làm bột và everything. Full time & part time
Liên lạc Vincent 903-915-9069

903-915-9069

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ bột và tay chân nước, bao lương quanh năm, ưu tiên cho người lớn tuổi. Tiệm ở Prosper, TX. L/L:

469-588-0984

CẦN THỢ NAIL

Tiệm ở Plano cần thợ TCN, dip, bột. Ca sáng 10am-8pm, bao \$1200 làm đủ thứ. Ca từ 11:30am-10pm bao \$1600 làm đủ thứ.

214-836-4834
469-931-0522

NEW! CẦN THỢ GẤP

Tiệm khu W.Plano, khu trắng, gần chợ&mall cần thợ nail FT/PT làm đến khuya. Bao lương tùy khả năng. L/L:

469-431-8426
972-504-1596

CẦN THỢ NAILS

Cần gấp thợ kn nexgen và chân tay nước Full time/ Part time. Lương bảo đảm \$1200-\$1500/tuần. Tip cao, khu sang, Rockwall. Cần gấp receptionist. L/L:

469-450-5253

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ nails gấp, cách Fort Worth và Arlington 10 đến 15 phút lái xe.
Xin liên lạc Tina:

682-521-2245
682-500-9720

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm nails khu 3 màu ở Garland cần thợ bột, chân tay nước gấp. Tiệm đóng cửa Chủ Nhật, tiền tip trả tiền mặt. Xin L/L:

469-386-5520
972-278-7800

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ biết làm đủ thứ, bao \$1000 trở lên, tùy kinh nghiệm và thợ chân tay nước, chủ vui vẻ. Tiệm ở Rowlet. Xin gọi Lisa:

469-939-1125

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Luxe Nails on Lemon tại Uptown Dallas cần thợ bột, dip, chân tay nước. Bao lương \$1200 - \$1,600/w tùy theo khả năng. Call/Text:

214-549-7581 TOMMY

CẦN THỢ GẤP

Tiệm ở S. Arlington cần thợ bột hoặc tay chân nước. Xin liên lạc:

682-521-3984 C
817-419-9175 W



SANG TIỆM NAILS

Bán tiệm nail, tiệm rộng 3000 square feet, 25 ghế, 10 bàn, 1 phòng eyelash, một phòng Wax. Tiệm mới remodel, tại thành phố Mc Kinney. L/L Ann Nguyễn:

469-232-8548 | 469-579-7759

SANG TIỆM ĐỒNG HỒ

Tiệm trên 30 năm, bán và chuyên sửa các loại đồng hồ, good rent, DK Clock Shop, Plano, TX, bán 85K. Call Don:

945-713-0355

SANG TIỆM NAIL LỚN GOOD LOCATION

Cơ hội làm chủ tiệm nail lớn, good location. Tiệm ở Lubbock, Texas, zipcode 79424, thành phố đang phát triển, dân cư đông đúc với trường Texas Tech Uni nổi tiếng hơn 40.000 sinh viên. Tiệm sang trọng. Mới build hơn 1 năm, nằm ngay khu thương mại nhà giàu, tiệm rộng khoảng 3100 sqf. Tiền rent 11k. Giá bán 300k. Có 16 bàn, custom build, 22 ghế, tivi, tủ lạnh làm đá,... tất cả đều mới, supply đầy đủ. Nhận tiệm làm liền. Cơ hội làm giàu cho những ai muốn đầu tư. Nếu không kịp bắt phone xin vui lòng để lại lời nhắn. Xin liên lạc:

469-563-9857

BÁN TIỆM LASH & HAIR GẤP

Cần bán gấp tiệm lash và hair đẹp sang, đông khách, khu 3 màu, rent rẻ \$2,500/m, giá \$50K. Liên lạc:

817-832-0092

SANG TIỆM MCKINNEY, RENT RẺ \$1,600/M

Tiệm ở McKinney, TX, mới remodel, good location & income ổn định, rent \$1,600/m, rộng 1,600sf, 10 ghế, 6 bàn, 1p.wax, 4 thợ làm everything, supplies đầy đủ. Giá 65K, có thể thương lượng. L/L:

252-363-5333

SANG TIỆM NAILS GẤP

Cần sang gấp tiệm nail ở Euless, cách Arlington 20', 1 đời chủ 20 năm, rộng 1200sqft, 5 ghế, 5 bàn, 1 p.facial, máy giặt máy sấy, địa điểm tốt. Anh chị nào cần mua xin gọi hoặc để tin nhắn.

817-915-5316 C | 817-685-0655 W

CẦN SANG TIỆM NAIL

Cần sang tiệm nail ở Arlington. Tiệm 12 spa, 8 nail table, 4 p.tóc, 8 thợ nail, 2 thợ tóc, rent \$6100. Tiệm rộng 2000sqft, khách 3 màu, walking nhiều, tiền cash nhiều.

LL : 214 682 9676 TONG

Có thể thương lượng giá bán, serious buyer only.

214-682-9676 TONG

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm hair & nail vùng N. Arlington. Tiệm có 5 station tóc, 4 station nail, 4 ghế spa, 1 p.wax, máy giặt sấy, rent \$2500/m. Nếu muốn làm nail only cũng được, giá bán 25K. Thật lòng mua sẽ thương lượng.

**817-360-5626 C
817-459-0620 W**

SOON TAILOR

We are looking for someone to take over our business. SOON TAILOR

8021 Matlock Rd, Ste 150, Arlington, TX 76002

Please contact us for more details (English only):

817-472-4321

SANG MẶT BẰNG

Sang ki-ốt trong chợ Hiệp-Thái Garland, và 1 tiệm chợ Việt Mỹ ở Carrollton, hiện đang kinh-doanh đồ chơi trẻ em, giày-dép và quần-áo, có thể kinh-doanh hàng điện-thoại di động. Sang mặt bằng không nếu cần. CALL/TEXT:

469-989-5712 | 945-942-7622

BÁN GẤP TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở Murphy, 10 ghế, 6 bàn, có p. wax, máy giặt, sấy, rộng 1,200sqft, đông khách, có income. Thật lòng xin L/L:

469-734-9064

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở Frisco, 32 ghế, 8 bàn, giá \$250K. Mọi chi tiết xin L/L:

214-862-8392

SANG TIỆM NAIL GẤP

Cần sang tiệm nail, tiệm trong khu HEB, Corsicana, Texas, cách Dallas & Fort Worth 1 tiếng lái xe. Tiệm có 6 bàn, 6 ghế. Rộng 1350sqft. Rent \$1200/everything Cần thợ nail, bao lương từ \$800-\$1000/w. Liên lạc:

818-919-8579 | 903-872-8000 W

CẦN SANG TIỆM NAIL

Cần sang tiệm nail vùng Princeton, Texas. Tiệm rộng 2000sqft, với 18 ghế massage, 8 bàn. Tiệm vẫn đang hoạt động nên cần thợ bột. Cần sang tiệm hoặc chung cổ phần cũng OK. L/L:

469-865-6444 LỘC | 972-734-9092 W

NEW! NEW! SANG TIỆM NAILS

Tiệm vùng Carrollton, đẹp, sạch sẽ. Tiệm rộng 1800sqft. Có 8 ghế, 6 bàn, 1 phòng facial, 1 phòng massage. Tiệm có supply rất nhiều, đầy đủ. Giá sang rẻ, có thể thương lượng. Thật lòng xin liên lạc: (text only)

214-636-0556 | 972-821-6122

SANG TIỆM NAILS ARLINGTON, TEXAS

Tiệm nail vùng Arlington, Texas, gần Cowboys stadium cần bán. Tiệm rộng 2500 sqf, 16 ghế pedicure, 9 thợ. Tiền rent \$6000 net included. Giá bán 190,000. Serious inquiries only. Xin liên lạc:

972-400-0575

ALTERATION SHOP (TAILOR SHOP) -SANG TIỆM MAY

Anna's Tailor (317 S. Cedar Ridge Dr, Duncanville, TX 75116), 7 Sewing machines, 31 years old business. Current Korean owner. The space is 800 sqft. Rent \$1300/month. Sale price: \$29K. Sang tiệm may Anna's Tailor, Duncanville, TX. Chủ người Hàn, đã mở 31 năm, 7 máy, 800sqf, rent \$1300/m, giá \$29K. Call/Text (English-only)

214-971-2300 WUNJU

SANG TIỆM NAILS

Đừng bỏ lỡ cơ hội làm chủ tiệm nail! Địa điểm tốt, tiền rent thấp, giá bán \$60K. 4424 Youree Dr. Shreveport LA 71105 Thật lòng xin L/L:

318-286-8772 HƯƠNG

NAI & HAIR & LASH SALON FOR SALE

Sang gấp tiệm nail & hair & lash in Richardson, khu Mỹ trắng, tip cao, giá \$12K. L/L:

972-644-6245

SANG NHÀ HÀNG

Chủ nghỉ hưu, sang tiệm phở hoạt động trên 13 năm. Giá \$449K, lời trên \$300K/y. Tiệm rộng, đẹp, good-location, rent \$8,900/m. Nếu build mới 600K, DFW-area.

469-351-0490

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nails ở Lakewood. Mọi chi tiết xin L/L:

214-562-2479

SANG TIỆM NAIL

Tiệm Nail 1 đổi chủ trên 20 năm, ở Fort Worth, TX, Tiệm good income, thuận-tiện cho gđ làm việc. Cần thợ nail biết làm đủ thứ. Thật lòng xin L/L:

817-615-8899

SANG NHÀ HÀNG

Sang nhà hàng TJ Cajun Seafood Wings and Pho- Dallas gấp vì vợ bệnh, muốn retire. Nhà hàng khang trang, giá 220K có thương lượng.

**972-481-4099
469-685-8207**

TAKE OVER LEASE

Cần người take over lease cho space (có thể làm nhà hàng VN) còn 8 năm, rent \$8,700/m. Mọi chi tiết xin liên lạc:

972-523-2997

SANG NHÀ HÀNG PHỞ AND SEAFOOD

Cần sang nhà hàng, PHỞ and SEAFOOD. Nhà hàng ở Van Alstyne, Texas, zipcode 75495 (gần McKinney). Xin liên lạc:

469-756-3378

CẦN SANG TIỆM NAIL

Tiệm nail ở Dallas, khu ba màu, 5 bàn 10 ghế, 2 p.wax, 1 máy facial, Vì lý do nghỉ hưu, gia đình. Anh chị nào thật tình xin L/L:

**469-212-3158
469-237-0574**

SANG TIỆM NAILS

Tiệm nails ở Carrollton cần bán, 9 ghế, 6 bàn, rộng 1600 sqft, rent rẻ \$1942 everything, có máy giặt sấy, p.wax, p.facial. Anh chị nào cần mua, xin L/L:

469-531-6285

SANG TIỆM TÓC GẤP

Tiệm tóc ở Garland, income cao, khu Mỹ-trắng, rộng 1000sqft, 6 ghế (đã cho mượn 4 ghế), 1 p.facial, 1 p.laundry, rent rẻ \$1800/m. Giá bán 12K. L/L (tiếng-Việt):

214-227-5197 ASHLEY

SANG TIỆM NAILS

Bán tiệm ở Prosper, 75078, cách Disney đang xây 10', 12 ghế mới, 9 bàn, 7 thợ, income 35K-47K/m, có chứng-minh income, rent \$5111.60 include NNN, bán \$180K

469-588-0984

SANG TIỆM NAILS

Cần bán tiệm vì move đi tiểu bang khác. Tiệm ở Lubbock, Texas-79424. Tiệm có 8 bàn, 12 ghế, 1 p.wax, 1 p.ăn. Tiệm hoạt động tốt. Xin-liên-lạc Andy:

469-688-7179 ANDY

SANG TIỆM NAIL

Chủ về hưu CẦN SANG TIỆM NAIL VÀ CÁN THỢ NAIL. Tiệm tại Garland, cần thợ nails FT/PT, làm cuối tuần, khu 3 màu. Call/ Text:

469-583-9867



GIỮ TRẺ

NHẬN GIỮ TRẺ

Nhận giữ mọi lứa tuổi, chăm sóc cẩn thận, sạch, đưa rước đi học, có license. Nhà ở Hebron, Carrollton.

469-267-0057

214-710-9532

NHẬN GIỮ TRẺ

Nhận giữ trẻ em từ 1 tháng trở lên tại tư gia. Giữ ngày thứ Hai đến thứ Bảy. Chăm sóc cẩn thận.

Xin liên lạc 469-230-0553

469-230-0553

469-573-0330

WYLIE - NHẬN GIỮ TRẺ

Nhà ở Wylie, sạch sẽ, thoáng mát. Nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi, nhà ở Spanish Bluebell Dr., Wylie, TX 75098.

Mọi chi tiết xin liên lạc:

469-623-2123



SHARE PHÒNG

CHO SHARE PHÒNG ARLINGTON

Nhà mới, đẹp ở Arlington, Zipcode 76014 có phòng cho thuê. Nhà gần nhà thờ Thánh Tử Đạo và trường học, gần chợ Hiệp Thái, khu đông người Việt. Ưu tiên độc thân, sinh viên, vợ chồng. Bao điện nước, giặt sấy, internet. Có giá ưu đãi. Xin liên lạc Cô Hồng:

817-729-9512

CHO SHARE PHÒNG

Nhà Condo ở TP Dallas dư 1 phòng cho share, bao điện nước giặt sấy, bathroom riêng. 11490 Audelia Rd, Dallas TX 75243 (sau chợ HK Dallas), P.216.

469-318-5598 CÔ-PHỤNG

CHO SHARE PHÒNG

Nhà rộng, đẹp, khu yên tĩnh an ninh cho share phòng. Gần trường Richland, chợ CaliSaigon Mall, Firewheel, nhà thờ, chùa,... Giá \$500/tháng. Đầy đủ tiện nghi. Bao điện nước, wifi, giặt sấy. Thích hợp với sinh viên học sinh, ưu tiên nữ độc thân. Text only

469-471-7318

CHO THUÊ VĂN PHÒNG

Bên trong báo Trẻ tại 3202 N Shiloh, Garland, Texas 75044

còn một số văn phòng trống cho thuê.

Khu vực sạch đẹp, chuyên nghiệp, an ninh.

Free điện, nước, internet.

Xin liên lạc để biết thêm chi tiết. Xin vui lòng

nhắn tin, chúng tôi sẽ gọi lại:

469-931-7101 TEXT

SHARE PHÒNG

Nhà dư phòng cho thuê, gần nhà thờ ĐMHCG, chùa Đạo Quang, bao điện nước, giặt sấy, internet. Liên lạc:

972-809-3936

214-554-2409

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington zipcode 76002, gần trường học TCC và chợ Kroger và Walmart cho share phòng. Xin gọi hay text 682-804-3738

682-804-3738 TUAN

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Wylie dư phòng cho nữ share, bao điện nước giặt sấy, wifi. Ưu tiên du HS, hai chị em, 2 mẹ con. Nhà đẹp, sạch, an ninh.

626-758-2467

CHO SHARE PHÒNG

Nhà có phòng master, có lối đi riêng cho share, gần chợ SG mall và chùa Đạo Quang, ưu tiên nữ sinh viên độc thân. Liên lạc:

469-728-4549

469-728-5215

SHARE PHÒNG

Nhà khu Garland có 1 phòng cho du HS nữ hoặc nữ độc thân thuê, \$450, sạch sẽ, bao điện nước, giặt sấy, internet. L/L Nghĩa:

702-591-9820

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington dư phòng cho share.

◆ Ưu tiên nữ học sinh.

◆ Bao điện nước giặt sấy, internet. Liên lạc:

972-552-0888

CHO SHARE PHÒNG

Nhà khu an ninh, sạch sẽ, yên tĩnh, đầu xe thoải mái, gần chợ VN, ở Arlington cho share phòng, bao gas, điện nước, Internet, giá \$550/m. L/L:

214-228-1050

SHARE PHÒNG

Nhà ở Plano (gần trường Colin colege, gần chợ, gần đường 75) và Melissa có nhiều phòng cho share: master bedroom, phòng nhỏ..., bao điện nước, wifi.

469-920-9968

SHARE PHÒNG

Nhà gần Debbie Ln & Matlock, Arlington dư 1 phòng cho thuê, \$500/m, free điện nước, internet, giặt sấy, home supplies. Sinh Viên nữ only. Liên lạc:

682-256-8753 TINA

CHO SHARE PHÒNG

Nhà rộng rãi, cho thuê 1 phòng \$400, chỉ nhận nữ. Gần chùa Đạo Quang, Cai SG mall và nhà thờ ĐMHCG, zip 75044. Bao điện nước, wifi, giặt sấy.

469-988-9966

PHÒNG CHO THUÊ

Có phòng cho thuê, nữ only, nhà sạch sẽ, ngăn nắp, được xài bếp và 1/2 tủ lạnh, gần chợ Hiệp Thái Garland, \$500/tháng. Bao điện nước giặt-sấy, internet.

469-431-1818 UYÊN

SHARE PHÒNG - GARLAND

Nhà Garland có phòng thường cho share, sau lưng Chợ Hiệp Thái, Trường Nguyễn. Xin liên lạc:

214-864-8620

CHO SHARE PHÒNG

Cho share phòng, nhà Garland dư 2 phòng cho share. Nhà gần chợ, trường học, bao điện nước, Internet. Ở chung với chủ. Nữ only. Xin liên lạc

469-487-4503

CHO SHARE PHÒNG

Nhà tại Arlington có phòng cho share, có lối đi riêng, thoải mái trong sinh hoạt, bao điện nước, giặt sấy, wifi. Liên lạc:

**682-365-5170
817-456-0918**

SHARE PHÒNG

Nhà mới ở Arlington, gần Mayfield-Collin, yên tĩnh, sạch sẽ, đủ tiện nghi, có internet. Ưu tiên sinh viên, người đi làm, \$500/m. Liên lạc sau 3pm:

682-217-9244

CHO SHARE PHÒNG

Nhà dư phòng cho share, gần chợ Nguyễn Lợi Fort Worth và gần chợ VN Plaza. Chủ không ở chung. Xin liên lạc:

**682-554-5373
817-503-5983**

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland cho share phòng, gần chùa Đạo Quang, nhà thờ ĐMHCG và SG Mall, bao điện nước, internet. Có đường đi riêng.

**469-288-0910
469-288-2780**

SHARE PHÒNG GARLAND

Có 1 p.master \$800, restroom, lối đi riêng, và 1 p.thường \$600. Nhà cách Sài Gòn mall 2' đi bộ. Cho nấu ăn, bao điện nước. Wifi.

469-407-6354

TOWNHOUSE CHO THUÊ

Townhouse gần Saigon Mall cho thuê, 1,320sqft, 2 tầng, 2 bed, 1.5 bath, 1 study room, có garage. Canh hồ bơi. Giá: \$1,800/m. Call/text Ngọc

**214-518-1610
808-280-4969**

PHÒNG CHO SHARE

Nhà ở Dallas, gần trường học và chợ, sạch, yên tĩnh, có phòng cho thuê, bao điện nước, giặt sấy, internet. Nhận đưa đón phi trường.

469-432-0904

CHO SHARE PHÒNG

Cho thuê phòng master và p.thường, gần chợ Hiệp Thái, Garland TX. Bao điện nước, giặt sấy, wifi, cho nấu ăn, giá hợp lý. L/L:

469-386-8638

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới ở Rowlett 75089 cho share phòng, giá \$500/m, bao điện nước giặt sấy. Nhà gần Hwy và Firewheel Mall 5', cách chợ VN và nhà thờ 12'. L/L:

469-531-3703

CHO SHARE PHÒNG

Có 2 phòng cho share, nhà gần chợ Hiệp Thái và Trường Nguyễn, Garland. Bao điện nước, giặt sấy, Internet. Khu nhà an toàn. Liên lạc:

214-549-0108

SHARE PHÒNG

Nhà gần SG Mall, góc Belt Line & Shiloh, khu yên tĩnh, dư phòng cho share. Cần người đang hoàng, sạch sẽ, chủ lịch-sự. Ưu tiên nữ.

469-988-0909

SHARE PHÒNG

Nhà ở Shiloh & Beltline cho share 1 phòng master bedroom, bao điện nước giặt sấy, internet. Gọi hoặc text sau 4:30pm Xin liên lạc:

951-438-6588

CHO SHARE PHÒNG

Nhà cách Saigon Mall, chợ HiệpThái, trường Richland 5', có 1 phòng cho share, bao utility, giặt-sấy, wifi, ưu tiên du HS, độc thân có việc làm. Dọn vào liền.

714-876-5531 TEXT/CALL

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington dư phòng cho share, bao điện nước giặt sấy, wifi, cho nấu ăn. L/L:

817-793-4886

SHARE PHÒNG

Nhà ở Hurst, TX - freeway 121, 820 & 183 dư phòng cho share. Nhà thoáng rộng, bao điện nước & Internet. Liên lạc Văn:

682-420-7434

CHO SHARE PHÒNG

Nhà dư p.master bedroom cho share, ở TP Corinth, giữa FRWY I-35 và Swisher Rd, bao điện nước, giặt sấy, gần Lake Dallas High School, cách UNT 10', \$900/m.

945-382-7309

SHARE PHÒNG

Share Phòng Master Bed room, nhà gần Sài gon Mall. L/L:

832-466-4345

CHO SHARE PHÒNG

Nhà dư 1 phòng cho share, 2312 Limestone Ln, Garland TX 75040.

Mọi chi tiết xin liên lạc text:

469-720-8430
469-939-8999

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland 75040 dư phòng cho share, bao điện nước, giặt sấy, wifi, cho nấu ăn, có giường sẵn. Ưu tiên cho sinh viên. L/L:

214-872-0688

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Frisco dư phòng cho share, gần Collin College. Nhà mới, sạch sẽ, bao điện nước, giặt sấy, wifi, cho nấu nướng. Xin nhắn tin:

469-937-0038

CHO SHARE PHÒNG

Có 1 phòng single cho share. Nhà ở Garland, cách Saigon Mall, chợ Hiệp Thái 12 phút. Giá \$500/ tháng, đặt cọc tiền trước \$500.

940-255-1168

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Wylie cho share phòng, ưu tiên cho nữ. L/L:

469-422-5927

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Sublet, Arlington-76018 cho thuê p.lớn, kế trường TCC & Hwy-360, cách chợ Hiệp-Thái 5'. Bao ĐN-GS-Wifi, có thể dọn vào T.12. KHÔNG CHO NAM MƯỢN

682-774-8446 TEXT

CHO SHARE PHÒNG

Nhà khu Garland dư phòng master có p.tắm riêng cho share, bao điện nước, giặt sấy, wifi, không ở chung với chủ. L/L:

469-583-2388

NHÀ BÁN BY OWNER

Nhà ở Rowlett, rộng 1700sqft, xây 1983, 3 p.ngủ, 2 p.tắm, mới remodel, có thể dọn vô ngay. L/L:

972-740-8908 DANIEL

SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington gần chợ Bến Thành và nhà thờ Các Thánh Tử-Đạo VN, trường UTA có phòng cho độc thân thuê, bao điện nước, giặt sấy Wifi. L/L:

682-313-4023

CHO THUÊ HOẶC BÁN

-Nhà đẹp ở Garland cần cho thuê nguyên-căn hoặc cho share phòng.

- Nhà rất đẹp ở Garland cần bán gấp giá rẻ hoặc cho thuê.

L/L: **469-233-5944**

CHO SHARE PHÒNG

Nhà thoáng mát sạch sẽ, cách SG mall 10', gần Firewheel mall, có dư phòng cho share, nữ only, ưu tiên du HS. L/L Phương:

469-688-7272

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Plano dư phòng cho share, bao điện nước giặt sấy, wifi. Cần người sạch sẽ, không hút thuốc.

214-836-4834

SHARE PHÒNG

Cho share phòng ở Garland, 75040, có giường tủ, bao điện-nước, giặt-sấy, nam đi làm, \$490/m, gần SG-Mall, cách nhà thờ ĐMHCG 5 phút. Nhận nấu ăn, bánh bột lọc.

214-616-8994

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

CẦN NGƯỜI

CẦN NGƯỜI NỮ TRÔNG CỤ BÀ TẠI DENTON, TX.

Ở tại gia. Làm 3 ca ngày và 2 ca đêm, phải có kinh-nghịem trông người già, phải có phương-tiện tự di-chuyển. Lương bắt đầu \$2300, và tăng lên \$2500 sau tháng đầu tiên nếu làm việc tốt. Làm theo ca. Có phòng riêng. Các chi phí sinh hoạt như thực phẩm/nhà ở/các tiện ích được chi trả. TEXT:

469-830-5897 TRANG

CẦN PHỤ BẾP

Tiệm phở ở Granbury, cách Arlington 1hr, Garland 2hrs cần người phụ bếp, trả lương theo kn, bao ăn ở, có phòng riêng, làm 6 ngày/w. L/L:

469-888-9565 MINH
469-888-2464 KIM

CẦN THỢ NAILS GẤP 1/15/2026

Tiệm cách Garland 15' cần thợ Nails kinh nghiệm làm đủ thứ. Lương quanh năm \$900 - \$1,200/w, tiền tip rất cao. Xin liên lạc:

469-363-6771 | 972-285-9995

CẦN THỢ NAILS

Cần nhiều thợ nails biết làm đủ thứ, Dipping, TCN:

- ◆ Lương từ \$900 - \$1,550/w tùy kinh nghiệm.
- ◆ Tiệm Mỹ trắng 99%, lương cao tip hậu, chủ trẻ vui tính và có nhiều quyền lợi cho thợ. Có chỗ ở cho thợ ở xa.
- ◆ GỌI ĐI LÀM LIỀN. Tiệm ở Granbury 377.

817-808-6401 MINH

**TUYỂN NHÂN VIÊN LÀM VP BẢO HIỂM, 42K-70K/NĂM
(P&C LICENSE)**

- Lương căn bản 42K + huê hồng (36K+commission)
- Được trả các ngày nghỉ phép+lễ
- Huởng lương khi đang được huấn luyện
- \$1000 sign on bonus sau khi làm 2 tháng. Call/text:

469-879-0238

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Văn phòng luật sư ở Arlington cần tuyển nữ nhân viên phụ việc trong văn phòng, cần thông thạo Anh-Việt, không kinh nghiệm sẽ train. Mọi chi tiết thắc mắc xin liên lạc anh Vàng Nguyễn:

214-215-2689

CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ - FORT WORTH

Cần người đến nhà ở FW trông 1 bé trai 1 tuổi rưỡi. Nhà ở Forworth, TX. Phải có Green Card hoặc US Citizen. Làm từ 6am - 10pm mỗi ngày, ở lại qua đêm, có phòng riêng. Mọi chi tiết xin liên lạc, Text only:

214-597-3820

CẦN THỢ NAILS

Tiệm ở Denton gần 2 trường ĐH. Cần thợ nail biết làm đủ thứ, bao lương, tiếp hậu, chủ vui vẻ. Mọi chi tiết xin L/L:

626-232-1237

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ bột, DIP, thợ chân tay nước. Khu 3 màu. Tiệm đông khách, chủ vui vẻ. Cách Garland 15'. Xin liên lạc:

469-487-3658

CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC

Cần nữ giúp việc không quá 55 tuổi, có kinh nghiệm. Giúp 2 người cao niên, làm việc từ 8am-5pm. Lương thỏa thuận. L/L chị Loan

469-432-6391

CẦN THỢ SỬA ÁO CƯỚI

Cần thợ sửa đồ đám, áo cưới chuyên nghiệp có nhiều kinh nghiệm, ở vùng Flower Mound. Liên lạc Ngọc:

972-757-9107

**NHÀ HÀNG CẦN TUYỂN
THỢ BẾP FT/PT**

Nhà hàng ở Allen, cách Garland 20 phút cần tuyển thợ bếp FT/PT. Làm từ thứ sáu - Chúa nhật. Xin liên lạc:

469-571-0369

CẦN NGƯỜI

Cần 1 phụ nữ chăm sóc 1 cụ bà 87t từ 8:00am-6:00pm, nhà vùng South Austin, có thể ở lại nếu muốn, L/L Trang để biết thêm chi tiết:

512-296-3139 TEXT

tre

**TÌM NGƯỜI THÂN
MIỄN PHÍ**

Giữa dòng chảy bộn bề nơi xứ người, không ít tình thân đã thất lạc nhau vì hoàn cảnh.

Nhằm góp phần nối lại những nhịp cầu yêu thương, Báo Trẻ mở mục

TÌM NGƯỜI THÂN MIỄN PHÍ để giúp đăng tải tìm thân nhân, bằng hữu đã mất liên lạc.

Xin quý độc giả vui lòng ghi họ tên, quê quán, năm sinh, và vài chi tiết đặc biệt, hoặc nét nhân dạng nào đó để dễ nhận ra nhau.

Nội dung viết gọn trong 50 chữ.

Xin gửi về Trẻ tại: info@trenews.net
hoặc gọi 972.675.4383.

TNT 5202 (1521 - TX): TÌM EM TÊN NHÂN VÀ HIẾU
Tôi tên Nguyễn Chí Hùng, tìm hai em trai tên Nhân và Hiếu. Mẹ tôi quê Thị Nghè, Sài Gòn. Ông ngoại tên Do Kim Phan. Ba của Nhân và Hiếu tên ông Ôn, quê miền Tây, trước 1975 là cảnh sát ở Biên Hòa. Nếu hai em còn, xin liên lạc với anh qua địa chỉ: nguyendungandrew14@gmail.com

TNT 5202 (1521 - TX): TÌM CÔ THỦY
Tôi là Đặng Tố Phương Thảo, tìm cô Thủy một người miền Bắc, từng làm chung với mẹ tôi là Tô Thị Thả trước 1990, sau đó vượt biên sang Mỹ. Cô từng xò lỗ tai cho tôi ở chợ. Mong cô hoặc ai biết tin liên lạc qua: thaophuong_98@yahoo.com

TNT 5203 (1523 - TX): TÌM EM
Huỳnh Công Khang, sinh năm 1957, cư ngụ tại TP. Vĩnh Long. Ngày 19 Tết năm 1977, ra đi trong đêm. Từ đó không một tin tức về em. Quý bà, anh chị em nếu có dịp gặp được em hay có tin tức về em, xin liên lạc email: khaihuynh1949@myyahoo.com Xin cảm ơn và hậu tạ.

TNT 5203 (1479 - TX): TÌM BẠN
Tôi là Hoàng Quốc Ân (TX), trước ở P.10, Q.Phú Nhuận. Cần tìm bạn Ái Thơ (tiệm sách Ái Thơ, đường Huỳnh Quang Tiên) và Hà Huy Bội Trà, mẹ Thái Minh Nghiêm, em Hà Huy Dũng ở quận Phú Nhuận. Ai biết xin liên hệ: triphutuan@gmail.com

**CẦN NGƯỜI CHĂM BÉ VÀ
PHỤ GIÚP VIỆC NHÀ**

Cần người phụ chăm bé 6
tháng tuổi và phụ giúp việc
nhà, làm ban ngày. Xin gọi
hoặc để lại lời nhắn đến số
470-286-0603

470-286-0603

CẦN NGƯỜI LÀM

Nhà hàng ở Rowlett cách
Garland 10 phút cần phụ bếp
full or part-time, công việc
nhẹ nhàng, chỗ làm thoải
mái. Liên lạc:

972-953-9881

NEW!!! CẦN NGƯỜI

Nhà hàng Seafood tại Fort
Worth gần Hulen Mall cần
người chạy bàn FT/PT và lấy
hàng togo. Cần người clean
up. Text Cô Liên:

817-714-4566

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Cần tuyển thợ lắp ráp và sửa
chữa đồ điện tử (điện thoại,
máy tính, máy rút tiền, v.v...) ở
Irving và Dallas.
Lương \$16-\$17/hr.
Xin liên lạc:

469-862-7128

CẦN NGƯỜI

Cần người tới nhà ở Fort
Worth để chăm sóc người
bệnh và giúp chút việc nhà.
Có phòng để ở lại. Mọi chi
tiết xin L/L:

817-262-8078

**CẦN THỢ TÓC OR BOOTH
RENTAL**

Cần thợ tóc or booth rental.
Tiệm Collective Haus Hair
and Nail in Grand Prairie. L/L
David để biết thêm chi tiết:

817-899-0789

CẦN PHỤ BẾP

Nhà hàng ở Irving, Texas. Cần
phụ bếp, công việc như rửa
chén, dọn dẹp, clean up nhà
bếp.... Liên lạc:

972-877-3349

CẦN GẤP THỢ TÓC

Cần gấp thợ tóc nam/nữ có
kn (biết làm nails càng tốt),
nhiều khách walk-in, tip
cao, 1w vacation/năm. Tiệm
ở Arlington, rất đông khách,
bao lương/ăn chia. L/L:

682-372-8275 HELEN

CẦN THỢ TÓC

Cần thợ tóc có kinh nghiệm
full-time or part-time. L/L
Tracy:
Tracy Hair Salon
3046 Lavon Dr, #124
Garland TX 75040

469-623-2123

HIRING

A tailor in Dallas is hiring a
seamstress full time, good
pay. Please call:

**972-400-5557
972-565-2181**

LỜI CẦU NGUYỆN

Nam mô đại từ đại
bi, tẩm thỉnh cứu khổ
cứu nạn Linh Cảm
Quan Thế Âm Bồ Tát
Ma Ha Tát, nam mô
A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày
sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN

Nam mô đại từ đại
bi, tẩm thỉnh cứu khổ
cứu nạn Linh Cảm
Quan Thế Âm Bồ Tát
Ma Ha Tát, nam mô
A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày
sẽ được như ý muốn.

**DV ĐƯA RƯỚC (DEC 19)**

Nhận đưa rước đi phi trường,
phòng vấn, khám bệnh,
thông dịch bất cứ lúc nào.
Xin liên lạc Chú Thái:

**469-377-0996
214-606-2708**

EYELASH EXTENSION

Dạy nối mi hybrid (wispy), mi volume express,
brow henna, brow lamination, lash list, lash strip.
Xin liên lạc:

817-714-5838

ELISE BODY & PAINT

ELISE BODY & PAINT (H & H Auto Body cũ)
710 Shepherd Dr. #102, Garland TX 75042.
Hơn 20 năm kinh nghiệm.
Chuyên sửa chữa, làm body và sơn các loại xe.
Giúp cover tiền deductible khi claim bảo hiểm
xe.
leonhoang2020@gmail.com

469-831-8268

PHONG THỦY THẦY HOÀNG

-Dùng la bàn xác định phương vị tài lộc
theo tuổi.

-Tài lộc tiệm, cửa hàng, công ty

-Vị trí tài vận bàn thờ thần tài, tử tiền.

-Vị trí tài lộc nhà, phòng khách, kích hoạt
Di Lạc chiếu tài, Tỳ Hưu, Thiểm Thủ, Tụ
bảo tài.

-Phòng ngủ, vị trí của kết sắt.

-Cửu tinh Thủy pháp: cửa ngõ, lối ra vào,
đường nước đến, đi, nằm, nên dùng đến cái
nào để tránh thoát tài.

-Hóa giải bệnh do ảnh hưởng lâu dài sau
khi dọn vào nhà mới.

-Hóa giải lưu niên phi tinh năm Bính Ngọ.
Những nhà, phòng, cửa hướng Nam, do Sao
Ngũ Hoàng, Thái Tuế mang đến bệnh phù,
công việc trí tuệ, với những tuổi ảnh hưởng
như: Tý, Ngọ, Sửu, Mão, Dậu.

Để tránh lo lắng, gọi thầy hoặc text:

817-366-7968

PLUMBER JIM INC - AN CONSTRUCTION

Thiết kế & sửa hệ thống nước nóng lạnh, đường ống thoát nước cho nhà ở & thương mại.

- Thay bóng đèn, sửa điện trong nhà.

- Lót sàn gỗ, lót gạch, sửa nhà tắm & bếp...

- Thay bình nước nóng.

469-450-4537 AN TRAN | 817-946-3529
JIMNGUYEN

HANDYMAN

Nhận sửa A/C, heating, thay bình nước nóng, làm patio, hàng rào, tỉa cây. Giá cả phải chăng.

Liên Lạc Sơn Nguyễn

682-597-2137

THẦY MINH ĐĂNG - CHUYÊN GIA PHONG THỦY, TÂM LINH, TỬ VI

Chuyên coi: TÂM LINH, TỬ VI, PHONG THỦY. Xin liên lạc thầy Minh Đăng. Email: dangmnguyen1@gmail.com. Xin liên lạc:

469-935-9999 | 469-935-9999

NAVY AUTO TECHNICIAN - NHẬN SỬA XE

NAVY AUTO TECHNICIAN

Chuyên sửa các loại xe Đức và Nhật. Phục vụ 24/7 khắp vùng Dallas-FW. Công việc bảo đảm, uy tín, chuyên nghiệp. Cam kết chất lượng.

Xin liên lạc Navy Nguyễn (auto technician) để được tư vấn và phục vụ nhanh chóng:

469-530-8226

KHOA CONSTRUCTION SERVICES

- Nhận sửa nhà, tiệm nail và cơ sở kinh doanh.

- Remodel: phòng ngủ, nhà bếp, buồng tắm,...

- Flooring: lát gạch, gỗ, cầu thang

- Outside: patio - landscape - hàng rào cổng sắt.

- Painting: sơn trong và ngoài... Uy tín, tận tâm, Free Estimate

972-765-1130

ĐĂNG MIỄN PHÍ GARAGE SALE

Nếu bạn

**MOVING CẦN BÁN BỚT ĐỒ DÙNG,
CÓ VẬT DỤNG CŨ KHÔNG DÙNG
MUỐN TẶNG HOẶC BÁN RẺ**

XIN GỬI THÔNG TIN ĐẾN MỤC GARAGE SALE CỦA TRẺ ĐỂ ĐĂNG MIỄN PHÍ
EMAIL: INFO@TRENWS.NET ☎ 972-675-4383



TÌM VIỆC MIỄN PHÍ

Chuyên mục TÌM VIỆC MIỄN PHÍ là nơi dành cho quý vị cần việc làm.

Quý vị có thể tự giới thiệu về bản thân, sở thích, khả năng và công việc mong muốn.

Chuyên mục này được đăng tải miễn phí, với mục đích kết nối những người cần việc làm với các cơ hội công tác phù hợp. Xin vui lòng gửi thông tin ngắn gọn, *không quá 30 chữ*.

Trẻ mong sẽ là nhịp cầu nối kết, chung tay giúp đỡ lẫn nhau, tạo cơ hội cho quý đồng hương. Địa chỉ thư tín: "TÌM VIỆC MIỄN PHÍ" 3202 N. Shiloh Rd., Garland, TX 75044 hoặc email đến tòa soạn: info@trenews.net



DALLAS - FORT WORTH

TV 8572 (1449 - TX) Nữ, hiện cư ngụ tại Garland. Tôi muốn tìm công việc làm. Tôi có khả năng trông nom trẻ nhỏ và phụ giúp trong nhà hàng. Kính mong quý vị nào cần người, vui lòng liên lạc với tôi qua số điện thoại: 872-463-103.

TV 8573 (1450- TX) Nam, sinh năm 1978. Việt Nam mới qua được 6 tháng. Cần tìm công việc lao động phổ thông phù hợp. Khả năng tiếng Anh hạn chế. Xin liên lạc: 945-341-6785. Xin chân thành cảm ơn.

TV 8574 (1451- TX) Nữ hiện cư ngụ tại Grand Prairie, TX. Tôi muốn tìm công việc làm. Tôi có khả năng may vá đồ, làm ở chợ và phụ giúp trong bếp. Vui lòng liên lạc với tôi qua số: (404) 285-2294. Cảm ơn rất nhiều!

TV 8575 (1452- TX) Nữ, sinh tháng 2 năm 1965. Hiện cư ngụ tại Garland, Texas 75042. Tôi có thể đọc và viết tiếng Anh tốt. Cần tìm việc fulltime. Thành thật cảm ơn. Xin liên lạc: mai1967@yahoo.com

TV 8576 (1462- TX) Nam, thanh niên khỏe mạnh, Việt Nam mới qua ở Garland. Tôi cần tìm việc làm, sắp có bằng nail. Làm nail TCN tốt, clean up tiệm nail cũng tốt. Xin liên lạc: 945-400-8069. Chân thành cảm ơn.

TV 8577 (1475 - TX) Nữ, biết sử dụng máy may công nghiệp. Cần việc làm may hoặc các việc khác. Xin liên lạc: 214-229-3234

HOUSTON - TEXAS

TV 5121 (684 - TX) Hoàng Phi Hùng và Bùi Kim Uyên cần tìm việc ở Houston, TX. Xin liên lạc: 731-737-1563

DỊCH VỤ PHÁP LÝ

Luật-sư Hoàng-Mỹ tư vấn miễn phí pháp lý, luật di trú, visa du lịch, du-học đầu tư & định cư. Đặc biệt các trường hợp khó nhất bị từ chối Visa, đàm phán soạn thảo hợp đồng, sang nhượng các tiệm nail với trên 20 năm kn. Chỉ nhận phí khi hoàn-thành-nhiệm-vụ. L/L: LS Hoàng Mỹ, văn phòng Dallas.
www.youtube.com/@haylamluatsusuchinhminh

702-379-2499

CẦN BÁN ĐẤT

Bán đất thương mại ở Garland, góc Crist & Beltline, giá cả thương lượng, khu dân cư sầm uất, cơ hội cho người muốn mở rộng business.
L/L:

972-971-0704

BÁN MỘ PHẦN

Bán 2 mộ phần và 1 tấm bia mộ tại nhà quăng Moore Funeral Home Arlington. Muốn sang lại giá cả phải chăng. Xin L/L Hoa Mai:

360-842-4252

GIA SƯ TOÁN LÝ HÓA

Nhận dạy kèm Toán-Lý-Hóa từ tiểu học, trung học đến đại học. Có thể đến dạy tại nhà riêng hoặc nhà thầy ở Rowlett. Mọi chi tiết xin L/L:

469-954-3096

BÁN MÁY LÀM BÁNH

Bán bộ máy làm bánh mì đa năng, gồm: máy trộn bột, nướng bánh mì... Máy làm và hấp chả lụa. Máy cắt thịt, rau củ. Giá bán \$25K. LL:

318-347-9996

DỊCH VỤ ĐƯA RƯỚC

Đưa rước đi sân bay, đi bác sĩ, đi học, đi làm, casino, đi chợ. Đặc biệt đưa rước xuyên bang. Lái xe an toàn. Giá cả hợp-lý. L/L Hoàng:

**469-353-0443
214-713-1252**

DV ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa rước đi phi-trường, khám-bệnh, đưa đón học-sinh, đi casino 24/7, có nhận chở đi thi bằng nail. Uy tín, giá cả phải chăng, xe đẹp.
L/L Anh Bảy:

469-855-8858

HANDYMAN

Nhận làm: Carport, Patio cover, minor plumbing repairs, thay bình nước nóng. Liên lạc Khanh Nguyen:

469-363-6338

DAY LÁI XE

Ultimate Driving School chuyên dạy thi bằng viết-bằng lái, xóa lỗi ticket. Thực tập xe mới & hướng dẫn học bằng Anh-Việt. Bảo đảm đậu.

**469-200-9624
469-438-5666**

SECURITY CAMERA

Lắp đặt Camera & máy nước lọc tinh khiết cho nhà, tiệm. Gắn hệ thống đóng mở garage bằng phone, lắp đặt vòi vệ-sinh tự-động không cần điện,...L/L Luke:

682-916-1015

DỊCH VỤ ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa rước du học sinh, đi phi trường, đi khám bác sĩ, đi bằng bằng lái và thông dịch. Xe mới. Liên lạc

214-727-4543 CHỦ KHÁNH

CHINA SPA

Tiệm chuyên làm massage tay, chân, cổ, eo, bấm huyết giúp máu huyết lưu thông... Có cao gió, giác hơi.. ĐC: 210 E. Spring Valley Rd, Richardson, TX 75081

469-388-7731

BÁN BỘ BÀN ĂN GỖ

Bán 1 bộ bàn ăn gỗ rất đẹp và mới có luôn tủ trưng bày, giá \$1500. L/L Mary (English only):

469-441-2762

NHẬN ĐƯA RƯỚC, THÔNG DỊCH

Nhận đưa rước phi trường, đi bác sĩ, và nhận đi thông dịch. Handyman, nhận sửa chữa linh tinh nhà cửa. Vùng Arlington.

972-589-4090

BÁN XE

Có vài xe Nhật đã qua sử dụng, được bảo quản tốt cần bán, thích hợp cho học sinh và sinh viên. Ai có nhu cầu xin L/L Anh Thành:

469-491-0256

NHẬN ĐƯA ĐÓN VÀ THÔNG DỊCH

NHẬN ĐƯA ĐÓN VÀ THÔNG DỊCH. XIN LIÊN LẠC ANH TUẤN, HOẶC ĐỂ LẠI TIN NHẬN:

972-900-0679

SỬA NHÀ / ĐƯA ĐÓN PT

Sửa chữa nhà cửa, sửa garage, điện nước, làm bằng hiệu cho các cửa tiệm. Đưa đón phi trường, đi bác sĩ, thông dịch giấy tờ. Xin liên lạc:

945-278-3855 ANH PHÚ

XUÂN TRƯỜNG DV

Nhận đưa đi phi trường, đi bác sĩ, sở Food stamp, an sinh xã hội, v.v... Thi bằng viết và dạy lái xe, luyện thi quốc tịch. Liên lạc:

469-563-0154

ĐIỆN MẶT TRỜI

Bạn có điện mặt trời không? Giảm 30% hóa-đơn tiền điện trong mùa Hè này với Chương-trình PPA, 0 trả trước, 0 lắp đặt và 0 ẩn phí.

**469-314-4772 DO NGUYEN
214-836-6608 BRUCE**

SỬA XE TẠI NHÀ

Nhận làm các loại xe (tune-up, thắng, timing belt...) giá cả phải chăng. Khu Colony, Carrollton, Garland,vv.... L/L Hoàng Lê:

**469-569-8483 (C)
214-618-0886**

NHẬN ĐƯA ĐÓN

Nhận chở người ra phi trường, đi Bác sĩ hay đi đây đó. L/L:

972-480-9039

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cầm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cầm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

tre
Magazine
THÔNG BÁO

Để góp phần trong việc phát triển cộng đồng, Trẻ sẽ nhận đưa các thông tin sinh hoạt, sự kiện, chương trình, hoạt động của các tổ chức tôn giáo, hội đoàn, tổ chức cộng đồng, các hội đồng hương, sinh hoạt giới trẻ cùng các hoạt động văn hoá nghệ thuật phi lợi nhuận... trên trang

“Sinh Hoạt Cộng Đồng”

**HOÀN TOÀN
MIỄN PHÍ**

Xin gửi thông tin về
cho chúng tôi
tại địa chỉ email:

info@trenews.net

Xin chân thành cảm ơn

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

LỄ THƯỢNG KỲ ĐẦU NĂM 2026

Lễ Thượng Kỳ Đầu Năm 2026 vào ngày 17 tháng 02 năm 2026 (tức ngày Mừng Một Tháng Giêng Năm Bính Ngọ) tại Trụ Sở Cộng Đồng NVQG Dallas.

Mừng Xuân Bính Ngọ 2026 tại Trụ Sở Cộng Đồng NVQG Dallas - 3221 Belt Line Rd, Garland, TX 75044

Lễ Thượng Kỳ 2026 - Bốc thăm vé số trúng vàng - Bầu cử Hội Đồng Quản Trị nhiệm kỳ mới 2026 - 2029 tại Trụ sở Cộng Đồng NVQG Dallas - 3221 Belt Line Rd, Garland, TX 75044

Thứ Ba, ngày 17 tháng 2 năm 2026 từ 10:00 AM - 2:00 PM

Hội Đồng Quản Trị Cộng Đồng NVQG Dallas trân trọng kính mời quý vị đến tham gia chương trình Mừng Xuân Bính Ngọ 2026, lễ Thượng Kỳ Đầu Năm và bầu cho Hội Đồng Quản Trị nhiệm kỳ mới 2026-2029

Thay mặt Hội Đồng Quản Trị,

Hoàng Thủy

Trưởng ban tổ chức Hội Xuân Bính Ngọ 2026

HỘI THÁNH LUTHERAN VIETNAM

14200 Memorial Dr. Houston, Texas 77079

Tổ chức chương trình Tết Nguyên Đán

Vào **Chúa Nhật 15/2/2026 lúc 10:30 Sáng**

Trân trọng kính mời quý tín hữu và đồng hương đến dự để cùng chung vui và ăn tết cùng chúng tôi.

Liên Lạc:

Mục Sư Quản Nhiệm: Nguyễn Chí Dũng: Tel: **503-516-4660**

Trưởng Ban Chấp Hành: Hùng Phạm: Tel: **281-387-2761**

TÂM THƯ KÊU GỌI CỨU TRỢ BẢO LỤT MIỀN TRUNG CỦA CHÙA TỪ QUANG

Chùa Từ Quang kêu gọi các đồng hương và Phật Tử đóng góp cứu trợ cho đồng bào bị lũ lụt tại Gia Lai, Đắk Lắk, Phú Yên, Khánh Hòa, Lâm Đồng...

Mọi sự phát tâm đóng góp xin gửi về chùa:

Xin ghi chú: **Cứu trợ bảo lụt**

Chùa Từ Quang

4735 Rosehill Rd, Garland TX 75043

Hoặc qua Zelle:

Tu Quang Buddhist Center phone # 214-392-6585



TIM NGUYỄN
GARLAND, TX.

Nhạc sĩ Đan Thọ -
NGUỒN NGƯỜI VIỆT



Chiều tím. một bông trắng

Tôi viết câu này đã lâu lắm. Không nhớ trong bài thơ nào. Nay nghe lại *Chiều Tím*, nhạc Đan Thọ, thơ Đinh Hùng, bỗng một không gian lãng đãng hiện về cùng tiếng vĩ cầm. Ôi, Đan Thọ đã ra đi, tiếng vĩ cầm đã lặng.

Xin nghe Kalynh Ngô thuật lại cuộc hội ngộ của nhạc sĩ Đan Thọ và nhà thơ Đinh Hùng từ đó hình thành ca khúc *Chiều Tím*.

Vào một ngày của thập niên 1960, khi đang ngồi uống cà phê ở quán La Pagode góc đường Tự Do (cũ), nhạc sĩ Đan Thọ đưa một bản nhạc ông vừa sáng tác, nhưng chưa đặt lời cho hai nhà thơ Đinh Hùng và Thanh Nam. Sau khi xem, thi sĩ Đinh Hùng nói: "Moi (tôi) biết chơi mandoline, để moi viết lời ca cho." Khi Đinh Hùng hoàn thành lời nhạc, ba người gặp lại nhau. Nhà thơ Thanh Nam đề nghị đặt tên ca khúc là *Chiều Tím*.

Câu chuyện này được nhà văn, nhạc sĩ Nguyễn Đình Toàn kể lại trong cuốn *Bông Hồng Tạ Ơn*.

Chiều Tím là một trong 10 nhạc phẩm nhạc sĩ Đan Thọ để lại cho cuộc đời, cũng là ca khúc đầu tiên ông sáng tác từ khi vào Sài Gòn năm 1956. Kể từ ấy, bản nhạc du dương, kết hợp cùng ca từ sang trọng, nhẹ nhàng đậm chất thơ, đã đi cùng năm tháng, qua tiếng hát của ca sĩ thuộc nhiều thế hệ, từ trong nước đến hải ngoại.

Đây mời anh chị đọc lại ca từ mà như thơ của Đinh Hùng viết cho *Chiều Tím*:

*Chiều tím chiều nhớ thương ai,
người em tóc dài
Sầu trên phím đàn, tình vương
không gian,
Mây bay quan san, có hay?*

*Đàn nhớ từng cánh hoa bay, vầng
trắng viễn hoài
Màu xanh ước thề, dòng sông trôi
đi
Lúc chia tay còn nhớ chẳng?*

*Ai nhớ mất xanh năm nào
Chiều thu soi bóng, nắng chưa
phai màu
Kề hai mái đầu nhìn mây tím nhớ
nhau*

*Chiều tím chiều nhớ thương ai,
còn thương nhớ hoài
Đàn ơi nhắn giùm người đi
phương nao
Nếp chinh bào biếc ánh sao
...*

*Từ đây đàn nhớ thanh âm chùng
dây vĩ cầm
Người xa vắng rồi chiều sang em
ôi!
Thương ai hoa rơi lá rơi*

Người ấy lòng hướng trăng sao,
hồn say chiến bào
Tình trong phiên đàn mùi hương
chưa phai
Ý giao hoan người nhớ chẳng?...
Xin tiếp tục đọc lời Kalynh Ngô

Có một câu chuyện khá xúc động về ca khúc *Chiều Tím* của nhạc sĩ Đan Thọ. Đó là cuối năm 2020, chương trình Thuý Nga Music Box Số 26 do Trung tâm Thuý Nga Paris By Night thực hiện có tên là *Chiều Tím*. Nhưng sau đó, chương trình này còn có một tên gọi khác: *Danh Ca Lệ Thu - Lần Trình Diễn Cuối Cùng*. Lý do đây là chương trình cuối của nữ danh ca cộng tác với trung tâm Thuý Nga. Sau đó bà qua đời vì Covid ngày 15 Tháng Giêng năm 2021. *Chiều Tím* chính là ca khúc bà đã hát trong Music Box 26.

Khi chương trình công chiếu, thì lúc ấy...

*“Người xa vắng rồi chiều sang em ơi!
Thương ai hoa rơi lá rơi...”*

Chiều Tím đi đôi với cây vĩ cầm của Đan Thọ.

Trong cuộc đời nghệ sĩ của nhạc sĩ Đan Thọ, có lẽ ngoài người vợ tào khang gắn bó với ông suốt cả cuộc đời, thì cây vĩ cầm là bóng dáng thứ hai (duy nhất) gắn với đời ông. Theo lời nhạc sĩ Nguyễn Đình Toàn, *“Đan Thọ là người đã đóng góp rất nhiều công sức trong việc xây dựng nền tân nhạc Việt Nam với tư cách một nhạc sĩ chơi vĩ cầm trước khi sáng tác.”*

Dù ngoài vĩ cầm, ông chơi được rất nhiều nhạc cụ khác, đặc biệt là saxo tenor, nhưng vĩ cầm gắn liền với nhiều sự kiện trong đời ông, có thể nói từ những ngày đầu tiên ông bước vào âm nhạc cho đến



ngày ông rời cung đàn xưa. Hình ảnh của ông và cây vĩ cầm hoặc cây kèn saxo đã rất quen thuộc, trở thành “biểu tượng” của phòng trà, vũ trường ở Sài Gòn trước 30 Tháng Tư năm 1975.

Nhạc sĩ Đan Thọ qua đời ở tuổi 99 vào ngày 5/9/2023 tại Houston, Texas. Ông tên thật là Đan Đình Thọ, sinh ngày 21/6/1924 tại



Thi sĩ Đình Hùng - NGUỒN THI VIỆN



Nam Định. Trong những năm từ 1936 đến 1942, Đan Thọ theo học chữ và học nhạc tại trường Saint Thomas D'Aquin. Qua năm 1942, ông bắt đầu theo học về hòa âm và sáng tác với các giáo sư Tạ Phước và Vũ Đình Dự. Đan Thọ di cư vào Nam năm 1954, sang Mỹ năm 1985.

Trong cuộc đời sáng tác của mình, ông để lại không quá 10 tác phẩm, trong đó nổi bật nhất là hai ca khúc *Tình Quê Hương* và *Chiều Tím*. Nhạc phẩm cuối cùng ông sáng tác là bài *Dương Cầm*, 10 năm sau khi ông định cư ở Mỹ. Cảm hứng để ông cho ra đời tác phẩm này là khi ông nhìn thấy cô cháu ngoại thân yêu đang lướt 10 ngón tay xinh trên phím đàn. Nhiều năm sau, khi cô bé ấy, đã trở thành ký giả YLan Mùi kết hôn, cũng là lần cuối cùng ông đệm và hát ca khúc *Chiều Tím* trong tiệc cưới của cô.

Chiều tím. một bông trăng... Thiết tưởng hình ảnh gợi cảm này xứng đáng để tưởng niệm nhạc sĩ Đan Thọ và cả nhà thơ Đình Hùng.

TN - TỔNG HỢP



Nhạc sĩ Đinh Việt Lang
và vợ con tại Thảo Cầm
Viên năm 1970

NHẠC SĨ ĐÌNH VIỆT LANG

xin hẹn một mùa Xuân



TAM VAN
BỨC QUỐC

1. Nhạc sĩ Đinh Việt Lang

Nhạc sĩ Đinh Việt Lang (1939-1997) tên thật là Đinh Xuân Tình, quê quán ở Cần-Thơ nhưng được sinh ra ở Sài-Gòn và là con thứ tư trong gia đình gồm 9 anh

chị em. Ngoài ra, ông còn có thêm bút danh Đinh Diễm Vị trong một số sáng tác khác.

Trước ngày mất nước, nhạc sĩ Đinh Việt Lang làm việc trong ban văn nghệ “Xây dựng nông thôn”, sáng tác bài hát và đánh đàn tại các phòng trà ở thủ đô Sài-Gòn. Sau

năm 1975, ông vẫn tiếp tục chơi đàn và lần lượt mở lớp dạy nhạc tại vài địa điểm nhưng chỉ được một thời gian ngắn vì thời cuộc khó khăn, người dân không đủ ăn, đủ mặc thì không thể nào lân la đến các lớp dạy âm nhạc.

Những năm cuối đời, nhạc sĩ Đinh Việt Lang đắm chìm trong men rượu và qua đời sau một đêm túy lúy giữa khi hoa vàng đơm bông trước ngõ và thiên hạ hân hoan đón mừng năm mới. Ông mất đi để lại người vợ hiền và 2 đứa con trai.

Nhạc sĩ Đinh Việt Lang sáng tác không nhiều, tuy nhiên nhiều nhạc phẩm của ông được phổ biến rộng rãi ở trong nước cũng như nơi hải ngoại và được rất nhiều ca sĩ hữu danh trình bày trên sân khấu, thu hình, thu thanh vào băng, đĩa nhạc.

Những sáng tác của Đinh Việt Lang có thể kể đến như “Lạnh lùng” (phổ từ thơ Vạn Thuyết Linh), “Ngày vui qua mau” và “Chết non” (viết chung với Nhật Ngân, 1969), “Rêu mờ dấu xưa” (viết chung với Trần Trịnh, ký tên Đinh Diễm Vị), “Cây đá cũng sầu”, “Hẹn một mùa xuân” (Tôi sẽ về),

“*Biển động*” (viết chung với Diễm Chi, ký tên Đinh Diễm Vị), “*Muốn xa*”, “*Nửa linh hồn sâu*”, “*Lệ vang*”, “*Cô độc*”. “*Lạnh lùng*” là nhạc phẩm đầu tay được nhà xuất bản Diên Hồng ấn hành năm 1959 và bài hát được viết trước khi lìa đời là “*Cỏ đen*”. Ba nhạc phẩm được công chúng biết đến và mến mộ nhiều nhất là “*Lạnh lùng*”, “*Ngày vui qua mau*”, “*Hẹn một mùa xuân*”.

Ca sĩ Mai Lệ Huyền là một trong số ít học trò của ông. Nghệ danh “Mai Lệ Huyền” do ông và nhạc sĩ Trần Trịnh đặt cho.

2. Hẹn một mùa xuân

Mỗi khi bông ô môi điểm hồng trong gió chướng, mỗi khi nghe tiếng quết bánh phồng rợn rã hay khi bầy chim én ríu rít gọi đàn, xây tổ thì mọi người mới hay mùa xuân đang về trên khắp đất trời. Từ nơi miền biên trấn xa xôi, lòng người lính trẻ cũng bồi hồi nghĩ đến mái ấm gia đình và mong mỗi gửi gắm bao niềm nhớ nhung về người em gái nhỏ ...

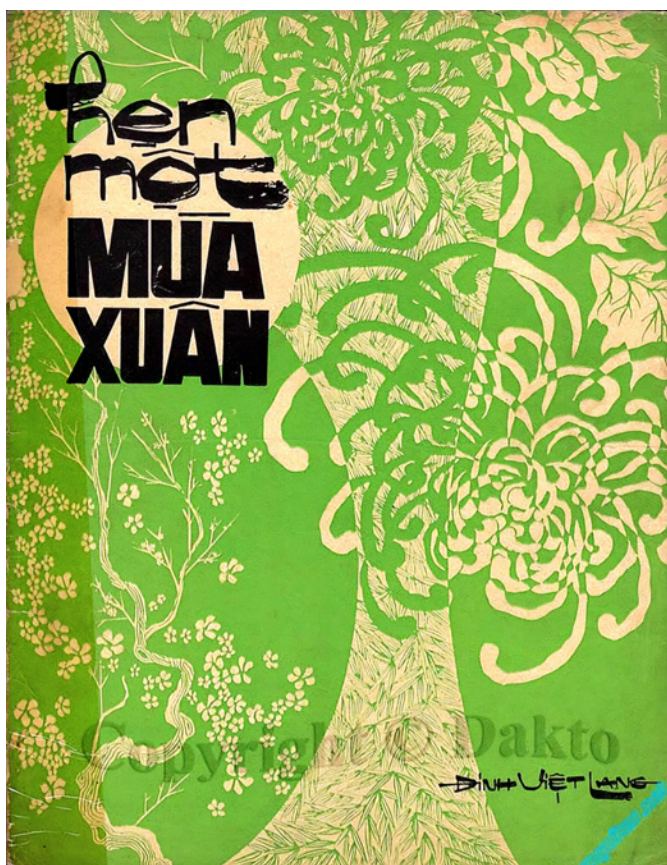
*“Tôi sẽ về khi mùa xuân
đơm hoa trước ngõ*

*Để em gái nhỏ mắt thơ
ngây*

*Tóc thôi biếng chải vì đợi
chờ*

*Đêm yên giấc ngủ, cơn
mơ dễ ngọt*

Cho môi em mềm mùa



Hình bìa tờ nhạc “Hẹn một mùa xuân”, 1969

xuân”

Ước mơ chiến tranh sớm đi qua để mùa xuân thanh bình sớm về lại trên đôi mắt trẻ thơ hay trên môi trầu của ngoại. Xuân thanh bình với chiêm trống rộn ràng hòa với tiếng pháo nổ giòn giã. Trẻ thơ đi khoe áo mới và cô em hậu phương duyên dáng nở nụ cười tươi rói trong buổi sớm mai. Dòng sông xưa vẫn bàng bạc chở mây trôi và con đò sớm chiều ân cần đưa rước khách ...

*“Tôi sẽ về thăm lại dòng
sông, con phố cũ*

*Ngày xưa có lần chiến
tranh qua*

*Những đôi mắt trẻ lệ
nhạt nhòa*

*Xuân không pháo nổ,
xuân không áo màu*

*Không nụ cười đưa
duyên”*

Gót chinh nhân xuôi ngược trên miền tuyến lửa để bảo vệ quê hương, ngăn chặn giặc bạo tàn xâm lấn. Ngày đất nước được bình yên cũng là ngày chúa xuân len về và ngự trị nơi làng trên, xóm dưới ..

*“Bao năm chinh chiến gót
mòn nẻo gần xa*

*Lòng vẫn mơ ngày quê
hương nắng đẹp*

Trẻ thơ vui tiếng cười

*Xuân rộn ràng, xuân về
nơi nơi”*

Tay trong tay dìu người yêu băng qua lối cũ và hứa hẹn thương nhau trọn đời. Từng bước nhẹ trên lối hoa trải nắng dù cho đường xa tầm tắp và mỗi gót chân son. Nguyện cầu cho tình mãi xanh, tơ duyên cứ nồng thắm và ru hoài cho nhau ngọt giấc xuân thì ...

*“Tôi sẽ về đưa người yêu
đi qua lối cũ*

*Nhặt hoa lót từng bước
em đi*

*Nếu chân có mỏi vì đường
dài*

*Xin yên giấc ngủ đêm
xuân gió thoảng*

Ru mộng tròn môi em”

Năm hết, Tết đến và nhà nhà nô nức đón chào chúa xuân thì nhạc khúc “Hẹn một mùa xuân” như tiếng chào rộn rã đón mừng cây xanh thay lá mới. Câu hát mở đầu “*Tôi sẽ về khi mùa xuân đơm hoa trước ngõ*” dẫn dắt một mùa xuân thái hòa về lại trên quê hương với nhạc điệu du dương và lời ca dạt dào, quen thuộc khiến cho nhiều người lầm tưởng đây là một sáng tác của nhạc sĩ Anh Việt Thu. Hơn nửa thế kỷ trôi qua, mùa xuân đầm ấm sao vẫn chưa về trên một quê hương tan tác. Người ra đi, đi mãi không về và tiếc nhớ vô vàn những mùa xuân cũ đã trôi xa, thuở đất trời chưa đầy lên cơn gió bụi.

TV (10.01.2026)

Nơi các pho tượng Oscar tìm lại được

Năm 2000, khi Hollywood đang bước vào những ngày căng thẳng nhất trước lễ trao giải Oscar, một câu chuyện lặng lẽ diễn ra ở nơi ít ai ngờ tới: phía sau một cửa hàng tạp hóa ở khu Koreatown, Los Angeles. Không ánh đèn, không thảm đỏ, không máy quay. Chỉ có một chiếc thùng rác công nghiệp, vài thùng carton nhàu nát và một người đàn ông lớn tuổi đang cúi xuống tìm đồ phế liệu để bán kiếm sống.

Willie Fulgear khi ấy 61 tuổi, là một ông ngoại sống bằng việc nhặt thùng giấy và chai lọ. Công việc của ông lặp lại mỗi ngày, đều đặn và âm thầm. Trong một buổi chiều, khi lật mở một thùng carton bị xé rách, Willie nhìn thấy những vật thể màu vàng lấp lánh. Ông nghĩ đó là đồ chơi, hoặc đồ trang trí rẻ tiền. Chỉ đến khi cầm một bức lên, phủ lớp bụi bẩn, ông mới nhận ra mình đang nắm trong tay một tượng Oscar thật.

Thời điểm đó, Hollywood đang trong trạng thái báo động. Năm mươi lăm bức tượng Oscar vừa biến mất khỏi bãi bốc dỡ của một công ty vận chuyển chỉ vài ngày trước lễ trao giải. Với Viện Hàn lâm Khoa học và Nghệ thuật Điện ảnh Hoa Kỳ, đây là một cơn ác mộng hậu cần. Tượng Oscar không phải vật trưng bày thông thường. Mỗi bức được đúc từ hợp kim britannia, sau đó mạ vàng 24 karat, nặng hơn 3 ký, hoàn thiện qua nhiều giai đoạn kiểm tra. Quy trình sản xuất được chuẩn hóa chặt chẽ, nhằm bảo đảm tính đồng nhất và trang trọng của giải



Willie Fulgear cạnh thùng rác nơi ông tìm thấy 55 bức tượng Oscar bị đánh cắp - NGUỒN EONLINE.COM

thưởng điện ảnh danh giá nhất thế giới.

Lịch sử của tượng Oscar bắt đầu từ năm 1929, khi Viện Hàn Lâm được thành lập để tôn vinh những thành tựu nổi bật của điện ảnh Mỹ. Thiết kế bức tượng do Cedric Gibbons phác thảo, với hình ảnh một hiệp sĩ cầm kiếm đứng trên cuộn phim 5 nan, tượng trưng cho các nhánh nghề cốt lõi của điện ảnh thời kỳ đầu. Từ đó đến nay, tượng Oscar trở thành vật thể mang giá trị biểu tượng lẫn tinh thần, đại diện cho danh dự, sự công nhận và giấc mơ Hollywood.

Chính vì thế, khi số tượng bị mất tích, Viện Hàn Lâm buộc phải kích hoạt phương án khẩn cấp, đặt sản xuất một lô tượng thay thế để kịp thời gian trao giải. Hệ thống vận hành của Oscar vốn dựa trên độ chính xác gần như tuyệt đối, nơi mọi sai lệch đều có thể trở thành khủng hoảng hình ảnh. Và rồi, trong bối cảnh ấy, phát hiện của Willie Fulgear xuất hiện như một cú đảo chiều bất ngờ.

Không tìm cách bán lại, không liên hệ báo chí, Willie chất thùng tượng nặng vào xe và gọi cảnh

sát. Hành động của ông đơn giản, thẳng thắn, xuất phát từ một nguyên tắc sống rất đời: thứ không thuộc về mình thì phải trả lại. Sau khi xác minh, cảnh sát xác nhận đây chính là những bức tượng Oscar bị đánh cắp.

Sự trung thực ấy được đáp lại bằng sự công nhận hiếm hoi. Công ty bảo hiểm và đơn vị liên quan trao cho Willie phần thưởng 50,000 đô la Mỹ. Viện Hàn Lâm mời ông tham dự lễ trao giải Oscar năm đó với tư cách khách danh dự. Đêm trao giải, Willie Fulgear xuất hiện trong bộ tuxedo, bước trên thảm đỏ, ngồi giữa những ngôi sao điện ảnh mà trước đây ông chỉ biết qua màn hình tivi. Không phải vì một vai diễn, mà vì một lựa chọn đạo đức rất giản dị...

Trong lịch sử Oscar, đây là một trong những giai thoại hiếm hoi khi giải thưởng điện ảnh lớn nhất thế giới được "cứu" bởi một người ngoài cuộc. Không phải đạo diễn, không phải nhà sản xuất, không phải ngôi sao. Một người nhặt phế liệu đã trở thành mắt xích quyết định, giúp guồng máy danh giá ấy tiếp tục vận hành trơn vẹn.

DH- TIN INTERNET

Di chúc - vài điều cần biết

BẢO SƠN

Người già hay người bị bệnh nặng khi thấy mình đã vào giai đoạn cuối đời cần chuẩn bị cho việc để lại tài sản cho con hoặc người thân. Ở Hoa Kỳ, việc phân chia tài sản này không thể dựa trên “lời trăng trối” mà phải dựa trên văn bản pháp lý. Một trong những cách phân chia tài sản là di chúc.

1. Di chúc là gì?. Đây là một văn bản pháp lý giải thích ai sẽ nhận tài sản của bạn sau khi bạn qua đời, ai sẽ quản lý tài sản, bất động sản, và nếu còn con nhỏ thì ai sẽ là người giám hộ của chúng.

2. Cách làm di chúc. Mặc dù luật pháp của các tiểu bang khác nhau, hầu hết các khu vực pháp lý đều yêu cầu các bước chung như sau:

- Hiểu các yêu cầu về di chúc của tiểu bang đang sinh sống: Xác định các yêu cầu pháp lý cụ thể đối với một di chúc hợp lệ, trong đó có các vấn đề quan trọng như người làm chứng và hình thức di chúc.

- Xác định tài sản và người thừa hưởng: lập danh sách đầy đủ tất cả các tài sản của bạn (bao gồm bất động sản như nhà cửa đất đai, xe cộ, tài sản kỹ thuật số, tài khoản ngân hàng, đồ dùng cá nhân, và bất cứ gì có giá trị thành tiền...). Quyết định chọn ai là người thừa kế cho từng mục hoặc nếu chia ra thì ai được hưởng phần nào.

- Chọn người thi hành di chúc: Chọn một người mà mình tin cậy để làm người thi hành di chúc. Đây là người chịu trách nhiệm thực hiện các điều khoản trong di chúc của bạn và quản lý quá trình chứng thực di chúc (probate) thực hiện ở tòa án.

- Chỉ định người giám hộ: nếu có con còn nhỏ, hãy chỉ định một người giám hộ để chăm sóc con khi bạn qua đời.



- Soạn thảo bản di chúc: có nhiều cách để soạn bản di chúc như dịch vụ trực tuyến (các trang web như Legalzoom, Rocket Lawyer cung cấp mẫu hướng dẫn cụ thể theo từng tiểu bang với một khoản phí phải trả). Bạn cũng có thể sử dụng phần mềm đặc biệt để làm di chúc như Quicken WillMaker & Trust cung cấp các giải pháp trên máy tính. Cuối cùng là bạn có thể tới các luật sư chuyên về luật gia đình để tham khảo và nhờ họ lập di chúc. Đây là lựa chọn đáng tin cậy nhất và an toàn nhất, đặc biệt là khi tài sản để lại phức tạp hoặc tình huống gia đình phức tạp.

- Ký tên và làm chứng: Di chúc phải được người lập di chúc ký tên và phải có 2 người làm chứng. Người làm chứng không thể là người thụ hưởng trong di chúc.

- Lưu giữ nơi an toàn: Sau khi hoàn tất, bản gốc di chúc cần được cất giữ ở nơi an toàn, chống cháy, và bảo đảm người thi hành di chúc và gia đình bạn biết nơi được cất giữ để họ có thể lấy ra khi bạn qua đời.

(còn tiếp)



ASIA TIMES SQUARE LUNAR
NEW YEAR 2026

6/2 tới 8/2, 13 tới 15/2, 21/2 và 22/2. Chương trình giải trí mừng xuân Bính Ngọ 2026. Múa lân, đốt pháo, bán thức ăn truyền thống, trình diễn văn nghệ với nhiều ca sĩ nổi tiếng đến từ California

Địa điểm: Asia Times Square, 2625 W. Pioneer Pkwy, Grand Prairie TX 75051. **Giá vé:** miễn phí.



**GIÁO XỨ ĐỨC MẸ HẰNG
CỨU GIÚP GARLAND**

20/2 và 21/2. Chương trình ca nhạc với nhiều ca sĩ được yêu thích từ các trung tâm ca nhạc và ca sĩ của giáo xứ, múa lân, bầu cua, lô tô, có bán thức ăn uống và beer

Địa điểm: Giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, 2121 W. Apollo Rd, Garland TX 75044. Điện thoại 214-924-8359. **Giá vé:** miễn phí.



CALI SAIGON MALL

30/1, 31/1 và 22/2. Lễ hội Tết Bính Ngọ 2026 với các chương trình giải trí, thức ăn truyền thống, đốt pháo, múa lân, trình diễn nhạc, lì xì cho trẻ em...

Địa điểm: Cali Saigon Mall, 3212 N. Jupiter Rd, Garland TX 75044. **Giá vé:** miễn phí



LTS: Do sai sót kỹ thuật, truyện ngắn “Người mang mùa Xuân đến” của nhà văn Ngân Bình trên số báo Xuân Bính Ngọ 2026 đã bị thiếu một phần. Chúng tôi xin đăng lại đầy đủ nội dung. Xin chân thành cáo lỗi nhà văn Ngân Bình và toàn thể độc giả. **BBT TRẺ**

Người mang mùa Xuân đến

N hà tôi và nhà Trường đối diện nhau qua con hẻm nhỏ vì thế chúng tôi thân thiết từ thuở bé. Gia đình Trường chỉ có hai mẹ con. Mẹ Trường mồ côi từ bé, vì không chịu nổi cảnh mẹ ghẻ hành hạ nên bà trốn theo bạn bè vào Saigon kiếm sống khi vừa 18 tuổi. Ở đây bà gặp ba Trường, hai người yêu nhau và kết thành đôi. Chưa hưởng được bao năm hạnh phúc thì ba Trường tử trận khi Trường lên



NGÂN BÌNH
GARLAND, TX

sáu. Từ đó, mẹ Trường phải buôn bán tảo tần để nuôi con.

Hai chúng tôi cùng lớp nên tôi thường sang nhà Trường học bài chung. Ba mẹ tôi rất thương mến và luôn giúp đỡ mẹ con Trường. Khi đến tuổi thi hành nghĩa vụ quân sự Trường được ông chú ruột dẫn đi vượt biên. Trước khi lên đường, Trường sang nhà tôi để gửi gắm mẹ anh lại cho gia đình tôi. Tôi hứa sẽ thăm viếng mẹ Trường hàng ngày trong lúc anh rời xa quê hương.

Trường đi rồi tôi buồn và nhớ Trường vô cùng. Nhưng đó chỉ đơn thuần là tình bạn trong sáng, ngây thơ. Suốt thời gian Trường vắng mặt mẹ Trường đau ốm liên miên vì lo lắng và nhớ thương đứa con trai duy nhất. Những lúc mẹ Trường bệnh tôi thường sang săn sóc và an ủi bà.

Khi đến Mỹ Trường thường xuyên viết thư cho tôi và mỗi lần anh gửi quà về cho mẹ thì luôn có phần tôi, khi thì thoải son, hộp phấn, khi thì áo thun, quần jean. Chu đáo và tử mĩ như một người tình. Mẹ Trường vui lắm, bà nói “Trường luôn nhớ đến con. Dễ thương quá”.

Thế rồi... vào sinh nhật 20 tuổi tôi nhận được thư tỏ tình của Trường. Với tâm trạng bối rối tôi tự

hỏi, có thật sự Trường yêu tôi hay chỉ vì cô đơn và thiếu thốn tình cảm mà anh chợt nghĩ đến cô bạn thời thơ ấu?. Bởi chính bản thân tôi cũng hoang mang không xác định được tình cảm trung thực của mình. Nhiều lúc tôi cảm thấy nhớ Trường bằng nỗi nhớ da diết của một người tình khi nghĩ về anh nhưng cũng có lúc chỉ là cảm giác vui vui khi hồi tưởng lại những kỷ niệm thuở còn bé, hồn nhiên chơi đùa bên nhau. Tôi đã thẳng thắn bày tỏ suy nghĩ này với Trường nhưng anh đoạn quyết rằng tình cảm anh dành cho tôi là thật và nôn nóng mong chờ ngày hội ngộ.

Ba năm sau, kể từ ngày rời bỏ quê hương, Trường gửi tiền về cho mẹ anh vượt biên cùng với người chị họ. Ngày sang nhà tôi để từ giã, mẹ Trường trình trọng nói với ba má tôi rằng Trường yêu tôi và bà mong muốn ba má ưng thuận cho chúng tôi được kết hợp. Ba mẹ tôi vui mừng chấp nhận. Ngày tiễn chân mẹ Trường, bà âu yếm hôn lên tóc tôi:

-Mẹ rất vui khi con trở thành dâu của mẹ. Con hãy siêng năng cầu nguyện để chúng con luôn giữ được lòng chung thủy với nhau.

Theo lời chỉ dẫn của một bạn đồng nghiệp từng có kinh nghiệm, Trường dặn dò tôi nhờ

người làm giấy hôn thú giả cũng như ghép ảnh của tôi và Trường chung lại giống cô dâu, chú rể trong ngày thành hôn. Thời gian đó, tuy có dễ dãi - vì Sở Di trú chưa khám phá ra những vụ kết hôn giả- nhưng lại không nhanh chóng nên tôi phải chờ thêm 5 năm nữa mới chính thức lên máy bay sang Mỹ đoàn tụ với “chồng”.

Khi bước xuống phi trường, trước mặt tôi là một thanh niên rắn rỏi, đầy phong cách. Trường đã khác nhiều so với ngày chia tay. Mẹ Trường mừng rỡ chạy đến ôm chặt lấy tôi, nước mắt ràn rụa. Trường nắm nhẹ tay tôi, mỉm cười hỏi:

-Bích mệt lắm không?

-Dạ, hơi mệt... chắc tại không quen đi máy bay.

Tôi trả lời với tâm trạng hồi hộp khó tả.

Về đến nhà mẹ Trường sắp xếp quần áo, khăn tắm cho tôi rồi hối hả ra bếp dọn thức ăn. Mẹ Trường vốn vãng bao nhiêu, Trường lại có vẻ chừng mực bấy nhiêu. Tôi cũng thế. Nhớ hồi xưa hai đứa vui đùa, trò chuyện như bạn bè bây giờ bỗng trở thành vợ chồng, dù có bao lời âu yếm, tình tứ thì cũng chỉ bằng giấy trắng, mực đen chứ chưa lần đối mặt nên có chút ngại ngùng. Tôi hiểu nên rất thông cảm và không hề thắc mắc.

Những ngày kế tiếp tôi chỉ gặp Trường vào bữa cơm chiều. Hai đứa trò chuyện qua loa rồi Trường bảo tôi:

- Em ngủ sớm cho khỏe, anh có chuyện phải đi.

Linh tính cho tôi biết có điều gì không ổn nên một buổi tối lợi dụng lúc mẹ Trường đang tiếp khách ở phòng ngoài, tôi hỏi Trường:

- Em nghĩ có điều gì đó mà anh và mẹ đang giấu em!

- Không... không có....

Nhìn vẻ lúng túng của Trường tôi hỏi với ánh mắt nghiêm nghị:

- Chắc chắn là có... hình như anh không ở nhà này với mẹ? Anh và mẹ có điều gì giận hờn nhau?

Trường im lặng thở dài. Tôi hỏi tiếp trong nỗi nghi ngờ:

- Có phải... em là nguyên nhân?

Mẹ Trường vừa bước vào và kịp nghe những lời tôi nói. Bà chưa ngồi xuống Trường đã cầm chìa khóa đi ra cửa. Tôi muốn gọi Trường lại nhưng mẹ nhìn tôi với ánh mắt thoáng chút u buồn rồi lắc đầu ra dấu ngăn cản:

- Mẹ xin lỗi, không phải mẹ giấu con nhưng thật sự mẹ không biết bắt đầu như thế nào.

Bà ghen ngào giữa hai hàng nước mắt. Tôi cầm tay bà run giọng:

- Mẹ, có điều gì xin mẹ cứ nói cho con biết.

Tìm tôi nhói đau khi chợt nghĩ “Trường không còn yêu tôi nữa”. Mẹ kể, khi bà sang đây được hai năm thì Trường gặp và yêu người con gái khác. Anh thú thật với mẹ và muốn viết thư nói rõ với tôi để xin hủy bỏ giấy tờ bảo lãnh. Mẹ Trường không bằng lòng, bà mắng nhiếc Trường là người thiếu thủy chung trong khi tôi một lòng, một dạ đợi chờ anh. Bà nói, nếu việc làm nhảm tâm ấy xảy ra bà sẽ trở về Việt Nam để tạ lỗi với ba má tôi vì đã không đến đáp được ơn sâu, nghĩa nặng mà bà đã nhận lãnh từ gia đình tôi bấy lâu và sẽ ở lại, sống luôn bên đó. Trường không dám làm đau lòng mẹ nên vẫn tiến hành thủ tục bảo lãnh và tiếp tục liên lạc với tôi theo ý của mẹ -bởi thế, trong những lá thư sau này, viện lý do phải đi làm hai công việc để chuẩn bị đón tôi, anh viết rất ngắn ngủi với những lời thăm hỏi bình thường. Lúc ấy, tôi đang mải mê theo những mộng ước của mình mà không nhận ra sự khác lạ đó. Thái độ ngoan ngoãn của Trường đã mang đến cho mẹ sự an tâm, vui vẻ. Không ngờ một năm sau Trường báo tin “vợ” anh vừa sinh con trai. Trong sự ngỡ ngàng đau xót, Mẹ Trường chỉ còn

biết ôm mặt khóc. Nỗi đau của một người mẹ khi biết con cái đã lừa dối mình bấy lâu khiến bà tức giận nên quyết định dọn ra riêng và nhất quyết không nhìn vợ con Trường. Trường cứ ngỡ rằng khi có cháu nội, nhất là cháu trai thì mẹ Trường sẽ chấp nhận nhưng bà thẳng thắn trả lời, trong đời bà chỉ có một con dâu, dù chưa làm đám cưới nhưng bà đã ngỏ lời với ba má tôi thì tôi đã là con dâu chính thức của bà.

Tôi cúi đầu yên lặng. Giọng nói nghẹn ngào của mẹ làm tôi không kìm được nổi xúc động. Suốt đêm đó ngồi rúc vào góc giường tôi thổn thức trong nỗi đau, nỗi hận. Tại sao Trường không cho tôi biết rõ mọi chuyện để tôi khỏi phải rơi vào cảnh bế bàng, cay đắng. Trong bóng đêm thăm thẳm với khuôn mặt đầm đìa nước mắt tôi tự hỏi, rồi cuộc sống mình sẽ ra sao trong những ngày sắp tới?

Hôm sau, Trường gọi tôi từ chỗ làm để bày tỏ niềm ân hận. Nỗi buồn tủi vỡ òa trong sự hụt hẫng tột cùng, tôi tức tối:

- Những lời xin lỗi của anh có bù đắp được sự tổn thương to lớn mà anh đã gây ra cho tôi không?

Tôi buông máy và khóc vui trên ngực mẹ

Trường. Bà ôm chặt lấy tôi, giọng vỗ về:

- Từ bây giờ con là con gái của mẹ. Mẹ sẽ chăm nom, săn sóc cho con.

Sau ngày ấy tôi ngã bệnh. Mẹ Trường lo lắng, bà muốn gọi Trường nhưng tôi quyết liệt ngăn cản. Tôi thể không bao giờ nhìn mặt Trường và dù phải chết tôi cũng không cần đến sự giúp đỡ của anh. Tôi hận Trường. Nỗi hận này sẽ theo tôi cho đến hết cuộc đời.

Thời gian chậm chạp trôi qua, tôi dần dần lấy lại sự bình tĩnh. Nhờ có nghề may, tôi xin được việc làm ở một tiệm chuyên sửa quần áo. Công việc nhẹ nhàng, lương bổng khá, tôi cảm thấy tự tin và vui vẻ hơn khi có điều kiện giúp đỡ cha mẹ, anh chị em ở quê nhà. Nỗi buồn theo ngày tháng cũng tạm nguôi ngoai nhờ mẹ Trường luôn quan tâm, chăm sóc tôi như đứa con ruột thịt. Tôi thật sự hạnh phúc vì dù một mình, một thân nơi xứ lạ quê người tôi vẫn có được một mái ấm gia đình. Nhưng mẹ thì sao, chắc hẳn có lúc lòng mẹ đau như cắt khi con trai độc nhất của mình vẫn còn đây mà như xa cách nghìn trùng. Tôi nghe lòng mình ray rứt không yên mỗi khi nhìn thấy nét u sầu lẫn trong đôi mắt già nua của mẹ nên có lần tôi xin mẹ bỏ qua

tất cả chuyện cũ để vợ chồng Trường có cơ hội lui tới thăm viếng mẹ cũng như hàn gắn lại những tình cảm đã bị sút mẻ nhưng mẹ trả lời một cách cương quyết:

- Chỉ khi nào con gặp được người đàn ông, tử tế để lập gia đình thì mẹ mới quên được lỗi lầm của nó. Ôn nghĩa của gia đình con mẹ còn mang nặng trên vai, nó đã không thay mẹ đến đáp mà còn làm cho con phải lâm vào cảnh dở dang.

Tôi cầm tay mẹ, cười thật tươi:

- Mẹ đừng lo, vợ chồng là duyên nợ mà. Mẹ nhớ bài hát này không “Không phải tại em, cũng không phải tại anh, tại trời ngăn cách nên chúng mình xa nhau...”. Con không còn giận hờn và oán trách Trường nữa vì con đã tìm được hạnh phúc, cái hạnh phúc thật bình an bên cạnh một người mẹ rất nhân hậu, tốt lành.

Ngày tháng dần trôi, mong ước của mẹ cũng được thành tựu khi Đôn - em trai của chị chủ tiệm - yêu tôi và ngỏ lời cầu hôn. Những ngày chuẩn bị lễ cưới, mẹ sắm sửa, chăm chút cho tôi từng chút một. Mẹ nói, mẹ sẽ làm tất cả những gì có thể làm để tôi có một đám cưới thật trang trọng và linh đình vì đời con gái chỉ có một lần. Câu nói của mẹ

làm tôi chột nghĩ đến vợ Trường. Nếu đời người con gái chỉ có một lần thì thật tội nghiệp cho vợ Trường vì cô đã về với chồng một cách lặng lẽ, lén lút. Đối với tôi, mọi đau buồn đã qua và niềm hạnh phúc đang dang tay chào đón, còn vợ Trường, nỗi đau vì sự chối bỏ của mẹ chồng vẫn còn đó, có thể sẽ còn mãi như một ám ảnh không nguôi. Tôi nghĩ, tôi phải là người tháo gỡ nỗi oan khiên này.

Lễ cưới của chúng tôi đã diễn ra thật ấm cúng, vui vẻ và vợ chồng Trường đã có mặt trong bữa tiệc trang trọng ấy. Bé cô con gái thứ hai của Trường trên tay tôi đến bên mẹ, trao đứa bé và nói:

- Cháu nội của mẹ đây!

Mẹ đưa tay đón lấy đứa cháu gái mũm mĩm, ôm chặt vào lòng và nhìn tôi rơm rớm nước mắt. Nhìn vào đôi mắt ấy tôi thấu hiểu niềm tâm sự mà mẹ đã giấu kín bao năm qua. Bởi vì, vào tuổi già của mẹ ai lại không khao khát tình bà cháu. Tôi nói thầm vào tai vợ Trường:

- Mẹ hết giận rồi đó, anh

chị đến chào mẹ đi.

o O o

Tôi sửa lại nhanh mai đang trở hoa vàng rực trên bàn thờ của ba Trường. Bên phía trái của khuôn ảnh là hộp mứt bọc giấy kiếng đỏ bóng loáng và đặc biệt là đĩa trái cây đủ loại với măng cầu, xoài, dứa, đu đủ. Hôm qua, tôi nhờ Đôn ra chợ mua những thứ trái cây đã ghi sẵn trong giấy, Đôn nhìn tôi rồi nhủ mày, gật gật đầu giả vờ không hiểu:

- Ủa, cái này là “cầu dứa đủ xoài” chứ đâu phải ... “cầu vừa đủ xài”. Nói trật lất ông bà có biết mình xin cái gì không ta?.

Tôi đâm vào vai Đôn:

- Đi lẹ, nói lạng quạng mẹ nghe thấy là tiêu mạng bây giờ.

Tôi và Đôn biết đây là một ngày rất đặc biệt đối với mẹ nên hai vợ chồng đã dậy từ sáng sớm để chuẩn bị mọi thứ. Mẹ cũng thế, bà cứ tới lui ngắm nghía bàn thờ, rồi đốt nhang, rồi lâm râm khấn nguyện hay kể lể gì đó với người trong ảnh, chốc chốc lại vào

bếp sắp cái này, xếp cái kia trong nồi lao xao, nôn nóng. Kể từ ngày sống chung với mẹ chưa bao giờ tôi thấy mẹ vui như hôm nay.

Có tiếng Đôn từ phòng khách vọng vào:

- Bích ơi! khách quý đến rồi đây.

Cánh cửa bật mở, hai đứa con của Trường chạy ủa vào nhà. Những bước chân nhún nhảy làm phát ra tiếng tí toe, tí toe cùng ánh đèn xanh đỏ chớp tắt từ đôi giày xinh xắn làm căn nhà bỗng trở nên sinh động. Tôi nắm hai bàn tay nhỏ xíu lôi vào trong bếp:

- Hai con ạ bà nội đi.

Tiếng ạ non nớt, trong trẻo của 2 đứa bé xinh xắn với vòng tay khoanh tròn trước ngực hẳn là một hình ảnh dễ thương nhất trong đời của một người đàn bà từ lâu rồi chưa từng nghe gọi hai tiếng bà nội ấm áp. Quay sang thấy vợ chồng Trường đôi mắt đỏ hoe, tôi hắng giọng, làm ra vẻ nghiêm nghị:

- Hôm nay là Mừng Một Tết không ai được khóc hết.

Mẹ Trường ôm chặt

hai đứa cháu vào lòng, khuôn mặt rần rụa nước mắt nhưng tràn đầy hạnh phúc. Vợ Trường nắm tay tôi bằng cả hai bàn tay một cách trịnh trọng, chân thành như gửi gắm cả tấm lòng biết ơn.

- Em cảm ơn chị rất nhiều.

Tôi ôm choàng lấy vợ Trường bằng vòng tay thân thiết. Lòng tôi thật nhẹ nhàng trong nỗi xúc động mà tôi chưa từng hình dung được khi đã mang niềm vui đến cho người đã từng ném tôi vào cối đón đau, tuyệt vọng. Với nụ cười hiền hòa đầy cảm kích, Trường bày tỏ niềm hạnh phúc của mình bằng cái nắm tay thật chặt mà anh dành cho tôi và Đôn:

- Cảm ơn Đôn và Bích đã chăm sóc mẹ anh trong thời gian qua. Nếu không nhờ hai em có lẽ không bao giờ vợ chồng anh được hưởng một cái Tết tràn đầy ý nghĩa như hôm nay. Bích... em chính là người đã mang mùa xuân đến cho gia đình anh.

NB





BẢO HUÂN

Chỉ vì nồi? nước xông?

Nhiều người cho rằng, các bà, các cô ngày càng... làm biếng tệ bởi thứ gì giờ đây cũng tiện lợi tận tay từ cây kim đến chiếc... phi thuyền. Chính cái tiện nghi này đã làm... hỏng họ!



ĐÀO T. THANH TUYẾN
(bài và hình)
SÀI GÒN, VN

Thử ra chợ một vòng. Bà mẹ mua miếng thịt bò rồi nhờ cô bán hàng thái luôn. Một người đứng cạnh nói, sao không mang về nhà thái cho sạch, dày mỏng theo ý mình. Bà mẹ ồ dào rồi chắc lưỡi một cái: “Nhà chẳng có con dao nào ra hồn”. Thế đấy, chỉ bởi tại con dao! Trong khi đó, dao bán ngoài chợ muôn trùng khơi, muốn kiểu nào có kiểu đó... dao gọt, chặt, tĩa, dao hai lưỡi cho cả người dùng tay trái... đều có hết! Phân tích xem tại sao bà

mẹ không có một con dao sắc?
Đơn giản lắm, chỉ tại... lười! Nếu ngày trước nhà nào cũng có một cục đá mài dao để thỉnh thoảng còn nghe tiếng liếc dao thì giờ đây, có lẽ, đá mài dao trở thành hàng hiếm trong nhà. Rồi bà mẹ lại biện minh, có xắt gì đâu mà cần dao bén, với lại con dao bén ngót để trong nhà thấy mà ghê! Đây là tình huống bà mẹ có con dâu đấy nhé. Trong lúc hưng phấn nói chuyện mình lười, bà mẹ kể thêm chuyện con dâu, chúng nó

đi làm về mệt quá rồi sức đâu mà vào bếp nữa. Mẹ nấu gì ăn nấy, cuối tuần đi ăn tiệm. Bà hào phóng tiếp luôn, thôi kệ, còn son rồi cho chúng nó thông thả, mai mốt có con tự khắc biết... làm mẹ!

Bà mẹ vậy đó nên không thể trách các cô gái giờ đây đi chợ... thẳng lưng. Nếu ngày xưa bà mẹ ra chợ lựa chọn kỹ càng từng thứ một, mua củ khoai tây cũng xem xét từng cái chấm nhỏ, thì các cô (thậm chí ngồi trên xe máy) chỉ việc “hồ”, bán cho nhiều đó, nhiều đó...

Người bán hàng lại có dịp “quảng cáo thương hiệu”: “Mua đây khỏi lo, đã lựa kỹ lắm rồi”. Vậy là yên tâm. Ngồi xuống hay cong lưng lựa chọn mất thời gian.

Nhiều phụ nữ cho rằng, những tiện nghi phục vụ bếp núc ngày càng nhiều đến mức có lúc người ta ngại nấu, ngại làm vì... thiếu tiện nghi. Này nhé, muốn sả, ớt, tỏi băm ra chợ có ngay. Đừng tưởng công đoạn băm các thứ này đơn giản. Phải biết cách băm, nếu không khéo đã không nhuyễn thì chớ còn văng tung toé mất công dọn. Một trong những công đoạn nhỏ nhất và cần thiết trong chế biến món ăn này không phải cô gái nào cũng biết làm và làm vén khéo đâu nhé!

Ở các siêu thị giờ đây còn phục vụ phụ nữ đến... tận răng. Muốn canh có canh. Từ canh bí đỏ đến bắp cải cuốn thịt, khổ qua nhồi thịt, hẹ nấu đậu phụ... cho đến cá kho tộ, lươn xào lăn, cá ướp sả gia vị sả, ớt, thịt heo, gà, bò ướp sả... Cuối tuần đi một vòng, nhật hết các thứ cho vào xe đẩy rồi về nhà tổng hết vào tủ lạnh, khi ăn chỉ cần lấy ra bỏ lên bếp. Ba mươi giây có ngay cơm canh nóng sốt! Tiện nghi vậy đó, nhưng mở miệng ra là than chẳng biết ăn gì, nội lên thực đơn mỗi ngày không trùng đã thấy... stress!

Bây giờ thứ gì cũng tiện đến mức, một bà mẹ truyền kinh nghiệm cho một bà mẹ khác rằng giờ đây khỏi cần nấu lá xông chi cho

mệt. Cứ ra chỗ xông hơi của Hội người mù, vừa đủ các loại được thảo, vừa kín hơi, thêm xoa bóp nữa không bao nhiêu tiền. Đàn ông nào giờ họ sung sướng vì được phục vụ, lẽ nào phụ nữ mình đến gần cuối đời rồi không thông thả chút cho người ta phục vụ. Bà phân tích thêm, này nhé, ra chợ mua bó lá xông mất 20-30 ngàn, về nấu tốn ga, tốn điện lại thêm trải chiếu, lấy mền, dọn dẹp soong nồi... lách kích lắm! Trong khi đó một lần xông hơi có 50 ngàn đồng, thêm massage 50 ngàn, thoải mái vô cùng.

Nghe bà mẹ phân tích ai cũng muốn... lười! Nếu còn băn khoăn về khoản vệ sinh sẽ được nghe tiếp những câu kiểu như, ôi dào vi khuẩn nào mà sống nổi với nhiệt độ phòng xông ấy. Vả lại, sống mà kiêng cũ quá còn gì là sống, nhìn đâu cũng thấy vi trùng là đã bệnh rồi đó, bệnh tưởng!

Bà mẹ còn nói thêm, đừng nghĩ giờ đây các ông thích nồi lá xông vợ? Trừ phi ông bệnh quá, không lết đi nổi chứ rõ ràng hai, ba ông rủ nhau vừa xông hơi vừa nói chuyện làm ăn, tâm sự... Hào hứng chán!

Ôi, một bà mẹ quá sức tận thời!

Thật ra, vẫn có hai “trường phái” để tranh luận về tiện nghi phục vụ đời sống hiện nay. Nếu có những bà mẹ tận tiến như trên thì cũng không ít các bà mẹ cho là mình vẫn rất cổ hủ (và khăng khăng ôm lấy cái cổ hủ đó). “Miếng thịt người

ta thái sao bằng mình đem về nhà rửa sạch sẽ, rồi mới chế biến. Dày mỏng tùy thích. Lươn xào lăn họ nêm nếm sao bằng mình? Khổ qua nhồi thịt, chỉ cần chịu khó một chút, với giá tiền ấy được gấp đôi, gấp ba ăn đến... ngán thì thôi!”

Chính bởi những suy nghĩ ấy mà các bà mẹ lại tất tả đi chợ, rồi về nhà lui cui trong bếp. Nhưng, suy cho cùng, cái vòng lẩn quẩn của cuộc sống cùng cái mâu thuẫn tồn tại song hành là bà mẹ khó mà phục vụ chồng con chu đáo từ món ăn ngon đến việc phải tắm tất trong ngoài để chồng con hãnh diện, không bị bạn bè chê luộm thuộm, lười thôi trong bối cảnh giờ đây ai cũng chủ trương phải tận hưởng.

Xem ra làm mẹ, làm vợ chẳng bao giờ dễ, nhất là thời hiện đại các bà mẹ lại phải thêm một việc là nên đấu tranh với chính mình để... lười hay nên cứ theo nếp cũ, tất bật, lam lũ dành mọi ưu tiên cho chồng con?

Thôi thì, dung hoà hai thứ đó với nhau để thấy đời nhẹ nhàng hơn, thỉnh thoảng cũng nên lười một chút và cũng không quên nắm lá xông cho chồng khi có yêu cầu. Cảnh giác thêm, đừng đẩy ông ra đường chỉ vì một nồi nước xông. Ngoài ấy dù “quang minh chính đại” mấy cũng có... cạm bẫy tiềm ẩn đấy!

Chỉ vì nồi nước xông đôi khi “lợi thì thấy lợi nhưng răng không còn”. Biết đâu đấy!

ĐTTT

Thơ

Thơ Mùa Đông

Mùa đông trong thơ.

Mùa đông thường là bức tranh màu xám. Mây. Gió. Mưa. Tuyết... Thiên nhiên quay trong một tiết điệu u buồn. Tiếc nhớ kỷ niệm rồi thấy tương lai mù mịt.

Hôm nay đang ngồi nhớ lại những đốm lửa trong đời thì bắt gặp *Trang Thơ Mùa Đông* của Nguyễn Thị Khánh Minh. Mừng quá bèn xin phép đưa một số bài lên đây. Cảm ơn Nữ Sĩ và tờ Việt Báo. SAO KHUÊ

■ ĐỖ HỒNG NGỌC

tuyết

Tuyết bay
Bay nhẹ
Phố tàu
Gió co
Rơ lạnh
Phố
Địu hiu
Theo.

BOSTON, 1993

■ NGUYỄN ĐẠT

tối rừng bất chợt

Tôi trở lại khu rừng dù bất chợt
Kiếm tìm chi chưa rõ kiếm tìm chi
Chiều vĩnh viễn có lớp mù xám nhạt
Có giọt sương xuống vội để tan đi.
Rừng có tỏ sau hồi mờ mịt ấy?
Cỏ có hoang vu ngút dấu chân người?
Em có nhớ đã bao mùa trời chảy?
B' Lao Xanh ken mấy bận u hoài?
Tôi trở lại kiếm tìm dù vô vọng
Thung lũng dưới kia vừa ngập gió đồi
Rừng bất chợt cùng buổi chiều kín động
Chiếc áo choàng ai vừa phủ vai tôi.

■ NGUYỄN XUÂN THIỆP

mùa đông. khi xa ngôi nhà woodcreek

gió đã ngủ. trong vòm lá
vàng trắng. xưa. không về
ngày tắt
buổi chiều.
không bóng trẻ con
hồ nước vắng lũ vịt trời
không còn thấy cánh bướm monarch bên bờ lau. tím
trong căn phòng. đóng cửa
không ai hát bài serenade
cây đàn
tiếng dương cầm. đã chết

tạm biệt. tạm biệt
ngôi nhà của gió
nơi trò chuyện với basho. nghe đế gáy. trắng tàn
với ức trai. khi ráng trời phủ xuống chòm cây
và pablo neruda. trong ngày đầy tin bão
ôi. tiếng còi tàu. của thơ đình cường
ánh đèn trên trang sách
mưa tuyết rơi
một ngọn nến cháy. trên bàn
một ngọn nến cháy*
mùa đông. con chim chết. treo ngoài cửa sổ

tạm biệt
đi về phía ngọn đồi. bàn tay chỉ
mặt trăng

V-2013

* Ý thơ Boris Pasternak

MÙA NOEL 2015

■ NGUYỄN THỊ KHÁNH MINH

Ô cửa sổ mùa đông

Ô màu xám
Giám tôi. Ánh nhìn lạnh
Đóng băng
Ý nghĩ cùng ước mơ
Có tiếng chim đêm rúc khế
Niềm bí ẩn trong ngực bật ra. Thở lộ...
Có tiếng xào xạc mở hồ
Như nỗi trắc ẩn của thời gian
Trên con đường ẩm ướt
Những ồn ào gây rối
Đã biến mất sau bức tường say ngủ
Co ro. Đêm
Một ngày. Tro tàn của ký ức
Dường như
Trong run rẩy lặng lẽ
Của chiếc khăn quàng bỏ quên từ hôm
qua
Thành niềm an ủi cuối cùng cho những
cành cây trơ trọi
Mùa Đông cúi đầu. Nhẫn nại
Ngậm tằm những cơn mưa suy tưởng
và ngôn từ lạnh giá
Mùa Đông biết rằng
Cách ra đi đẹp nhất
Là tiếng thở dài
Trong tin vui hào phóng của trái tim
Mâm sống những chồi non
Cựa quậy
Và tất cả biết rằng
Có một điều đầy màu sắc
Đã sinh ra
Ô màu xanh
Trám tôi

Vào khung cửa mở

■ CHIỀU ANH NGUYỄN

Anh có về sưởi ấm mùa đông

Anh đã bỏ mặc tôi với bầu trời
Ngoài kia
Mây bắt đầu trở xám
ôm một điệp khúc tẻ nhạt
Anh bỏ mặc tôi trong đêm
Cụm mây không kham nổi nỗi buồn
bật khóc
Điệp khúc ngày xưa trút hơi thở cuối
Anh bỏ mặc tôi một mình qua bóng tối
Trốn tìm ảo vọng
Người đàn ông thấp lên ngọn bạch lạp thơm mùi
nhựa sống
Tràn vào tôi nỗi ám ảnh điên cuồng
Anh tan vào đêm
ngọn bạch lạp không đủ cho tôi đi nốt những ngày
cô độc
lang
thang
tìm lại chính mình
Cơn gió mùa thả nổi nhớ đi rong
Tôi tắt tả lửa thời gian bằng ngón tay trắng xước
Anh đã bỏ mặc tôi với những ngày như thế
đủ cả vui buồn
những con mắt soi mói nhìn tôi từ ngôi sao mới
mọc
Đâu đó trong dải ngân hà
Có lẽ giọt nước mắt nào chảy ngược
Cơn gió vô tình
Thổi tung từng giọt
Lấp lánh giữa bầu trời
Anh có còn nhớ lối quay về
Sợi tóc nhỏ âm thầm rút lại giữa đường bay hạnh
phúc
Ngọn bạch lạp ngày xưa anh thấp
Đang rùng mình hấp hối
Tôi ủ nổi cô đơn đi qua bóng tối
Anh có kịp về sưởi ấm mùa đông ?



Con là nợ, vợ là oan gia, cún là...người tình muôn thuở!



THÚY MESSEGÉE
POTOMAC, MD

Từ những ngày hẹn hò tán tỉnh, dung dăng dung dẻ nắm tay nhau đi chơi, lòng mừng khắp khối vì ta đã chiếm được trái tim người đẹp, một ngày đẹp trời nào đó chàng sẽ âu yếm ngỏ lời «xin bàn tay» nàng, từ nay kết chặt đến đầu bạc răng long... Thế rồi mọi sự thay đổi dần, tình cảm lãng mạn nhường cho những thử thách thực tế cay nghiệt ngập đầu. Một, hai, rồi ba bốn đứa trẻ khóc oa oa chào đời. Cuộc đời trở thành một gánh nặng oằn vai, cơm áo gạo tiền thôi thúc ngày đêm, con tim trở nên già cỗi khô cằn, và tình yêu đầu đời đẹp như mơ thì hình như đã chấp cánh bay xa từ bao giờ!

«Con là nợ, vợ là oan gia», một câu kết án mang tính thậm xưng trở thành câu than vãn thường xuyên trên cửa miệng các ông! Thất vọng với nợ và oan gia, người ta quay sang tìm một người tình mới: Cún cưng!

Ngày xưa trong xã hội Việt Nam cún từng bị khinh rẻ ruồng rẫy. Người ta rửa «Đồ chó đẻ!», khi muốn buông ra lời nhiếc mắng tàn tệ nhất, trên đời không còn gì tàn tệ hơn. Cún ăn cơm thừa canh cặn của chủ, lâu lâu chủ bực mình bực mảy với «bà chủ» hay với xã hội con người bên ngoài thì thuận cảnh đá cho một cái nên thân, kêu ăng ẳng cúp đuôi chạy trốn vào gầm bàn. Sinh vào làm cún Việt Nam ngày xưa thật

khổ!

Thế rồi vật đổi sao dời, ngày nay cún đã có một cuộc đời xán lạn, được "lên chức", nâng như nâng trứng, hứng như hứng hoa! Ở Mỹ muốn xin cún về nuôi phải chứng tỏ «lý lịch tốt», không vương tiền án bạo hành thú vật, không có quá khứ phụ bạc «chơi rồi chán», khi vui xin về nuôi rồi khi chán mang trả lại. Không dễ đâu!

Ngày xưa có lần tôi làm đơn xin một anh hay chị cún về nuôi. Cơ quan quản lý cún tra hỏi những câu hỏi «impossible» không thể trả lời:

- Bà định mang nó về thì mua thức ăn gì cho nó?

- Nào đã biết đâu! Xem có thứ nào đang sale thì mua chứ gì!

- Khi nó già yếu bà định xử nó như thế nào?

- Giời ạ, làm sao biết trước được! Tôi đây già yếu còn chưa biết được gia đình sẽ đối xử với tôi ra sao đây!

- Nếu lỡ nó vướng bệnh ung thư thì bà tính sao?

- Ôi Trời, tôi mà mang bệnh ung thư còn chưa biết tính sao đây này!

Đến đây thì tôi chán nản đứng lên đóng máy lại. Cơ hồ này thì chẳng được duyệt đâu!

Đó là chuyện hơn chục năm trước. Đến mùa Covid năm 2020 tôi lại xin một em cún về nuôi. Những ngày này được lệnh làm việc ở nhà nên mới có thì giờ chăm «em», chứ ngày thường sáng vác ô đi, đến tối mịt mới vác ô về, làm gì đủ tiêu chuẩn! «Trong ngày bà không có mặt ở nhà làm sao cho em đi walk được? Mỗi ngày em phải được dẫn đi 3 lần!» Thời đầu Covid các em cún đất hàng như tôm tươi, hay nói theo kiểu Mỹ là đất hàng như bánh nóng hổi mới ra lò. Tôi dùng một dịch vụ giới thiệu mấy em «mới xuất kho» tại các hội đoàn chuyên tìm chỗ «gả» mấy em. Họ vừa cho biết có em nào xuất hiện trên mạng là mình nộp đơn xin ngay. Ấy vậy mà vẫn nhận được những câu trả lời lịch sự: «Xin cảm

ơn ông/bà đã quan tâm xin em Coquette. Em đã nhận được trên 300 đơn xin về. Chúng tôi sẽ xét đơn và cho biết kết quả sau». Thôi kể như bị loại từ vòng gửi xe rồi!

Thua keo này ta bày keo khác. Tôi lảng vảng trên mạng của những cơ quan nhà nước chuyên lo chăm sóc thú vật của các quận huyện. Họ không biết cách quảng cáo, không dùng mạng lưới tiếp thị nên ít người biết đến. Buổi sáng vừa đảo qua thấy có anh Felix nho nhỏ xinh xinh được đưa lên mạng. Bèn gọi hỏi xin ngay.

- Rất tiếc em ấy vừa được nhận nuôi rồi ạ!

- Hả? Quý vị vừa mới đưa hình em lên sáng nay mà?

- Vâng, đúng vậy, nhưng tôi bảo đảm với bà là em í vừa mới đi ngang qua trước mặt tôi với người chủ mới, cả hai bước ra khỏi cửa cách đây 5 phút!

Tôi linh động hướng ngay sang em bên cạnh:

- Thế còn em trắng kẻ bên?

- À, nó vẫn còn đấy. Có người đã xin nó nhưng lại vừa trả nó về hôm qua!

- Chết! Sao vừa xin về nuôi lại mang trả vậy? Nó có gì không ổn chẳng?

- Nó chẳng có gì sai trái cả, chỉ tội bị con mèo

nhà đó oánh cho tôi tã!

Tôi tức tốc lái xe đến «xem mắt» và đọc hồ sơ của em. Quả thật trong bản tường trình tại sao lại trả về, người chủ cũ đã trả lời câu hỏi: «*Is there something wrong with the dog?*» như sau: “*There’s nothing wrong with the dog. We got a bad cat!*” (Hỏi: “Con chó này có gì không ổn?” Đáp: “Con chó không có vấn đề gì cả. Chỉ có con mèo nhà chúng tôi là tệ thôi!”) Thế là tôi bê em về nhà. Nhà Mommy không có con mèo nào cả, con đừng lo bị bắt nạt nhé! Đến nay đã được hơn 5 năm. Mỗi lần nó “hư hỏng” không vâng lời tôi lại chỉ tay hăm hè: “Này! Không ngoan thì trả về nhà trước cho con mèo nhà í nó dạy cho một trận đấy, nghe chưa?”

Tại sao con người lại đặc biệt cưng cún đến thế? Là vì chúng yêu ta vô bờ bến, yêu với tất cả tấm lòng, yêu buông thả không hạn chế giữ gìn. Ta nở lòng nào phụ lòng chúng? Chiều tan sở về đến nhà thì ai chạy te te ra vẫy đuôi ríu rít mừng rỡ? Cún cưng chú ai, mà ta càng về muộn chúng càng mừng rơn khi thấy mặt. Chắc nó tưởng mình đã bỏ nó đi luôn không về nữa, giờ gặp lại thì mừng húm! Trong hoàn cảnh y như thế trong một gia đình “sans cún” thì rất có thể nội tướng trong nhà sẽ

cau có hàm hè: “Đi đâu tối giờ này mới về? Nhỏ ghê chợ mua gói bún có nhỏ không? Trời đất! Lại quên nữa à? v.v.”

Ta ngồi ăn tối, cún trụ sát dưới chân, đầu ngẩng nhìn ta say mê không chớp mắt. Sau bữa ăn dời đồ sang ghế dựa ngồi xem Tì Vi là cún nhảy phóc lên nằm gọn trong lòng, đầu dụi qua dụi lại làm nũng. Bù lại với tình cảm vô bờ của cún, dĩ nhiên ta sẽ đáp lại không kém nồng nàn. Nửa đêm bà có lay ông dậy nhõng nhẽo đòi rót cho ly sữa uống vì đói bụng không ngủ được thì ông lăn qua một bên lẩm bẩm: “Thôi ráng chịu đi! Để cho tui ngủ sáng mai còn đi làm!”, rồi tiếp tục râm ran cửa gỗ. Cún mà ư ử khóc dưới chân giường đấy à? Lập tức tốc mên, mắt nhắm mắt mở đứng dậy đưa ngay ra cửa sau ngay và luôn. Là để ... tránh hậu hoạ ấy mà!

Gọi cún là người tình muôn thuở quả không ngoa. Không bao giờ chúng thay lòng đổi dạ mà phụ bạc chủ. Ngạn ngữ Việt Nam có câu: “*Con không chê cha mẹ khó, chó không chê chủ nghèo*” Thỉnh thoảng tôi gặp những người vô gia cư lê la trên đường phố, rách rưới đùm bọc mà vẫn có cún cưng bên cạnh. Cún luôn tỏ tình thương mến với người chủ bản hàn thất cơ lỡ vận, vẫn gắn bó ngày

đêm không rời. Ngược lại chủ không bao giờ để cún cưng phải đói khát, có gì đều chia sẻ cho nhau. Những người này chắc hẳn khi xưa, một lúc nào đó, cũng có cha mẹ, gia đình đang hoàng, vợ con tử tế. Rồi một phút sa cơ thất thế hay vướng vào nghiện ngập khiến hỏng cả đời, họ mất hết của cải và người thân, lang thang trên đường phố, vô gia cư vô nghề nghiệp. Tuy nhiên họ vẫn còn được con cún trung thành đồng hành, người tình muôn thuở bên cạnh. Mong rằng cả hai cùng mang lại hơi ấm cho nhau!

Thương kẻ nào thì bỏ tiền sắm sửa o bế cho kẻ đó. Trong xóm, cún của tôi là ăn mặc quē mùa nhất, vì tôi quan niệm miễn ấm là được, cún đâu biết thế nào là áo mới với áo cũ. Cún của bà hàng xóm thì khỏi nói, mỗi mùa là có cả một tủ quần áo mới mặc đi nhong nhảnh khoe xóm khoe làng. OK, áo ấm phủ phần trên thì được đi, bảo vệ bụng phổi cho khỏi ho gà. Đến phần dưới gần đuôi thì để trống cho tiện việc vệ sinh. Còn cái váy xòe kết đăng ten vây quanh bụng thì thật là rườm, chẳng giữ ấm thân thể cũng chẳng che được mông đùi lộ lộ một tóa thiên nhiên. Cứ làm như đã là con gái con lú thì phải mặc váy đầm!

Việc đi khám sức khỏe định kỳ cũng nhiều chuyện để kể. Hôm rồi tôi đưa cún đi khám hằng năm. Vào đến nơi thú y hỏi tôi có mang theo mẫu phân của em để phòng thí nghiệm phân tích không. Thôi chết, quên mất rồi! Họ bèn đưa cho một lọ nhựa để về thu thập rồi mang trở lại nộp. Đến màn tra thuốc, có một loại phải nhỏ vào lỗ mũi. Cún ta giẫy giụa đành đập chống cự, phải hai người đè em xuống mới tra thuốc được. Bỗng bất chợt, “bụp” một cái! Nhân viên hò reo: “Rồi! Có được rồi! Bà khỏi trở lại nhé!” Thì ra em đã sản xuất ngay tại chỗ, nhân viên hốt gọn, Mom khỏi mất công về nhà nhặt nhạnh rồi mang trở lại nộp.

Một buổi sáng tôi dẫn cún mình đi bộ gặp một bà khác cũng đang dẫn cún của bà. Hai tiếng sau mình bước ra đường đi công chuyện cũng lại thấy hai mẹ con quanh quẩn ở góc phố. Lạ nhỉ, một lần dẫn đi mấy tiếng đồng hồ? Hay là cách giờ lại đưa em đi dạo? Thấy tôi nhìn một cách tò mò bà phân bua: “Loay hoay từ sáng đến giờ mà nó không chịu cho ra miếng nào để trình thú y, có chết không cơ chứ?” À ra vậy, nhìn cái cốc không trên tay bà giờ tôi mới hiểu. Em cún cố tình trốn tránh nghĩa vụ, lại còn giương đôi mắt thô

lố ngây thơ vô số tội ra phân bua: “Mom! Con phải để dành để đánh dấu lãnh thổ chứ? Mỗi gốc cây một giọt, có dư đâu mà tè cho Mom một lúc đến nửa cốc đâu nà!”

Sau khi khám xét và tiêm thuốc ngừa đủ loại cần thiết, thú y cấp cho một tấm mê day mang về đeo tòng teng trên cổ chứng tỏ là cún đã được tiêm thuốc ngừa bệnh chó dại, có lẽ cần ầu người nào thì cũng an tâm, sẽ không vướng bệnh chết người. Cún nhà tôi thật là đoảng, thỉnh thoảng lại để rơi mất tấm mê day dọc đường. Tìm khắp nơi không ra, sắp phải gọi thú y xin bản sao (và chắc chắn tốn tiền), thì may quá hàng xóm nhặt được đã mang đến bỏ vào thùng thư của nhà. Mạng lưới “công an” trong xóm rất hữu hiệu, nhìn tên cún khắc trên miếng mê day là người ta biết ngay “hộ khẩu” hần ở đâu, con nhà ai, khó mà qua mặt tai mắt nhân dân.

Đó là nhu cầu chăm sóc cơ bản. Đến khi ốm đau bệnh hoạn thì bố mẹ lại càng mất ăn mất ngủ vì vấn đề... đầu tiên! Con người bệnh thì có bảo hiểm y tế đỡ cho gánh nặng tài chính, cún thì không. Ít người mua bảo hiểm cho cún, nên khi trái nắng trở trời, cảm ho sài đẹn là bố mẹ lãnh đủ. Một bà hàng xóm có hai cún cưng như vàng,

đến nỗi khi hai vợ chồng bà ly dị chia tay nhau thì bà cương quyết giữ “con”, không chia cho ông đứa nào cả. Mỗi lần gặp tôi là bà có cả một chuyện dài cún bệnh kể cho tôi nghe từng chi tiết. Bà hay kết luận: “*And five thousand dollars later, here we are!*” (Đấy, chữa chạy tốn kém hết năm nghìn rồi thì bây giờ là như thế đấy!). Nghe tốn phí của bà mà tôi lạnh gáy. Cún mình mới trung niên (7 tuổi cún, tương đương 49 tuổi người), rồi mai kia một nọ sẽ bước vào con đường già lão, bệnh hoạn, tốn kém. Thôi thì đã lỡ thương rồi thì gì cũng chấp nhận, đành vậy con ơi!

Một bà bạn của tôi trở về quê ở Hawaii để nuôi mẹ già gần đất xa trời. Bà cụ có một cún cưng cũng vào hàng già cả lụm cùm. Cô em gái đưa nó đến thú y khám bệnh mà dần giọng đe ông thú y: “*Grandma has to go first, ok?*” Ý rằng ông cố giữ cho cún sống cho đến khi bà trăm tuổi, không được để nó đi trước bà nhé. Không biết ông thú y có tài thánh hay nhờ Trời Phật run rủi, con cún sống cho đến ngày bà cụ qua đời, tiễn bà đến nơi an nghỉ cuối cùng rồi ít lâu sau mới đi theo bà về thế giới bên kia. Cầu cho bà cháu tiêu diêu trong cõi vĩnh hằng. *Rest in peace!*

TM (1/2026)



HOÀNG VŨ

Những hiểu lầm phổ biến này vẫn tiếp tục lan truyền mỗi mùa đông. Mỗi khi thời tiết mùa đông kéo đến vào cuối năm, dường như ai cũng nghe đầy rẫy những lời khuyên, mẹo vặt và các “kinh nghiệm dân gian” về cách giữ ấm, phòng tránh cảm lạnh - cúm, hay dự đoán những điều khắc nghiệt mà thiên nhiên có thể mang lại. Nhưng thực sự thì bao nhiêu trong số những điều được truyền miệng ấy là đúng? Dưới đây là 10 quan niệm sai lầm phổ biến cần được làm rõ.

7

Có thể ăn tuyết để bù nước

Nếu bị mắc kẹt ngoài thiên nhiên vào mùa đông, bạn có thể nghĩ rằng ăn tuyết sẽ giúp cơ thể không bị mất nước. Thực tế, đây là một giả định khá nguy hiểm.

Tuyết đúng là nước đông lại, nhưng hàm lượng nước trong tuyết thường thấp. Hơn nữa, cơ thể phải tốn rất nhiều năng lượng và nhiệt để làm tan tuyết thành nước uống được - nhiều hơn số năng lượng mà tuyết cung cấp. Hậu quả là việc ăn tuyết có thể khiến bạn bị mất nước nhiều hơn.



10 hiểu lầm về thời tiết lạnh

8

Rơi xuống nước lạnh sẽ gây hạ thân nhiệt ngay lập tức

Không ai muốn rơi xuống nước lạnh vào mùa đông, nhưng cho rằng điều đó chắc chắn dẫn đến tử vong vì hạ thân nhiệt (hypothermia) chỉ trong vài phút là điều không hoàn toàn đúng.

Trong thực tế, hạ thân nhiệt trong nước lạnh có thể mất tới một giờ mới xảy ra. Những người tử vong ngay thường là do chết đuối vì hít phải nước trong trạng thái sốc và hoảng loạn ban đầu. Sau khi cơn sốc này qua đi (sau một hai phút), bạn vẫn có thể có khoảng 30 phút trước khi hạ thân nhiệt trở nên nguy hiểm, đủ để tìm cách vào bờ hoặc được cứu.

9

Tập thể dục trong thời tiết lạnh có hại cho sức khỏe

Tập luyện trong thời tiết lạnh khiến tim và hệ tuần hoàn phải làm việc nhiều hơn để giữ ấm, nhưng cho rằng tập thể dục ngoài trời mùa đông là có hại thì không đúng.

Chỉ cần tránh ra ngoài khi dễ bị trơn trượt và mặc trang phục phù hợp, việc vận động trong điều kiện lạnh vẫn an toàn. Và không, bạn không thể “làm đông cứng phổi” chỉ vì hít thở không khí lạnh. Cơ thể có khả năng làm ấm không khí trước khi nó vào phổi; cảm giác rất hay ngứa cổ họng nếu có thường chỉ do không khí mùa đông khô hơn bình thường.



10

Bạn mất 90% nhiệt lượng cơ thể qua đầu

Nhiều nghiên cứu đã được tiến hành để kiểm chứng quan niệm lâu đời này. Da đầu mỏng và có mạng lưới mạch máu dày đặc, nên nghe có vẻ hợp lý khi nói rằng đầu không che phủ kín sẽ mất nhiệt nhanh.

Tuy nhiên, trên thực tế rất khó để xác định chính xác lượng nhiệt bị thất thoát qua đầu, và gần như chắc chắn con số đó không hề lớn đến mức 90% như nhiều người vẫn tin.



“...Chỉ là những câu chuyện vụn vặt được chấp nối qua những mảnh đời dân quê miệt kinh rạch hầu san sẻ cùng bạn trẻ, những người chưa hoặc không có dịp sống gần gũi với dân ruộng về các miền kinh rạch ấy như một nét đặc thù của văn minh Việt bên cạnh một nếp “văn minh miệt vườn” khá sung túc, trù phú...” (HAI TRẤU LƯƠNG THƯ TRUNG).

Luôn tự nhận mình là một “người nhà quê”, nhưng ai cũng hiểu là cách nói khiêm cung của một học giả, kiến thức quảng bác, như bác sĩ Đỗ Hồng Ngọc triu mến nhận định “Nó là văn chương miệt vườn. Sau này muốn biết về miền Nam mưa nắng hai mùa ra sao thì phải đọc Sơn Nam và Hai Trấu thôi.”.

Mời bạn cùng chúng tôi dạo chơi cùng mưa nắng miền Nam...

Ngày nào cũng mưa

(tiếp theo)

Kinh xáng Bốn Tổng, ngày Một, tháng 8 năm 2000.

Vợ chồng cháu Ba,

Cậu Hai có mấy lời thăm vợ chồng hai cháu và sắp nhỏ mạnh giỏi. Hôm nay nếu tính theo ngày ta của mình nhằm ngày mừng Hai tháng Bảy âm lịch rồi hai cháu à. Tháng Bảy mưa dầm mưa dề mà! Từ hôm vợ chồng bày đĩa bên bên tới bữa nay, ở bên này ngày nào trời cũng mưa. Hôm đó cái sân nhà của cậu mấy cháu nói coi vậy mà không sao đâu cậu Hai. Bây giờ thì gần thấy "sao" rồi. Nước nó bò lé đế rồi. Nước ôi là nước! Nước ngập đồng. Nước tràn bờ tràn cội. Nước nhận lúa mới đổ đuôi bông

cái mấy vạt lung hôm kia và rồi nước bò vô đồng gò hồi tối này. Ba bên bốn bề nước là nước mấy cháu à!

Từ chỗ nhà cậu nhìn lên núi Ba Thê, Núi Sập cánh đồng như cái biển Thái Bình Dương. Rồi cũng từ chỗ kinh xáng Bốn Tổng này ngó ngược lên miệt Hang Tra, Trà Kiết, Vĩnh Hanh, Cần Đăng nước ngập lai láng. Gió chướng, mưa chướng, cậu ngồi nhìn cánh đồng miệt Chác Cà Dao chỉ thấy nhiều lớp sóng bạc đầu bò chồm lên nhau như trời đất đang tranh bá xưng hùng, còn lúa bông, lúa đợt lặn đầu mất tăm mất tích... Cậu có sai mấy đứa nhỏ chạy dìa trên Mắc Cần Dưng coi mấy cậu mấy dì của nó sống chết ra sao thì được biết từ ngã ba Lộ Tẻ Mắc

Cần Dưng đi Tri Tôn nước muốn tràn đường lé đế.

Con đường từ đây chạy vô cầu Số Năm, Xà Tón hai bên lộ lúa đang được người ta cắt gấp gấp để cho kịp con nước rằm tháng Bảy này khỏi chụp... Cảnh ở kinh xáng Bốn Tổng này hay ở các vùng gần chỗ mình rần rần rộ rộ cắt lúa, suốt lúa, phơi lúa mà đâu phải vui sướng gì cho đỡ khổ, trái lại còn rầu thúi ruột vì lúa ướt, lúa mọng trắng dã mà mưa không ngớt hột nữa hai cháu. Của đồ phải hốt là vậy!

Còn bên miệt Hồng Ngự, Thanh Bình, Phong Mỹ thuộc sông Tiền còn cơ khổ hơn. Nhứt là hai xã An Bình A, An Bình B thuộc quận Hồng Ngự nước sâu dữ quá. Ở miệt này nước biển Hồ đổ xuống trước mà, rồi mưa cầm chừng để đưa nước nữa, nên Đồng Tháp Mười lúa còn hư hại dữ. Hôm qua, mấy đứa trai trắng ở đây đi bên đó giăng lưới cá trắng dĩa ráo trời vì đồng ngập sâu quá, sào chống muốn hột đợt còn giăng lưới, giăng câu gì cho nổi... Mấy đứa nó dĩa tới nhà, đứa nào, đứa nấy muốn mất hồn mất vía. Sắp nhỏ kể lại, nhiều lúc nghe tiếng la làng, tiếng kêu thất thanh của bà con trong rừng cây như: "Bà con ơi, đứt rồi, bể rồi, thua rồi!" là biết bể đập, bể bờ tanh banh ráo trời rồi...

Còn miệt bên quê hai cháu, tức là



Lụt năm 2000 - NGUỒN FACEBOOK

vùng Lấp Vò cũng cùng số phận gió mưa nước ngập mà. Năm rồi, ở đây có muốn xáng cạp vét lại mấy ngọn rạch, ngọn xẻo cho sâu thêm nhưng đồng ruộng thì vẫn thấp, lung vũng vẫn sâu mà. Nhứt là miệt Mỹ An Hưng, Bồ Hút, Thủ Ô, Gia Vàm, Tân Bình, Hội An Đông cũng phải cắt lúa chạy nước như chạy giặc; thành ra hôm rồi thằng Sáu Lân có qua cho cậu Hai hay như vậy để cậu có viết thơ thì cho hai cháu hay luôn thể.

Má bây nay già quá là già. Chị Năm, năm nay cũng 85 tuổi rồi, không biết chỉ còn nhớ trong đời chỉ từ hồi còn nhỏ tới bây giờ đã trải qua bao nhiêu mùa nước lụt lớn như năm này. Riêng cậu Hai thì ngồi nhớ lại coi vậy mà cũng bộn. Hồi mấy đứa bây còn nhỏ xíu, năm đó cái chợ Long Xuyên vậy mà còn ngập lụt. Năm đó, từ ngã tư đèn bốn ngọn chạy vô hương lộ đi Núi Sập, nước ngập tới đầu gối. Hai cháu còn nhớ chỗ ngã tư này hông? Hồi đó có cái gò cầm trâu của ông Tư Dừa đó mà. Chỗ gò này có dựng cái bảng quảng cáo hình ông Chà răng trắng hếu nhờ xài kem "Hy-Nốt" đó mà. Còn bên kia là trường trung học Phụng Sự. Dọc theo đường Tự Do là trường tiểu học Mỹ Phước của ông "Tám Thìn". Năm đó cậu Hai nhớ mấy trường học này nước ngập ráo trội. Mà hồi đó cũng đâu khổ như bây giờ vì miệt ruộng mình còn làm lúa mùa. Lúa mùa thì nước tới đâu lúa nhóng lên tới đó chứ đâu có đứng chết trân chịu trận như lúa thần nông... Thành ra, không khổ vì nạn nước lụt là vậy, chỉ trừ có trận bão năm Thìn.

Kể sơ sơ cho hai cháu nghe cảnh nước rượt lúa, lúa rượt mình, rồi mạnh ai nấy lo mà chạy gần sặc máu để đêm nằm ngủ còn mơ mơ màng màng thấy nước bò gần sát

lưng ướt áo ướt quần mới tổn hồn, tổn vía. Tổn vì nước, tổn vì lúa ẩm lúa mộng, tổn vì thất bát mà giá lúa lại rẻ rề, trôm trôm hai chục ngàn một gĩa trong khi giá công cắt mắc gấp ba lần, tức là vừa cắt vừa lồi lúa dĩa tới bờ vườn khoảng sáu chục ngàn một công tầm cắt... Hai cháu thử tưởng tượng coi, cảnh cắt gặt lúa ướt như vậy mà làm sao không tổn thần cho được.

Đó là cậu chưa kể lúa mộng thì nhẹ ký, màu sậm đen đầu phải muốn bán lúc nào là bán. Loại lúa này hàng xáo họ chê rậm rề. Một gĩa phơi khô làm sao cân đủ 19 ký lô. Giỏi lắm là được 18 ký lô là mừng. Trong khi đó giá lúa lại chỉ trôm trôm 900 đồng hay 1000 đồng một ký lô. Xuông ghe bơi mua lúa rằm trời vì người ta cần bán để trang trải nợ nần, công cắt, công suốt nhưng ngặt một nỗi họ chỉ mua lúa cũ, lúa khô; chứ ít ai chịu mua lúa mộng. Từ đó, họ đâm ra ép giá, cho nên lúa rẻ mạt mà bán cũng không được. Dân nghèo làm ruộng như cậu là chịu trận.

Vợ chồng hai cháu,

Cậu Hai kể sơ sơ như vậy cho hai cháu biết chữ chữ nghĩa nào mà diễn tả cho hết cảnh ngập lụt này. Mấy cháu sống miệt quê từ hồi nhỏ rồi, chắc cậu viết vậy là vợ chồng hai cháu biết cảnh nước nổi tràn bờ rồi. Trời đất mà, khi ổng muốn hại rồi, mình chỉ có nước chịu đầu hàng thôi. Có ai ngăn gió, cản mưa, chặn nước lụt cho nổi khi trời đất giận dữ? Cái nhà của cậu đây, chung quanh là vườn tược che khuất vậy đó, mà mỗi lần mưa dông đưa rước nước, sáng ra, thấy cái nóc nhà còn là cậu mừng hóm rồi, nói gì lúa thóc chìm trong đồng tới bụng, tới cần cổ...

Hôm rày, mấy đứa bây dĩa bên,

cậu mợ nhớ cái thằng con trai Út của bây dữ tợn. Mấy cô của nó, mấy chú của nó cũng nhớ nó dữ lắm. Cái thằng gì mà nói chuyện lúc nào cũng "nhưng mà, Trân có biết", nhưng không quên hai tiếng "dạ, thưa" mỗi lần nói chuyện với người lớn, làm cậu mợ nhớ nó quá mạng... Con nít dễ bên đó mà nói được tiếng Việt rành như vậy là cậu mợ, cô bác bên này mừng lắm.

Hôm hai cháu đi, cậu Út bây có đặt lò được hơn chục ký tôm càng lửa, càng xanh, tính ra đầu hơn hai chục "phao" gì bên bên, rồi gởi theo cho hai cháu ăn lấy thảo, không biết tôm đi mấy bay xa như vậy còn sống hông? Thôi thì, tôm sống, tôm chết gì cũng được, cái lòng của cậu Út bây thương con cháu là quý rồi hai cháu à! Ở bên này cũng vậy, ổng đi câu, đi nhắp được con cá nào là kêu con cháu lại cho đứa này vài con, đứa kia vài con để vợ chồng xúm xít lại mà ăn cho tròn bữa. Tình cậu cháu là quý chứ cá tôm mà đáng giá gì. Tánh cậu Út bây từ hồi nào tới bây giờ là vậy.

Thôi lan man mà kể cho hai cháu cùng sắp nhỏ vụ lụt lội bên này, dòm trực lại cái thơ quá dài. Vậy cậu mợ và mấy đứa nhỏ trong nhà cũng như cậu Út bây gởi lời thăm vợ chồng hai cháu cùng mấy đứa nhỏ như Nguyệt- Quế, Kỳ- Nam, Tường- Vân với thằng Út Trân mạnh giỏi. Hai cháu nhớ nhắc sắp nhỏ ráng học hành thành tài và nhớ học viết cho rành tiếng Việt để không thẹn với giống dòng hai bên nội ngoại... Cậu Hai đang lo cơn nước lụt rằm tháng Bảy sắp tới đây và hẹn hai cháu lá thơ tới...

Cuối thơ,

Hai Trần

Lúa chìm nhà sập

Kinh xáng Bốn Tổng ngày 11
tháng 9 năm 2001

Chú Ba sắp nhỏ,

Có đến hơn nửa năm nay tui không viết thơ từ gì cho chú, chắc chú lại trông dữ lắm rồi, tui nghĩ trong bụng mình như vậy. Và hồng chừng chú lại trách anh mình sao lại quá vô tình. Thôi chú Ba à, vì mình ngày một lớn tuổi rồi, anh em không còn mấy đứa, tui biết chú trông thơ anh mình thì sốt ruột lắm, nhưng chú đừng trách cứ anh Hai của chú, thêm tội. Tui thì vẫn nhớ em út con cháu, nhưng sao gần nửa năm nay tui lại không muốn rớ tới giấy mực, riết rồi đâm ra quên hết chữ nghĩa thơ từ. Mà thơ từ gì nổi chú Ba khi mùa màng bị lũ lụt nhận chìm gần tới bên đất rồi.

Năm này nước sông Cửu Long miệt trên đổ xuống coi mỗi không thua gì trận lụt năm rồi. Mấy công ruộng phía sau hè, chỗ giáp với chòm cây Ba Vang, cạnh địa Bèo, sắp nhỏ trong nhà vừa mới cất gặt xong là nước chụp vô liên, ba bên bốn bề nước là nước trắng dã như cái biển. Nghĩ thời trời cũng khéo đặt định. Hạng dân quê mình quen chịu đựng cực nhọc lâu rồi nên năm nào ổng cũng bắt phải qua một mùa lụt như thử sức cho vui hay sao mà cứ hết hạn hán lại bắt dân tình chịu thiên tai bão lụt hoài!!! Cứ mỗi lần thấy trời chuyển mưa mây kéo đen nghịt một góc trời miệt Ba Thê, Núi Sập là tui rầu lắm chú. Rầu cho mình nhà cửa trống trước dột sau, cộng thêm tuổi già lạnh lẽo mà cũng rầu cho bà con chòm xóm nhà cửa xiêu vẹo ngã nghiêng...

Có sống trong hoạn nạn mới thấy thương cảm nỗi khổ của người hoạn nạn nhiều hơn chú Ba à. Chú cứ nghĩ đi, dân ruộng rẫy mình hề thiếu một chiếc đệm, một cây cuốc, một chiếc xuồng, một sợi dây vàm, một cái nóp ngủ muỗi, một cái cày, cái bừa, cái ách đã là cái khó rồi, nói gì thiếu một mái lá lành lặn che nắng che mưa giữa mùa mưa dầm bão nổi!

Mấy hôm nay trên “radô” ở đây báo động nước nhiều nơi đang dâng cao hơn mức bình thường. Chú cứ thử tưởng tượng cái họa gây ra từ mười mấy cái đập nước bên Tàu chặn ngang dòng sông Cửu Long theo như tài liệu của bác sĩ Ngô Thế Vinh viết trong sách “Cửu Long Cận Dòng” mà chú có gởi về cho tui đọc, thì làm sao năm nào mà mình tránh khỏi lụt lội đó chú! Dân ngu khu đen nhà quê mình cứ nghĩ thời trời, nhưng người có học thức cao như bác sĩ Ngô Thế Vinh lại nghiên cứu do “nạn phá rừng tự sát”. Cộng thêm cái nạn phá rừng, tui lại nghĩ tháng này ở trên nguồn mưa thúi trời, thúi đất nên mấy đập nước hết chỗ chứa, nên Tàu mới mở đập tháo nước ra hay đập bị tràn, bị bể rồi mang cái họa xuống cho vùng đồng ruộng mình. Năm nào cũng như năm nào, mùa nắng thì sông cạn, mùa mưa thì bị lụt lội tới bồi, nhiều lúc dân ruộng mình chịu đời hết muốn nổi chú Ba à!

Mấy bữa nay bên miệt Tam Nông, Đồng Tháp Mười bị nước đe dọa dữ. Trồng cây cam, cây xoài năm ba năm mới bắt đầu có trái chiến mà lụt lội lại mỗi năm mỗi tràn bờ, thử hỏi ai còn kiên nhẫn trì chí mà vun trồng cây trái gì được nữa chú Ba. Hồi đời xưa đâu có

kỳ cục vậy chú. Hãy cứ để sông chảy tự nhiên như sông đã chảy từ mấy ngàn năm nay đi thì sông sẽ biết mùa nào nó làm gì. Chú cứ nay đắp, mai ngăn hoài như mấy lúc gần đây thì đời cũng loạn chứ nói gì sông sâu nước chảy. Tui nghe nói nhứt trình đăng tin mỗi ngày có ba, bốn người chết vì nước ngập, tính tới nay cũng bốn, trên dưới có tới vài ba chục người chung lại cả vùng ruộng bên này, bên kia sông Tiền sông Hậu.

Chú Ba sắp nhỏ,

Chuyện trời đất vậy thì hay vậy rồi từ từ nước tới đâu mình lo kê móng, kê sàn lên theo nước tới đó, chú cứ ngồi than thân trách phận hoài cũng chẳng lợi lộc gì mà còn thêm rầu trí chú Ba à. Thiệt tình sống ở đâu cũng là cái sống cực ráo rọi. Sống chẳng bao lần mà lo âu thì triển miên như tới chết cũng còn lo hoài.

À, hôm tháng trước chú có gởi cho tui cái thơ hỏi cuốn “Minh Tâm Bửu Giám” của Tía còn hông. Tui mới lục lại thì thấy còn, nhưng mất vài trang chót vì mối ăn nát bấy. Cha, ba con mỗi nó tài tình lắm nghe chú. Nghe hơi gió, hơi mưa, hơi lụt là nó bắt đầu bay tung bùng rồi lại tủa vô nhà kiếm chỗ cao, chỗ kín mà trốn. Vậy đó mà ba cái sách vở cũ bị mối nó hành. Nhân lục tìm để cho chú biết, tui mới đọc lại được mấy trang sách cũ của cha ông mình các cùm để lại, mà nghe nó thấm thía cái đạo ở đời. Chẳng hạn như mình hay nói câu chữ “anh em như thủ túc”, tức là mình nói chưa hết câu, hết chữ chú Ba à. Nay xem lại trong sách vở xưa, mới thấy Trang Tử nói nguyên văn như thế này:

(còn tiếp)

Chăm sóc da tự nhiên

HOÀNG HƯƠNG

■ **Không hút thuốc và tránh khói thuốc lá thụ động.** Khi tiếp xúc với khói thuốc lá, làn da của bạn sẽ bị bao phủ bởi đủ loại độc tố hóa học. Điều này có thể làm tăng stress oxy hóa trong các tế bào da, dẫn đến lão hóa da sớm.



■ **Uống đủ nước.** Da được cấu tạo từ các tế bào cần nước. Mặc dù mối liên hệ giữa việc uống nước và làn da khỏe mạnh vẫn đang được nghiên cứu. Nhưng một đánh giá năm 2021 đã kết luận rằng có mối liên hệ chặt chẽ giữa việc uống đủ nước và làn da khỏe mạnh hơn.

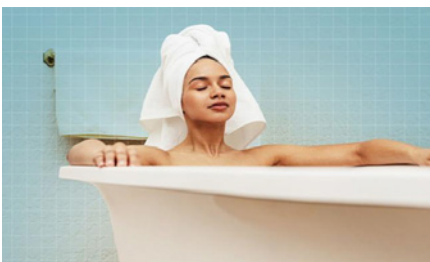
■ **Dùng men vi sinh (probiotics).** Thực phẩm bổ sung men vi sinh có thể giúp tăng cường hệ miễn dịch, cải thiện tiêu hóa, giảm đầy hơi và viêm đường tiêu hóa. Theo một đánh giá năm 2023, men vi sinh có thể cải thiện sức khỏe làn da và góp phần mang lại làn da sáng mịn rõ rệt.



■ **Ăn uống lành mạnh để nuôi dưỡng làn da.** Một chế độ ăn giàu trái cây và rau củ sẽ giúp tăng cường vitamin và chất chống oxy hóa trong cơ thể. Ăn chất béo lành mạnh có trong các loại cá béo như cá hồi, cá thu... và tránh thực phẩm chế biến sẵn chứa nhiều chất bảo quản.



■ **Giảm thời gian tắm gội.** Việc xả nước nóng lên da quá vài phút có thể làm hồng hàng rào bảo vệ da và lấy đi lớp dầu tự nhiên, khiến da yếu và xỉn màu. Hãy hạn chế tối đa việc da tiếp xúc với nước quá nóng. Bạn cũng có thể giảm nhiệt độ nước tắm khi gần tắm xong để cải thiện tuần hoàn máu và giúp da săn chắc hơn.



DALLAS Sự Kiện

GARLAND CITY NEW LUNAR YEAR

21/2 (10:30am). Lễ mừng Tết Nguyên Đán 2026 với những câu chuyện có ý nghĩa, hoạt động thủ công, trình diễn văn hóa truyền thống của nhiều quốc gia Châu Á, sinh hoạt dành cho gia đình, kể chuyện và tiệc nhẹ

Địa điểm: West Garland Library, 3921 W. Walnut St, Garland TX 75042. Điện thoại 972-205-2586.

Giá vé: miễn phí.



RICHARDSON LUNAR NEW YEAR

21/2 (12pm tới 4pm). Múa rồng, múa lân, trình diễn nhạc truyền thống, võ thuật, thư pháp, sinh hoạt thủ công nghệ thuật, gian hàng văn hóa thương mại, khu ẩm thực...

Địa điểm: Chinese Community Center, 400 N. Greenville Ave, Richardson TX 75081.

Giá vé: miễn phí.



PLANO'S 2026 LUNAR NEW YEAR

17/2. Giải trí nhân dịp Tết âm lịch với thư pháp, múa K-Pop, múa lân, bong bóng nghệ thuật, trình diễn võ thuật Jiu-Jitsu, ăn uống...

Địa điểm: Downtown Plano, McCall Plaza, 998 E 15th St, Plano TX. **Giá vé:** miễn phí.



BẢO HUÂN



TRẦN MỘNG TÚ
BELLEVUE, WA

Đôi mắt xéch

Khi quân Bắc tràn vào miền Nam, tôi còn độc thân và ở chung với cha mẹ và gia đình anh tôi. Tôi ở trong quân ngũ nên ít khi về nhà.

Sau 4 năm trong trại tù Cải Tạo, tôi trở về Vũng Tàu, tìm lại gia đình mình. Gia đình tôi đã thành cổ tích. Cha Mẹ tôi qua đời, anh em tôi thất lạc, ngôi nhà của chúng tôi đã thành nhà của một cán bộ cao cấp ngoài Bắc dọn vào. Tôi thành người tứ cố vô thân, tôi cố đi tìm gia đình anh tôi, nhưng tìm cá bóng chim. Người nói anh tôi bị bắt lại sau khi vượt biển không thành, người nói cả gia đình hình như đã sang tới Úc, có người lại nói chuyến tàu có gia đình anh tôi mất tích trên biển. Vì nếu bị bắt lại thì ở tù mấy tháng cũng ra. Sang đến Úc thì phải có tin về. Có người nói hình như

anh tôi bỏ sót lại một đứa con nhỏ mới 7, 8 tuổi. Hôm cả nhà có người đến đón ra khơi thì thằng bé chơi ngủ lại ở nhà bạn, chủ thuyền không đợi được. Hứa là sẽ cho nó đi ngay chuyến sau. Nhưng chuyến sau không bao giờ có.

Tôi lang thang mãi cuối cùng một người bạn thân từ thời Trung Học cho tôi một cái ghế bố nhỏ kê bên chái hiên nhà anh, chái hiên khá rộng cho một cái ghế bố và một góc sát bếp có thể treo quần áo và hai cái thùng cạp tông đựng đồ cá nhân. Ngôi nhà trên thì cán bộ ngoài Bắc vào chiếm, cho gia đình anh, hai vợ chồng và hai đứa con gian nhà ngang sát bếp. Anh tử tế vừa chỉ bảo vừa giúp tôi thuê ngày (thuê ngày nào trả tiền ngày đó) một chiếc xích lô để kiếm sống. Tôi đã mất hết chẳng còn gì nhưng còn mạng sống là còn muốn

tìm lại gia đình mình.

Tôi gặp thằng bé trong một buổi chiều nhá nhem tối, khi tôi ghé vào cái quán cơm bình dân để ăn bữa cơm chiều. Cái quán chuyên bán thức ăn cho người lao động, những anh xe ôm, anh xích lô, những thằng bé lem luốc, mồ côi tại chỗ, chạy đầy đường kiếm sống mà thường không biết chúng làm gì để kiếm sống. Thằng bé bước vào quán với những bước đi không vững, nó ghé sát bà bán quán, chìa tay ra một số tiền, chắc là vừa đủ cho một bát cơm hẩm không thịt, cá. Tôi nhìn cái lưng áo rách bươm của nó mà chạnh lòng, nó còn khổ hơn mình. Thằng bé nhận phần cơm quay ra, tôi chết sững khi chạm mắt mình vào đôi mắt nó, đôi mắt của anh tôi, tôi không thể nào nhầm được, đó là thằng con thứ

hai của anh tôi, nó có đôi mắt giống hết mắt của anh tôi... không thể nào nhầm được. Tôi nhớ khi người miền Bắc tràn vào Nam tôi bị đi "cải tạo", cháu tôi lên 8. Bây giờ nó khoảng 11, 12 tuổi, tên nó là Hòa. Thằng bé ngừng đầu lên chạm vào mắt tôi, nó sượng lại một giây, rồi cúi nhìn xuống đất, tay cầm bát cơm đi nhanh ra cửa. Tôi đứng phắt dậy chạy theo nó, nhưng hình như nó biết có người đuổi theo, nó trốn ngay vào một con đường hẻm nào đó gần nhất mà tôi tìm không ra.

Tôi cúi cúi bỏ cả bát cơm tìm về chỗ trọ của mình. Cả đêm lăn qua lăn lại trên cái ghế bố, tôi không thể ngủ lại được. Nếu nó đúng là cháu mình thì sao nó phải chạy trốn, nó phải vui vì nó gặp lại được một người thân chứ? Cả trăm câu hỏi cứ trong đầu tôi, lăn qua lăn lại mãi, tôi vẫn không thể ngủ được, hình ảnh thằng bé với đôi mắt rất đẹp cứ hiện ra trước mặt tôi. Đôi mắt to và hơi xéch của anh tôi và cháu tôi chỉ hai người trong gia đình có. Cha tôi nói: Họ thừa hưởng đôi mắt của Ông Cố, nhưng ông Cố chúng tôi mất từ khi Cha tôi còn rất trẻ mà nhà tôi chỉ có hình ông Nội, chứ không có hình ông Cố.

Sau lần gặp đó thằng bé

biến mất, không hề thấy nó tìm đến quán cơm. Tôi hỏi mấy thằng bé lang thang cũng cỡ tuổi nó về "một thằng bé có đôi mắt xéch" thì mấy đứa nhỏ này cũng không biết tại sao nó biến mất. Chúng cho biết là "thằng mất xéch" đó ít chơi với chúng và thường đi một mình. Thỉnh thoảng lại biến mất, rồi lại hiện về, nhưng nó thích nhất là đi về phía biển. Hay Chú ra đó tìm thì may ra thấy nó.

Tôi cứ ngày ngày vừa chạy xe kiếm sống vừa ráo rác tìm cháu, thấy đứa trẻ nào trạc tuổi nó, tôi cũng cố vượt lên nhìn tận mặt, rồi thất vọng.

Từ chỗ tôi ra biển cũng gần một cây số, nếu tôi muốn đi tìm cháu, thì không thể ở đây được, mà ở đây thì không thể vừa đạp xe kiếm sống vừa tìm cháu.

Cuối cùng tôi trả xe, giặt một ít tiền còn sót lại, đi về phía biển. Muốn ra sao thì ra, phải đi tìm cháu đã. Bây giờ cả thế giới này chỉ còn hai chú cháu, tôi phải tìm cho ra, vì tôi không biết gia đình anh tôi có thoát được tới bờ bên an bình nào không, hay đã làm điều gì cho cá?

Tôi đi về phía biển mất hai ngày, tôi may mắn kiếm được việc dọn dẹp bãi cho những quán ăn sát bờ biển. Nhờ chăm chỉ và sạch sẽ nên tôi không bị thất nghiệp.

Các quán ăn giới thiệu tôi cho nhau.

Tôi vừa làm việc vừa để ý tìm cháu. Một hôm tôi đang cúi húi dọn rác, khi ngừng lên tôi thấy một cặp vợ chồng trẻ, chắc vừa ở xa tới, họ bước vào quán, theo sau có một thằng bé rách rưới xách cái vali to hơn người, đi xiêu vẹo, Tôi nhìn kỹ thì đúng là "thằng bé mất xéch". Tôi vội vàng nghiêng người đi một chút để nó không nhìn thấy tôi, rồi vợ đóng rác vào thùng, xong tôi chuồn vào trong bếp, nhìn qua khe cửa và nhìn ngắm từng nét trên mặt nó: "Thằng mất xéch, nó đúng là cháu tôi."

Cứ thế trong hai tuần liền tôi ngắm nghía nó làm việc qua khe bếp, đôi khi tôi bị la vì không nghe thấy tiếng chủ gọi. Tôi đi tìm cháu nhưng lại sợ cháu biết mình đi tìm sẽ chạy trốn như lần trước.

Bảng đi vài hôm tôi không thấy nó làm công việc đón khách, xách hành lý nữa. Tôi hỏi bà chủ quán, thì bà nói:

- Thằng bé mất xéch đó nghe đâu nó có gia đình vượt biên chết ở ngoài khơi nên nó lâu lâu lại bỏ việc vài ba ngày ra ngồi nhìn sóng biển gọi tên những người thân trong gia đình và ngủ ngay trên bãi. Muốn tìm nó thì cứ đi vòng về phía bãi sau, nơi đó trước kia

người ta khởi hành ra biển.

Tôi xin bà chủ cho nghỉ hai ngày. Tôi ra bãi sau tìm cháu....

Vào một buổi chiều biển rất êm, những con sóng nhỏ vỗ nhẹ vào bờ rồi lại rút ra. Tôi nhìn thấy cái lưng gầy gò trong chiếc áo cũ rách. Cái lưng quay vào bờ, cái đầu còn xanh tóc bù xù úp mặt vào hai đầu gối.

Tôi ôm cháu vào ngực mình bằng cả hai tay, ngực áo tôi đầm đìa thấm những giọt lệ chảy ra từ đôi mắt xéch, đôi mắt của ông Cố, của anh tôi và của cháu.

Tôi hỏi cháu:

- Tại sao con lại chạy trốn Chú?

- Tại Chú giống Ba con và rồi Chú cũng sẽ bỏ con nên con không muốn mình lại bị bỏ thêm một lần nữa. Nó vừa nói vừa khóc.

Tôi ôm chặt cháu vào lòng, nói:

- Không, không bao giờ Chú bỏ con, Chú sẽ ở lại đây, trên bờ biển này mãi mãi với con và nếu có đi đâu thì hai chú cháu mình đi với nhau. Đừng khóc nữa.

Sóng cứ theo nhau xô mãi vào bờ. Thằng bé nắm chặt tay chú bằng cả hai bàn tay nhỏ. Đôi mắt xéch rất đẹp của nó, đầm đìa lệ.

TMT - CUỐI NĂM 2025
(Viết theo một giấc mơ)



Đọc lại Tạp chí Văn. số cuối cùng

Chỉ trong vòng 10 năm hiện diện - từ tháng 1.1964 đến tháng 3. 1975, tạp chí Văn đã quy tụ và làm sáng giá hàng trăm cây bút trẻ, gồm những người vừa cầm bút vừa cầm súng trên khắp Miền Nam. Theo nhà văn Lưu Vân viết trên báo mạng Da Màu, thì “những người viết trẻ miền Nam thừa ấy, khi có bài được chọn đăng trên tạp chí Văn là có thể coi như đã khẳng định được mình, bởi chỉ có ở tạp chí Văn mới có một Ban tuyển đọc tác phẩm (có lẽ là 3 nhà thơ hay nhà văn thành viên) đọc và chọn đăng các sáng tác của rất đông những người viết gửi về cộng tác.”

Về tên tuổi của đông đảo các tác giả trẻ này, nhà văn Nguyễn Chí Kham ghi nhận, có đến cả trăm người ở khắp nơi từ tỉnh đầu giới tuyến đến Sài Gòn, đến miền Đông, miền Tây.

Thật ra, tạp chí Văn không chỉ là nơi xuất hiện và tinh luyện ngòi bút của lớp nhà văn trẻ, mà cả những nhà văn đã thành danh từ tạp chí Sáng Tạo cũng nhờ diễn đàn này mà trở nên hiển lộ. Ta có thể kể ra đây một số tên tuổi: Mai Thảo, Thanh Tâm Tuyền, Doãn Quốc Sỹ, Trần Thanh Hiệp nhờ có văn mà trở nên sáng giá và được nhiều người đọc, yêu mến. Điều này dễ hiểu: Thời Sáng Tạo, các tỉnh Miền Nam chưa có Trung Học Đệ Nhị Cấp thì lấy ai thưởng thức văn học mới, hiện sinh. Đúng như Nguyễn Chí Kham nhận định: “Tạp chí Văn đã xuất hiện đúng lúc, đáp ứng nhu cầu đọc giả học sinh, sinh viên. Vào thời điểm của Văn, hầu hết các tỉnh lớn nhỏ ở miền Nam đã bắt đầu có trường Trung học Đệ Nhị Cấp, Huế và Đà Lạt còn có thêm trường Đại Học nên số đọc giả tăng và giá trị văn chương được xét đoán đúng tầm mức của nó.”

Với tạp chí Văn, một thời đại văn học đã qua và còn ghi dấu. Sau đây, chúng ta sẽ cùng nhà thơ Vũ Trọng Quang nhìn lại tờ Văn số cuối cùng trước tháng 4. 1975. Bài viết hết sức đặc sắc, cho ta cái nhìn về một số tác giả thời báo Văn và cả sau này, do đó tỏa ra nỗi ngậm ngùi sâu lắng. Xin mời đọc bài của Vũ Trọng Quang.

NGUYỄN & BẠN HỮU.

VŨ TRỌNG QUANG

“Tôi và nhà thơ Trần Hữu Dũng hiện lưu giữ khoảng 200 số tạp chí Văn, nói không phải “khoe”, đó là một số lượng không phải nhỏ. Có người gạ mua với giá cao, nhưng tôi không bán, bạn tôi tiến sĩ khảo cổ Nguyễn Thị Hậu yêu đồ cổ nói bán làm gì; dĩ nhiên có thể copy lại để lưu giữ, tuy vậy đọc bản chính vẫn sướng hơn.

Với số lượng tạp chí nhiều như thế, sẽ không đếm hết, nên tôi chọn số phát hành 26/3/1975 (tạp chí này không có số thứ tự, vì thời điểm ấy chế độ miền Nam, chỉ cho xuất bản Giai Phẩm), trước để biết dấu ấn về tọa độ thời gian, sau tò mò xem các tác giả bày tỏ gì trong ấy; đây là số cuối cùng mà Văn đã bị làm xong nhiệm vụ lịch sử. Bìa 1 trình bày toàn chữ rất đơn giản rõ ràng, màu thời gian tác động lên bìa sách chữ còn chữ mất, chữ đỏ phần đặc biệt Văn Học Nghệ Thuật Việt Nam ở hải ngoại. Ở phần mục lục: Phần Đặc Biệt về Văn Học Nghệ Thuật VN ở Hải Ngoại: Phỏng vấn giáo sư Nguyễn Khắc Hoạch, nữ ký giả Minh Đức Hoài Trinh, nữ sĩ Mộng Tuyết, họa sĩ Trần Đình Thụy; Phần Văn Xuôi có văn của Mai Thảo, Võ Phiến, Trùng Dương, K.T. Mohamed, Lê Huy Oanh, Mường Mán; Phần Thơ có thơ của Nh. Tay Ngàn, Bùi Đức Long, Trần Hồng Châu, Ngô Cang, Tạ Hiền; và các phần Sinh hoạt văn nghệ, Ở phần văn xuôi là Nhật Ký của Mai Thảo ghi mèm mại những sự việc từ 15.2.75 đến 20.3.75, đọc lại vẫn bùi ngùi, bút pháp đậm thắm đầy lãng mạn, xin trích phần cuối của nhật ký “...Đêm vẫn còn là nhiều so với thời kỳ giới nghiêm sau Tết Mậu Thân. Hệ thống kẽm gai cấm đường ném chi chít trên những mặt nhựa Sài Gòn hồi đó từ 6 giờ chiều. Phố xá vắng ngắt lúc chưa tàn nắng...”. còn Võ Phiến tiếp tục loạt bài *Chúng Ta Qua Tiếng Nói* với tiêu đề *Tiếng Nói, Một Phương Tiện?* Võ Phiến bao giờ cũng vậy, kỹ lưỡng, câu chữ chắc chắn chi tiết chặt chẽ; nhà văn Trùng Dương có truyện ngắn *Ngoài Bãi*, bây giờ nữ văn sĩ đã ở ngoài bãi bên kia Thái Bình Dương;

nhà văn Ấn Độ K.T. Mohamed với truyện ngắn *Đôi Mắt Mùa Xuân* do nhà thơ Hoàng Trú Ly chuyển ngữ; nhà văn Lê Huy Oanh nhận định *Bùi Giáng Nguồn Cảm Hứng trong Thơ Việt* (sau khi đã nhận định hai cội thơ Nguyên Sa và Nhã Ca): “*Bùi Giáng đập phá bằng cách đưa cọt những tư tưởng cổ truyền, bằng cách đưa cọt chính ông, bằng cách bôi lem thơ, làm xô lệch ngôn ngữ...*”; và truyện ngắn *Mùa Sẻ Còn Dài* của “nhà văn trẻ Mường Mán. Ở Phần Thơ thì khởi đầu là thơ của Nh. Tay Ngàn trải những bài thơ tự do dài viết ở Paris, vẫn ám ảnh hình bóng Liên *Mà thương quá em Liên*, năm 1988 Phạm Công Thiện viết cuốn *Đi Cho Hết Một Đêm Hoang Vu Trên Mặt Đất* nói bạn tôi (tức Nh. Tay Ngàn) mất tháng 1/1978 tại Paris, bây giờ sau 33 năm Thiện cũng ra đi khỏi trần ai, Ngày 8/3/2011 Phạm Công Thiện đi, tôi có mấy dòng:

Tự nhận thiên tài độc nhất của Việt Nam

không ai cạnh tranh

dám giao cấu mặt trời thủ dâm thượng đế

đám đông mở toang cánh cửa háo hức đứng nhìn

đập vỡ đôi kính cận thấy mô phạm khoa bảng

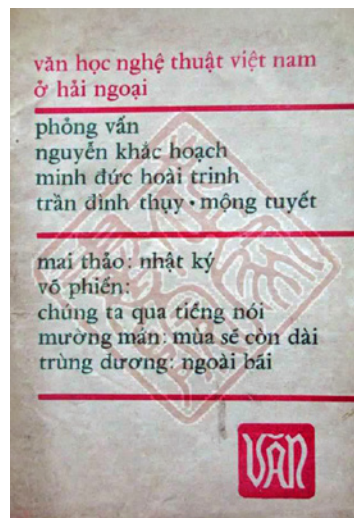
đọc Heidegger bằng máu và nước mắt

ta bà qua sông tìm vô ngã

bảy mươi một tuổi trẻ không về

bởi đó Phạm Công Thiện

Thi Vũ cũng cho biết Tay Ngàn mất vào tháng năm ấy, có làm bài thơ tiễn: *Tay Ngàn/Khua nhịp về đâu/Rừng thiêng vỡ một/ngấn/sâu/rụng/hai/Nay theo bước nhỏ còn ai/Tà hơ tro cũ/tay dài dịu em, không biết nơi vô cùng Ngàn có*



ngàn trùng đi tìm Nỗi Liên đen tối vô cùng không?), kể đến là 10 câu thơ lục bát của Bùi Đức Long, bài thơ này sau được tác giả chọn vào tập thơ in riêng; còn Trần Hồng Châu là một bài tự do dài đầy nhịp điệu liên kết với thơ văn, mang dáng dấp cổ phong *Em đi đến u viễn chuyển mộng vân đài*; với Ngô Cang (nhà thơ gốc Huế, hiện nay đang lặn dạn sinh kế) cũng 10 câu lục bát; và sau hết là một giọng thơ mới TẠ HIỀN, giới thiệu 6 bài thơ tự do, tôi rất thích và đồng ý với nhận định lời mở rất trân trọng của nhà văn Mai Thảo dành cho người viết mới: Những người trẻ tuổi bắt đầu làm thơ nên bắt đầu ngay bằng thơ tự do. Nghĩa là một bắt đầu mạnh bạo, đường hoàng, ở ngoài mọi kiến trúc tiền chế, hay là do tôi làm thơ tự do nên đồng cảm, bây giờ không biết Tạ Hiền ở đâu...

Phần Sinh hoạt văn nghệ: Thông tin Trùng Dương viết truyện phim; triển lãm tranh Đinh Cường tại Viện Văn Hóa Pháp Sài Gòn; đề cập đến cuốn *Quần Đảo Gulag* của nhà văn Nga Solzenitsyn bị trục xuất khỏi đất nước mình, và hồi ký của tướng độc nhãn Do Thái Moshe Dayan hồi ức chiến thắng cuộc chiến 6 ngày tại Trung Đông tháng 6-1967 cùng thất bại

chua chát của Do Thái trong cuộc chiến 10-1967; tường thuật việc Duyên Anh, Hoài Bắc, Mai Thảo ra Đà Nẵng; giới thiệu đêm nhạc và thơ tại Cần Thơ. Trong Phần giới thiệu Ấn Phẩm Mới thấy có giới thiệu Tập san văn nghệ *Vỡ Đất* do hai nhà thơ Nguyễn Thái Dương và Ban Bội Bổng chủ trương, số 2 và đương nhiên là số cuối cùng, với sự góp mặt của nhiều tên tuổi: Trần Hoài Thư, Lương Thái Sỹ, Mang Viên Long, Đặng Tấn Tỏi, Mịch La Phong... Giới thiệu *Vỡ Đất* chợt nhớ ở mục Ấn Phẩm Mới số tháng 3/1973 có giới thiệu: “*Thơ Vũ Trọng, thơ của Vũ Trọng Quang, Văn Nghệ Động Đất* xuất bản, sách in roneo dày 50 trang, không ghi giá”, nghĩ hồi ấy mình hồn nhiên sáo ngữ và sáo rỗng, lấy tên xuất bản cho kêu, giờ bàng hoàng thảm họa động đất sóng thần vừa qua ở đất nước mặt trời, khủng khiếp quá. Và ủa lạ vậy? tại sao chỉ có Thơ Vũ Trọng mà thiếu chữ Quang, không biết do người phụ trách sơ sót viết thiếu hay do thợ sắp chữ sắp đặt lơ đễnh lơ là, thấy cũng vui vui.

Từ giai phẩm Văn trước tháng 4/1975 tôi lại lan man chuyện nọ xọ chuyện kia suy nghĩ hội tụ về hiện tại, dòng sông thời gian có thể dài dòng thời gian vật lý tích tắc, kéo theo dòng chảy chuyển biến lịch sử, nhớ câu thơ của Chinh Yên “*Cách nhau mỗi ngày là mỗi lạ*”; có những việc không tưởng tượng nổi trực trái đất chao đảo trong vũ trụ giạt mình, thảm họa tại Nhật Bản; văng vẳng câu nói của Jean Paul Sartre “*Trước cái đối của trẻ em Phi Châu, cuốn Buồn Nôn của tôi vô nghĩa*”; trước sự việc địa chấn chấn động thế kỷ, những dòng này hạt cát nhỏ bé, rất vô cùng nhỏ bé. ”

VTQ - NGUỒN: HỢP LƯU



KBDT - RADIO SAIGON DALLAS 1160AM

10935 ESTATE LANE, SUITE S180, DALLAS, TX 75238

Tel (Office): **214.389.2563**

ON AIR Phone: **214.341.5943**

Fax: **1-855.503.7687**

Email : **saigon1160AM@gmail.com**

Website: **www.saigondallasradio.com**



1160 AM

SBTN -TX

QUẢNG CÁO HỮU HIỆU | NHANH CHÓNG

Từ Bình Minh đến Hoàng Hôn, Phát thanh suốt 7 ngày 1 tuần

LISTEN LIVE OVER INTERNET, APP: SAIGON DALLAS RADIO

40 CHƯƠNG TRÌNH ĐỦ LOẠI
DO 80 CHUYÊN VIÊN
PHỤ TRÁCH

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM CHƯƠNG TRÌNH PHONG PHÚ HỮU ÍCH

Tin tức thời sự tràn ngập

Chính trị | Bình luận | Phỏng vấn quốc nội

Hội thoại | Văn nghệ | Sức khỏe | Y khoa

Kinh tế thị trường | Tài chính | ASXH

Giáo dục học đường | Tình yêu gia đình

Khoa học kỹ thuật | Điện toán | Luật pháp

Cảnh sát an ninh | Tôn Giáo | Cộng Đồng

Phụ Nữ | Thiếu Nhi | Gia chánh | Trồng tía

Chiếc xe và bạn | Văn học nghệ thuật

Độc truyện | Nhạc chủ đề | Nhạc yêu cầu

Thể thao | Giải trí ...

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM ĐÀI PHÁT THANH ĐÁP ỨNG NHU CẦU THÔNG TIN VÀ THƯƠNG MẠI CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI DALLAS-FW

Luồng sóng mạnh nhất,

An bình nhất. Tin tức nhanh nhất,

Văn nghệ hấp dẫn nhất,

Nhiều người nghe nhất,

Phỏng vấn bén nhọn nhất,

Chương trình bổ ích nhất,

Hội luận đặc sắc nhất,

Nhiều giờ nhất, tươi vui nhất.

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM - TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI DALLAS FORT WORTH

**Quảng cáo, talk show thương mại hiệu quả,
nhanh chóng. Xin gọi : 214-389-2563**



THU NGÀ



THU HƯƠNG



NHƯ TUYÊN



NHÃ QUYÊN



QUAN HÙNG



PHƯƠNG VY



NAM PHƯƠNG



TIẾN DŨNG



HẠNH DUNG



HOÀNG TÍN



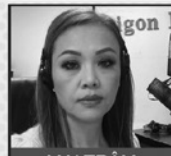
ANH HUY



BẢO BẢO



QUỐC DUY



MAI TRÂM



THANH THỦY DƯƠNG PHÚC



DU FACE

LỜI GIỚI THIỆU: “FACEBOOK CÓ GÌ NGỢ” là trang chọn lọc và giới thiệu với quý độc giả những câu chuyện vui vui, dí dỏm, đôi khi nghịch ngợm của cư dân trang mạng về tất cả những sự kiện trong đời sống.

Chúng tôi xin phép các tác giả trên Facebook được trích đăng lại và chân thành cảm ơn.

BBT Trẻ



Một bảng quảng cáo của Ban Chỉ đạo Giảm nghèo Phường An Cựu - Huế, truyền tải thông điệp: “Xuất khẩu lao động, con đường nhanh nhất để giảm nghèo bền vững và vươn lên làm giàu chính đáng”. Chính xác là “để quê hương giảm nghèo nên tôi đã chọn rời quê hương”!

(NGUỒN: FACEBOOK NGUYỄN MINH SANG)



Viên kim cương xanh

Nơi đầu tiên chúng tôi tìm đến là tiệm Đông Phát. Chính ở đây Hai Ban mua được con ngỗng có viên ngọc trong diều. Chẳng ít thì nhiều, người bán ngỗng phải có liên hệ tới vụ trộm. Điều này dù Hoan không nói tôi cũng rõ.

Nhưng tôi phải chịu tài gọi chuyện của anh.

Sau khi gọi hai chai bia. Hoan gật gù với chủ quán:

- Bia ngon... Nhưng chưa bằng thịt ngỗng ông nuôi...

Người chủ tiệm ngạc nhiên:

- Ngỗng tôi nuôi?

- Chứ sao!... Ông Hai Ban góp tiền vào hội ngỗng Giáng Sinh Đông Phát thôi, phải vậy không?... Ngon thịt lắm!

- Đúng... Nhưng không phải ngỗng của tôi.

- Vậy của ai cà?

- Tôi mua sỉ hai chục con dưới Cầu Ông Lãnh...

- Tiệm nào nhĩ?

- Tiệm Ba Mập.

- Tôi không nghe nói... Nhưng phải nhận là ngỗng khéo nuôi.

Chúng tôi cạn ly rồi bước ra. Hoan bảo tôi:

- Anh nhớ là chúng ta đang lần sợi dây xích: Một đầu là con ngỗng, đầu kia là một người sắp bị kết án... Ít nhất cũng

7 năm tù... Có thể khi phẳng ra manh mối ta thấy y có tội... Nhưng dù sao, đã có cái may mắn độc nhất trời dành cho là nắm được tang vật trước khi thấy thủ phạm, ta cố

điều tra cho đến nơi... Giờ ta tới thăm Ba Mập.

Phải qua nhiều khoảng lầy lội chúng tôi mới tìm ra quán gà vịt của Ba Mập. Gã đang ngồi tính sổ. Đó là một người thấp



bé, có nét mặt láu lỉnh của dân cờ bạc. Hoan bước vào, gật gù làm quen:

- Bữa nay nghỉ hàng sớm há!... Phát tài không ông chủ?

Ba Mập ngừng đầu:

- Hàng họ cuối năm mà... Bán được!

- Ông hết ngỗng rồi sao?

- Mai mới có...

- Thế là hồngбет rồi!...

Gã chủ tiệm có vẻ ngạc nhiên:

- Lại mấy quán kia, thiếu gì... Đó!... Chỗ thấp đèn đỏ. Cả chục con cũng có.

- Nhưng họ dặn tôi phải mua ở đây mới ngon.

- Ai vậy?

- Chủ tiệm Đông Phát.

- À... Tôi mới bán cho ông ta hai chục ngỗng.

- Đúng... Mà ngỗng ông mua ở đâu về nhỉ?

Câu hỏi tầm thường này tự dừng làm gã chủ tiệm nổi nóng một cách bất ngờ: y đứng phắt dậy, hai nắm tay đặt trên hông, dáng điệu khiêu khích rõ rệt:

- Ông hỏi làm gì?... Nói cho thực!

- Tôi muốn biết ngỗng ông bán cho Đông Phát mua ở đâu?

- Chẳng đời nào tôi cho ông hay... Có vậy thôi.

Hoan giả bộ ngạc nhiên:

- Lạ nhỉ... Có vậy mà ông cũng nổi nóng...

Ba Mập dần từng tiếng:

- Nổi nóng à?... Ông ở địa vị tôi xem... Từ này tới giờ mấy người tới vận vẹo rồi “Ngỗng ông đâu?” ... “Bán cho ai?” “Bán mấy con?” ... “Bán bao nhiêu?” ... Làm như chỉ mình tôi có ngỗng quý!...

Hoan lắc đầu, cười thực tươi:

- Tôi không dính líu gì tới những người đi điều tra... Ông không nói, cuộc đánh cá của chúng tôi không thành, có vậy thôi... Nhưng dù sao, tôi vẫn nhút định cá năm trăm đồng là đàn ngỗng đó nuôi ở thôn quê... Phải không ông?

- Nếu vậy ông mất toi năm trăm... Ngỗng đó nuôi ở ngay thành phố.

- Tôi không tin.

- Tay tôi mua về mà không biết sao?

- Tôi nhút quyết ngỗng nhà quê...

Ba Mập cười hề hề:

- Ông tưởng biết rành về gà vịt, ngan ngỗng hơn tôi chẳng. Tôi cho ông hay: tất cả ngỗng nhà tôi bán ra đều nuôi trong thành phố.

- Chuyện khó tin thực!... Tôi cá với ông đây...

- Kể ra cá như vậy là bóc lột ông đấy... Nhưng đối với một người buống gần như ông, cũng cần mất tiền một phen cho nhõ chơi!

Ba Mập cười khẩy rồi lấy cuốn sổ dày trong ngăn kéo đặt lên bàn:

- Đây là sổ mua hàng của tôi... Có ghi chú rõ ràng, ông xem đi.

Hoan lật từng trang, tới ngày 20 tháng chạp, thấy có ghi bằng mực đen:

“Hai chục ngỗng của bà Vạn Hương, 360 đường Hậu Giang”

Ngay bên dưới có ghi bằng mực đỏ: “Đã bán cho tiệm Đông Phát ngày 22”

Ba Mập cười thích thú:

- Bây giờ ông tin chưa?... Đã bảo mà!

Hoan móc tờ năm trăm đặt trên bàn, quay phắt đi như người bực mình tới độ không thêm mở miệng nữa. Nhưng đi được mười bước, anh quay lại tôi, toét miệng cười:

- Khi gặp người tướng mạo như Ba Mập, thế nào anh cũng gặt được hần ta bằng cách đánh cá... Giá lúc này ta có trả tới bạc ngàn hần cũng không chịu cho coi sổ đâu. Phải bày trò cờ bạc với hần ta mới xong... Thế là ta đi đến đoạn chót của cuộc điều tra... Có điều chẳng biết có nên tới bà Vạn Hương giờ hay để sáng mai... Cứ như lời Ba Mập thì ngoài chúng ta ra, còn có vài người tới hỏi ý về việc bán ngỗng. Tôi ngờ là...

Anh chưa nói hết câu, tôi đã nghe có tiếng quát tháo om sòm phía tiệm gà vịt chúng tôi vừa rời khỏi. Ba Mập đang giờ tay dứ vào mặt một người gầy,

cao, đứng lom khom dưới tấm bảng hiệu. Tiếng Ba Mập oang oang:

- Đi ngay... Đi ngay... Tôi không muốn nghe chuyện ngan, chuyện ngỗng của anh nữa... Lại nhải từ sáng tới giờ rồi... Tôi đâu mua ngỗng của anh nào... Dẫn bà Vạn Hương tới coi...

Gã lạ mặt rên rĩ:

- Trong sổ đó có con ngỗng của tôi...

- Đi mà hỏi bà ấy...

- Bà ta bảo tới hỏi ông...

Lần này Ba Mập nổi nóng thực sự: y nắm chiếc dống cửa trong tay, nhẩy xổ ra:

- Có đi không thì bảo nào... Ông phang cho mấy gậy què bây giờ...

Nhưng gã kia đã nhanh chân lẩn vào bóng tối đầu hẻm gần đó từ bao giờ.

Đội Ba Mập quay đi rồi, Hoan kéo tôi rẽ vào hẻm. Chúng tôi tìm ra gã lạ mặt không mấy khó khăn: hần ử rữ như con gà phải nước mưa, thất thểu một cách đáng thương lạ. Hoan tiến ngang mặt gã:

- Cha chủ tiệm cướp ngỗng của ông chắc?

- Cũng gần thế...

Hoan nói khẽ:

- Tôi biết chỗ y bán ngỗng... May ra ông có thể tìm thấy đàn ngỗng...

Gã lạ mặt đứng sững lại, hai mắt long lanh:

- Vậy sao?... Tôi chịu ơn

ông nhiều...

Hoan gật đầu:

- Cứ đi theo tôi... Ông quanh quẩn ở đây mất công.

Chúng tôi trở lại lối cũ. Hoan dăm dăm nhìn người khách, quan sát từ đầu tới chân rồi hỏi:

- Giáng Sinh này, đằng khách sạn cần nhiều ngỗng lắm nhỉ!

Người lạ ngập ngừng một chút rồi lắc đầu:

- Không hẳn thế... Nhưng sao ông biết tôi làm ở khách sạn?

Hoan chỉ cười... Một lát sau anh mới trở vào hai chữ Đ.A. thêu trên ve áo ông ta:

- Thì nhân viên khách sạn Đông Á nào chẳng có thêu hai chữ này trên áo... Cái đó dễ nhận quá mà.

Tôi tưởng anh đưa chúng tôi đi đâu, không ngờ anh dẫn ngay về nhà. Bật đèn lên rồi, anh nhã nhặn mời khách:

- Mời ông quản lý ngồi... Ta nhấp ly rượu cho ấm bụng đã.

Ông ta dè dặt:

- Cám ơn ông... Kể ra cũng khuya rồi, giá ông cho tôi tới đó...

Hoan lắc đầu:

- Tới làm gì, ông Ba Du... Tới đó để người ta bắt ông về tội ăn trộm viên ngọc kim cương xanh chẳng?

Ba Du, chính y là Ba Du thực, run rẩy, mặt

cất không còn hột máu, luống cuống đứng lên toan chạy, nhưng cửa ra vào đã được Hoan đóng chặt, khóa lại, bỏ chìa khóa trong túi rồi.

Hoan dần từng tiếng:

- Ông tưởng điều con ngỗng là chỗ giấu ngọc kín đáo nhất sao?... Ông nhầm đấy. Người ta đã theo dõi ông và sắp bắt ông bây giờ...

Ba Du khuyu xuống như người kiệt sức; mồ hôi trán vã ra như tắm... Y sợ hãi tưởng ngất đi.

Hoan đỡ y dậy:

- Biết điều thì thú thực ngay... Tôi có cách gỡ tội cho.

Gã quản lý nín lấy tay Hoan:

- Ông cứu tôi với... Ông nghĩ đến danh giá gia đình tôi một chút... Từ trước đến nay tôi chưa từng trộm cắp bao giờ. Từ nay trở đi, tôi lại càng không dám nữa... Tôi xin thề có trời đất xét... Trăm lạy ông, đừng giao tôi cho cảnh sát...

Hoan nghiêm giọng:

- Bây giờ ông ăn năn thì đã muộn... Sao ông không nghĩ tới Tám Nhỏ bị tù oan kia?... Nói đầu đuôi tôi nghe coi: Tại sao viên ngọc lại vào điều ngỗng... Nói cho thực, chỉ có sự thú nhận thành khẩn mới đáng được tha thứ, nhớ lấy.

Viên quản lý khách sạn nuốt nước bọt một cách khó khăn rồi bắt đầu kể:

- Tôi trót đại phạm vào tội ác... Nói được ra với ông, cũng như người thú tội, trong lòng tôi cũng nhẹ nhàng phần nào... Tôi giấu giếm làm gì... Việc lấy cái nhẫn của bà Đại Sứ và đổ tội cho Tám Nhỏ chẳng khó khăn mấy vì tôi đánh cắp chiếc nhẫn từ trước khi Tám Nhỏ tới. Y có vào phòng của bà ta đâu, nên những gì tôi dàn cảnh ra đều y nguyên. Tám Nhỏ có tiền án nên y khó chối cãi. Nhưng khi y bị giữ rồi, tôi mới bắt đầu phải suy nghĩ. Tôi không rõ cảnh sát có khám người và phòng tôi ở chẳng, thành thử không dám giấu cái nhẫn quanh quẩn trong khách sạn... Tôi giả bộ có việc đi mua bán rồi lên tới nhà đứa em gái ở đường Hậu Giang. Chồng nó là chủ tiệm Vạn Hương, hai vợ chồng chuyên vỗ ngỗng cho mập để bán vào dịp Giáng Sinh... Dọc đường, thấy ai tôi cũng nghi là công an mật vụ theo dõi, nên mồ hôi toát ra như tắm... Em gái tôi lấy làm lạ về nét mặt xanh xám của tôi. Tôi phải cắt nghĩa, khách sạn vừa mất trộm, tôi có phần trách nhiệm nên ăn ngủ không yên!... Tôi vẫn chưa nghĩ được cách cất giấu viên ngọc. Bạn bè tôi cũng nhiều, nhưng biết tin ai! Mãi sau tôi chợt nghĩ tới Cai Tứ... Y là bạn thuở nhỏ, nhưng từ hồi giải ngũ y đâm cờ bạc, rồi trộm cướp, nên vào tù ra khám nhiều lần... Đôi khi gặp nhau,

y vẫn khoe khoang tài giấu giếm và cách tiêu thụ của gian kiếm được. Tôi biết nhiều bí mật về y, nên chắc y không dám lừa tôi... Tôi tính tới Thủ Đức gặp y, bàn với y xem sao...

Cái khó cho tôi là làm cách nào mang được viên kim cương tới đó. Có thể dọc đường tôi bị nhà chức trách bắt giữ, rồi khám xét không chừng... Lúc đó tôi đứng dựa bên hàng rào, xem đàn ngỗng tranh nhau ăn thóc. Tôi nhớ ra tuần trước, em tôi có hứa sẽ tặng cho con ngỗng ăn Giáng Sinh... Thế là tôi nghĩ được cách mang viên ngọc đi mà không thể ai khám phá ra nổi. Tôi chọn một con ngỗng lớn, có hàng lông đuôi đen... Tôi nạy viên ngọc mặt nhẫn, nhét vào miệng ngỗng... Con ngỗng vùng vẫy không được đành phải nuốt. Tôi sờ rõ viên ngọc trôi lặn xuống tận điều. Như vậy con vật không thể khạc ra được... Tôi liệng thân chiếc nhẫn xuống ao nước phía sau nhà. Có trời tìm nổi! Em tôi nghe tiếng ngỗng kêu, vội chạy ra... Trong lúc tôi quay lại nói chuyện với nó, con ngỗng vùng chạy thoát lặn vào vó đàn... Em tôi hỏi:

- Anh làm gì vậy?

- Anh tính bắt con ngỗng em hứa cho anh hồi trước...

Nó phá lên cười:

- Em vỗ cho anh con

ngỗng nhốt riêng đằng kia rồi. Còn hai chục con này để bán... Hai con đặc biệt dành cho anh em mình mập hơn nhiều.

Tôi điếng cả người:

- Thôi, cho anh xin con ngỗng này cũng được...

- Con kia ngon thịt lắm...

- Anh thích con này...

Nó có vẻ không bằng lòng:

- Tùy ý anh. Nhưng con nào đâu?

- Con ngỗng có hàng lông đen ở đuôi kia.

- Được, anh bắt lấy, làm lông rồi mang đi.

Tôi mừng như mở cờ trong bụng. Tôi vặn cổ con ngỗng, làm lông sạch sẽ rồi gói lại, gọi xe lên Thủ Đức... Quả như tôi đoán, chẳng ai nghi ngờ gì hết. Gần Giáng Sinh, một người mang theo con ngỗng là chuyện thường quá mà!

Gặp Cai Tứ, tôi thuật đầu đuôi câu chuyện, rồi chúng tôi cười bỏ ra với nhau. Y cũng phải phục tôi về cách di chuyển đồ

gian tài tình như vậy!

Đoạn chúng tôi lấy dao mổ ngỗng... Tìm tôi tưởng như ngừng đập khi tìm hết điều đến mê, cho tới cả lòng ngỗng, vẫn chẳng thấy dấu vết viên ngọc đâu... Đúng là chuyện lâm lộn sao đây. Cai Tứ giục tôi về ngay tiệm Vạn Hương... Nhưng khi đến nơi, nhìn vào sân, tôi chẳng thấy con ngỗng nào hết.

Tôi hỏi đứa em:

- Ngỗng đâu hết rồi?

- Em bán tất cho họ rồi.

Tôi lạnh toát cả người:

- Bán cho ai?

- Bán cho tiệm Tư Mập ở Cầu Ông Lãnh.

Tôi đứng đờ ra một lúc rồi mới hỏi thêm:

- Đàn ngỗng của cô có mấy con có hàng lông đen ở đuôi?

Nó nhìn tưởng tôi loạn trí chắc, nhưng cũng cho biết:

- Có hai con, giống nhau như đúc, em chẳng sao phân biệt được!

Thế là tôi hiểu hết...

Trong lúc vội vàng, tôi bắt lầm ngỗng mà không hay!

Tôi vội ba chân bốn cẳng đi kiếm Tư Mập... Y là người khó tính lạ lùng. Tôi hứa trả đến năm ngàn để biết y bán đàn ngỗng đi đâu mà y không chịu nói. Lúc này ông cũng chứng kiến đó: từ ba hôm nay, bữa nào y cũng trả lời tôi như vậy. Tôi điên cả đầu, tưởng loạn óc cũng nên!... Bây giờ... Bây giờ, như ông thấy, tôi phạm tội ăn trộm mà không được hưởng chút gì... Thực tội nghiệp!...

Y nức nở úp mặt vào hai bàn tay, khóc tức tưởi như đứa trẻ.

Gian phòng im lặng quá, tiếng khóc của y nghe thực nào nề. Hoan không nói gì, chỉ lấy ngón tay khẽ gõ xuống bàn... Một lát sau, anh lên tiếng:

- Ba Du!... Anh đã thành thực hối lỗi, tôi cũng không nỡ hại anh làm gì. Anh thấy đó, trời ít khi dung kẻ gian... Từ đây

liệu mà giữ mình, nghe không!

Đoạn anh mở ngăn kéo lấy chiếc hộp sắt, mở ra:

- Còn viên ngọc này, tôi sẽ thay mặt anh, đem trả cho người có của, anh khỏi bận tâm.

Ba Du ngổ ngàng như người mê ngủ, nhưng không dám hỏi. Y lí nhí cảm ơn rồi bước ra...

Hoan châm thuốc hút, bảo tôi:

- Chúng ta bỏ qua một trọng tội không trừng phạt, nhưng có lẽ sẽ cứu vớt được một linh hồn khỏi sa đọa. Ba Du không dám tái phạm nữa đâu... Y sợ quá rồi. Nhưng một khi vào tù, quá mùa ra mưa, y trở thành đầu trộm đuôi cướp mấy hồi... Vả lại, gần lễ Giáng Sinh, ta nên rộng lượng là phải. Ngày mai tôi sẽ tới xin tha cho Tám Nhỏ... Bây giờ chúng ta thưởng thức món ngỗng hầm của chị bếp, đồng ý không?...

(Theo CONAN DOYLE)

Nguyễn Tú An phóng tác, Nxb Sống Mới, Sài Gòn 1970

Trần Vũ đánh máy lại tháng 12-202

trẻ

✓ DỄ ĐỌC ✓ DỄ THẤY ✓ DỄ CẮT ✓ DỄ TÌM

BAOTREAOVAT
TRÊN BÁO TRẺ

HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG
TIẾT KIệm THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY · [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com)

Greenland

độc nhất vô nhị!



NGUỒN: LIFEINNORWAY.NET

Greenland là hòn đảo lớn nhất thế giới, và cũng là một trong những vùng đất giàu có nhất trên Trái đất, nếu không muốn nói là giàu nhất. Không phải về mặt kinh tế, mà là về mặt địa chất. Và chính thành phần địa chất độc nhất vô nhị này đã thu hút sự ham muốn của các cường quốc lớn trên thế giới.



ĐÀO DUY HÒA
LEWISHAM - NSW

Greenland nằm giữa Bắc Cực và Đại Tây Dương, phía Đông của quần đảo Bắc cực Canada. Nó có chung một đường biên giới nhỏ, dài 1.2km (0.75mi) với Canada trên đảo Hans. Thủ đô và thành phố lớn nhất là Nuuk.

Mặc dù là một phần của lục địa Bắc Mỹ, Greenland đã có mối liên hệ về chính trị và văn hóa với các vương quốc

châu Âu của Na Uy và Đan Mạch trong hơn một thiên niên kỷ, bắt đầu từ năm 986. Khi Đan Mạch và Na Uy tách ra vào năm 1814, Greenland được chuyển từ Na Uy sang vương triều Đan Mạch. Hiến pháp Đan Mạch năm 1953 đã chấm dứt tình trạng thuộc địa của Greenland, sáp nhập hoàn toàn vào Đan Mạch. Trong cuộc trưng cầu dân ý về quyền tự trị của Greenland năm 1979,

Đan Mạch đã trao quyền tự trị cho Greenland. Vào năm 2008, trong cuộc trưng cầu dân ý về quyền tự quản, người dân Greenland đã bỏ phiếu cho Đạo luật Tự quản, chuyển giao nhiều quyền lực hơn từ chính phủ Đan Mạch cho Naalakkersuisut (chính phủ Greenland) địa phương. Theo cấu trúc này, Greenland dần dần đảm nhận trách nhiệm đối với các dịch

vụ chính phủ và các lĩnh vực thẩm quyền. Chính phủ Đan Mạch vẫn giữ quyền kiểm soát về quốc tịch, chính sách tiền tệ, chính sách an ninh và ngoại giao. Do nguồn tài nguyên khoáng sản dồi dào và vị trí nằm giữa lục địa Á-Âu, Bắc Mỹ và khu vực Bắc Cực, nên nó có tầm quan trọng chiến lược đối với Vương quốc Đan Mạch, NATO và Liên minh châu Âu.

Tổng dân số dưới 60,000 người, trong đó riêng Nuuk, thủ phủ của Greenland chiếm khoảng 17,000 người tức chừng 35% dân số. Đa số dân cư sống chủ yếu dọc theo bờ biển Tây Nam. Greenland là khu tự trị thuộc Vương quốc Đan Mạch, nằm trong vùng cực, nơi nhiệt độ mùa

đông có thể xuống thấp tới -58°F và nhiệt độ mùa hè hiếm khi vượt quá $50-59^{\circ}\text{F}$. Sắc dân chính ở đây là người Inuit hay Eskimo. Với diện tích 2,166,086 km vuông, Greenland có mật độ dân số thấp nhất trên thế giới.

Greenland nằm ở vị trí chiến lược đặc biệt: giữa Nga và Bắc Mỹ, một địa điểm rất nhạy cảm trong bối cảnh căng thẳng quốc tế hiện nay. Đất đai của Greenland chứa đựng mọi thứ mà một xã hội hiện đại cần: dầu và khí đốt, ngoài ra còn có lithium, sắt, đồng, kẽm, và nhiều kim loại hiếm được sử dụng để chế tạo điện thoại và các sản phẩm máy tính, đồng thời cũng được sử dụng cho năng lượng 'xanh',

như các tấm pin quang điện.

Nhiên liệu hóa thạch, năng lượng tái tạo, công nghệ thông tin: một phần hòn đảo phủ băng này có thể đáp ứng gần như mọi nhu cầu của nền văn minh nhân loại. Theo Cục Khảo sát Địa chất Hoa Kỳ, trữ lượng dầu mỏ ở Đông Bắc Greenland ước tính khoảng 31 tỷ thùng, tương đương với trữ lượng của Hoa Kỳ. Đây chỉ là một phần nhỏ so với những gì Greenland sở hữu, vì tổng trữ lượng nằm dưới lớp băng vĩnh cửu vẫn chưa được nghiên cứu.

Nói một cách đơn giản, Greenland là vùng đất có đầy đủ mọi thứ chúng ta cần để phát triển, và đó chính là điều đặc biệt của hòn đảo này.

Những tảng đá cổ nhất thế giới được tìm thấy ở Greenland

Nhưng tại sao hòn đảo này lại giàu có về địa chất đến vậy, thậm chí còn hơn cả Bắc Mỹ và phần còn lại của châu Âu? Theo Jonathan Paul, một nhà địa chất học và giáo sư tại Đại học London, trong cuộc phỏng vấn với The Conversation, Greenland được tạo thành từ một số loại đá cổ nhất trên hành tinh, và đó là điều làm cho đất đai trên hòn đảo này trở nên màu mỡ.

Đặc điểm độc đáo này gắn liền với các giai đoạn hình thành núi, sự tách giãn vỏ Trái đất (sự nở lỏng và giãn nở của vỏ Trái đất) và hoạt động núi lửa. Để hình thành núi, lực nén đã làm nứt vỡ vỏ Trái đất, cho phép lắng đọng vàng, đá quý như hồng ngọc, và than chì trong các vết nứt và nếp gãy. Than chì rất cần thiết cho việc sản xuất pin lithium. Jonathan Paul chỉ rõ rằng hầu hết các nguồn tài nguyên thiên nhiên của Greenland đến từ các thời kỳ tách giãn vỏ Trái đất, đặc biệt là gần đây hơn, sự hình thành Đại Tây Dương vào đầu kỷ Jurassique cách đây hơn 200 triệu năm.

Biến đổi khí hậu đặt ra một vấn đề nan giải

Và tất cả những nguồn



tài nguyên có giá trị kinh tế này đều đang bị “khai thác chưa hiệu quả” do thiếu nguồn lực. Cho đến nay, việc thăm dò tài nguyên vẫn chỉ ở quy mô nhỏ. Vì vậy, biến đổi khí hậu là một cơ hội trời cho đối với những ai muốn khai thác tài nguyên dưới lòng đất của Greenland. Băng tan ngày càng nhiều, giúp các hoạt động trở nên dễ dàng hơn. Trong vài thập kỷ nữa, việc khai thác và khoan dầu sẽ bớt phức tạp hơn và do đó sẽ ít tốn kém hơn.

Ở cực nam của hòn đảo, một khu vực miền núi giàu tài nguyên, không có băng suốt mùa hè. Người dân đã tận dụng những vùng đất cỏ xanh này từ tháng Sáu đến tháng Chín để phát triển nông nghiệp và chăn nuôi gia súc, chủ yếu là cừu. Trong quá khứ, việc khai thác chì, kẽm và uranium đã làm ô nhiễm đất và nước. Do đó, viễn



Một cảnh núi phủ băng tuyết giàu tài nguyên của Greenland,

cảnh xây dựng các trang trại mới trên núi gần các cánh đồng trồng trọt và chăn nuôi làm dấy lên nỗi lo sợ về những điều tồi tệ nhất trong dân chúng.

Nước nóng thủy nhiệt, liên quan đến hoạt động núi lửa trong quá khứ, đã tạo điều kiện thuận lợi

cho sự hình thành các kim loại rất hiếm, chẳng hạn như niobium, tantalum, ytterbium, dysprosium và neodimium. Một số kim loại quý hiếm này được sử dụng trong ngành hàng không và năng lượng hạch nhân kể cả tuabin gió.

Sự nóng lên toàn cầu đặt

ra một vấn đề rất phức tạp cho Greenland: một mặt, hòn đảo đang phải gánh chịu hậu quả của nhiệt độ tăng cao, mất đi ngày càng nhiều băng mỗi năm. Mặt khác, phải đáp ứng nhu cầu của nhân loại là phát triển năng lượng tái tạo để thay thế nhiên liệu hóa thạch. Nhưng để khai thác chúng, phải đào sâu xuống lòng đất để tìm kiếm các kim loại quý hiếm. Các kim loại này chỉ có với số lượng rất nhỏ và nằm rải rác, vì vậy cần phải thăm dò những khu vực rất rộng lớn, và tàn phá một phần của môi trường đặc biệt này, cả về địa chất và sinh học, để có hy vọng tìm thấy chúng!

Bài và hình ĐDH



Căn cứ Không quân Pituffik của Hoa Kỳ tại Greenland

Ít ai ngờ rằng từ “steak” - ngày nay thường gắn liền với những miếng thịt bò dày, đắt tiền và sang trọng - lại có một lịch sử lâu đời và phức tạp hơn nhiều so với cách hiểu hiện đại. Thực tế, trong giai đoạn đầu, “steak” không hề chỉ riêng thịt bò, thậm chí không nhất thiết phải là thịt, mà chủ yếu nói đến một cách chế biến thực phẩm.

Tại sao gọi là “steak”?

- Nguồn gốc của từ “steak” bắt đầu từ tiếng Bắc Âu cổ, đó là từ stik, mang nghĩa là “đồ được nướng” hay “thứ được làm chín trên lửa”. Trọng tâm của khái niệm này không nằm ở nguyên liệu mà ở hành động nấu nướng: cắt thực phẩm thành miếng dày rồi đặt lên lửa để nướng hoặc áp chảo. Trong bối cảnh đó, “steak” có thể dùng để chỉ nhiều loại thực phẩm khác nhau, từ thịt thú rừng, thịt heo, cá cho đến các loại nguyên liệu khác có thể cắt thành lát dày.
- Khi các cộng đồng Bắc Âu giao tiếp với nước Anh thông qua thương mại, di cư và cả chinh phục, từ stik dần được du nhập vào tiếng Anh trung đại (Middle English) và biến đổi thành “steak”. Trong nhiều thế kỷ, cách dùng của từ này vẫn khá rộng: “steak” chỉ đơn giản là một lát thực phẩm dày được làm chín bằng nhiệt, chứ chưa hề mang ý nghĩa cố định là thịt bò.
- Sự thay đổi quan trọng xảy ra vào thời Trung cổ và cận đại, khi thịt bò ngày càng gắn liền với sự giàu có, quyền lực và địa vị xã hội ở châu Âu. Bò cần nhiều đất đai, thời gian và chi phí để nuôi, nên thịt bò không phải là thực phẩm phổ biến đối với tầng lớp bình dân. Dần dần, “steak” được dùng nhiều hơn để chỉ những lát thịt bò ngon, dày, cắt ngang thớ - những phần thịt được xem là cao cấp.
- Đến thế kỷ 18 và 19, cùng với sự phát triển của nghề giết thịt và nhà hàng, các phần cắt thịt được tiêu chuẩn hóa, và “steak” gần như mặc định được hiểu là bít tết bò. Từ đây, steak không chỉ là món ăn, mà còn trở thành một cảm nghiệm văn hóa: gắn với tiệc tùng, thành công, sự sung túc và tận hưởng. Việc ăn steak hàm ý người ta có tiền để mua thịt tươi ngon, có dụng cụ nấu nướng phù hợp và có thời gian rảnh rỗi để thưởng thức.

■ Điều thú vị là từ “steak” vẫn giữ được tính linh hoạt trong ngôn ngữ hiện đại. Người ta vẫn nói đến steak cá, steak chay như steak súp lơ, hay steak làm từ thực vật. Đồng thời, từ này còn có mối liên hệ về mặt lịch sử với “stake” - khái niệm chỉ thứ gì đó có giá trị, đáng để bảo vệ hay đặt cược, cho thấy chiều sâu nghĩa đã vượt ra ngoài ẩm thực.

■ Nhìn lại hành trình của từ “steak”, có thể thấy rõ cách ngôn ngữ phát triển song song với văn hóa và thói quen ăn uống của con người. Từ một khái niệm chung về cách nấu, “steak” đã trở thành biểu tượng của phẩm chất, sự thịnh soạn và cả bản sắc văn hóa trong đời sống hiện đại.





Bánh mì & hoa tươi ...dưới lòng đất!

Thay vì thuê mặt bằng, sang quán bán bánh, bán hoa trên mặt đất, sáng sủa, thông thoáng có nhiều khách ngược xuôi thì có người lại chọn xuống lòng đất... bán hàng! Họ phục vụ thức ăn, nước uống cho khách đi lại bằng tàu điện ngầm U-Bahn ở Berlin, CHLB Đức!



LÊ KUNG DIỄM
ĐÀ NẴNG, VN

Những tiệm hoa tươi

Những chủ cửa hàng bánh mì, cà phê, nước giải khát, phần đông là người Thổ Nhĩ Kỳ. Cạnh đó cũng có số ít người Việt chọn bán hoa tươi. Tàu điện ngầm U5 chạy từ ga Trung tâm Hauptbahnhof ở phía Tây đến Honow ở phía

Đông, có 26 ga, đi ngang qua ga Frankfurter Allee. Ở đây có hai tiệm bán hoa tươi của người Việt.

Một chiều cuối tháng Mười Một vừa rồi, tôi đến ga U Frankfurter Allee, nơi tàu điện ngầm U5 xuôi ngược. Từng qua lại rất nhiều lần nhưng tình cờ hôm ấy tôi thấy một phụ nữ người Việt trong tiệm hoa. Thấy vắng khách, tôi vào gọi chuyện và được bà chủ chia sẻ nhiều chuyện. Bà L. (sinh năm 1969) quê Nam Định. Trước kia bà làm phụ bếp rồi dần dần mở quán ăn châu Á. Quán hoạt động khá lâu bỗng dịch bệnh Covid-19 hoành hành. Hết dịch thì ế ẩm, bà thôi bán quán ăn, tìm chỗ bán hoa. Tiệm trên phố tiền thuê mặt bằng rất cao vừa hiếm nên chọn lối xuống ga tàu điện ngầm U Frankfurter Allee làm

nơi kinh doanh, theo bà là nhân nhả hơn. Thuê người biết bó hoa phụ tiệm. Bà dần dần học nghề, vừa làm vừa học. Khi nhân viên nghỉ, bà tự xoay xở. Thịnh thoảng ông chồng người Đức có ra tiệm giúp bà vài việc lật vạt.

Hỏi về thu nhập, bà tình thật kể: *“Khách hàng hầu hết là người Đức. Họ hay mua hoa khi đến chơi nhà bạn hoặc dự tiệc sinh nhật, lễ Giáng sinh, Tết Dương lịch. Chủ Nhật họ thường ghé mua hoa đến đặt ở nghĩa trang... Khách Việt Nam mình rất ít thích chơi hoa. Nhiều người khá là... thực dụng. Thay vì mua hoa đến dự sinh nhật bạn, gặp mặt ăn uống này nọ, họ bỏ tiền vào phong bì cho khỏe và... kinh tế! Tiệm hoa ế là phải thôi. Thu nhập một ngày chỉ hai, ba trăm ơ-rô (dưới đây gọi*

là đồng). Thua xa trước đây!”.

Ở phía ngược lại, có tiệm “Hoa tươi và cây Hai & Hai” của vợ chồng anh chị cùng tên Hải, quê Vinh Phúc... Anh Hải (ngoài 50 tuổi) đã đến Đức hơn 35 năm. Chị Hải cũng có học qua lớp cắm hoa ngắn ngày nên có nhiều thuận lợi trong bó hoa, gói và thiết kế cắm hoa theo yêu cầu của khách hàng. Ngoài việc mỗi sáng sớm anh Hải phải đi chợ mua hoa còn phụ bó hoa, tưới nước... Anh kể: *“Bọn em bán ở đây cũng được gần chục năm rồi. Nghề này như có con mọn vậy. Làm suốt ngày không ngơi nghỉ. Sáng 7 giờ mở cửa bán đến 8 giờ tối. Đạo này bán không được tốt như những năm trước. Nay gần Giáng sinh nhưng bán vẫn chậm”. Chị Hải nói thêm: “Nay cây xăng, siêu thị, cửa*

hàng tạp hóa cũng kèm bán hoa. Chắc chắn là ít loại và phẩm chất cũng không bằng các tiệm hoa chuyên như của bọn em. Tuy nhiên hoa bây giờ bán cũng chậm, anh ạ!”

Ở Quảng trường Trung tâm Alexanderplatz, có U Alexanderplatz nơi các tàu điện ngầm U2, U5, U8 hoạt động và cả S-Bahn (tàu chạy trên cao). Khách xuôi ngược rất đông. Nhộn nhịp chỉ đứng sau Nhà ga Trung tâm Hauptbahnhof. Có được tiệm bán hoa ở đây đúng là... đặc địa! Tiệm hoa tươi của chị X. (sinh năm 1969), quê Quảng Bình, trụ vững ở đây đã hơn 25 năm. Ngoài hai vợ chồng và con trai còn có thêm một nhân viên nữ phụ việc. Khách ra vô tiệm mua hoa cành, hoa bó, hoa chậu khá đông... *“Chỉ được mùa Giáng sinh với Tết Dương lịch*



Một tiệm hoa tươi trong siêu thị

thôi anh! Mùa Hè rất ế. Đạo này hình như người Đức họ chỉ tiêu cho hoa không như trước kia”, chị X. cười, nói vậy.

Quán bánh mì, cà phê, nước giải khát..

Tàu điện ngầm U2 chạy từ ga S-Bahn Pankow phía Bắc đến Ruhleben ở phía Tây, có 29 ga. Tại ga Nollendorfplatz có quán bánh mì nhỏ của bà Th., quê Đồng Hới, Quảng Bình.

Một nam thanh niên, quê Quảng Bình, 21 tuổi, là nhân viên của quán. Cậu ta mới sang Đức được 5 tháng. Lương tháng 1,500 đồng. Mới sang mà có việc làm, thu nhập vậy kể là khá.

Quán chuyên bán bánh mì, bánh ngọt, cà phê và nước giải khát cho khách mang đi. Quán nhỏ thôi nhưng hoạt động cũng gần 20 năm rồi. Nghe kể trước kia là tiệm bán hoa của một người Đức. Nhưng bán ế ảm, chủ nghỉ. Bà Th. thuê lại



Quán bánh mì của bà Th.

quán để bán bánh. Bánh ngọt tùy loại, giá chỉ từ 1 đồng đến 1.5 đồng. Bánh mì tùy loại, giá 1.5 đồng đến 2.5 đồng, cao nhất 3.3 đồng.

“Khách lai rai thôi bác. Sáng 4 giờ rưỡi mở cửa, bán đến 9 giờ tối. Ngày bán được 500 đến 600 đồng, có khi đắt 700 đến 800 đồng. Mùa Đông lại bán khá hơn. Thứ Bảy, Chủ Nhật lại ế”, cậu ta chia sẻ. Cà phê đen pha máy, khách tự... ấn nút, thêm sữa tươi, giá

một ly 1.5 đồng. Tất cả nước đóng chai cũng 1.5 đồng... Lợi thế của quán là khách đi tàu điện ngầm xuôi ngược. Ít có khách Việt. Buổi sáng có thêm một người nữ cùng bán. Cậu ta đứng bán đến 10 giờ thì được nghỉ 2 tiếng. Chiều đến tối... ôm quán! Nhưn thịt, bơ, cà chua, dưa leo, rau mùi... do nhân viên nữ làm. Cậu ta chỉ có nhiệm vụ nướng bánh và bán.

Đi xuống vài bậc tam

cấp, rẽ phải, hướng ra đường phố cũng có một quán của người Việt. Quán không rộng lắm, trang trí khá bắt mắt, đèn sáng rực. Cũng bán mì nhưng không phải bánh mì mà là mì xào, mì trộn!

Tàu điện ngầm U7 dài nhất Berlin, chạy từ Rathaus Spandau phía Tây đến Rudow ở phía Đông Nam, có 40 ga. Đây là tuyến ngầm dài nhất châu Âu. Tại ga Sudstern có một cửa hàng bán bánh mì của hai vợ chồng, quê Quảng Bình.

Quán bánh mì kèm bán báo, tạp chí, nước giải khát trông có vẻ bề thế. Để sang lại quán trước đây chỉ bán báo, tạp chí, vợ chồng ông bà X. đã phải tốn gần 3 tỉ VND, chưa kể tiền thuê mặt bằng hàng tháng.



Tiệm bán hoa của bà L.

Đầu năm 2010, ông bà X, lặn lội từ thành phố cảng Rostock (tiểu bang Mecklenburg-Vorpommern ở miền Bắc nước Đức) đến Berlin. Năm 2011, họ xin phụ việc bán bánh mì cho chị D.T.V cùng quê. Được chị V. giúp đỡ tận tình và giới thiệu cho chỗ mở quán. Sau 3 năm tích lũy kinh nghiệm về bán bánh mì Tây cộng với số vốn có được từ việc bán áo quần, họ dồn hết vào việc mở quán ở ga Sudstern!

Ông X. đã ngoài 60 nên nhường việc quản lý và buôn bán bánh mì, nước giải khát... cho vợ và con trai.

Người trong nghề chia sẻ

Ông T, (sinh năm 1960) quê Hải Dương, qua Đức từ năm 1991. Có kinh nghiệm bán hoa gần 30 năm. Ông thuê mặt bằng 2,000 đồng/tháng, mở tiệm hoa trên đường Berliner Allee gần Antonplatz. Trên đường này có nhiều

tiệm hoa của người Đức, người Thổ Nhĩ Kỳ và người Việt. Tiệm ông chuyên cắt hoa, bó hoa cưới, trang trí sân vườn, ban công, vòng hoa cho mộ ở nghĩa trang trong các dịp theo yêu cầu của khách hàng.

Ông chia sẻ với tôi: *“Bán hoa thời nào cũng vất vả. Bán dưới hầm cũng có nhiều người đi lại. Dưới ấy thuê mặt bằng rẻ hơn. Nếu tự đi mua hoa ở chợ, coi như lấy công làm lời. Nếu đặt cho người (người Đức, người Việt hoặc người Hòa Lan) đem tới thì giá bán cho khách cao hơn. Chợ giao hoa Lichtenberg hoạt động từ 4 giờ sáng tới cả ngày trong tuần.”*

Thời gian gần đây các tiệm hoa tươi hình như trong giai đoạn cầm cự. Ai có vốn dày thì trụ được. Một số hàng quán bán hoa, cửa tiệm hoa đóng cửa nghỉ, sang lại với giá mặt bằng thuê thấp. Người thì chuyển hướng kinh doanh, người thì về lại các thành phố nhỏ hoặc lớn tuổi muốn

giã từ nghề bán hoa tươi. Có kẻ rao trên mạng cần thanh lý phụ kiện làm hoa như giấy bó hoa và gói hoa, nơ nhiều loại và dải buộc...

Bà V.T.D. (sinh năm 1971), quê Đồng Hới, Quảng Bình, khởi nghiệp nghề bán bánh mì gần 30 năm trước. Đến nay chỉ quản lý từ xa nhân viên quán, bà chia sẻ: *“Bán bánh mì, cà phê, nước giải khát ở các ga tàu điện ngầm có cái hay nhưng cần chuyên nghiệp hơn. Quán không có điều kiện và mặt bằng cho khách ngồi nhâm nhi ly cà phê, chậm rãi nhai bánh mì, ngắm nhìn người qua lại. Người bán phải biết tổ chức sao cho sản phẩm đến người tiêu dùng thật nhanh và bảo đảm phẩm chất ... Khách không phải chờ đợi lâu là được. Trang bị máy pha cà phê để họ tự phục vụ nhanh gọn. Người Đức bên này làm cái gì cũng thật nhanh. Nhiều người vừa đi vừa ăn cho kịp đến nơi làm*

việc. Trong khi chờ tàu họ đứng hoặc ngồi ăn bánh mì, bánh ngọt, uống cà phê”.

Vĩ thanh

Chủ Nhật ở Berlin các siêu thị, cửa hàng bán tạp hóa, nhà thuốc... đều đóng cửa nghỉ. Riêng các dịch vụ bán báo, bán hoa tươi, bánh mì thì được hoạt động. Người bán hoa tươi, bánh mì, bánh ngọt không nghỉ ngày nào nhưng có thể kết thúc công việc trong ngày này sớm hơn các ngày trong tuần. Tiệm hoa rao bán, sang nhượng nhiều. Quán bán bánh mì có sụt giảm doanh thu. Nhưng chỉ là tạm thời do kinh tế Đức hiện sa sút bởi hậu quả dịch bệnh, bởi ảnh hưởng chiến tranh Nga-Ukraina. Thuận lợi hơn là bán dưới hầm tàu điện ngầm ít lo cạnh tranh như trên mặt đất!

“Bánh mì và hoa tươi” vẫn sẽ mãi mãi đồng hành để có cuộc đời luôn tươi đẹp!

Bài & ảnh LKD

Tiệm hoa của bà X.





ĐOÀN XUÂN THU
MELBOURNE

Út ời!

Xe ngựa – và em không còn ngồi sau lưng tôi nữa .

Ở cái xứ miệt vườn Cái Bè, người ta nhớ nhau bằng nhiều thứ: một câu hò buồn giữa buổi chiều sông vắng, một ánh đèn dầu leo lét trên ghe chài khuya, hay... tiếng xe ngựa lóc cóc lăn bánh trên đường đất đỏ mỗi sáng tinh mơ.

Còn tôi – tôi nhớ một người qua cái thùng xe gỗ ọp ẹp mà tôi đã cặm cụi đánh hàng ngày: “Tui đánh xe ngựa.”

Không sang, không hào nhoáng. Nhưng chiếc xe ngựa của tôi từng là... cả bầu trời của một người con gái. Út ời!

Mỗi sáng, em đi học trên xe tôi. Ngồi phía sau, em hay cười, hay nói, đôi khi ngồi im nhìn nắng rơi qua kẽ lá.

Em đi xe ngựa của tui mỗi

ngày đi học. Tôi chẳng dám nói thương em. Chỉ lặng lẽ vỗ về chú ngựa già, mong cho đường dài bớt xóc, cho em ngồi êm hơn chút. Mỗi khúc cua là tim tôi khẽ nghiêng theo chiếc áo dài trắng bay trong gió.

Rồi có ngày, em thôi học, áo dài cất lại trong rương quần áo cũ thời con gái; mái tóc thắt bím không còn nữa. Người ta nói ba má em gả em lấy chồng xa – cho một tay giàu có ở miệt sông Cổ Chiên “Em thôi học đi lấy chồng.” Đám cưới em, nhà trai thuê nguyên đoàn xe ngựa, 8 chiếc, rước dâu về tận xứ.

Chồng em muốn xe ngựa để rước dâu. Người ta chọn xe tôi để chở em, vì xe tôi “chạy êm”, “không xóc”, và... có mùi lợp lá dừa khô đẹp và thơ.

Mà đâu ai biết chính tôi là người chở em vu quy**.

Tôi cảm cương, mặc áo bà

ba sạch sẽ nhất, cột khăn rằn, để khỏi ai thấy nước mắt của tôi.

Phía sau, em ngồi e ấp, áo dài đỏ, đội mấn, miệng mỉm cười mà mắt thì ngó lơ.

Người ta nhìn cảnh đó, chắc nghĩ tôi “may mắn được làm xà ích chính”. Nhưng chỉ tôi biết, hôm đó xe ngựa chạy lạng quạng, vì nước mắt rớt lăn trên tay cầm roi ngựa...

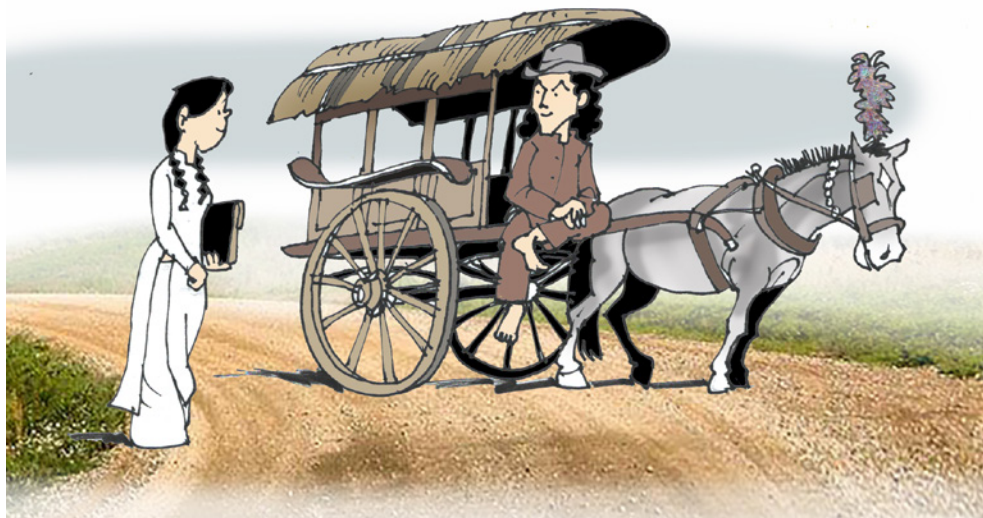
Chiếc xe ngựa – cái vật vô tri mà biết bao nhiêu chuyện đời đã từng lăn qua thùng xe ấy.

Nó có thể chở rau, chở trái cây ra chợ quận. Nhưng cũng chở luôn cả những mối tình không trọn vẹn! Út ời

Xe ngựa không ồn ào như xe lam, không bon chen như xe đồ. Nó chậm rãi, thủng thẳng, chân chất như người miền Nam xưa nay vậy. Nó đi qua sông, qua ruộng, qua xóm, qua nhà em... và đi qua luôn tuổi trẻ, thời tình mộng của tôi

Ngày trước, người Pháp thấy xe ngựa mình chạy ở Bến Thành thì kêu là *boîte d’allumettes* – “hộp quẹt diêm”, vì nhỏ nhỏ xinh xinh. Người Tàu gọi là “thu ma”, rồi dân mình đọc trại thành “thổ mộ”. Còn tôi – tôi gọi đơn giản: “cái xe chở người mình thương đi học mỗi ngày.”

Chiếc xe ngựa ấy có hai bánh cặm xe, niềng sắt rỉ sét, mùi phủ lá dừa khô, cái



BẢO HUÂN



Đám cưới xưa ở Miền Tây - ẢNH VNEXPRESS

thùng bên trong lót chiếu bông. Ngoài xe là hai thanh gỗ nhỏ để buộc đồ. Có hôm, tôi chở năm sáu đứa nhỏ đi học, tụi nó cười giòn tan như chuông chùa bị gió lắc.

Xe ngựa đi chậm, nên người trên xe có thể ngó đồng lúa đang trổ bông, ngó sông nước lặng lẽ, ngó lưng người gánh nước, hoặc... ngó nhau một chút rồi thương.

Nhưng xe chậm thì người ta cũng dễ bỏ lỡ. Thời đại bây giờ là xe hơi, "ô tô hí" ai kể số gì? Ai mà còn nhớ đến mấy chiếc bánh gỗ kêu lạch cạch đâu?

Giờ đây, tôi không còn đánh xe nữa. Con ngựa già chết năm rồi, tôi đem chôn sau vườn, không ai chịu mượn xe đi chợ nữa.

Chỉ còn vài chỗ ở Mỹ Tho,

Cái Bè còn cho xe ngựa chạy cho khách du lịch. Nhưng đó không phải xe ngựa ngày xưa. Đó là xe cho người không biết chiếc thùng xe từng là chỗ tôi chở thương yêu – rồi tiễn biệt thương yêu.

Tôi nghe nói em bây giờ theo chồng qua Melbourne ở xa xa lắm. Tuốt bên kia biển. Nhà chồng em sang, cửa kính, sáng đèn. Em có con, có xe hơi, có đời sống không còn dính dáng gì tới con ngựa lông vàng, xe bánh gỗ và người đánh xe nghèo năm cũ. Nhưng tôi không giận gì em. Vì trong đời, có người đi qua tìm mình, để lại tiếng vó ngựa chạm đất – thế là đủ.

Xe ngựa – và mối tình không cần bánh xe quay lại.

Một thời lóc cóc, một thời lặng thinh...để chỉ biết yêu em! Ừt ời!

DXT



Xe ngựa ở Bến Thành kêu là "boite d'allumettes" thời Pháp
- ẢNH TƯ LIỆU

MỖI TUẦN 1 CON SỐ

15.9

triệu người lao động đang ở tiểu bang Texas - đây là con số cao nhất trong lịch sử của tiểu bang này và vượt trội trên toàn quốc. GDP của Texas hiện đã vượt mốc 2.4 - 2.6 nghìn tỷ USD (trillion). Giả sử Texas là một quốc gia độc lập thì sẽ là nền kinh tế lớn thứ 8 thế giới, đứng trên Canada, Hàn Quốc hay Brazil ...



2%

là mức lạm phát mục tiêu mà Fed (Cục Dự trữ Liên bang Mỹ) vừa công bố đã đạt được trong báo cáo tuần này. Đây là tín hiệu cực kỳ tích cực cho nền kinh tế Mỹ, mở đường cho các đợt cắt giảm lãi suất tiếp theo, giúp giảm bớt gánh nặng trả nợ nhà và xe cho người dân.



1

là vị trí của ngành y tế trong danh sách 10 ngành nghề có mức thu nhập, cơ hội phát triển và an toàn nhất năm 2026 do U.S. News công bố.

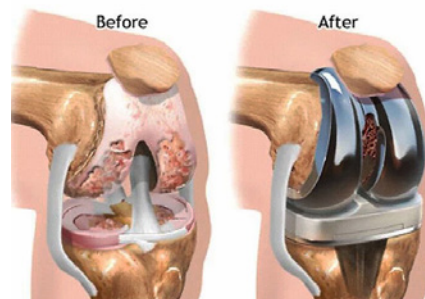


205

là số lần người Mỹ ngó tới điện thoại của mình mỗi ngày, tính ra trung bình 5 phút, là họ phải cầm máy lên liếc một cái.

1

triệu ca thay khớp hông và gối được thực hiện mỗi năm ở Mỹ, và các nghiên cứu mới cho thấy công nghệ hỗ trợ XRE telehealth có thể giảm biến chứng dài hạn và giúp người thay khớp sinh hoạt thoải mái.



19.7

tỷ USD là lượng kiều hối chảy về Việt Nam trong năm 2025. Việt Nam là một trong 10 quốc gia nhận kiều hối lớn nhất thế giới. Trong đó, Sài Gòn nhận khoảng 10.5 tỷ USD, Hà Nội nhận khoảng 1.7 tỷ USD. Mỹ luôn là quốc gia gửi kiều hối về Việt Nam nhiều nhất.



104

trận đấu là con số chính thức của kỳ World Cup 2026 sắp diễn ra tại Mỹ, Canada và Mexico. Đây là giải đấu lớn nhất lịch sử với 48 đội tham gia, dự kiến mang về doanh thu kỷ lục cho FIFA và chính là tấm vé thông hành đưa du lịch, kinh tế ở các thành phố đăng cai lên đỉnh cao.

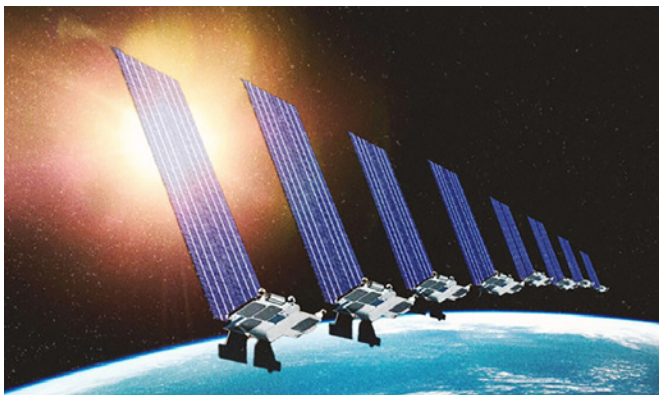


33.55

tỷ USD là doanh thu phòng vé toàn cầu 2025, thấp hơn nhiều so với trước đây, thường đạt trên 40 tỷ USD. Theo một số chuyên gia, phim ảnh ngày nay lạm dụng kỹ thuật vi tính, trở nên trùng lặp và nhàm chán.

7,500

là số vệ tinh Starlink thế hệ 2 vừa được chính phủ cấp phép để nâng tổng số lên 15,000. Hãng Starlink phải hoàn tất phân nửa trước tháng 12-2028 để phủ sóng internet siêu tốc toàn cầu.



Phở Tây Đô

972-680-8088
1403 E. Campbell Rd., #104 (@ Plano Rd)
Richardson, TX 75082

ĐẶC BIỆT: BÚN BÒ HUẾ GIA TRUYỀN

CẦN NGƯỜI CHẠY BÀN BUỔI SÁNG

Ngoài ra còn những món ăn sau đây cũng ngon tuyệt:

- Hủ tiếu
- Mì Tây Đô
- Cơm Gà
- Cơm Sườn...

CẦN PHỤ BẾP CÓ KINH NGHIỆM

Phở Tây Đô kính mời!

OPC NAIL SUPPLY

3030 N JOSEY LN., #102, CARROLLTON, TX 75007
Tel: 972-492-3335 | Toll Free: 1-866-677-8855

ORGANICS:

POLISH / MANICURE / PEDICURE

- Đây đủ hàng hóa cho ngành nail
- Có lớp huấn luyện Nối Lông Mi mỗi tháng (10 học sinh/lớp)
- Có delivery & shipping đi khắp các tiểu bang.
- Có giá đặc biệt cho quý khách mở tiệm mới.

OPC kính mời.

GIỜ MỞ CỬA:
M - Th: 9:00am - 6:30pm
Fri: 9:00am - 5:00pm
Sat: Closed
Sun: 9:30am - 5:00pm



IRS TAX PRO
NGUYEN TAX FIRM LLC

Đại Diện Cho Khách Hàng
Trên Khắp 50 Tiểu Bang

Bị Rắc Rối Với Sở Thuế IRS?

Hãy gặp ngay **CỰU THANH TRA** Sở Thuế IRS

ENROLLED AGENT – Bằng hành
nghề thuế chuyên nghiệp do IRS cấp



- ✓ Giải quyết mọi rắc rối về thuế - Chuyên nghiệp, Nhanh chóng, Hữu hiệu!
- ✓ Hơn 30 năm kinh nghiệm nghề thanh tra IRS
- ✓ Rành rẽ cách thức đương đầu với Sở Thuế
- ✓ Nhiều chiến lược gỡ rối vấn đề
- ✓ Tận tâm với khách hàng
- ✓ *Tham khảo miễn phí*

Chuyên đảm nhận hồ sơ:

- Nợ Thuế Trầm Trọng \$10,000 – \$100,000+
- Xin Giảm Thuế và Xóa Tiền Phạt
- Tài Sản Bị Tịch Thu
- Kiểm Toán Thuế
- Trốn Khai Thuế Nhiều Năm
- Chỉnh Sửa Hồ Sơ Thuế Khai Sai
- Chứng Nhận Đơn Xin IRS ITIN CAA
- Vương Mặc Pháp Lý Về Gian Lận Thuế
- Và Nhiều Dịch Vụ Khác

Xin mời quý đồng hương đón
đọc, nghe, và xem các chương
trình thuế của chúng tôi:



Mục Thuế Vụ trên báo Trẻ



Talk Show Thuế trên đài phát thanh 1160
AM Sài Gòn Dallas lúc 3 giờ chiều thứ Tư
hàng tuần



Những Điều Cần Biết Về Thuế Vụ IRS
trên đài truyền hình SBTN

VĂN PHÒNG

📍 445 Walnut Street, Suite 105
Richardson, TX 75081

☎ 214-799-1040

📠 214-972-2682

✉ contact@IRSTaxPro.net

🌐 www.IRSTaxPro.net



Nếu nói rửa chậm nhất thế giới cũng không đúng, mà bò chậm nhất là “con” điện thoại Nokia. Nó “bò” trong 16 năm để vượt quãng đường vài cây số, từ nơi gửi đến người nhận. Một chủ cửa hàng đặt một lô Nokia từ năm 2010, lúc đó Nokia hăng còn đình đám. Năm tháng trôi qua, người đặt hàng quên bằng luôn món hàng thất lạc, thì 2026, nó lò dò xuất hiện, trong túi đồ, đều còn nguyên “seal”. Người nhận hàng mừng húm, vì lô Nokia này có thể bán lại cho các... viện bảo tàng! (NGUỒN: X/RENARD JEAN-MICHEL)



Người ta thường đem theo nhân chứng khi ra tòa, nhưng ông Avukat Tedbuck (Thổ Nhĩ Kỳ) đem hai con vẹt. Do mỗi khi về nhà là nghe hai con vẹt liến láu “Chồng em không có nhà. Anh tới đi!” - ông Avukat Tedbuck bắt đầu nghi vợ ngoại tình và theo dõi... Kết quả y như con vẹt mách, Avukat nộp đơn xin ly dị. Với 2 "vẹt chứng", cô vợ nhận tội. Tuy nhiên hình ảnh hai chú vẹt đậu trên vai ông chồng khốn khổ khi ra tòa lan nhanh như điện trên các trang mạng. (NGUỒN: X/NOCONTEXTAMCI)



Một chủ nhà ở Ấn vừa đi lễ về bỗng hết hồn khi nhìn thấy một cái gì động đậy trên vách tường nhà mình. Họ nhận ra một cặp chân đang đu đưa trên vách. Hóa ra là một tên đạo chích, canh me chủ nhà rồi đi là khoét tường chui vào. Nhưng hấn gấp gấp nên đục một cái lỗ hơi khiêm tốn so với kích cỡ nên “nửa đường gãy cánh”, mắc kẹt tòn teng trên tường. Cảnh sát đến “gỡ” anh ta khỏi tường và tận tình đưa về bót. (NGUỒN: REDDIT)



Trend mùa xuân

■ Thời trang năm 2026 có chút phá cách tinh nghịch khuấy động cái trầm lặng với chút sôi nổi, sống động: tay áo phồng vừa phải, nơ lớn điểm xuyết, họa tiết chấm bi, hoa đắp nổi trên nền dáng gọn ... gợi nhắc tinh tế mà không phô trương. Phối hợp tổng thể thì tránh quá đà.

■ Xuân thì luôn có **họa tiết floral**, nhưng họa tiết hoa năm nay không quá lãng mạn, sắc nét rõ ràng, chút retro hoài cổ. Họa tiết floral có trên váy dáng suông, áo cổ nơ nhẹ, váy midi ... Mặc với áo khoác trơn hay giày đơn giản để tránh rối mắt.





■ **Giày slingback** trở lại thành trend, điệu đà mà vẫn thoải mái. Nữ tính mà không quá cao hay “ồn ào”. Để phối hợp với váy đầm, quần tây và mang được nhiều dịp.

■ **Da thuộc, giả da** được làm mềm nhẹ hơn, màu sáng hơn dùng như áo khoác mỏng hay áo sơ mi để mặc xuân hè. Rất hợp mặc chuyển mùa, hợp đi chơi đi làm. Mặc đồ da nên để ý sự tương phản cứng mềm để cấu trúc có sự hài hòa, thí dụ như áo cứng thì váy mềm.



■ Xu hướng mới còn tập trung vào **chất liệu thủ công và bề mặt texture** giàu “cảm xúc” để sờ chạm khác biệt. Tua rua, đan móc, thêu nổi, ánh nhẹ hay bề mặt gợn sóng Thiết kế có thể không cầu kỳ kiểu dáng nhưng có khi chỉ một là đủ làm điểm nhấn cho depth chiều sâu bộ đồ.

■ **Đơn sắc hiện đại, trang phục monochrome** trở lại với nét gọn gàng sang đẹp. Trắng ngà, đen, kem, xám nhạt, nâu lạnh nhìn sắc nét. Có thể phối hợp các màu gần tông hay với chất liệu khác nhau để đa dạng phong cách monochrome.

■ Thay vì với nhiều bảng màu rực rỡ, xu hướng xuân 2026 thường chỉ **một màu trội căn bản primary color** như cam, đỏ, vàng, xanh dương để làm điểm nhấn và phần còn lại trung tính. Một chiếc váy hoặc một áo khoác trội màu với phụ kiện tối giản để hài hòa.

■ **Chất liệu mỏng nhẹ như organza, chiffon, lưới mịn** theo cách kín đáo hơn như với lớp phủ ngoài, tay áo, cổ áo hay váy lót tinh tế. Nữ tính mà không phô. Mặc đồ có lớp sheer xuyên thấu thì cần để ý mặc layer nhiều lớp, đồ lót hay lớp trong cùng tông màu.

■ **Túi xách tập trung vào chất liệu** hơn là kiểu dáng. Da lộn, vân dẹt, hiệu ứng lông ngắn hay dập vân nổi. Túi xách phong cách này dễ mặc với cả đồ thường và đồ diện, hợp nhiều dịp.

Sài Gòn

ngày sắp

Tết



HOÀNG NGÀ
SOUTH DAKOTA, USA

Sài Gòn những ngày sắp Tết trời mát dịu vào sáng sớm và khi hoàng hôn buông. Người thành phố không quen hơi gió se se trên bờ vai, bảo năm nay lạnh. Lạnh, so với cái khắc nghiệt của những hôm trừ hai mươi, trừ ba mươi độ Fahrenheit của nơi bỏ lại đằng sau, người phương xa khẽ mỉm cười khi nhìn ra ngoài đường phố có rất nhiều cô điệu dàng áo khoác, áo len; dấu bây giờ để tránh ánh nắng làm đen và nám mặt, dường như ai cũng cẩn thận trùm kín người bằng đủ loại áo gió, áo ny lông

mỏng, mặt bịt kín bằng khẩu trang và kính mát.

Tôi đã bước ra khỏi những chật hẹp của đời sống

một con người bình thường bằng đôi bàn chân tự do

Tôi bước ra

Thoát khỏi những lắng lo

Của những tháng ngày miệt mài đi qua nhiều lục địa.

Có những lần tôi đã ra đi bằng cách

khép sau lưng cánh cửa một căn phòng.

Hoan hỉ bước ra đường,

Với một chiếc valise không có quá nhiều quần áo.

Tôi đã đi với đôi bàn chân tỉnh táo,

Chẳng tung hê mà mọi thứ vẫn bay cao

Quá khứ chảy về đâu

Tôi không cần ngoái lại

Và tương lai cũng vậy, không phải ngược nhìn

Tôi đã ra đi như thế nhiều lần.

Mà rất lạ, bỗng một ngày dường như không yên tĩnh

*Bỗng một ngày dường như
đang đứng lại*

*Bỗng một ngày nhịp tim
như ngưng đập vài giây*

*Trong buổi sáng có nắng
vàng lên nhẹ nhẹ,*

Có mây xa,

Và có gió thổi ở trên vai.

Tôi, rất lạ,

ở giữa Sài Gòn,

ngày sắp Tết.

Sài Gòn những ngày sắp Tết, hoa vàng lưng trời. Bây giờ không chỉ là những chậu vạn thọ, chậu cúc rực rỡ, không chỉ mai, mà còn thêm những lan, những huệ. Xôn xao khắp nơi. Đâu đó còn có đào, có mai chiếu thủy. Có những loại hoa không mấy khi thấy ngày xưa. Mấy mươi năm về trước.

Và lạ hơn là bây giờ Tết lại có rất nhiều bông hoa giấy. Loại hoa thường chỉ trồng trên bờ rào nay được trồng trong chậu, uốn éo nhiều kiểu như bonsai. Khá đẹp. Và khá rực rỡ. Nhưng lạ hơn là Sài Gòn bây giờ trên đường phố ngoài hoa giấy thật còn có nhiều hoa làm bằng giấy tựa như những chiếc lồng đèn trong phim cổ Trung Hoa. Những “đóa” hoa bằng giấy ấy được treo trên các chậu cây, và trưng bày trước cửa. Cửa nhà. Cửa quán ăn. Thậm chí cửa cơ quan làm việc của Nhà nước.

Thoạt nhìn, người trở về từ... quá khứ, từ gần bốn

mươi năm không thấy Tết quê nhà, đã rất ngỡ ngàng. Cái cảm tưởng ban đầu thật sự là không mấy vui vì thấy dường như mình đang đi giữa phố Tàu, đang ở Hồng Kông hay Thượng Hải. Nhưng về sau qua lại nhiều lần trên đường phố, rồi cũng quen mắt. Cũng thấy có chút gì đó vui vui. Rộn rã.

Phố xá Sài Gòn tháng Chạp với bông hoa thật, hoa giả hoàn toàn khác với Sài Gòn mùa mưa mùa nắng. Khác với Sài Gòn chỉ có người và xe cộ. Khác với Sài Gòn của những ngày bình thường, sinh hoạt bình thường, không phải Tết.

Không khí vui hơn. Rộn rã hơn.

Nên người tha phương tự an ủi, tự nói cho nhẹ lòng, rằng bây giờ cả thế giới đều thay đổi. Rằng bây giờ ở trời Tây, ngày lễ Giáng Sinh cũng không còn mấy ai mua cây thông thật, không mấy ai chịu khó nhặt gỗ ngoài vườn để cho vào lò sưởi, và cũng không mấy ai đốt lên những ngọn nến thật, lung linh ánh sáng. Người phương Tây bây giờ dùng đèn điện, dùng những dây đèn với bóng phát quang, dùng cây thông nhựa, dùng hoa trang nguyên vải, vân vân và vân vân để trang trí Giáng Sinh. Bây giờ thật hiếm khi còn được ngửi mùi ngo non, mùi nến thơm, hiếm khi còn được nghe tiếng lách rắc củi than trong lò sưởi. Bây giờ người ta dùng những khúc gỗ đốt trong lò sưởi gas thoảng xa xa, có vẻ giống gỗ thật vì

cũng lấp lánh ánh sáng, cũng chập chồn, cũng bập bùng những tia lửa, nhưng thật ra chỉ là những khúc gỗ làm bằng sứ, những cục than làm bằng đất sét. Rất giả tạo. Rất vô cùng... quảng cáo. Người ta gọi đó là “realistic”, “như thật”.

Cả thế giới đều như vậy. Nên người tha phương đã tự nhủ lòng, vậy thì, thôi thì...

Thôi thì, đi quanh phố xá, nhìn những cô những cậu áo dài đủ kiểu, truyền thống, cách tân, rộn ràng qua lại, chụp hình chụp ảnh. Thôi thì, như người khó tính, sẽ cau mày khi không còn tìm lại được thoảng hương ngày xưa cũ. Sẽ nhăn mặt khi nhận ra chung quanh quá nhiều đổi thay. Sẽ xót xa khi thấy ký ức đang dần bị bỏ lại phía sau.

Nhưng cũng thôi thì, như người dễ tính, tìm chút vui mắt trong những xôn xao của đám đông trên đường phố. Sẽ nhẹ nhàng nở một nụ cười trước cảnh người người chen chân vào chỗ viết thư pháp mua một tờ cầu phước, cầu an thay cho thiệp Tết để thương có mặt nai to, có các cô cậu nhỏ hôn nhau như tranh Đinh Tiến Luyện ngày xưa.

Thôi thì, sẽ phải tự nói với chính mình, rằng dẫu có thế nào đi nữa, cũng không thể tìm đâu ra một Sài Gòn những ngày tháng Chạp, những ngày sắp Tết ở một nơi nào khác trên trái đất này...

HN

Tiền dân đi đâu...

Ban Văn hóa - Xã hội, Hội đồng nhân dân TP.HCM báo cáo rằng ở địa bàn thành phố có nhiều trường học quá tải, không bảo đảm học đủ 2 buổi/ngày. Không chỉ thiếu phòng học, nhiều trường học đã xuống cấp sau thời gian dài sử dụng. Hệ thống mái, tường, nền, điện, nước... thấm dột, bong tróc, sụt lún; khu vệ sinh chưa phù hợp với lứa tuổi học sinh. Trang thiết bị dạy học như máy vi tính, máy chiếu, bàn ghế, thiết bị thí nghiệm tại nhiều trường đã hư hỏng, lạc hậu, bàn ghế còn chắp vá, không đáp ứng thể chất và tâm vóc học sinh hiện nay...

Song song đó thì có rất-rất nhiều trường to lớn xây dở rồi bỏ hoang, nhiều trường lại tuyển không đủ giáo viên theo chỉ tiêu dù là trường chuẩn quốc gia. Đơn cử như Trường Trung học cơ sở Hiệp Bình Phước, phường Hiệp Bình, TP.HCM, vốn đầu tư ban đầu 114 tỷ VND - khởi công từ 2018 nhưng đến nay bỏ hoang do nhà thầu mất năng lực, phải điều chỉnh quy hoạch 3 lần

Bình luận Mai Thu: Trường cũ thì xuống cấp, chật chội, không đủ phòng học cho học sinh nên phải sắp xếp học lệch giờ và không được học nguyên ngày, giờ ra chơi cũng chia ra khối nào được xuống sân trường khối nào ở trên lớp vì sân trường quá nhỏ. Vậy mà cơ sở vật chất mới xây xong để hoang...



Trường Trung học cơ sở Hiệp Bình Phước (ẢNH: VNEXPRESS.NET)



Bình luận Kim Lam: Nhiều công trình trường học xây cho kịp trước khi sáp nhập để giải ngân kíp chia nhau ấy mà

Bình luận Hoàng Nha: Ở Việt Nam đôi khi ra đường phải nhắm mắt, không dám nhìn sự lãng phí vì không thể làm gì, trong khi rất rất nhiều người không có nơi ở để được gọi là nhà.



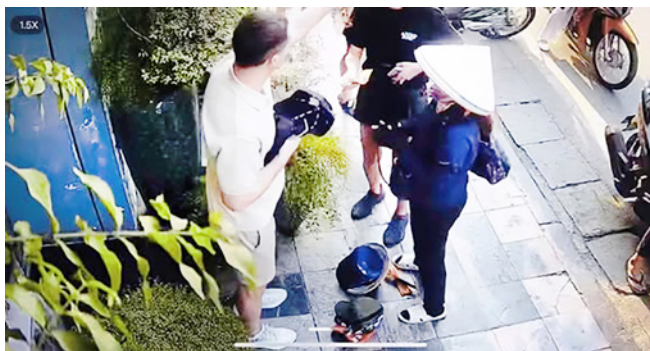
Muối đốt inox

Trước đó, có một đoạn clip ghi lại cảnh mua bán hàng rong trên phố cổ Hà Nội, kèm hình ảnh một phụ nữ định bán nón lá cho du khách nước ngoài với giá 850,000 đồng/chiếc. Mọi chuyện (trong video) chỉ dừng lại khi một người đàn ông đứng ra yêu cầu người bán hàng trả lại tiền cho 2 du khách. Dấu chuyện này xảy ra thường xuyên và lâu dài, không ai ngăn cản nhưng do video trên được lan truyền rộng rãi nên người phụ nữ bán hàng rong trong clip được công an phường Hoàn Kiếm phạt 225,000 VND về hành vi "bán hàng hóa nhỏ lẻ trên lòng đường", chứ không phải là tội chặt chém/lừa đảo du khách...

Bình luận Hương Hà: Phạt xong vẫn còn lời (nếu chỉ bán một cái, nhưng chắc chắn không phải 1 cái).

Bình luận Long Tran: Người quen của cán bộ à? Đã thế còn che mặt, khổ thế không biết.

Bình luận Tran Hieu: Nộp phạt xong vẫn lãi 500%. Phạt thế khác gì vẽ đường cho chó chạy?



(ẢNH: BAOMOI.COM)



Chấm điểm công dân

Không cần lấy ý kiến người dân, Dự thảo xây dựng và khai triển "Hệ thống Điểm công dân số" gắn với dữ liệu dân cư, danh tính điện tử đang được thông qua - gián tiếp ép buộc người dân dùng ứng dụng VNeID của Bộ công an CSVN để giao dịch, lưu trữ mọi thông tin, tài liệu, dùng làm mạng xã hội... Ban đầu thì CSVN gọi đây là hệ thống "khuyến khích", tức là ai điểm cao (cập nhật VNeID thường xuyên, dùng dịch vụ công nhiều) thì được ưu tiên (giảm thuế, làm giấy tờ nhanh); cam đoan "không phạt người điểm thấp", nhưng ngặt nổi, trong xã hội số,

nếu không được "ưu tiên" thì nghiêm nhiên bị đẩy xuống hàng "công dân hạng hai"... Ngoài ra, trình độ bảo mật thông tin của VNeID chưa bao giờ được bảo đảm.

Bình luận Vinh Le: Bản chất vẫn là muốn xếp hạng công dân như Tàu Cộng, chỉ là khác cách dùng từ.

Bình luận Sơn Triệu: Trước mắt cứ cho dân chấm điểm công chức trên toàn bộ bộ máy nhà nước thử?!

Bình luận Trần Văn Đạt: Thời nô lệ, người ta chia nô lệ ra nhiều giai cấp để họ tự đấu đá nhau mà không có sức lực xóa đi dấu ấn nô lệ...



(FACEBOOK)



Chuyện gì xảy ra?

Dương Ích Phong (sinh năm 1983, quốc tịch Trung Quốc) thuê người Việt đứng tên ghi danh kinh doanh, quản lý hàng hóa tại kho ở Lạng Sơn, rồi nhập súng về Việt Nam dưới dạng linh kiện sản phẩm "thông tắc bồn cầu", sau khi lắp ráp hoàn chỉnh súng có sử dụng được, với hình dáng của súng quân dụng.

Dương Ích Phong khai đã bán 100 khẩu súng này cho 2 người ở Việt Nam, công an kiểm tra kho hàng còn 319 khẩu súng. Hiện chưa biết ngoài Phong ra, có bao nhiêu người Tàu Cộng ở Việt Nam buôn bán súng ống hoặc dùng nó làm việc nào khác...

Cách đây không lâu, tại Hải Phòng, 25,010 kg vỏ đạn (16 bao) quân dụng - trong đó phần lớn là những viên đạn còn nguyên thuốc súng, sử dụng để bắn được - bị lực lượng Hải quan bắt giữ.

Bình luận Khoa Doan: Nhiều khi tụi nó "nội ứng, ngoại hợp" là quốc gia lâm nguy.

Bình luận Tiến Lập Nguyễn: Số vũ khí đủ trang bị cho 1 tiểu đoàn chiến đấu mạnh. Thật nguy hiểm.

Bình luận Nguyen Le: Hôm trước là vỏ đạn, hôm nay là súng... Sắp tới có chuyện kinh khủng gì ư?



(ẢNH: NGUOIDUATIN.VN)



Trách nhiệm

Vợ chuyển dạ, anh V.T.S (44 tuổi, xã Kim Long, tỉnh Bà Rịa-Vũng Tàu, nay thuộc TP.HCM) chở vợ bằng taxi đến Trung tâm Y tế khu vực Châu Đức. Nhân viên tại khoa sản ở đây đo huyết áp, sờ bụng qua loa rồi kết luận vợ anh S. huyết áp cao + thai to, không nhận sinh tại chỗ mà yêu cầu chuyển lên Bệnh viện Đa khoa Bà Rịa. Trung tâm báo cáo có phương án chuyển viện bằng xe cấp cứu, có nhân viên y tế đi kèm.

Gia đình chờ (nhân viên trung tâm y tế chuẩn bị các thủ tục) quá lâu và không tin vào chỉ định nên bắt taxi đi thẳng tới Bệnh viện Long Khánh (Đồng Nai). Trên đường, cách đích 5 km, vợ anh S. vỡ ối, sinh con ngay ghế sau. Anh chồng - từng đỡ đẻ cho dê - là người đỡ đẻ cho vợ, may mắn là mẹ tròn con vuông. Anh bất bình: "Nếu không may thì ai chịu trách nhiệm?" Trong y đức, cứu người là trên hết. Nhưng khi cái "quy trình" và "nỗi sợ trách nhiệm" đứng đầu thì mạng sống của bà mẹ và đứa trẻ xếp chót...

Bình luận Huỳnh Hải Nam: Y tá mới chỉ đo huyết áp, chưa thăm khám ngôi thai (cao hay thấp), các dấu hiệu dọa sinh (cổ mình mở mấy phân), không báo cáo bác sĩ trực... mới thấy huyết áp cao đã tự ý vượt quyền ra y lệnh yêu cầu chuyển viện dẫn đến sản phụ sinh dọc đường gây nguy hiểm cho mẹ và bé... Chưa làm đầy đủ chúc năng, quyết định vượt quá quyền hạn.

Bình luận Đào Hiếu: Đo huyết áp và sờ bụng là biết thai nhi to không cần siêu âm luôn? Thời nay 2026 mà khám như thời tiền sử vậy.

Bình luận Kha Vu: Khổ thân đứa nhỏ, mốt hồi nơi sanh ở đâu, ba má nói xe taxi?!



(ẢNH: NGUYỄN LONG/THANHNIEN.VN)

Đúng quy trình

Vừa qua, TP.HCM đã tổ chức bán đấu giá 24,000 phương tiện giao thông (gồm xe gắn máy hai bánh, xe bốn bánh, xe lôi ba bánh) bị tịch thu do vi phạm luật nhưng chủ nhân không đủ tiền chuộc. Chỉ trong vòng 30 phút đã 'cháy hàng' thu về tổng cộng khoảng 14.45 tỷ VND!

Bình luận Kim Trọng: Bán ra để còn có xe mà bắt lại tiếp để kiếm bánh mì, nước suối chứ.

Bình luận Ceeport: Tiền bán về túi công an hay ngân sách quốc gia, không bao giờ thấy nói!

Bình luận Ly Nguyen: Xe của người dân mua vài chục triệu 1 chiếc - đôi khi là gia sản lớn nhất của họ, công an thanh lý cho cò lái vài trăm ngàn, cò lái thì chính là người thân của cán bộ... quy trình khép kín.



Kho tạm giữ xe vi phạm của Công an TPHCM (ẢNH: NAM ANH/DANTRI.COM.VN)





Vé máy bay Tết Bính Ngọ



NGUYỄN SINH (bài và hình)
SÀI GÒN - VN

Sát dịp Tết Nguyên Đán Bính Ngọ 2026, thị trường hàng không Việt Nam chính thức bước vào giai đoạn cao điểm nhất trong năm. Nhu cầu đi lại cùng với lượng hành khách di chuyển dự báo tăng khoảng 15-20% so với bình thường khiến nhiều đường bay trọng điểm ghi nhận gần như kín chỗ, thậm chí cạn vé trong những ngày cao điểm.

Giá vé tăng cao

Dù một số hãng hàng không đã chủ động tăng đội bay và chuyến bay, áp lực chi phí vẫn đè nặng lên hành khách. Để tiết kiệm, nhiều người dân và khách du lịch đành phải thay đổi phương thức di chuyển.

Ông Phước Lê (52 tuổi,

sống tại Hoa Kỳ), cho biết: “Năm ngoái gia đình tôi mua vé bay thẳng về Sài Gòn giá khoảng 1,400 USD/người/khứ hồi. Nhưng năm nay, cùng thời điểm, giá đã vượt 1,600 USD, riêng những ngày sát Tết lên tới 1,700 USD. Nếu chờ thêm, tôi lo không chỉ giá càng tăng nữa mà cũng chưa chắc sẽ còn ghế!”.

Hiện thời, các chuyến bay từ Hoa Kỳ - Việt Nam, đường bay thẳng San Francisco – Sài Gòn được Vietnam Airlines khai thác với thời gian hành trình khoảng 16 giờ luôn được lấp đầy sớm nhờ sự thuận tiện cho người già và trẻ em. Tuy nhiên, năng lực khai thác đường dài không thể tăng đột biến trong ngắn

hạn, khiến cung không theo kịp cầu, vì vậy giá vé cũng đã neo ở mức cao suốt trong mùa cao điểm.

Với tình hình này, ngay từ đầu tháng 12/2025, nhiều hãng bay cho biết họ sẽ chọn phương thức bay nối chuyến. Những tuyến bay trung chuyển qua ngõ Đài Bắc (Đài Loan) đang nổi lên vì giá vé tương đối rẻ, khi một số hãng bay như Starlux Airlines, Eva Air, Emirates Airlines... đang khai thác chặng bay từ Los Angeles, San Francisco, Seattle, New York, Portland... về Việt Nam với thời gian chờ khoảng 2 - 4 giờ. Khảo sát cũng cho thấy nếu chấp nhận quá cảnh như vậy, giá vé khứ hồi chỉ dao động khoảng 1,000 - 1,300 USD, xem ra cũng tiết kiệm được vài trăm USD/người.

Tại thị trường Đông Nam Á và Đông Bắc Á - nơi đang tập trung hàng triệu lao động và du học sinh VN, giá vé

từ Đài Bắc, Bangkok, Singapore, Thượng Hải, Tokyo, Osaka hay Seoul bay về Hà Nội hoặc Sài Gòn cũng tăng trung bình 10 - 15%. Tuy nhiên, số đông trong nhóm hành khách này cũng luôn sẵn sàng điều chỉnh ngày đi hoặc chọn đi nối chuyến để giảm bớt một phần gánh nặng chi phí. Giá vé máy bay (vé bán ngày 26 Tết Bính Ngọ) của một số chặng cụ thể như sau (tùy thuộc hãng hàng không VietJet hoặc Vietnam Airlines): Singapore - Sài Gòn: 1,399,000 VNĐ / 2,345,000 VNĐ; Bangkok - Sài Gòn: 1,718,000 VNĐ / 2,065,000 VNĐ; Seoul - Sài Gòn: 7,230,000 VNĐ / 9,180,000 VNĐ...

Ở thị trường nội địa tình hình cũng tương tự. Mặc dù được mở bán sớm, song giá vé máy bay dịp Tết phần lớn cũng đang neo ở mức khá cao. Trước nhu cầu hành khách di chuyển tăng vọt, các hãng hàng không VN

đã thực hiện các đợt bổ sung đội bay với quy mô lớn trong dịp Tết Bính Ngọ nhằm hạn chế tình trạng khan hiếm vé. Chẳng hạn VietJet Air dự kiến tăng 380 chuyến bay; Vietnam Airlines tăng gần 270 chuyến bay, chưa kể một số hãng hàng không nhỏ khác. Tuy nhiên thực tế cho thấy việc bổ sung này cũng chỉ giúp thị trường tạm tránh được tình cảnh “cháy vé” trên diện rộng, chứ chưa đủ sức kéo giá xuống thấp trong các ngày cao điểm. Theo đó, giá vé chặng Sài Gòn - Hà Nội khởi hành ngày 2/2/2026 (15 tháng Chạp) có giá hơn 3.7 triệu VNĐ/ vé cho hạng Phổ thông (Economy Class) và 5.4 triệu VNĐ/ vé hạng Phổ thông Đặc biệt (Premium Economy). Chặng Sài Gòn - Đà Nẵng/Quy Nhơn khởi hành cùng thời gian này có giá 2.5 triệu VNĐ/ vé cho hạng Phổ thông và 3.6 triệu VNĐ/ vé hạng Phổ thông Đặc biệt. Chặng Sài

Gòn - Nha Trang có giá xấp xỉ 2 triệu VNĐ/ vé. Một số chặng bay khác từ Sài Gòn đi Nghệ An, Thanh Hóa, Đồng Hới hiện đã không còn vé trong các ngày cao điểm 25-26 tháng Chạp.

Ở chiều quay về, các chuyến bay từ các địa phương về Sài Gòn vào các ngày mùng 5-6 tháng Giêng hiện cũng đã nhanh chóng đầy chỗ...

Nguyên nhân và cần làm gì trước tình trạng thiếu vé máy bay?

Theo các chuyên gia, có 2 lý do chính khiến giá vé máy bay dịp Tết Bính Ngọ khó giảm. Đó là nút thắt slot (lượt cất hạ cánh): Số lượng máy bay tăng nhưng khung giờ đẹp tại các sân bay lớn như Tân Sơn Nhất (Sài Gòn) và Nội Bài (Hà Nội) đã ở mức kịch trần. Các chuyến bay tăng cường chủ yếu rơi vào sáng sớm hoặc đêm muộn. Cạnh đó, theo lời



Hàng không tăng chuyến nhưng cung vẫn chưa đủ cầu

lãnh đạo một số hãng hàng không cho rằng đây còn là quy luật cung cầu đặc thù của mùa cao điểm, cộng hưởng với bài toán “lịch đầu” nan giải. Họ giải thích rằng chẳng hạn như thời điểm trước Tết, máy bay từ Nam ra Bắc luôn chật kín chỗ nhưng ở chiều ngược lại (Bắc vào Nam) thường rỗng khách. Chi phí vận hành sử dụng dành cho cả 2 chiều bay ra/vào nhưng doanh thu thực tế chỉ đến chủ yếu từ 1 chiều bay ra khiến các hãng hàng không buộc phải điều chỉnh giá vé bình quân để bù đắp chi phí.

Trong thực tế, hiện tại các chuyến bay dịp Tết Nguyên Đán đã có tỷ lệ lấp đầy chỗ lên đến 70% - 80%. Đáng chú ý khi tình trạng sớm “cháy



Dịp Tết không dễ tìm được vé máy bay giá rẻ

vé” ở nhóm vé phổ thông thuộc vào những khung giờ cao điểm. Các hãng hàng không dù có tăng chuyến bay nhưng giá vé rẻ gần như không còn, giá vé cứ thế tiếp tục nhích lên theo từng tuần bán ra, nhất là giai đoạn cận sát những ngày Tết.

Chính vì vậy, lời khuyên chung dành cho những người có nhu cầu là nên ưu tiên chọn mua vé máy bay sớm nếu đã có kế hoạch cần phải di chuyển, đi lại trong dịp Tết Nguyên Đán. Các chuyên gia cũng khuyến cáo hành khách nên chấp nhận các chuyến bay

đêm hoặc vào lúc sáng sớm. Đồng thời, hành khách chỉ nên mua vé qua các phòng vé, đại lý chính thức hoặc trên ứng dụng của hãng hàng không nhằm bảo đảm tuyệt đối an toàn quyền lợi, tránh gặp rủi ro nếu mua phải vé giả!

Bài và hình NS



Nhiều hành khách chấp nhận bay đêm

Vaccine cần cho người trên 50

■ Mũi chích này giúp ngừa bệnh shingle và có thể còn tốt cho não bộ và tim mạch

Nếu bạn sinh trước năm 1980 thì rất có thể bạn đã từng mắc thủy đậu (chickenpox). Ngày nay, căn bệnh rất dễ lây này đã trở nên hiếm gặp ở Mỹ nhờ hiệu quả của vaccine. Tuy nhiên, virus varicella-zoster (gây bệnh thủy đậu) có thể "tái kích hoạt" trong cơ thể nhiều năm sau đó dưới dạng bệnh shingle (giời leo). Mỗi năm ước tính có khoảng 1 triệu người ở Mỹ mắc bệnh này. Người lớn tuổi và những người có hệ miễn dịch suy yếu dễ mắc shingle và gặp biến chứng hơn. May mắn là vaccine ngừa shingle có hiệu quả rất cao. Dưới đây là những điều bạn cần biết.



Vì sao bạn không muốn mắc shingle?

Shingle có thể gây ra phát ban đau rát, ngứa ngáy kèm các mụn nước, thường xuất hiện ở một bên cơ thể hoặc mặt. Bệnh còn có thể gây đau thần kinh, sốt, đau đầu và rối loạn tiêu hóa. Có tới 18% người bệnh bị đau thần kinh cấp tính. Ngay cả khi phát ban đã biến mất, cơn đau vẫn có thể kéo dài. Điều này có thể gây suy nhược nghiêm trọng.

Chích vaccine là cách duy nhất để phòng ngừa nhiễm shingle. Vaccine được khuyến dùng hiện nay là Shingrix, có hiệu quả 97% trong việc ngăn ngừa shingle ở người từ 50 đến 69 tuổi có hệ miễn dịch khỏe mạnh. Ở người từ 70 tuổi trở lên, hiệu quả đạt 91%.

Vaccine giúp ích ra sao?

Một số nghiên cứu còn cho thấy Shingrix có thể mang lại lợi ích vượt ra ngoài việc phòng ngừa shingle. Khi bạn bị nhiễm trùng nặng, điều đó không chỉ ảnh hưởng đến hệ miễn dịch mà còn tác động đến sức khỏe tim mạch và não bộ. Vì vậy, nếu có thứ gì đó giúp ngăn bạn bị bệnh nặng như vậy, nhiều khả năng nó sẽ có lợi cho sức khỏe tổng thể.

Một nghiên cứu năm 2025 cho thấy việc chích vaccine shingle ở người lớn tuổi làm giảm 20% khả năng được chẩn đoán sa sút trí tuệ trong thời gian theo dõi 7 năm. Ngoài ra, một phân tích năm 2025 trên hơn 500,000 bệnh nhân của Kaiser Permanente cho thấy rằng những người trên 50 tuổi chích Shingrix có nguy cơ nhồi máu cơ tim giảm 28% và đột quỵ giảm 43%. Theo tác giả nghiên cứu, vaccine có thể giúp giảm viêm và tổn thương mạch máu.

Khi nào nên chích?

Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh Hoa Kỳ (CDC) khuyến nghị chích hai liều Shingrix (cách nhau từ 2 đến 6 tháng) cho người từ 50 tuổi trở lên, và cho những người từ 19 tuổi trở lên có hệ miễn dịch suy yếu. Nếu bạn từng mắc shingle, Shingrix vẫn có thể giúp ngăn ngừa tái phát. Bạn cũng nên chích nếu trước đây đã chích Zostavax (loại vaccine cũ ngừa shingle, kém hiệu quả hơn).



Gần đây việc du lịch bằng du thuyền bỗng trở nên phổ biến và rẻ hơn nhiều so với việc du lịch bằng các phương tiện khác. Nhiều người, nhất là những gia đình người Việt, thường chọn cách du lịch bằng du thuyền và rất hài lòng với việc đi chơi xa cùng thăm viếng được nhiều danh lam thắng cảnh khắp nơi trên thế giới.

Du lịch bằng du thuyền



TRỊNH THANH THỦY
CALIFORNIA - USA

Du lịch bằng tàu vừa tiết kiệm được tiền khách sạn, ăn uống thoải mái, từng bừng ngày 3, 4 lần, ai đi về cũng than lên cân phát sợ. Hôm nào lên bờ thì đi thăm thú các nơi, tối về xuống tàu lại có chương trình ca, nhạc, vũ, kịch, khiêu vũ rock hay pop suốt đêm cùng đủ mọi thứ tiêu khiển, ai mà không thích. Có những người về hưu hay một nhóm bạn bè thân quen gom lại, cứ vài

tháng lại tổ chức một lần đi du thuyền, lang thang ở các vùng biển vừa mát vừa vui, thật thú vị.

Có người quanh năm hầu như cư trú trên tàu không buồn trở về đất liền nữa, vì vừa rẻ lại vừa sướng không phải dọn dẹp, nấu nướng, ăn chơi, lại có kẻ hầu người hạ. Trên tàu có phòng tập thể dục, hồ bơi, spa, bóng bàn, quần vợt cùng đủ môn thể thao để khỏi sợ béo, phì, thật tiện quá

đi chớ. Nếu bạn chưa từng đi du thuyền hay sợ say sóng, hãy cứ thử một lần xem sao. Bạn nhớ thử sẵn thuốc say sóng vì trên tàu cái gì cũng phải mua, kể cả thuốc say sóng. Nếu chưa quen đi tàu, ban đầu bạn nên chọn đi những vùng biển êm như Caribbean và vào tháng biển lặng. Giá tàu vào tháng biển lặng cao hơn những tháng có bão. Nếu bạn vừa muốn rẻ lại đi vào tháng biển lặng thì phải theo dõi thường xuyên các hãng du thuyền vào dịp đại hạ giá gần sát ngày khởi hành được gọi là “Last Minute Cruise”. Bạn có thể vào nơi này “Vacation to go” và tìm mục “Last Minute Cruise” họ thường có những chuyến đi giá hạ



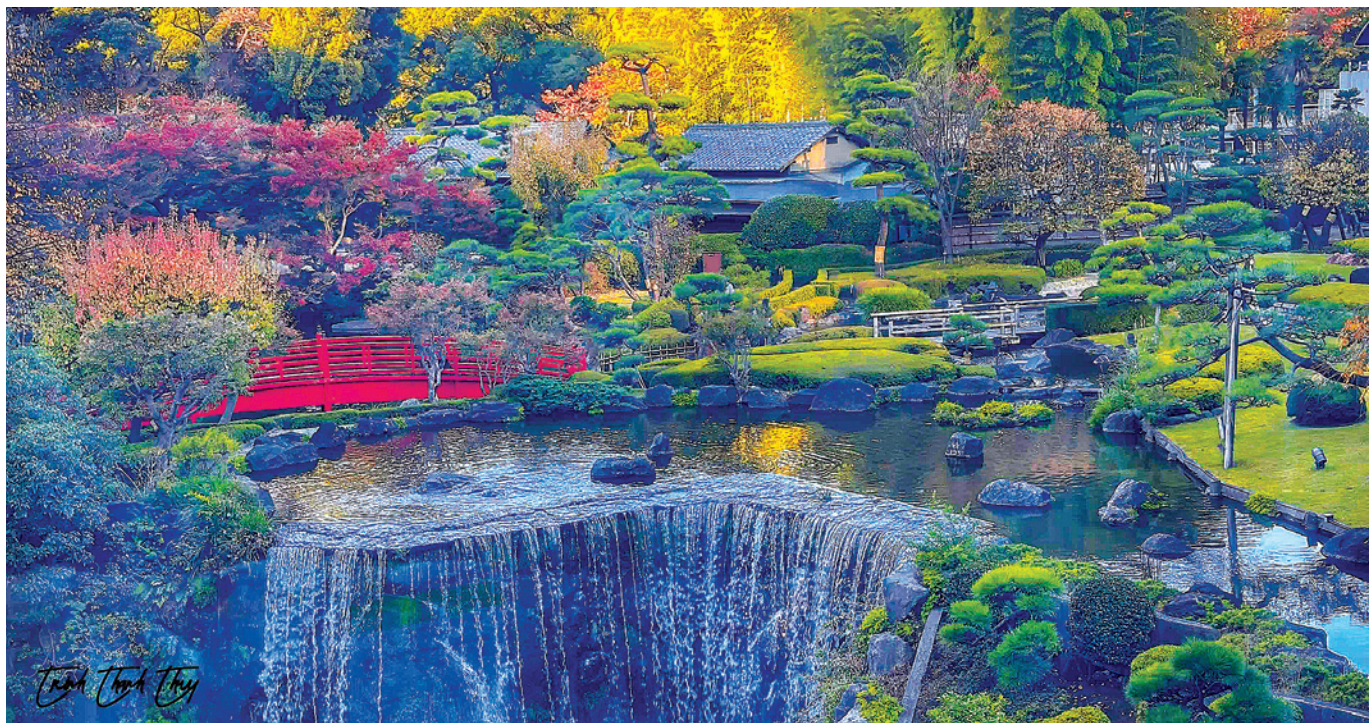
Núi Phú Sĩ tại vùng Shimizu

xuống khoảng 60% tới 85% giá nguyên thủy. Giá hạ thường chỉ 1 hay 2 tháng trước ngày khởi hành, nhưng giá vé vô cùng rẻ.

Lần du lịch bằng du thuyền này tôi chọn một hải trình qua bờ biển

Nhật Bản, Hồng Kông và Đài Loan của 3 nước Á Châu. Tôi đã từng đi Nhật nhiều lần bằng những *tour* trên đất liền nhưng lần đi bằng du thuyền này là một cảm nghiệm mới với nhiều điểm khác biệt. Chuyến

hải trình sẽ khởi hành từ Tokyo và ghé các nơi như Shimizu với núi Fuji, Nagoya, Kyoto Osaka, Naha Okinawa, Hong Kong của China, Kaohsiung, Keelung Taipei của Taiwan. Trước khi khởi hành



Cảnh mùa thu tại một công viên Nhật



Lâu đài Osaka Castle, Nhật

hãng du thuyền còn cho thêm một *tour* đất liền có hướng dẫn viên nguyên 1 ngày ở Tokyo cộng thêm 2 đêm *free* khách sạn 4 sao trong vùng Tokyo sang trọng như Beverly Hills của California bên Mỹ. Phải nói chuyến đi này tôi mua được với một giá rất rẻ nhưng bù lại chiếc du thuyền lại bị quá cũ so với các du thuyền khác tôi từng đi qua.

Nếu đi bằng du thuyền mà bạn mong giá rẻ thì có thể bị sai thời gian tính vì có nơi đã là cuối mùa thu lá đã tàn úa, nhưng có nơi lá đỏ đang rực rỡ khoe màu. Tôi đến Tokyo vào cuối tháng 11, lá vàng của cây Bạch Quả đã gần hết chỉ còn một vài nơi gần Imperial Palace là còn. Tuy nhiên tôi cũng chụp được một vài cảnh Thu tuyệt đẹp ở một vài công viên. Một ngày thăm thú Tokyo với

người dẫn *tour* cũng đủ cho tôi thấy lại những cảnh đẹp tiêu biểu của thành phố du lịch nổi tiếng này.

Ngày hôm sau là 1 ngày tự túc, tôi cùng các người bạn mới cùng *tour*, rủ nhau đi khám phá thêm đây đó bằng tàu điện ngầm, xe buýt hay tàu siêu tốc vừa mệt và vui.

Ngày thứ 3 tất cả hành khách lên tàu và tàu rời bến vào chiều tối lúc hoàng hôn vừa xuống. Đi du thuyền điều tôi thích nhất là được chụp hình lúc tàu đến hay rời cảng. Cái hay nhất của chuyến tàu này là nó luôn đi hay đến đúng vào giờ hoàng hôn hay mặt trời mọc rất ư là chính xác. Bến đầu tiên là tàu

ghé cảng Shimizu, nơi bạn có thể thấy núi Fuji từ bờ biển. Lên đất liền, tôi tìm một vài người bạn mới quen trên tàu để cùng nhau đặt 1 *tour* ngay tại hải cảng đi thăm các đền chùa và vài nơi quanh đó. Để tiết kiệm, bạn có thể không mua excursion của tàu, mà mua ngay tại cảng nơi bạn đến. Bạn tìm thêm 2, 3 người ghép chung đi một xe rồi chia đều ra chi phí sẽ rẻ vô cùng. Điều đặc biệt của núi Fuji là ở rất nhiều nơi bạn đều có thể chụp hình chung hay có tháp thoáng bóng núi Fuji.

Cảng thứ 2 là Nagoya, thời gian trên đất liền không nhiều nên tại đây tôi chỉ đi thăm một ngôi chùa và công viên. Nagoya Castle thì hơi xa, đi và về không kịp nên tôi định đến Osaka



Phụ nữ Nhật cũng kéo xe như nam giới.

thăm Castle ở đó đẹp và nổi tiếng hơn.

Ngày hôm sau tàu ghé Kyoto của Osaka và tôi có dịp đến thăm lâu đài dát vàng Osaka lấy lòng này. Đây là một trong những địa danh nổi tiếng nhất của Nhật Bản đã đóng vai trò quan trọng trong quá trình thống nhất Nhật Bản vào thế kỷ 16, thời kỳ Azuchi-Momoyama. Nó rất đặc biệt với những bức tường đá khổng lồ được xây dựng bằng kỹ thuật độc đáo, công trình tái thiết hiện đại mang tính biểu tượng với bảo tàng lịch sử và tầm nhìn toàn cảnh tuyệt đẹp, cùng với công viên xung quanh là địa điểm yêu thích để ngắm hoa anh đào (sakura) vào mùa xuân và lá vàng, lá đỏ vào mùa thu, kết hợp được lịch sử samurai cổ đại với cuộc sống thành phố hiện đại. Nó thể hiện tham vọng của người sáng lập,

Toyotomi Hideyoshi, một người từng là nông dân đã vươn lên nắm lấy quyền tối thượng của một nước. Chung quanh là những bờ tường hào bảo vệ toà lâu đài có dát vàng chiếu lấp lánh dưới ánh mặt trời. Cảnh mùa thu ở toà lâu đài này tuyệt đẹp khiến tôi ngắm mãi không chán. Con thuyền chở du khách dưới những dòng nước long lanh soi bóng những cây phong đỏ ở các bờ hào đẹp tựa trong tranh. Hôm sau tàu neo bến ở Naha Okinawa.

Đảo Okinawa đã là nơi xảy ra một trận chiến lớn trong Chiến tranh Thái Bình Dương, giữa Lục quân và Thủy quân lục chiến Hoa Kỳ chống lại Lục quân Đế quốc Nhật Bản trong Thế Chiến Thứ Hai. Trận chiến này được gọi là “cơn bão thép” đẫm máu và khốc liệt nhất với khoảng 50,000 thương

vong phía quân Đồng minh và khoảng 100,000 thương vong phía Nhật Bản. Hầu như mọi thứ bị tan hoang và thiêu rụi. Mọi thứ giờ được trùng tu và phục dựng lại. Chúng tôi đi thăm Lâu Đài Shurijo ở một vị thế trên cao. Khách phải leo qua nhiều bậc thang đi vòng vo qua nhiều khu vực để lên được trên cao nhìn xuống bao quát chung quanh thành phố và hải cảng bên dưới. Trong khi mặt chính của toà lâu đài đang được phục dựng với nhiều tâm huyết và công sức của chính phủ Nhật. Nhìn những mái ngói đỏ xa xưa lẫn trong vòm nếp cong của vòm mái chùa, tôi như nghe được tiếng hò reo, tiếng ngựa chạy và thấy được khuôn mặt rắn như thép của một “Samurai” đang xông pha ngoài chiến trận trong truyện “Shogun”. Ôi Nhật Bản của một

thời lừng lẫy như Đế Quốc Hung Nô.

Hồng Kông của China là địa điểm tàu dừng theo lịch trình. Tôi đã từng đến hải cảng này lâu rồi khoảng 2, 3 lần, lần này thấy thay đổi và khác rất nhiều. Tuy nhiên sự khác biệt rõ rệt giữa giàu và nghèo vẫn hiện rõ. Ở bên cạnh khu vực giàu có sầm uất lộng lẫy của Tsim Sha Tsui là những toà cao ốc cũ kỹ, lòi ra thụt vào, lòi thối lếch thếch của những người lam lũ bình dân nghèo khổ. Một ngày đi dạo ở đây, chúng tôi tìm vào các tiệm ăn để được thưởng thức những món điểm tâm và đồ biển tươi sống được nấu theo khẩu vị đặc biệt của người Trung Hoa.

Hai nơi cuối cùng của chuyến đi là Cao Hùng và Đài Bắc của Đài Loan được tàu cập bến và chấm dứt hành trình thăm viếng 3 nước Á Châu tiêu biểu. Tôi chọn ở lại thêm vài ngày ở Đài Loan để đi du ngoạn và tìm hiểu thêm về đất nước bé nhỏ này. Tôi chọn những tour của thành phố, đi thăm các ngôi chùa và công viên Yehliu Geopark, nơi có những nấm đá (mushroom rocks) có hình như nấm rơm rất lạ lùng. Đài Bắc sầm uất và có nhịp sống đều đặn, người dân đi xe gắn máy nhiều, khiến tôi nhớ đến Việt Nam.



Đường phố ở Hồng Kông

Bài và hình TTT



Nails

WAREHOUSE

9780 Walnut St. #240, Dallas, TX 75243

(trong khu chợ Hong Kong Dallas)

Phone: **214.575-3005**

Toll Free: **1-866-371- NAIL (6245)**

GIỜ MỞ CỬA:

Thứ Hai - Thứ Sáu 9:00 AM - 7:00 PM

Chủ Nhật: 10:00 AM - 7:00 PM

Thứ Bảy : theo hẹn

Nhận đặt hàng, chuyển hàng đến
các tiểu bang trên toàn nước Mỹ
qua UPS

FREE SHIPPING



Đầy đủ các mặt hàng cho
NAILS | WAXING | FACIAL | HAIR

Đại lý chính cho các
sản phẩm danh tiếng :
OPI, CREATIVE, 711 PRODUCTS,
BELLAGIO, SATIN SMOOTH, GIGI,
DERMASWISS, ORLY, ESSIE...



Nhiều bột DIP
đẹp, thịnh hành
trên thị trường

NEW!!!

gel polish mới của OPI
đã về và nhiều sản phẩm gel polish mới, đẹp.
Nhiều đèn LED mới, làm khô Shellac,
Gelish, OPI gel trong vòng 15 - 30 giây

80 năm cuộc đời

Sau khi tạo ra muôn loài, Thượng đế triệu tập tất cả lại và phán.

Ngài chỉ con lừa:

- Công việc của ngươi là làm việc chăm chỉ, chịu nghe quả mắng, làm việc nặng và sống được 50 năm.

Lừa thấy chẳng có gì vui, xin nhận 20 năm, trả lại 30 năm. Thượng đế OK.

Ngài chỉ con chó:

- Nhiệm vụ ngươi là canh nhà, đuổi trộm. Ngươi sẽ sống được 30 năm.

Chó thấy hoài (bại hoại), xin sống 15 năm, trả lại 15 năm.

- Còn con khỉ, nhiệm vụ của ngươi là làm cho thiên hạ vui. Ngươi sẽ thọ 20 năm.

Khỉ chỉ nhận 10 năm, trả lại 10.

Cuối cùng, Ngài chỉ con người:

- Ta ban cho ngươi trí khôn để làm chủ muôn loài. Ngươi sẽ sống được 20 năm!

Con người chê ít, xin xỏ thêm. Thượng đế không chịu. Cuối cùng, con người đề nghị nhận số tuổi thừa của Lừa, Chó và Khỉ bỏ đi. Thượng đế đồng ý.

Thế là cuộc đời con người diễn ra:

- 20 năm đầu: Sống sung sướng như một con người thực thụ.

- 30 năm kế tiếp: cày như điên, thức khuya dậy sớm, vất vả như một con lừa.

- 15 năm tiếp theo: về già ở nhà trông nhà, giữ cháu như một con chó.

- 10 năm cuối đời: mặc dầu hết hơi, vẫn cố làm đủ trò như một con khỉ cho con cháu nó vui.

20



30



15



10



TINH YÊN (sưu tầm)

BẢO HUÂN



Tết trong mùi nhớ



VI LÊ
ARIZONA, USA

Tâm lý con người ta lạ lắm, nhất là những người đang ở độ tuổi thích sống với hoài niệm, khi những tờ lịch cuối cùng còn chưa bị xé hết, đã nghe không khí Tết rộn rã xung quanh mình. Cái không khí luôn được nhiều người mong đợi ấy cứ len lén chui vô từng góc nhà, tràn xuống từng góc phố, xuất hiện trong những câu chuyện nơi đầu đường góc chợ, trong những câu thăm hỏi xa gần. Nhưng đó là những mùa Tết cũ khi tôi vẫn còn ở nơi quê nhà những

năm trước.

Ở bên này, Tết thường đến lặng lẽ hơn. Không phải vì người ta không ăn Tết, mà vì Tết không gõ cửa bằng những thanh âm quen thuộc như ở quê nhà. Không có tiếng rao bán đủ loại hàng hóa xôn xao từ mấy cái chợ chồm hổm ở mấy ngã tư gần nhà hoà quyện trong vô số mùi hương hoa trái, không có mùi nhang trầm dịu nhẹ phảng phất từ những căn nhà hàng xóm san sát nhau, càng không có cảm giác “Tết sắp về” rõ rệt như ngày trước. Tết nơi xứ người, nhiều khi chỉ là một dấu chấm đỏ trên tờ lịch treo tường, là những phong bao lì xì treo lủng lẳng trên mấy chậu tầm xuân trong mấy khu chợ Việt Nam hay những bài đăng quảng cáo bán thực phẩm Tết online rộn ràng... trên mạng. Tất cả

như nhắc tôi rằng ở một nơi cách nửa vòng trái đất, mùa xuân đang rộn rã nơi quê nhà.

Tôi đã sống ở Mỹ vừa đủ lâu để quen với mùa đông lạnh giá - giữa thời khắc quê nhà ngập tràn ánh nắng xuân ấm áp, với những cái Tết chỉ gói gọn trong vài ngày nghỉ hiếm hoi do mình tự khuấy động lên cho đỡ nhớ. Đủ lâu để mỗi khi Tết đến, tâm trí lại tự động quay về một miền ký ức cũ - nơi có ngoại, có ba, có những mùa xuân không bao giờ trở lại.

Ngày đó, Tết bắt đầu từ rất sớm. Có lẽ từ khi những cơn gió tháng Chạp bắt đầu lao xao ngoài hiên, khi mấy cây mai trong xóm bắt đầu trổ nụ, là ngoại lại nhắc má tôi cái điệp khúc quen thuộc, lúc thì mua món này, nấu món kia, bàn thờ nhất định phải

có mâm “ngũ quả”, cây mai trước nhà nhớ tước lá vào ngày nào là vừa... Ngoại tôi người nhỏ bé, tóc bạc trắng, mắt đã nhấp nhem khi mờ khi tỏ, tâm trạng lúc nhớ lúc quên nhưng mỗi khi nói đến Tết, giọng bà lúc nào cũng ấm áp, hứng khởi lạ thường. Đặc biệt là ngoại luôn nhớ và dặn dò không sót một chi tiết nào để có một cái Tết thơm tất, vẹn tròn.

Những cái Tết còn ngoại, nhà lúc nào cũng rộn ràng. Ngoại ngồi ở góc nhà, chậm rãi lau từng chiếc ly, cái đĩa kiểu, vừa làm vừa nhắc chuyện xưa. Ngoại thích làm mấy việc như vậy dù đám con cháu hay giành làm. Dường như chỉ khi tự tay làm mấy việc như thế này, ngoại mới cảm nhận được cái Tết đang đến rõ hơn, gần hơn. Ba tôi thì tất bật lau dọn mấy cái lư đồng trên bàn thờ, mấy khung cửa sổ, thay mấy cuốn lịch cũ, xịt rửa hết mấy chiếc xe máy của cả nhà. Ông bảo, Tết không cần phô trương, thừa mứa, chỉ cần nhà cửa sạch sẽ, ấm cúng, thức ăn vừa đủ là được.

Tôi nhớ nhất là những buổi đi chợ Tết cùng má và mấy đứa em. Chợ Tết ngày xưa đông nhưng không xô bồ, người đi chợ cũng không đề cao cảnh giác kẻ gian nhiều như bây giờ. Người ta đi chợ trong tâm thế thông thả, vừa mua vừa ngắm, vừa

gặp gỡ, chuyện trò. Má nắm tay chị em tôi, rông rần dắt nhau đi giữa ngôi chợ quê đầy hoa trái, thanh âm, sắc màu. Hoa cúc vàng rực, vạn thọ cam ăm, mấy bó lay-on, lys được nâng niu đứng nghĩa “hứng như hứng hoa” vì mấy loại hoa này thường được trân trọng chưng bày trên mấy bàn thờ ngày Tết. Má thường đứng rất lâu trước một sạp hoa của người bán quen, nhìn ngắm, chọn lựa kỹ càng rồi mới quyết định mua như thể chọn hoa cũng là chọn vận may cho cả nhà trong năm mới.

Trong khi má cứ thoăn thoắt quẹo hết hàng này tới hàng khác, tụi tôi leo đèo theo sau, đứa tay ôm giỏ, đứa khệ nệ ôm hoa, có đứa chắt vật với con gà bị trói chặt chân mà vẫn giãy đành dạch, nhìn đâu cũng thấy Tết. Mùi nhang, mùi bánh mứt, mùi lá dong, lá chuối trộn vào nhau thành một thứ hương rất riêng – mùi của những ngày cuối năm, mùi của Tết. Có khi má ráng mua thêm vài món dù nhà không thiếu chỉ vì “Tết mà con, thà dư hơn thiếu”. Đường như cái ý nghĩ mong muốn cho cả nhà được đủ đầy, sung túc luôn thường trực trong tâm trí bất kỳ bà nội trợ, người vợ, người mẹ nào. Hơn nữa, má muốn mua nhiều hơn một chút để người bán có thể về sớm hơn một chút

để lo Tết cho nhà mình.

Về nhà, cả nhà cùng nhau bày biện hoa trái lên bàn thờ. Dù mẹ tôi thường được nhiều người khen ngợi là đảm đang, tháo vát và chu toàn nhưng trong mắt ngoại, mẹ dường như vẫn còn là một đứa trẻ. Ngoại chỉ dẫn từng chút một: trái cây phải xếp sao cho cân đối, hoa phải cắm sao cho hài hòa, đèn nhang phải chửn chu... Tôi khi ấy chưa hiểu hết ý nghĩa của những nghi thức đó, chỉ thấy mọi người ai cũng nghiêm trang, ai cũng như chậm lại giữa nhịp sống thường ngày.

Ngoại tôi mất đã lâu. Ba cũng đã theo ngoại về miền mây trắng sau khi vui trọn một cái Tết vào một mùa xuân chưa xa. Nhưng mỗi khi nghĩ đến Tết, hình ảnh hai người ấy vẫn hiện lên rõ ràng như thể chỉ cần quay đầu là thấy, như thể họ vẫn đang hiện diện đâu đây, sẵn sàng cùng cả nhà đón Tết.

Bây giờ, ở một đất nước xa xôi, mẹ con tôi cũng bày bàn thờ mỗi dịp Tết. Nhưng căn nhà rộng rãi nơi xứ người không đủ ấm cúng để tái hiện trọn vẹn không khí Tết năm xưa. Trái cây mua ở các khu chợ châu Á, hoa mua ở chợ Mỹ, những loài hoa sặc sỡ nhưng chẳng giúp tôi vui đi nỗi nhớ những loài hoa mộc mạc ở chợ Tết quê, mọi thứ ở đây vẫn đủ đầy nhưng cảm giác dường như đã khác.

Không còn tiếng ngoại nhắc nhở, cảm râm, không còn dáng ba lặng lẽ lui cùi dọn dẹp hết thứ này đến thứ khác. Gia đình các anh chị em đều ở xa. Chỉ còn tôi và mẹ, thấp nhang cho những người đã khuất, chợt thấy Tết của mình sao mà hiu quạnh, mong manh. Cũng may, tôi còn có mẹ. Mà còn mẹ là còn Tết, ai đó từng nói vậy.

Tết ở xứ người, con cái đi học, người lớn vẫn đi làm như ngày thường, lịch trình vẫn bận rộn như Tết không hề ghé qua đây. Buổi tối, cả nhà quây quần bên mâm cơm có bánh chưng, dưa món, canh khổ qua, đĩa thịt kho trứng – những món ăn mang theo ký ức Tết nơi quê nhà. Trong câu chuyện của mọi người, dù không chủ ý nhưng ai cũng nhắc đến những mùa Tết cũ. Dọn dẹp xong, tôi hay ngồi yên lặng nhìn ra ngoài khung kính cửa sổ, nơi tuyết đã phủ rơi trắng trời, nghe ca sĩ Bằng Kiều hát Lạc mất mùa xuân đây da diết, lòng chợt nhớ những ngày giáp Tết ở quê, khi trời se se lạnh, nắng vàng ươm như mật rải đều trên khắp cành cây ngọn cỏ, khi tiếng cười nói rộn ràng khắp con đường trước nhà.

Tôi nhận ra, Tết không chỉ là một cái mốc thời gian mà còn là ký ức hằn sâu trong tâm khảm mỗi người, là thứ mà càng già đi người ta càng nhớ

rõ trong khi lại quên đi nhiều thứ. Tết nằm lại nơi những người đã đi qua đời mình, trong những thói quen tưởng chừng nhỏ nhặt: đi chợ hoa cùng má, nghe ngoại kể đi kể lại những câu chuyện cũ xì, cùng ba lật lá mai vào những ngày tháng Chạp... Khi những người ấy không còn, Tết của đất trời vẫn vậy nhưng Tết trong lòng người ở lại dường như cũng đổi thay theo.

Nhưng có lẽ, chính vì vậy mà Tết hoài niệm mới trở nên quý giá. Nó nhắc tôi nhớ mình đến từ đâu, nhắc tôi trân trọng những gì vẫn còn lại sau những gì đã mất, và nhắc tôi gìn giữ những giá trị cũ cho thế hệ sau. Tôi kể cho con tôi nghe về những cái Tết không có iPad, không có mạng xã hội và game online, chỉ có không khí gia đình và sự chờ đợi, nôn nao, háo hức, giản dị mà hạnh phúc.

Tết ở nơi xa, tôi chẳng mong gì nhiều. Chỉ mong có một buổi chiều yên tĩnh, thấp nén nhang, gọi tên những người thân yêu trong lòng, và cho phép mình được thả hồn theo nỗi nhớ. Nhớ để thấy mình vẫn còn quê hương ngự trị trong lòng, vẫn vẹn nguyên một miền Tết cũ – nơi có ngoại, có ba, và có một tôi của những ngày rất trẻ, trong veo, luôn háo hức mỗi độ xuân về.

VL



TPB ĐÀO VĨNH KÝ (trái)

Thương tật: Mù mắt, cụt hai tay, què chân.

Mọi sự giúp đỡ xin liên lạc:

ĐỊA CHỈ: 271/16 Lê đình Cẩn, P. Tân tạo, Q. Bình Tân/ HCM.

ĐIỆN THOẠI: 0903.748.099

TPB TRẦN QUANG HẢO (phải)

Thương tật: Cụt hai tay

Mọi sự giúp đỡ xin liên lạc:

ĐỊA CHỈ: 229 Liễu Bình Hương, ấp Tân thành, H. Củ chi/ HCM.

ĐIỆN THOẠI: (nhờ cháu Khánh) 0981.411.292

Xin cảm ơn quý ân nhân

BẢN VIẾT TẮT CÁC CHỮ DÙNG TRONG QUÂN ĐỘI

Trong hồ sơ thương binh đăng trên báo Trẻ, chúng tôi thường viết tắt các danh từ thường được dùng trong Quân Đội, chúng tôi xin có bản chú thích như sau:

- | | | |
|------------------------|-----------------------------|---|
| - TPB: Thương Phế Binh | - ND: Nhảy Dù | - CK: Chi Khu |
| - SQ: Số quân | - TQLC: Thủy Quân Lục Chiến | - TR.Đ: Trung Đội |
| - QP: Quả phụ | - PB: Pháo binh... | - ĐĐ: Đại Đội |
| - ĐPQ: Địa Phương Quân | - TĐT: Trung Đội Trưởng | - TĐ: Tiểu Đoàn |
| - NQ: Nghĩa Quân | - TĐT: Tiểu Đoàn Trưởng | - SĐ: Sư Đoàn |
| - CLQ: Chủ Lực quân | - ĐĐT: Đại Đội Trưởng | - SĐ23BB: Sư Đoàn 23 Bộ Binh |
| - BĐQ: Biệt Động Quân | - TK: Tiểu Khu | - QYV: Quân Y Viện. |
| | | - V.I, II, III...CT: Vùng I... Chiến thuật. |

Quy định về số quân

NQ: Số quân của Nghĩa Quân chỉ có 6 số, không có hai số đầu.





PHẦN DỊCH VỤ

MISCELLANEOUS SERVICES

NHẬN
**CHECK
CASH
CREDIT
CARDS**

**Đề khách hàng nhớ đến bạn
Đề mọi người biết đến bạn**

BUSINESS CARD SIZE



DISCOUNT

cho khách hàng đăng 3 tháng trở lên

Email: dallas@trenews.net

972.675.4383

| 972.675.1906

| 817.421.1400

972-352-7699

GOOD JOB ROOFING

Good Price / GIÁ RẺ
Good Quality / CHẤT LƯỢNG TỐT
Good Service / PHỤC VỤ TẬN TÂM



10 years labor warranty
Bảo đảm 10 năm

**EXTRA DISCOUNT
TO REPLACE
TWO OR MORE ROOFS**

COMMERCIAL RESIDENTIAL

ROOFING

LỢP MÁI NHÀ

Chuyên lợp, thay mái nhà và sửa mái nhà dột.
Sơn sửa ngoài nhà.

Nếu nhà của quý vị bị mưa dột,
hãy gọi ngay cho chúng tôi vì bảo hiểm
sẽ trả lại cho quý vị lợp lại mái mới
và còn dư tiền bỏ túi, free DEDUCTIBLE.

6726 Flarity Lane,
Garland, TX 75044

THOMAS N CONTRACTOR LLC

Liên lạc: 972-333-4105
214-708-0095

**FREE
ESTIMATE**

Quảng cáo business card size

**\$20
tuần**

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



Quảng cáo business card size

**\$20
tuần**

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

KHÚC VŨ PLUMBING

Chuyên làm plumbing cho nhà, cơ sở thương mại,
tiệm nails, nhà hàng, VP bác sĩ, ...

Nhận build tiệm ở xa, remodel nhà ở, sửa foundation

***Làm việc tận tâm.**

LICENSE# 21113

Xin liên lạc Khúc Vũ **214-876-2079**



Báo Tré

Dễ thấy

Dễ cất

Dễ đọc

Dễ tìm

RAO VẶT

trên báo Tré
tiết kiệm thời gian
& tài chính



**VIEN CAO
CONSTRUCTION INC**

CHUYÊN BUILD TIỆM NAIL, NHÀ HÀNG, VĂN PHÒNG NHÀ SĨ, vv...

Nhận build từ A đến Z bao gồm bản vẽ thiết kế & giấy tờ city.

Nhận build tiệm ở xa

Có mẫu Design cho khách hàng tham khảo.

NHẬN THAY BÌNH NƯỚC NÓNG VÀ GAS TEST

**ĐỘI NGŨ THỢ
CHUYÊN NGHIỆP**

Xin liên lạc Trinh: **214-713-5557**
Email: **trinhcao179@yahoo.com**



BLUESKY GARLAND SERVICE INC.

PHỤC VỤ CƠ SỞ THƯƠNG MẠI VÀ NHÀ Ở | SERVICE COMMERCIAL - RESIDENTIAL

HVAC

A/C - HEATING, WALK-IN FREEZER, COOLER, VENT HOOD...

- Hệ thống lạnh/máy sưởi
- Máy đông lạnh cỡ lớn (walk in freezer)
- Máy hút lọc mùi



License # TACLB27802C

CẦN TUYỂN

Technician, helper & 2 thợ học nghề
Lương từ \$15-\$35/hour
tùy theo khả năng.

Cần 1 thợ làm sheetrock

Nhận dạy kèm nâng cao tay nghề
cho các thợ HVAC,
electrician và plumber

XIN GỌI CHO
MR. JOHN MAI

469-939-5855

469-335-2556

Email: blueskyjohn08@yahoo.com

Hệ thống tưới cỏ

IRRIGATION

- Làm mới và sửa chữa
- Test backflow, report: RPZ, DC, PVB



License # BP9843



License # LI16596

Hệ thống cấp thoát nước

PLUMBING

- Lắp đặt hệ thống mới và sửa chữa đường ống khí đốt (gas). Có máy camera kiểm tra đường ống, hệ thống cống thoát nước (sewer line), đường ống nước, bình nước nóng, nước rò rỉ dưới nền nhà...
- Xử lý mùi hôi ống cống.



License # M41273

Tất cả công việc liên quan tới hệ thống nước

Điện



LẮP MỚI VÀ SỬA CHỮA

- Meter base
 - Main breaker panel...
- Tất cả công việc về điện.

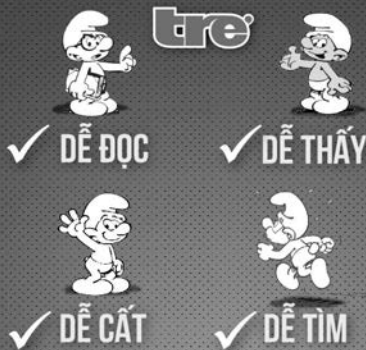
Nhận lắp hệ thống camera security cho nhà & cơ sở thương mại

Có master licenses cho tất cả công việc

ĐẶC BIỆT NHẬN BUILD
FINISH-OUT CHO TẤT CẢ
CÁC LOẠI THƯƠNG MẠI
VÀ NHÀ Ở
(KHÔNG QUÁ TRUNG GIAN)

License # TECL29375

LÀM VIỆC TẬN TÂM - NHANH CHÓNG - CHÍNH XÁC



RAO VẬT
TRÊN BÁO TRẺ



**HIỆU QUẢ
NHANH CHÓNG**
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY

↳ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ↳

CHÚNG TÔI: INSURANCE CLAIM SPECIALIST
Một tổ hợp có khả năng:

BẮT BỤT

các hãng bảo hiểm phải bồi thường xứng đáng mái nhà bị hư hại vì thiên tai

THAY roof mới với chất lượng cao nhất
DEDUCTIBLE Quý vị không trả tiền

NEW ROOF

(To be paid by insurance Co.)

Text **TRẦN QUỐC NAM** 214-886-7834 | 214-886-7234

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20

**6 tháng trở lên
có giá discount**

NTX HEATING & AIR CONDITIONING

COMMERCIAL & RESIDENTIAL

Nhận sửa chữa và lắp đặt tất cả các loại máy lạnh, máy sưởi cho nhà thờ, tư gia và các cơ sở thương mại

- + Máy lạnh
- + Máy sưởi
- + Walk-in cooler
- + Walk-in freezer
- + Hệ thống hút mùi hôi

Hùng Nguyễn

469-432-3579

License #:

TACLB65031E

PHỤC VỤ TẬN TÂM - UY TÍN
Fully licensed & Insured





PHIẾU ĐẶT BÁO

Quý vị muốn nhận báo Trẻ mỗi kỳ gửi tận nhà? Hay muốn gửi tặng thân nhân một món quà tinh thần đầy ý nghĩa? Xin chọn một trong ba cách đơn giản dưới đây:

1. Điện thoại trực tiếp: (972) 675-4383

Thanh toán bằng credit card, hoặc Zelle: dallas@trenews.net

2. Qua Zelle: dallas@trenews.net

Quý vị có thể gửi lệ phí bằng Zelle, đồng thời ghi rõ họ tên và địa chỉ người nhận báo. Sau đó, xin gửi biên lai đến: info@trenews.net

3. Qua bưu điện:

Xin vui lòng gửi check hoặc money order, để tên "Tre", kèm theo phiếu đặt báo, đến địa chỉ: 3202 N. Shiloh Rd., Garland, Texas 75044. Xin chân thành cảm ơn.

Họ tên người nhận

Địa chỉ nhận báo

City, State, Zip

Phone & Email

Số kỳ muốn nhận

- ☐ Khác:.....
- ☐ 1 NĂM 312
- ☐ 6 THÁNG 156

GHI CHÚ:

Báo hoàn toàn miễn phí.

Đây là chi phí để gửi bưu điện (đến tay người nhận trong vòng 5-7 ngày)



tré

hay TRUỒI, TRUỒI

Tré Đà Nẵng hay Truổi Quảng Nam là món đặc sản ở Quảng Nam. Kết hợp giữa riềng, thính, như tai, mũi, lưỡi heo, cuộn trong lá chuối hoặc lá ổi. Giòn giòn sứt sứt, là món nhậu tuyệt vời với bánh tráng.

Mời đặt với chị Hoa.

817.291.4174 469.463.1493

NHÂN NGUYỄN'S CONSTRUCTION

www.ngcco.com

Residential & Commercial

- Làm A/C License #TACLB101542E
- Hàng Rào, Deck & Patio covers
- Sơn Nhà trong & ngoài
- Lót Gỗ Laminate - Làm Plumbing
- Lót Gạch, Marble, Vinul, Vinyl Tiles
- Remodel Phòng Tắm, Kitchen
- Granite Countertops
- Đánh bóng Tủ, thay Cửa Sổ Kiếng
- Garage thành phòng, đồ Xi-măng
- Làm Cửa Lưới chống nắng
- Hàn Cửa Sắt, Hàng Rào Sắt 7 Gỗ

KHOI NGUYEN 469.363.1478 **NHAN NGUYEN 469.602.1037**



Goal One Construction LLC

NAIL SALON - THƯƠNG MẠI - NHÀ HÀNG - TỰ GIA
BẢO ĐẢM GIÁ RẺ - LICENSE CONTRACTORS - CÓ BẢO HIỂM
TỪ NĂM 1991 - OVER 100 SUB CONTRACTORS
We pay first when we start - No deposits needed

NHẬN THIẾT KẾ BẢN VẼ - CITY PERMITS - LANDLORD APPROVALS

■ CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Build mới Nail Salon/ A to Z, Nhà Hàng,
Professional Offices, any remodel

■ TỰ GIA

Nhà mới & remodel
Roofing in 1 day

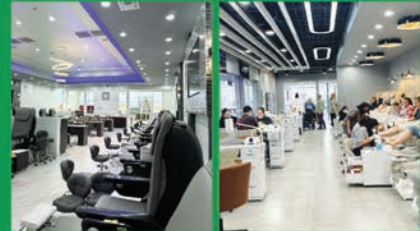
HVAC: Máy lạnh, máy sưởi, máy hút & sửa chữa

Plumbing: Làm mới và sửa chữa trong và ngoài, thay bình nước nóng,
add spa chair, sửa leak, clog, bể ống nước

Điện: Làm từ A đến Z

Đặc biệt: Hướng dẫn làm contemporary or traditional plan, xin city permit,
do any insurance claim và khi bạn bị city phạt vì không có permit.

Làm wood, tiles, laminate floor, new cabinet, granite counter tops, paint,
patio cover, fence, concrete



anh Ba: **469.996.0722**

Email: baphan.goalone@yahoo.com

TÔM KHÔ US

SHIP ĐI TOÀN U.S.
ANH ĐƠN

318-235-4564

Đặt mua online tại website
www.TomkhoUS.com

100*
THIÊN NHIÊN

TÔM KHÔ US

SHIP ĐI TOÀN U.S.
ANH ĐƠN

318-235-4564

Đặt mua online tại website
www.TomkhoUS.com

100*
THIÊN NHIÊN

TDdesigner
www.tddesigneronline.com

\$70

1000 business cards

1 SIDE

included: design + print + shipping

hãy vào website:

TDdesigneronline.com

để xem những mẫu samples

469.826.1669



GIÁ
ĐẶC BIỆT
CHO CÁC
TIỆM NAIL



JENNIFER PHUNG
Certified Public Accountant (CPA)

Services
Tax Filing & Compliance
Bookkeeping & Accounting
Payroll Management
Business Consulting

strawberryandblueberry.info@gmail.com
sites.google.com/view/strawberryandblueberry/home



Liz's
Hair Stylist & Make Up

CHUYÊN TRANG ĐIỂM VÀ LÀM TÓC CHO:
CÔ DẦU - PHỤ DẦU - DẠ TIỆC ...

TEL: **(214) 909.4430**

ĐẶC BIỆT

NHẬN TỔ CHỨC SHOW BAN NHẠC CHO TIỆC CƯỚI, SINH NHẬT

NỐI LÔNG MI DÀI, CÔNG ĐẸP TỰ NHIÊN TEL: **(214) 909.4430**

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

MUỐN XEM MẪU XIN VÀO



www.tranremodeling.com



sangnguyenremodeling

SANG EZ REMODELING

CHÚNG TÔI CÓ BÁN ĐỦ LOẠI THẨM, GẠCH, GỖ
NHẬN SỬA FOUNDATION

REMODEL NHÀ TẮM, NHÀ BẾP (KITCHEN, BATHROOM)

NHẬN DESIGN NHÀ TẮM HAY NHÀ BẾP THEO Ý MUỐN KHÁCH HÀNG
ĐÓNG CROWN MOLDING, LÂM ĐIỆN, NƯỚC VÀ SIDING

Cửa sổ | Lót gạch | Hàng rào | Cầu thang | Trim | Marble
Sơn tường | Sheetrock | Texture | Shower | Plumbing
Patio | Sàn gỗ, laminate | Mộc | Bath tub | Cabinet | Kitchen
Giấy | Dán tường | Lợp mái nhà | Dán giấy tường | Dán tranh
Build coloset, Garage thành phòng ngủ,
phòng tắm nằm & đứng theo ý khách hàng, làm cửa trong nhà.
Phòng mạch Bác sĩ, Nha sĩ... Build backyard thêm phòng ngủ
Nhận làm kệ, tủ, các loại đồ mộc... Remodel countertop (bếp)
Remodel phòng tắm | Granite kitchen | Shower door



Build phòng xông hơi cho nhà tắm
Chuyên làm cầu thang bằng gỗ và stian gỗ
Nhận lợp mái nhà và lo thủ tục bảo hiểm

BẢO HÀNH CÔNG VIỆC 5 NĂM

ĐẶC BIỆT

BUILD PATIO & SUNROOM

Nhận mọi công trình dù lớn hay nhỏ với tất cả nhiệt tình, tận tâm
Có bảo hiểm đầy đủ.



Call anytime
SANG NGUYỄN



469-901-3777 | 469-682-6880



Sangnguyen682@yahoo.com

TÌM VIỆC MIỄN PHÍ

Chuyên mục TÌM VIỆC MIỄN PHÍ là nơi dành cho quý vị cần việc làm.

Quý vị có thể tự giới thiệu về bản thân, sở thích, khả năng và công việc mong muốn.

Chuyên mục này được đăng tải miễn phí, với mục đích kết nối những người cần việc làm với các cơ hội công tác phù hợp. Xin vui lòng gửi thông tin ngắn gọn, *không quá 30 chữ*.

Trẻ mong sẽ là nhịp cầu nối kết, chung tay giúp đỡ lẫn nhau, tạo cơ hội cho quý đồng hương. Địa chỉ thư tín: "TÌM VIỆC MIỄN PHÍ" 3202 N. Shiloh Rd., Garland, TX 75044 hoặc email đến tòa soạn: info@trenews.net



DALLAS - FORT WORTH

TV 8572 (1449 - TX) Nữ, hiện cư ngụ tại Garland. Tôi muốn tìm công việc làm. Tôi có khả năng trông nom trẻ nhỏ và phụ giúp trong nhà hàng. Kính mong quý vị nào cần người, vui lòng liên lạc với tôi qua số điện thoại: 872-463-103.

TV 8573 (1450- TX) Nam, sinh năm 1978. Việt Nam mới qua được 6 tháng. Cần tìm công việc lao động phổ thông phù hợp. Khả năng tiếng Anh hạn chế. Xin liên lạc: 945-341-6785. Xin chân thành cảm ơn.

TV 8574 (1451- TX) Nữ hiện cư ngụ tại Grand Prairie, TX. Tôi muốn tìm công việc làm. Tôi có khả năng may vá đồ, làm ở chợ và phụ giúp trong bếp. Vui lòng liên lạc với tôi qua số: (404) 285-2294. Cảm ơn rất nhiều!

TV 8575 (1452- TX) Nữ, sinh tháng 2 năm 1965. Hiện cư ngụ tại Garland, Texas 75042. Tôi có thể đọc và viết tiếng Anh tốt. Cần tìm việc fulltime. Thành thật cảm ơn. Xin liên lạc: mai1967@yahoo.com

TV 8576 (1462- TX) Nam, thanh niên khỏe mạnh, Việt Nam mới qua ở Garland. Tôi cần tìm việc làm, sắp có bằng nail. Làm nail TCN tốt, clean up tiệm nail cũng tốt. Xin liên lạc: 945-400-8069. Chân thành cảm ơn.

TV 8577 (1475 - TX) Nữ, biết sử dụng máy may công nghiệp. Cần việc làm may hoặc các việc khác. Xin liên lạc: 214-229-3234

HOUSTON - TEXAS

TV 5121 (684 - TX) Hoàng Phi Hùng và Bùi Kim Uyên cần tìm việc ở Houston, TX. Xin liên lạc: 731-737-1563

D&T DISCOUNT GARAGE DOOR REPAIR

Chuyên sửa cửa Garage

- Nhận làm tất cả các công việc lớn nhỏ liên quan đến cửa Garage
- Thay cửa mới, thay lò xo
- Nhận lắp ráp máy tự động



Xin liên lạc Đức
682-472-1468

LARRY VÂN. MSEE
214-334-8749; 1-888-838-6199 Miễn Phí

Nhận Dạy Kèm Mọi Nơi

- * Toán, Anh Văn, Science, Thi SAT
- * Mọi trình độ, Highschool, College
- * Cá nhân, tại nhà, hoặc theo nhóm

ĐỂ HIỂU, TIỆN LỢI Ở MỌI THÀNH PHỐ, MỌI NƠI
Học thử miễn phí để hài lòng 100%

BET ELECTRIC
USA INC.

MASTER ELECTRICIAN
LICENSE #251016

ELECTRICAL CONTRACTORS
AND SERVICES

Thiết kế và sửa chữa điện cho:
Các cơ sở thương mại & tư gia,
tiệm nail, tiệm giặt, nhà hàng, văn
phòng bác sĩ...

HỮU CAO **214.436.1704** ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ,
817.715.3670 GIÁ CẢ NHẸ NHÀNG

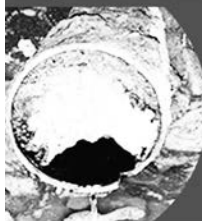
CHUYÊN: LÓT GẠCH, LÓT SÀN GỖ & SƠN NHÀ BILLY PHƯỚC REMODELING

- Đặc biệt chúng tôi có sơn kiểu phòng khách & trần nhà
- Có Texture các loại sheetrock repair
- Có thay molding & trim về mộc
- Có làm hàng rào gỗ
- Làm tất cả công việc sửa chữa trong nhà
- Hơn 25 năm kinh nghiệm

Billy Phước: (214) 392.0577



THỢ ỚNG CỐNG



RỄ CÂY, DẦU MỠ, SÌNH ĐẤT TRONG ỚNG CỐNG
LÀM QUÝ VỊ ĐAU ĐẦU?

Không cần lo nữa, công ty chúng tôi có trên 20
máy móc, dụng cụ, camera, máy nước nóng, lạnh
áp lực cao sẽ giải bài toán này cho quý vị.

Chuyên thiết kế, thông cống
Chúng tôi có máy thông cống
dài 400 feet.

Storm drain pipes
French drain pipes
Sewer drain pipes

Xin gọi ngay cho anh Đại Hùng
Response master plumber IM 41273

469-939-5855 | 469-335-2556

GARAGE DOOR SERVICE

CHUYÊN

TUẦN: 469-766-3768

JOHN PHAM: 214-475-9969

- Sửa cửa garage door.
- Thay cửa mới - lò xo mới
máy mới.
- Nhận lắp ráp máy mới.

PHỤC VỤ VÙNG Collin County

Cty có giấy phép của Collin County

www.chiovehead.com
www.liftmaster.com



VIỆC LÀM BẢO ĐẢM VÀ UY TÍN



Sửa chữa nước nóng và lạnh



Rerouting nước nóng và lạnh lên attic,
khởi đục nền nhà



Tìm và sửa nước bể chảy dưới nền nhà,



Sửa cống bể, thông ống cống
(có camera tìm chính xác chỗ hư)



Gas smell

Để tiết kiệm chi phí gọi ngay cho ông Nguyễn Xuân



469-688-5769

25 năm kinh nghiệm Garland TX

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

HP ROOFING

LỢP MÁI NHÀ & BUILDING



2113 PECAN GROVE DR.,
GARLAND, TX 75040

Chuyên lợp mái nhà với
đội ngũ nhiều năm kinh
nghiệm, nhiệt tình, làm
việc đúng hẹn, đúng
tiêu chuẩn. Khi có vấn
đề xảy ra như: Mưa
đá, mái nhà quá cũ,
thấm nước qua trần
nhà. Công ty bảo
hiểm sẽ bồi thường.
Nếu thay mái mới
quý vị không phải trả
Deductible.

BẢO ĐẢM 5 NĂM
2 MILLION COVER FOR BOND & INSURANCE

Tel Hao Pham
214.923.6570

FREE ESTIMATE

NGƯỜI GIỚI THIỆU
ĐƯỢC TỪ \$200-\$500

HÀO TEXAS BUILDER L.L.C.

Residential & Commercial




- Nhận thiết kế và xây cất custom home: design & build theo ý khách hàng.
- Remodel (finishout): design & build theo ý khách hàng.
- Building: design & build theo ý khách hàng.
- Fired house & building: design & build thành mới.
- Liên lạc và lo giấy tờ với bảo hiểm từ A - Z.

CÓ LICENSE ĐIỆN, NƯỚC, MÁY LẠNH, FIRE SPRINKLER SYSTEM

LL PHẠM HÀO 214-923-6570

▶ **BẢO ĐẢM 1 NĂM
CHO MỌI CÔNG VIỆC**

\$2 MILLIONS COVER FOR BOND & INSURANCE

www.texasbuilder.org

BOSTON HARDWOOD FLOOR SERVICES

HARDWOOD FLOORS, LAMINATE
SANDING - REFINISHING
STAINING REPAIRS
INSTALLATION



Chuyên làm sàn gỗ
Đóng đinh - Dán keo.
Đánh bóng sàn cũ giống mới ...

Cell : **972.689.2229**

BlueSky Plumbing Inc.

NHÓM THỢ CHUYÊN NGHIỆP VỀ HỆ THỐNG NƯỚC

- Nhận build mới đường cấp thoát nước, gasoline, gastest
- Đường nước leak under slab, thay bình nước nóng
- Có máy camera kiểm tra đường cống bể, rễ cây ăn vào
- Có máy Water Jet rửa, thông lòng ống cống ...
- Xử lý mùi hôi ống cống

- New hoặc remodel bath tub, shower ...
- Test backflow, report: RPZ, DC, PVB

Please call **Mr. Hùng**
469.335.2556 | 469.939.5855
Email: blueskyjohn08@yahoo.com

Hung T Mai Responsible master plumber M41273

Báo Trẻ

Dễ thấy Dễ cất Dễ đọc Dễ tìm

RAO VẬT

trên báo Trẻ
tiết kiệm thời gian
& tài chính

Dũng

CONSTRUCTION

CHUYÊN

- Sơn Sửa Nhà
- Hàng Rào Gạch, Gỗ
- Thay Sửa Phòng Tắm
- Thay máy nước nóng
- Sửa, thay Cửa, Garage Door Open
- Thông Ống Cống • Clean Parking
- Sửa Mái Nhà
- Thông hệ thống máy lạnh

2431 San Paula Ave
Dallas, TX 75228

Nguyễn Dũng
214-384-4124

LÀM NGHỀ LÂU NĂM GIÁ CẢ BÌNH DÂN

iTooth

Dentistry

GENERAL - COSMETIC - ORTHODONTICS

Shawn Xuan Bui
D.D.S

Tel: **972-234-8800**
Fax: **972-234-8807**

905 N. Jupiter Rd, #180,
Richardson, TX 75081
(góc Arapaho & Jupiter
kế bên Chase Bank)

E.mail: ItoothDentistry@gmail.com
www.iToothDentistry.net



Roller Shades & Zebra Shades



Smart Motorized Shades

Mời quý đồng hương đến thăm
công ty & showroom để được an tâm
về chất lượng & chế độ bảo hành.

Vì làm tại Dallas nên chỉ 1-2 tuần là xong!



Poly Shutters
& Wood Shutters
Smart Motorized Shutters

Chuyên làm các loại cửa lá sách shutters,
rèm cuốn roller shades, màn sáo blinds.

Sản phẩm bảo đảm bền, đẹp trọn đời

Rẻ hơn Home Depot
và nhiều nơi khác

Có giá đặc biệt cho người
Việt Nam!

Tel: 972-494-3357 | Tiếng Việt, xin gọi Amy: 214-708-7276, Dan: 214-288-3537
3106 Benton St., Garland, TX 75042
info@aewindowfashions.com | www.aewindowfashions.com

GARAGE DOOR REPAIR

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP MỚI

- Cửa Nhà Xe - Garage Door
- Máy Thu Hình - Security Cameras
- Máy Xay, Máy Rửa Chén
- Insink Erater Badger
- Bình Nước Nóng - Water Heater

• SỬA CHỮA HỆ THỐNG NƯỚC
NÓNG LẠNH BỊ BỂ TRÊN VÀ
DƯỚI NỀN NHÀ

• Sửa Và Thay Mới Các Loại
Vòi Nước Hư

• Thông Ống Cống Nghẹt

• Sửa hệ thống tưới cỏ (sprinkler system)

Gọi Cường Trần
or Randy Tran

817-239-5857



GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG
VUI VÊ CHU ĐÁO
ĐƯỢC PHỤC VỤ
ĐÓNG HƯƠNG

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

**6 tháng trở lên
có giá discount**



AIR CONDITIONING & HEATING COMMERCIAL AND RESIDENTIAL



License number: TACLA71452E

NHẬN THIẾT KẾ, BẢO TRÌ MÁY LẠNH, MÁY SỬI
cho tư gia và cơ sở thương mại
MÁY NƯỚC NÓNG, MÁY HÚT MÙI HÔI

5101 RANCHERO LN
DALLAS, TX 75236

Direct Line: **682-333-6559** | Office: **469-709-8975**

website: bvairco.com



**FREE
ESTIMATE**
(khi thay máy mới)

Coupon:
\$25 OFF
for Repair Service
Expired: July 31, 2021

Coupon:
\$100 OFF
for New System
Expired: July 31, 2021

• TẬN TÂM • UY TÍN • LÀM VIỆC NHANH CHÓNG • GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG



S&T PRO PLUMBING LLC

Sonny T Nguyen
Responsible Master Plumber M40301
S&T Pro Plumbing LLC
☎ **682-777-6255**
www.STproplumbing.co

Kinh nghiệm trên 22 năm
PHỤC VỤ TẬN TÂM, UY TÍN CHUYÊN NGHIỆP ĐÚNG TIÊU CHUẨN HÀNG MỸ

BẢO HÀNH 1 NĂM

- Nhận thông cống & sửa chữa cho tư gia và cơ sở thương mại.
- Có máy soi lòng cống và xác định chỗ gãy, bể do rễ cây.
- Có máy rửa dầu mỡ và cặn bã đọng trong thành cống.
- Dò tìm, sửa hoặc thay ống nước do bị rò rỉ dưới nền nhà.
- Sửa ống khí đốt rò rỉ.
- Thay bình nước nóng thể mới loại không bình chứa.
- Thay RPZ & Backflow test.

Mọi công việc theo quy định của tiểu bang Texas & thành phố.
Có giấy phép hành nghề tiểu bang Texas M40301 và bảo hiểm đầy đủ.
TẬN TÂM, GIÁ CẢ HỢP LÝ
sandtproplumbing@gmail.com



Quality work

JAS ROOFING CO.

Định giá miễn phí

2843 IRONWOOD DR
GRAND PRAIRIE, TX 75054
jasroofingco.com

JOHNNY HUYNH
Field representative
☎ **817-274-5858**
✉ chohuynh@SBCglobal.net

YOUR PROFESSIONAL ROOFING ANALYST

- Design và làm đủ loại bảng hiệu
- Chuyên lợp mái nhà nhiều năm kinh nghiệm
- Khi có vấn đề xảy ra như:
- Mưa đá
- Mái nhà quá cũ

- ★ Chúng tôi sẽ lo thủ tục bồi thường
- ★ Free deductible
- ★ Chúng tôi chuyên dò xi-măng, patio, parking lot, driveway



C&C PEST CONTROL COMPANY

Chúng tôi chuyên nghiệp trị mối và côn trùng cho Nhà và các cơ sở.

Đặc biệt free inspection (gần office area)

Hiệu lực 10 năm hoặc hơn đúng đầu thị trường từ năm 2001.

Mọi chi tiết xin liên lạc với chúng tôi.
Xin vào trang web để thêm nhiều chi tiết.
www.ccpestmanagement.com hoặc qua Phone

(Licensed & Insured)
214-713-7575 | 817-800-2082 (Cường Dinh)

Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

Để KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20 TUẦN có giá discount



TD BUILDER & AIR
CONSTRUCTION SOLAR SYSTEM HVAC

FREE THIẾT KẾ 3D (3D RENDERING) CHO MỌI CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG

Nhận thiết kế, làm bản vẽ, xin giấy phép City từ A-Z cho mọi công trình.

Chuyên thầu xây tiệm nail, nhà hàng, tiệm Boba, warehouse, etc. **Nhận build tiệm ở xa.**

Remodel nhà cửa, build thêm phòng ngủ, patio, ADU unit (xây thêm nhà sau vườn).

Chúng tôi có thể làm 3D design và build theo ý quý vị muốn thiết kế cho nhà.

Nhận build tiệm Dầu gội đầu dưỡng sinh (Medical Spa)

HVAC HỆ THỐNG MÁY LẠNH

Lắp ráp, sửa chữa hệ thống máy lạnh cho nhà và cơ sở thương mại

Nhận lắp ráp vent hood cho nhà hàng và hệ thống hút mùi cho tiệm nails.

Thiết kế và lắp ráp Walk in Cooler và Freezer.

(License # TACLA56555E)

CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP KHI THAY HỆ THỐNG MÁY LẠNH MỚI

TỪ \$145/THÁNG

1 YEAR WARRANTY

BẢO HÀNH 1 NĂM CHO MỌI CÔNG VIỆC
2 TO 4 MILLION DOLLARS COVER BOND AND INSURANCE

Xin liên lạc
THẮNG ĐÀO

469 **286.6617**

Quảng cáo business card size

\$20
tuần

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



H-Techniques

HEATING AND AIR CONDITIONING

319 Ponderosa Trail, Murphy, TX 75094

- ☑ Sửa máy làm kem Yogurt Ice machine (commercial)
- ☑ Serving: Dalals, Garland, Plano, Richardson, Allen, McKinney và vùng phụ cận.
- ☑ Nhận sửa chữa, thay mới các loại máy lạnh, máy sưởi, bình nước nóng cho tư gia và thương mại

HÙNG ĐĂNG
Cell **469-878-0353**
hunganhhdang1319@yahoo.com

Licensed & Insured
TACLB022815C

ĐẶC BIỆT

- ☑ Sửa chữa bảo trì định kỳ máy lạnh, máy sưởi, walk-in cooler, freezer, tủ lạnh gia đình, French door refrigerator (3 cửa, 4 cửa), boiler tiệt giệt heat pump and emergency heat bảo đảm tiết kiệm điện, sửa, thay mới hệ thống Duct làm mát phòng ở nhà (house), tiệm nail, tóc quá nóng (hoặc quá lạnh). **GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG.** For fast service please text model number.

24 hrs
Emergency
Service



PL CONSTRUCTION

- Sửa mái nhà • Xây Landscape bằng gạch, đá • Remodel Stub & Sink
- Điện nước • Sơn trong - ngoài
- Build phòng • Lót gỗ • Lót gạch nhiều kiểu mới DCP • Đánh bóng gỗ
- Làm Patio • Hàng rào sắt - gỗ.

BẢO HÀNH CHO MỌI CÔNG VIỆC
Xin gọi **Phan 469-438-5967**



NH COOL AIR
Licensed Contractor TACLB26603E
Carrier / Trane Authorized Dealer

THAY MÁY & SỬA CHỮA CHO TƯ GIA, NHÀ THỜ, THƯƠNG MẠI...

- Máy lạnh và máy sưởi
- Clean and flush tankless water heaters
- A/C rooftop replacement
- Bình nước nóng
- Bất thêm ống hơi
- Food Waste Disposer
- Gắn đèn UV trong máy A/C
- Kiểm tra carbon monoxide
- Gắn Surge Arrestors
- Roof exhaust fan

HUYỀN M. NGHĨA
972-935-5646

THAY COMMERCIAL MOTORS



NAM AIRCARE

AIR CONDITIONING & HEATING SERVICE

Nhận thiết kế và sửa chữa tất cả các loại:
MÁY SỬI, MÁY LẠNH, BÌNH NƯỚC NÓNG...

License #TACLB110100C

972.496.3841 Cell: **469.360.5574**



Quảng cáo business card size

\$20
tuần

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



WENTIAN (WILSON) HUANG, M.D., Ph.D., P.C.

Board Certified Internal Medicine
25 năm kinh nghiệm Nghiên Cứu và Điều Trị

Khám định kỳ tổng quát
Khám trị bệnh cho trẻ từ 4 tuổi trở lên

Có Thông Dịch Tiếng VIỆT và Tiếng HOA nhận làm immigration.

Tel: (972) **530-5550** | Fax: (972) 530-3632
3475 Collins Blvd., Garland, TX 75044

Mon-Fri: 9am-5pm



Báo Trẻ
Dễ thấy
Dễ cất
Dễ đọc
Dễ tìm

RAO VẬT
trên báo Trẻ
tiết kiệm thời gian
& tài chính





TÌM BẠN 4 PHƯƠNG TÌM BẠN 4 PH

Bạn muốn tìm bạn tâm giao. Muốn mở rộng vòng tay bè bạn khắp nơi. Chỉ cần bạn viết vài dòng ngắn gọn trong 30 chữ (tên, tuổi, nghề nghiệp, sở thích, địa chỉ, số phone hoặc email) là đủ để khởi đầu một câu chuyện mới.

Gọi ngay: 972-675-4383 để đăng, hoặc gửi kèm lệ phí: \$12/tháng, \$72/năm (Thanh toán bằng Check, Credit Card, hoặc Zelle - địa chỉ Zelle: dallas@renews.net)

Vui lòng email cho: info@renews.net (tiêu đề: Tìm bạn 4 phương)
Nếu viết thư, xin gửi về:

TRE MAGAZINE
3202 N Shiloh Rd
Garland, TX 75044
(Ngoài bì thư ghi: "Tìm bạn bốn phương")

Yên tâm nhé - Tuần báo Trẻ sẽ thay tên và địa chỉ thật của bạn bằng mã số riêng để giữ trọn sự riêng tư.
Một vài dòng chữ... có khi mở ra một người bạn mới, hoặc một nửa bạn đang tìm kiếm bấy lâu!
Chúc bạn sớm tìm được người như ý!

Trẻ Magazine

Chú ý: Tòa soạn đã lược bỏ những mã số đã tìm được bạn. Và theo yêu cầu của nhiều độc giả, nhóm thực hiện thay đổi thể lệ và lấy ra những mã số đã đăng quá lâu.

HẢI NGOẠI

-TB 7215 - **1N** (1444-CA) Con trai tôi sinh năm 1994, tại California, hiền, ít nói, không hút thuốc, không uống rượu. Công việc ổn định, có nhà. Cần tìm người thật lòng ở Mỹ để kết hôn. Tuổi từ 26 đến 31. Xin liên lạc ông bà nội qua email: bathroomt@yahoo.com (email only)

-TB 7223-**3M** - (1447-CA) Cháu trai sinh năm 1985, độc thân, tình nghĩa, không hút thuốc, cuộc sống ổn định, mong gặp cháu gái ở Mỹ, hòa hợp, thật lòng xây mái ấm (cháu gái nói tiếng Anh càng thêm thuận lợi vì cháu trai sinh ở Mỹ). Email cho cô Suna: sunspring2018@yahoo.com

-TB 7237-**1N** (1454-KS) Minh Bùi, 63t, độc thân, cao ráo, sáng sủa, đã về hưu, cần tìm vợ ở VN hay ở Mỹ từ 45t trở lên, đạo Công Giáo. L/L: 405-550-1998 (phone only)

-TB 7238 - **1N** (1457-TX) Chúc mừng đã tìm được bạn!

-TB 7243 (1462-TX) Nữ, 60t, hiền lành, chân thật, muốn tìm bạn nam không cờ bạc, không hút thuốc, không uống rượu, cùng nhau chăm sóc tuổi già. Xin email: abbyngu2021@gmail.com

-TB 7245 (1463-TX) Nữ, 52t, hiền, thật thà, đạo Phật, siêng năng, biết nấu ăn, yêu mái ấm gia đình, tìm bạn nam hiền, đạo Phật, không tử đạo tưởng.

Email: Juliehuynh24@yahoo.com

-TB 7246 (1464-TX) Nam, 62t, đã nghỉ hưu, hiện sống 1 mình ở DFW, TX, tài chính ổn định, đã tốt nghiệp đại học, không cờ bạc rượu chè. Muốn tìm bạn gái không phân biệt tuổi tác, hiền, giản dị, không đua đòi, để cùng nhau đi hết quãng đường còn lại. Thư đầu cho số phone và email, sẽ hồi âm tất cả. Email: peter.nguyen99_99@yahoo.com

-TB 7247 (1464-GA) Nữ, 53 tuổi, độc thân 100% (no kids). Thông minh, hiền, thành thật và chung thủy, thích đi du lịch. Sống ở Mỹ 40 năm, có bằng đại học. Tim đàn ông cao 5'7" trở lên, dễ nhìn, tuổi 53 - 60 (Thích ai sinh 1965, 1968, 1971). Độc thân hoặc ly dị không vướng bận, người miền Nam, hiền, thành thật, đặc biệt là chung thủy. Có việc ổn định.

Liên Lạc: 770-371-2720 (Text trước khi gọi).

-TB 7250 (1465-FL) Nam 58 tuổi, cao 5'9, làm công nhân, sống xứ lạ quê người, một mình không thân nhân, họ hàng. Hiền lành chân thật, đúng đắn, ít nói. Biết kính trọng đạo đức, sống có tình nghĩa và có tình người. Lo làm ăn, không rượu chè, cờ bạc, không hút thuốc. Một lần đang dở, nhà cửa ổn định, sống một mình không vướng bận. Tìm người không vướng bận. Xin liên lạc: 727-906-2179

-TB 7251 (1465-GA) Phụng, SN 1972, ở Atlanta, làm nails. Muốn tìm bạn Nam SN 1974-1970, độc thân, không rượu bia, chân thành, nghề nghiệp ổn định. Nếu hợp sẽ tiến xa. L/L: 678-779-9933

-TB 7252 (1471-TX) Đàn ông cô đơn, tìm đàn bà cô đơn ở vùng TX và vùng phụ cận để cùng nhau đi hết quãng đường còn lại, tuổi từ 63t trở lên.

L/L: 805-519-9899

-TB 7257- **3M**- (1479-CA) My name is Conrad, a gay man living in Los Angeles. I am a stable businessman and I need a gay man for a serious relationship that can lead to marriage, Please contact me on conrad.mueller71@aol.com

or (323) 992-9600, if you are out there.

-TB 7260 - **6M**- (1481-TX) Nam, 58 tuổi, cao 5'10", hiện đang làm việc tại một trường cao đẳng. Tôi làm việc toàn thời gian và chăm sóc bố mẹ già. Tôi không có thời gian để gặp gỡ hay hẹn hò với phụ nữ. Tôi sống cùng bố mẹ già để chăm sóc họ và ba con chó của mình. Tôi sở hữu một ngôi nhà và một chiếc ô tô. Tôi không uống rượu, hút thuốc hay sử dụng ma túy. Sức khỏe của tôi rất tốt. Tôi đang tìm kiếm một người bạn, nếu hợp nhau thì có thể tiến xa hơn. Người bạn nữ lý tưởng của tôi sẽ ở độ tuổi từ 34 đến 43. Tôi

muốn xây dựng mối quan hệ với một phụ nữ Việt Nam đang sống ở Mỹ. Cô ấy không nên uống rượu, hút thuốc hay sử dụng ma túy. Cô ấy nên là người làm việc chuyên nghiệp, độc thân và là tín đồ của Chúa Giê-su. Chúng ta có thể trao đổi email, chia sẻ ảnh và bắt đầu từ đó. Vui lòng liên hệ qua địa chỉ email datquoctran@gmail.com.

-TB 7261 (1482-GA) Phượng, SN 1972, ở Atlanta, làm nail. Muốn tìm bạn Nam sinh năm 1974-1970, độc thân, không rượu bia, chân thành, nghề nghiệp ổn định. Nếu hợp sẽ tiến xa. 678-779-9933

-TB 7262 - **6M** - (1482-TX) Sự thật của đàn ông đang cô đơn. Ngày trước tôi cùng với người đàn bà tên Trinh, quê ở Trà Vinh cùng nhau chung sống hơn nửa năm, sau đó một lần cô về quê thăm gia đình lâu quá không thấy trở ra. Tôi về tìm thì mới biết ngày hôm sau cô sẽ bước lên xe hoa về cùng với kẻ khác mà đau xót trong lòng. Tìm đàn bà tuổi từ 62 trở lên để nối tiếp quãng đời còn lại. L/L: 512-748-6342

-TB 7264 - **1N** - (1482-TX) Nữ, cao 5'3, nặng 147lbs, sắc diện khá, muốn tìm bạn trai sinh năm 1970, 1965, 1967, sống chân thật, biết quan tâm, chia sẻ, tôn trọng đối phương, người miền Nam, đạo Phật, trong vùng phụ cận gần Garland, TX. L/L Text Only: 972-916-1767.

-TB 7265 (1483-GA) Dam Diem Le, Nam 38 tuổi, bê đê ở South Carolina. Độc thân, tìm bạn trai từ 42 - 44 tuổi đồng hành cùng nhau trên quãng đường còn lại. Cần phải có đạo đức, không hút thuốc, không cờ bạc, sạch sẽ, nghiêm túc, cuộc sống ổn định. Ưu tiên Georgia và Greenville (SC). Tìm bạn đời biết tiếng Anh nhiều hơn tiếng Việt. Liên lạc: 240-656-0173

-TB 7266 (1483-TX) Nữ, 52t, cao 5'4, nặng 123 lbs, người Nam, đạo Công Giáo, sắc diện trung bình, sống ở Mỹ 34 năm, kinh tế ổn định, tìm nửa còn lại người Nam, tuổi từ 55-60, sắc diện coi được, cuộc sống ổn định, không bia, rượu, hút thuốc... Phải thành thật, không lợi dụng tham lam. L/L: 346-614-3921.

Email: anhphan311956@gmail.com

-TB 7267 (1484-OK) Nữ, 59t, vui vẻ, hòa đồng, sống tại Oklahoma, đời sống ổn định, muốn tìm bạn ở Mỹ, chân thật, hiền lành, vị tha, yêu mái ấm gia đình từ 60-70 tuổi. L/L Kim Anh: 405-534-3662.

VIỆT NAM

-TB 7240 (1461-VN) Nữ, 53t, ngoại hình dễ nhìn, độc thân, không vướng bận, muốn tìm người đàn ông độc thân, trách nhiệm để làm tri kỷ, hợp ý sẽ tiến xa, sống ở Mỹ hoặc các nước khác muốn về VN sinh sống càng tốt. L/L Zalo: 84 768-652-215

-TB 7241 (1461-VN) Huỳnh Thị Tịnh, sinh năm 1963, chủ shop quần áo TP HCM, hiền lành đạo đức, vui vẻ, tình nghĩa hòa đồng, giản dị, tìm bạn không phân biệt tuổi tác, dễ thương, dễ mến. L/L Zalo: 0901199350.

-TB 7242 (1461-VN) Nguyễn T Vững sinh năm 1969, cao 1m51, nặng 52kg, sống và làm việc tại Trảng Dài, Đồng Nai, tìm người phù hợp để kết bạn. L/L: 038 389 4163

-TB 7244 (1462-VN) Đặng T Hồng Phương sinh năm 1978, sống và làm việc tại Tân Uyên Bình Dương, tìm người phù hợp để tiến xa. L/L: 096 253 5803

-TB 7248 (1466-VN) Ngọc Diễm, 48 tuổi, quê Tiền Giang, một lần dang dở. Tính tình hiền hậu. Tìm bạn đời không phân biệt tuổi tác.

Ai mến xin gọi: 0349.238.872

-TB 7249 (1466-VN) Minh Quân, 28 tuổi, quê Mỹ Tho, một lần dang dở. Tìm bạn đời 30 tuổi trở lại. Ai mến xin gọi: 0376.447.358

-TB 7253 (1473-VN) Thủy, ở Quận 8, SG, 43t, cao 1m67, 65kg, chưa lập gia đình bao giờ, không vướng bận, nghề thẩm mỹ, dễ nhìn, xinh xắn, chân thành, dịu dàng, chăm chỉ, chung thủy. Cần mái ấm gia đình, tìm bạn trai để kết hôn, có thể sống ở Mỹ hoặc VN. Xin đừng đùa giỡn. L/L Zalo 0935-242-352

-TB 7254 (1477-VN) Nữ, tên Lê Trinh, 55t, sống tại Cần Thơ, độc thân chưa có gia đình, dáng dễ nhìn, muốn tìm người để kết hôn, không phân biệt tuổi tác. Các anh thương xin gọi: 0796 961 635.

-TB 7255 (1478-VN) Nữ, tên Đan Hạ, 30t, độc thân vui tính, đang làm nghề uốn tóc, sống tại Đà Lạt, em muốn làm bạn với các anh từ 30t trở lên. Khi gặp em, các anh sẽ không thất vọng. Nếu hợp sẽ tiến xa. Xin L/L: 0919 874 008

-TB 7256 (1478-VN) Tôi ở Florida, muốn tìm bạn đời cho em gái tên Hải Yến, 43 tuổi, hiện sống tại Vũng Tàu - Việt Nam. Em đã ly hôn, tính tình nhẹ nhàng, sống chân thành, hiểu biết về văn hoá - ẩm thực - tôn giáo Phương Đông, nói tiếng Anh tốt. Hải Yến yêu thích cuộc sống giản dị, biết chăm sóc gia đình và trân trọng giá trị của sự thủy chung. Mong tìm một người đàn ông 45-55 tuổi, sống chân thật, chín chắn, biết yêu thương và đồng hành trong cuộc sống. Nếu đang sinh sống tại Florida thì càng tốt. L/L Zalo: 84 0969 069 329

-TB 7258 (1479-VN) Nữ tên Lành, Bình Dương, 60t, 1m57, 57kg, không vướng bận, nghề buôn bán, dễ nhìn, xinh xắn, hòa đồng, chung thủy, cần mái ấm gia đình, tìm nam để kết hôn. Xin đừng đùa giỡn. Zalo: 0937-494-433

-TB 7259 (1480-VN) Nữ, Anh Ngọc, 29t, ở thị xã Rạch Giá, single mom, bán mỹ phẩm và săn sóc da mặt, muốn tìm bạn để chia sẻ vui buồn trong cuộc sống, nếu hợp sẽ tiến xa hơn. L/L Zalo: 085 855 9972

-TB 7263 (1482-VN) Nữ, Nguyễn T Yến Ly, sinh năm 1971, hiện sống tại Long Xuyên City, An Giang, tìm nửa còn lại tuổi từ 55-70. L/L: 038-796-7250

-TB 7268 (1485-VN) Yến Oanh, 55t, thợ may đã ly hôn, quê Bến Tre, mong tìm bạn chân thành, tuổi từ 65 trở lên. Anh nào mến xin gọi em, phone: 097 108 8713.

-TB 7269 (1486-VN) Nữ, tên Kim Mỹ, 37 tuổi, ly hôn, sống ở Bạc Liêu, muốn tìm bạn nam từ 45-48t, có nhà riêng, kinh tế vững vàng, chân thành, tử tế, nếu hợp sẽ tiến xa. Liên lạc viber: 84 832 067 173 or or 727-688-4430

-TB 7270 (1486-VN) Nữ, tên Thanh, 55t, có nhà ở Sài Gòn, con trai đã trưởng thành, em tìm bạn đời, các anh nào muốn về Việt Nam ở, vui lòng liên lạc em qua viber hoặc Zalo: 84 776 108 019.

GARAGE SALE

miễn phí

Nếu quý đồng hương moving cần bán bớt đồ dùng, hoặc có vật dụng cũ không dùng đến (từ nổi niều, soong chảo, cho đến đèn, quạt, máy hút bụi, bàn ghế v.v...), muốn tặng hoặc bán rẻ cho đồng hương Việt Nam. Xin vui lòng gửi thông tin (information) đến: **info@trenews.net** hoặc fax: **972-675-3764**.

Đăng garage sale miễn phí, vùng DFW hoặc LA&MS xin gọi: 972.675.4383 | Houston: 281.978.4735 | Austin & San Antonio: 512.692.6172. Để tránh những cuộc gọi không cần thiết, những món hàng đã tiêu thụ xin vui lòng gọi đến toà soạn để lấy ra khỏi danh sách.

DALLAS - FORT WORTH

- Bán daybed có kèm nệm và trải giường kèm theo, sẽ gửi hình, \$500. Số phone 469 684 3897.
- Bán 1 đầu máy may Singer để bàn. Nhà ở Arlington. L/L: 682-234-6775.
- Bán 1 inconvertible \$3, 1 hồ cá 70 gallons wet & dry filter \$200. L/L: 214-766-5113
- Bán kệ sắt có 5 tầng để máy karaoke \$200, nệm King mới 80% giá \$100, thảm lót sofa lớn \$70, nhỏ giá \$20, máy tập thể dục \$30. Nhà ở FW. L/L: 817-881-0924
- Moving, cần bán Exercise Power Ramp \$80, nệm PL Hope Bay Queen mới + giường gỗ \$500.
L/L James: 214-385-8839 / 214-310-7474
- Bán 1 máy may và 1 máy hem. L/L: 682-560-7027
- Bán 1 cặp máy giặt sấy cũ hiệu Whirlpool còn tốt, bảo hành 45 ngày, giá \$300. L/L: 214-532-6519
- Moving cần bán bàn ghế, tủ lạnh, freezer và một số vật dụng trong nhà. Một số thảm lót phòng khách. L/L: 405-534-3662
- Moving cần bán rẻ tất cả đồ dùng trong nhà: máy giặt sấy, TV, tủ lạnh... tất cả còn mới. L/L: 817-694-7852.
- Cần bán 1 TV Samsung 70in, giá \$280. 2 TV 32in giá \$60/cái, 1 cái lọc nước uống giá \$70. L/L: 713-922-4188
- Bán 1 giường King size và 1 cabinet còn mới giá \$400. L/L: 469-886-3562
- 1N - Richardson, moving cần bán, cần bán 1 máy may, 1 máy vắt sổ nhỏ, 1 ghế sofa, 1 ghế massage, 1 cây đàn dương cầm còn mới, 1 tủ trưng kiếng, 1 cặp loa infinity, 1 thang cao trong nhà, 1 cặp đi-xiu (1 cặp chó trời), tranh... Text only: 469-688-5531
- Bán 1 bộ bàn ăn gỗ rất đẹp và mới có luôn tủ trưng bày. L/L Mary (English only): 469-441-2762
- Bán rẻ 1 máy Karaoke U sing Alone của trẻ em \$30 và 50 đĩa hát Karaoke của Thúy Nga và Asia mỗi đĩa \$5. L/L: 682-409-2901.

HOUSTON

- Bán 1 máy nước nóng lạnh 80% hiệu Trimo, giá \$80. L/L: 713-517-3044
- Tôi cần mua máy handheld camcorder loại nhỏ hiệu gì cũng được, loại máy dùng bằng 8mm. Nếu ai có mà không xài xin bán lại tôi mua. My name is Kevin and my # 281-617-8712.
- Bán giá rẻ cây ăn trái cam, quýt, chanh, tắc, đồ dùng bếp, sofa... Mỗi cây ăn trái \$35, TV 20" \$30, tã size M \$5. L/L 346-614-3921.
- Bán 1 xe wheelchair \$200, 1 giường bệnh \$200, 1 ghế tắm người bệnh \$200, 1 xe đạp nữ \$100, 1 máy cắt cỏ điện \$100, 1 thang gỗ \$100 và nhiều tã người lớn. L/L: 281-739-9464
- Bán máy sấy bằng gas hiệu Kenmore \$100, 1 lò nướng \$40 và nhiều đồ dùng khác. L/L: 281-236-2846
- Bán 1 máy may CN Juki 1 kim và 1 máy vắt sổ hiệu Willcox, giá \$700 cho cả 2 máy. L/L để lời nhắn or text: 832-818-6861
- Bán 1 tủ lạnh lớn hiệu Sam Sung \$500 và 1 sofa \$200. L/L: 713-295-0959
- Moving cần bán tất cả đồ dùng trong nhà. L/L: 832-762-7449
- Bán 1 máy cắt cỏ bằng bình điện còn tốt giá \$100, 1 wheelchair \$250, tã cho người lớn \$200, 1 thùng bát đĩa mới \$100. L/L: 281-739-9464.
- Bán 1 freezer hiệu Whirlpool 72"x34", 20 cubid feet, giá \$400 và 1 lò nấu bằng gas 2 bếp giá \$100. L/L: 832-524-2644
- Bán 1 bộ bàn ăn và 1 tủ trưng đồ, mua \$1200, bán \$300+ cho 1 số tranh ảnh. L/L: 832-202-7754
- Bán áo dài, ví sapa, khăn tắm giá rẻ. L/L: 281-901-7906.
- Cần bán đồ dùng nấu ăn, cây ăn trái: chanh, tắc, bưởi, quýt cao 5', giá \$45/cây. Bán rẻ vì move out. L/L: 346-614-3921
- Bán 1 máy chạy bộ \$80, 2 wheel chairs \$30/cái, 6 walkers \$10/cái, xe walker đẩy 4 chân \$20/cái, và 4 máy hút bụi \$15/cái. L/L: 281-568-4715

Umi No Shizuku Fucoidan

Công ty **Kamerycah, Inc.** đã được thành lập tại thành phố Los Angeles, Hoa Kỳ vào năm 2003 với sứ mệnh- mở rộng hoạt động nghiên cứu và phát triển trong việc tăng cường lợi ích của Fucoidan đối với sức khỏe. Kể từ đó, chúng tôi đã mở rộng thương hiệu của mình trên toàn cầu và đã có mặt tại các quốc gia Canada, Hồng Kông, Hàn Quốc, Đài Loan, Singapore, Thái Lan, và Việt Nam.

Trong suốt 20 năm, chúng tôi đã luôn cống hiến hết mình, kết hợp với các trường đại học quốc gia và viện nghiên cứu Fucoidan NPO, để có thể tìm ra các phương pháp điều trị tự nhiên tốt nhất cho khách hàng. Thực phẩm bảo vệ sức khỏe Umi No Shizuku Fucoidan của chúng tôi đã trở thành một thương hiệu nổi tiếng trên 45 quốc gia bởi với sự tin tưởng vào sự chuyên nghiệp của chúng tôi và sự cam kết cung cấp sản phẩm Fucoidan có chất lượng cao.

Chúng tôi bắt đầu là công ty gia đình với mục tiêu rất đơn giản là cung cấp cho người tiêu dùng một sản phẩm tin cậy để khách hàng luôn được hài lòng. Mặc dù công ty chúng tôi đã phát triển quy mô hơn, nhưng đây vẫn là sứ mệnh chính của tất cả mọi thứ chúng tôi đang làm ở tại Công ty Kamerycah, Inc.

UMI NO SHIZUKU Fucoidan xin được giới thiệu đến quý khách hàng 2 dòng sản phẩm Fucoidan độc quyền của chúng tôi đó là: UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition (phiên bản giới hạn) và UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG (Phiên bản gốc). Sự kết hợp của 2 phiên bản này sẽ tăng mức hiệu quả lên cao và hỗ trợ cho chúng ta có được sức khỏe để mang lại cho chúng ta 1 cuộc sống chất lượng.



UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition (Phiên Bản Giới Hạn)

Kết Hợp Giữa 3 Loại Fucoidan Chất Lượng Cao và Quý Hiếm

Sản phẩm được kết hợp từ 3 loại Fucoidan quý hiếm và chọn lọc nguyên liệu kỹ lưỡng để đảm bảo chất lượng và hiệu quả. Công thức được cấp bằng sáng chế tại Nhật Bản. Đặc biệt hơn thế, UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition được sản xuất tại nhà máy có uy tín cao với chứng nhận cGMP ở Nhật. Với các đặc tính mạnh của 3 loại tảo nâu Mozuku, Mekabu và Gagome Kombu, hỗ trợ tăng cường khả năng miễn dịch một cách hiệu quả cao.

UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix Agaricus (Phiên Bản Gốc)

UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG được tạo bởi hoạt chất Fucoidan từ 2 loại tảo nâu Okinawa Mozuku và Mekabu kết hợp với chiết xuất sợi nấm Agaricus (AG), theo tỷ lệ độc đáo để phát huy sự hiệu quả tối đa. Sản phẩm 100% được sản xuất tại Nhật và làm từ những thành phần tự nhiên. UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG là sản phẩm Fucoidan duy nhất có 3 dạng: Viên, Bột và Nước. Phù hợp cho mọi đối tượng, lứa tuổi và tình trạng sức khỏe.



MEKABU



AGARICUS



MOZUKU

Món quà
Quý giá từ
**ĐẤT
LIÊN**

X

Kho báu
từ
**ĐẠI
DƯƠNG**



Để biết thêm chi tiết, xin quý khách đừng ngại liên hệ:

TRUNG TÂM UMI NO SHIZUKU
1.866.881.8828 | www.kfucoidan.com

GIỜ LÀM VIỆC:

Thứ 2- thứ 6: 7h sáng - 7h tối
Thứ 7: 7h sáng - 3h chiều
(Giờ của California)





TRUNG TÂM NHA KHOA

Dr. Lynh Thy Pham, DDS, GENERAL DENTIST

Smiley Dental có trên 30 địa điểm trong tiểu bang Texas



Trồng Răng (Implant)

Giá từ

\$2,500

trở lên



Niềng Răng cho Trẻ Em và Người Lớn

\$2,500

Restrictions Applied

Nhận các loại Bảo Hiểm và Medicaid

Đặc biệt, chúng tôi có chương trình Smiley Dental Plan
cho những bệnh nhân không có bảo hiểm & Medicaid

682.558.8720

Arlington, Fort Worth

972.485.1200

Dallas

WWW.SMILEYDENTAL.NET

WWW.FACEBOOK.COM/SMILEYDENTALTX

**BEST
D
2025**

Luật sư đảm nhận
các vụ về
thương tích cá nhân:
tại nạn giao thông,
tê ngã, ...



Chuyên về
Thương tích Cá nhân & Kiện tụng Dân sự

Mưu lược - Xuất sắc - Đầy đủ năng lực - Có tâm với khách hàng.
Được khách hàng giới thiệu nhiều và được đánh giá cao.

Có nhân viên nói tiếng Việt

Kastl Law, P.C.

Dallas • Fort Worth • El Paso

4144 N. Central Expressway, Suite 1000 | Dallas, Texas 75204

Tel: (214) 821-0230 | (817) 219-2053 | (855) 99-KASTL | Email: info@kastllaw.com | www.kastllaw.com



3330 Matlock Rd Ste 124
Arlington, TX 76015

Quý vị đang trả tiền bảo hiểm xe / nhà quá cao?
Quý vị muốn tìm một đại diện bảo hiểm

Chuyên Môn - Tận Tâm - Uy Tín?

Văn phòng bảo hiểm



Care Insurance Services

sẽ là sự lựa chọn đúng.

XE • NHÀ • NHÂN THỌ • SỨC KHỎE • THƯƠNG MẠI

Mon – Fri 8:30 AM – 5:30 PM

Saturday: Appointment only

Sunday: Closed

Gọi ngay hôm nay!!!
682-888-1455

Gọi ngay
hôm nay
để được tư vấn
miễn phí

**I-CARE Insurance represents for many insurance carriers
that will help you find the best insurance rates.**

FOREMOST
INSURANCE GROUP

STATE AUTO
Insurance Companies

PROGRESSIVE

NatGen
PREMIER



Safeco Insurance
Life Insurance Company

Germania
INSURANCE

Nationwide
MERCURY INSURANCE

NATIONAL GENERAL
an Allstate company

Encompass
Creating protection around you

MERCURY
INSURANCE

VANGUARD ROOFING
GENERAL CONTRACTORS, LLC

MƯA ĐÁ, GIÓ HAY BÃO
THIỆT HẠI?
THAY MÁI NHÀ MỚI!
HỆ THỐNG MĂNG XỐI
VÀ NHIỀU DỊCH VỤ KHÁC

CHÚNG TÔI HỖ TRỢ MIỄN PHÍ

- ✓ Kiểm tra tình trạng mái nhà
- ✓ Hệ thống luật sư và kỹ sư trên 35 năm trong lĩnh vực mái nhà phố và tòa nhà thương mại
- ✓ Hỗ trợ tư vấn và liên lạc với bảo hiểm nhà
- ✓ Chuyên hỗ trợ và xử lý nhà đã và đang bị bảo hiểm từ chối

Khách hàng không tốn thêm chi phí và mất quá nhiều thời gian vì đã có sự chăm sóc từ Vanguard Roofing

Quét mã QR để xem các dịch vụ của chúng tôi

(305) 912-2828

AFTER

CT TRAVEL & TOURS

9780 W. Walnut St, #360G
Dallas, TX 75243
(Bên trong chợ Hongkong - đối diện Hongkong chè)

**TEL. 214-570-1484
469-585-3060**

Email: cttraveltours@yahoo.com

**Travel Agent &
Financial Representative**
Agent: **RHONDA HUA (Phượng)**

CHUYÊN BÁN:

- **VÉ MÁY BAY**
TRONG & NGOÀI NƯỚC MỸ
- **CRUISES • TOURS**

**Mở cửa mỗi ngày
từ 10 am đến 6 pm**

- GIÚP GHI DANH BẢO HIỂM SỨC KHỎE cho người 65 tuổi (MEDICARE PHẦN A,B) MEDICARE ADVANTAGE PHẦN C,D, MEDICARE SAVING PROGRAM (XIN GIẢM TIỀN PHẦN B MỖI THÁNG).
- GIÚP ĐIỂN ĐƠN XIN HỮU TRÍ, XIN MEDICAID, XIN FOOD STAMP...
- ĐIỂN ĐƠN THI QUỐC TỊCH MỸ, RENEW THẺ XANH, PASSPORT U.S - VN, VISA...
- BẢO HIỂM NHÂN THỌ, LONG TERM CARE, 401 K ROLLOVER.
- KHAI THUẾ CÁ NHÂN BẰNG E-FILE.

TIN MỪNG! TIN VUI! THIỆP MỪNG ONLINE!

Trẻ hân hạnh được chung vui cùng quý bạn đọc, để hạnh phúc của mỗi người được lan tỏa muôn phương.

Một niềm vui được chia sẻ là niềm vui được nhân đôi. Nó truyền động lực cho người chúc, cho bạn bè, người thân. Trong cuộc đời, không ít những niềm vui, nhưng những cột mốc đáng nhớ như

Mừng con bạn tròn tuổi

Mừng Thượng thọ Ông Bà, Ba Mẹ

Kỷ niệm cưới vàng, cưới bạc

Cháu lớn ra trường, tốt nghiệp...

là những khoảnh khắc quý giá, chỉ đến một lần trong đời.

Để nhân rộng niềm vui, chia sẻ hạnh phúc ấy. Bạn có thể đăng trên báo Trẻ, và Trẻ Online: baotreonline.com để gửi thiệp điện tử đến bạn hữu năm châu qua email, phone, ipad...

Xin gửi về Trẻ tại: info@trenews.net hoặc gọi 972.675.4383.



Scan để xem
Thiệp mừng
online



CÁO PHÓ, PHÂN ƯU, CẢM TẠ TRỰC TUYẾN TRANG TRỌNG - NHANH CHÓNG - DỄ CHIA SẺ

Khi hữu sự, cần thông báo tin buồn đến thân bằng quyến thuộc, quý vị nay có thể sử dụng Cáo Phó, Phân Ưu, Cảm Tạ trên báo Trẻ và Báo Trẻ trực tuyến.

Với vài bước đơn giản, quý vị có thể:

Đăng cáo phó cùng ngày giờ, địa điểm tang lễ, di ảnh, lời phân ưu, cảm tạ,...

Nhận ngay một đường liên kết (link) riêng để chia sẻ qua email điện thoại hay mạng xã hội: facebook, zalo,...

Gửi tin đến thân bằng quyến thuộc xa gần khắp năm châu trong ngày.

Xin gửi về Trẻ tại: info@trenews.net hoặc gọi 972.675.4383.

Scan để xem
lời cảm tạ online





Bạn có ý định làm vườn?

Nếu quý vị muốn mua vài mẫu đất để làm vườn tại vùng Central Florida.

Xin vui lòng gọi Anland Realty để biết thêm chi tiết

321-663-0191

- Có 5 mẫu đất sẵn sàng để trồng trọt, ở vùng nhiều nông trại ngoại ô Tampa, Florida.
- Ống tưới cây, bồn pha phân bón, hệ thống tưới, nước giếng với máy bơm 5 ngựa đầy đủ. Xe máy cày làm vườn còn mới tinh, xe cắt cỏ và nhà kho với khu ở nhỏ có bếp, phòng tắm, phòng ngủ...
- Một khu có sườn nhà greenhouse sẵn, chỉ cần lợp nylon lên để sử dụng.



SOLD



SK2 DENTAL

Life is Great with Beautiful Smiles!

FAMILY, COSMETICS, IMPLANT, ORTHODONTIC

Fellowship, International Congress of Oral Implantologists (F.I.C.O.I.)

Stanley Ngo, DDS, FICOI
Daniel Vo, DMD
Kevin Do, DMD
Gina Ngoc Le, RDH
Nikki Hang Le, RDH

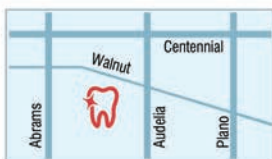
469-330-9968

469-330-7800

info@sk2dental.com

www.sk2dental.com

We also speak Vietnamese, Cantonese, Mandarin.



9780 Walnut St, #188,
Dallas, TX 75243
 (trong khu chợ Hong Kong, gần Lá Me)



Mon - Fri: 9:30AM - 6:00PM
 Sat: 10AM - 5PM
 Sun: Closed

Có chương trình trả góp không tính tiền lãi
Nhận tất cả các chương trình bảo hiểm và Medicare - PPO

☞ Mục tiêu của chúng tôi là muốn giúp khách hàng có hàm răng khỏe và đẹp.

☞ Tại SK2, chúng tôi luôn tin rằng cung cấp phục vụ điều trị thật tốt sẽ xây dựng niềm tin và quan hệ lâu bền với khách hàng.

☞ Văn phòng có nhiều phương pháp ngăn ngừa, chữa trị, phục hồi răng miệng với hiệu quả cao về việc ăn, nhai, & thẩm mỹ, đặc biệt là cấy ghép Implant.



Quý khách muốn sống ở một nơi
khí hậu ấm áp, trồng cây bơ, xoài, ổi, mít,
hoa trái quanh năm như ở Việt Nam

**hãy
đến với**

Sunshine State!

tiểu bang nắng ấm: Florida



Myrealtor316@gmail.com



Xin gọi cho Linh An

407.897.9729

quý khách sẽ được tư vấn, hướng dẫn miễn phí,
cho đến khi quý khách tìm được căn nhà như ý!

NAMAR

MILLION DOLLAR CLUB

2020, 2021, 2022 & 2023

CÔNG TY ĐỊA ỐC

HOME SMART



710 E Colonial Dr., Orlando, FL 32803

MAXX-POWER

Natural Health Product Co.



- Thuốc này hiện nay được coi là thần dược, nhiều khách hàng sử dụng qua đều khen đúng công dụng của pill enlargement.
- Thuốc được bào chế 100% từ những dược thảo thiên nhiên, không có phản ứng phụ.

CANADA VIAGRA

- Thuốc có kết quả mạnh, được đánh giá là #1 product trên thị trường hiện nay.
- Được bào chế với linh dược, 100% không phản ứng phụ.
- Uống trước 10 phút sẽ kéo dài thời gian ân ái từ 1 đến 1 tiếng rưỡi, và giữ được công lực tới 72 giờ.

100% money baok guaranty (quý vị sẽ được hoàn tiền lại đầy đủ nếu sử dụng thuốc không thấy công hiệu).



HÃY GỌI ORDER NGAY!!!

\$60

20 viên

Gởi miễn phí trên toàn nước Mỹ



Quý ông đừng bỏ qua cơ hội quý hiếm này !

Michael Nguyen: PO Box 690135 - Orlando, FL 32869

Tel: 904-483-0032

Nhận credit card và money order.

DỊCH VỤ GIÚP NGƯỜI VIỆT

THÔNG DỊCH

- Gọi Bác sĩ
- Phỏng vấn sổ Di trú, ASXH
- Điền đơn thất nghiệp

DỊCH VỤ

- Thị thực chữ ký, (Notary)
- Nhận làm Passport/Visa Việt Nam Công hàm Độc thân, hợp pháp hóa lãnh sự
- Điền đơn thi Quốc Tịch, renew, lấy hạn làm passport Mỹ hoặc đổi thẻ xanh

Giá nhẹ nhàng

Hân hạnh được phục vụ quý vị

Phone: 469-693-1991

OAK RIDGE Dental

Văn phòng
Phong Lan Nguyễn, DDS
tốt nghiệp Baylor College of Dentistry

469-298-2157

2334 W. Buckingham Rd., #260, Garland, TX 75042

Thứ Hai - Thứ Năm: 9am-5pm
Thứ Bảy: Cần lấy hẹn

NIỀNG RĂNG
TRỒNG RĂNG
BỌC RĂNG VÀ BẮT CẦU RĂNG
LÀM RĂNG GIẢ

✓ Trị cho người lớn và trẻ em
✓ Nhận bệnh nhân mới
✓ Nhận các loại bảo hiểm Medicare, PPO, Medicaid

CLEAR BRACES \$3850
(Niềng răng loại trong) **Giá đặc biệt**

NEW PATIENT \$99
(Bệnh nhân mới)
Exam + X-ray (Khám và chụp quang tuyến)

FREE SECOND OPINION
(Miễn phí cho ý kiến sau lần khám ở nơi khác)

\$50 OFF
Tre magazine referral for treatment (bớt \$50 nếu cho biết đọc từ QC của báo Trẻ)

CHICAGO TITLE

VĂN PHÒNG TITLE ĐẦU TIÊN DO LUẬT SƯ NGƯỜI VIỆT ĐẢM TRÁCH

CHUYÊN VIẾT HỢP ĐỒNG
CÓ THỂ THAM KHẢO TRỰC TIẾP VỚI LUẬT SƯ BẰNG TIẾNG VIỆT
CHUYÊN COMMERCIAL LANDLORD-TENANT
NHANH CHÓNG - THÀNH THẬT
TẬN TÂM- UY TÍN - TIẾT KIỆM CHO KHÁCH HÀNG

- DI CHÚC
- THỪA KẾ
- BẤT ĐỘNG SẢN
- ĐẦU TƯ
- BUSINESS
- SANG NHƯỢNG

LUẬT SƯ ANH THƯ (ARTHURINE KAMPHAUS)

VĂN PHÒNG TẠI ARLINGTON
1140 E. PIONEER PKWY., #300
ARLINGTON, TX 76010
PHONE: 817-400-4033 | 623-341-8835 (CELL)
FAX: 817-394-0505

VĂN PHÒNG TẠI GARLAND
3202 N. SHILOH RD., #101
GARLAND, TX 75044
PHONE: 623-341-8835
FAX: 817-394-0505



KANGA

20 Pills

Force

TEL: (904) 483-0032

Michael Nguyen

PO Box 690135 - Orlando, FL 32869



GIÁ BÁN
59\$ / 20 VIÊN

- Đây là sản phẩm được khách hàng đánh giá tốt nhất tại Australia
- Uống trong vòng 10 phút có tác dụng liền
- Thuốc được bảo chế được thảo 100% không phản ứng phụ
- Làm tăng cường sinh lực và kéo dài thời gian
- Sẽ hoàn tiền 100% nếu quý vị không hài lòng sản phẩm của công ty chúng tôi

Sản xuất tại
Australia



PHIẾU ĐẶT BÁO

Quý vị muốn nhận báo Trẻ mỗi kỳ gửi tận nhà? Hay muốn gửi tặng thân nhân một món quà tinh thần đầy ý nghĩa? Xin chọn một trong ba cách đơn giản dưới đây:

1. Điện thoại trực tiếp: (972) 675-4383

Thanh toán bằng credit card, hoặc Zelle: dallas@trenews.net

2. Qua Zelle: dallas@trenews.net

Quý vị có thể gửi lệ phí bằng Zelle, đồng thời ghi rõ họ tên và địa chỉ người nhận báo. Sau đó, xin gửi biên lai đến: info@trenews.net

3. Qua bưu điện:

Xin vui lòng gửi check hoặc money order, đề tên "Tre", kèm theo phiếu đặt báo, đến địa chỉ: 3202 N. Shiloh Rd., Garland, Texas 75044. Xin chân thành cảm ơn.

Họ tên người nhận

Địa chỉ nhận báo

City, State, Zip

Phone & Email

Số kỳ muốn nhận

- ☐ Khác:.....
- ☐ 1 NĂM 312
- ☐ 6 THÁNG 156

GHI CHÚ:

Báo hoàn toàn miễn phí.

Đây là chi phí để gửi bưu điện (đến tay người nhận trong vòng 5-7 ngày)





Kafor Law Firm, PLLC

- THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN
PERSONAL INJURY
TAI NẠN XE CỘ
CAR ACCIDENT
- LUẬT GIA ĐÌNH
FAMILY LAW
NHẬN CON NUÔI,
LY DỊ, QUYỀN GIÁM HỘ,
CHU CẤP NUÔI CON
ADOPTION, DIVORCE,
CUSTODY, CHILD SUPPORT
- BẤT ĐỘNG SẢN
ESTATE PLANNING
- HÒA GIẢI
MEDIATION



VANG NGUYEN
Legal Assistant

Cell: 214.215.2689/817.475.4391

YVONNE KAFOR
Attorney

MACI LE
Legal Assistant

Cell: 469.975.8400

800 E. Campbell Rd, #254
Richardson, TX 75080
Office: 214-576-2221

1600 E. Pioneer Pkwy, #520
Arlington, TX 76010
Office: 817-366-6666

tre

QUẢNG CÁO HIỆU QUẢ
TRÊN TRẺ MAGAZINE NHANH CHÓNG

CẦN ĐĂNG QUẢNG CÁO, XIN LIÊN LẠC

972-675-4383
EMAIL: DALLAS@TRENEWS.NET
WEBSITE: BAOTREONLINE.COM
BAOTRERAOVAT.COM

Ô TRỐNG

**HI-SPEED
BANK CARD**

Free POS

TIẾN NGUYỄN

• Cash discount 1%, 2%... programs
• Quản lý thương hiệu trên mạng xã hội
• Discount rates low as 1.4%
• Giúp vay vốn kinh doanh

800.718.9648 | 972.408.5996

Mùa tôm đã về!
TÔM THỊNH NHƯA, BÀNH BẮT TỪ BIỂN LOUISIANA, USA

**SẢN PHẨM CỦA LOUISIANA
PHẨM CHẤT TUYỆT VỜI**

SHIP ĐI TOÀN U.S. ANH ĐƠN
318-235-4564

GARLAND, Pick-up tại (# B1, năm phía sau tòa soạn Trẻ)
3202 N. SHILOH RD., GARLAND, TX | 972-675-4383

đặt mua Online:
www.tamkho88.com

**Market
design & print**

Nhận thiết kế & in ấn

- Business card
- Brochures
- Gift card
- Envelopes
- Postcards
- Thực đơn nhà hàng Menu
- Banners
- Window Perf
- Posters
- Quấn áo
- Engraving (khắc) trên vật lưu niệm

GIÁ ĐẶC BIỆT

214-909-4430
troweeklymagazine@gmail.com
3202 N. Shiloh rd, Garland TX 75044

tại sao một thương hiệu lớn
như Coca Cola



luôn có mặt

**MỌI CHỖ
MỌI LÚC
MỌI NƠI**



trong khi sản phẩm của họ tuyệt vời ! gần như không có đối thủ !

mục đích duy nhất, là :

NHẮC

khách hàng luôn nhớ đến họ, nghĩ đến họ đầu tiên !

quảng cáo với



để bạn luôn người đầu tiên được khách hàng cần đến, nhớ đến!



972.675-4383



info@trenews.net



<https://baotreravovat.com/>